15 DE DICIEMBRE DE 1933
AÑO XXIX • Nº 1261

El Hogar

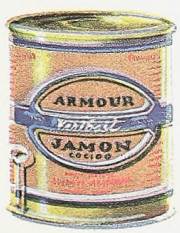
30 CENTAVOS
EN TODA LA REPUBLICA

NOCHE

Por EMILIA BERTOLE

JAMON COCIDO EN LATA ARMOUR "VERIBEST"

Se acerca Navidad y usted aun no ha resuelto el escabroso problema de los obsequios. Pues bien, Armour ha resuelto cooperar con usted —le ha preparado una atrayente caja conteniendo un sabroso Jamón Cocido en lata Armour "Veribest", que por poca plata, y sin trastorno alguno, llegará a la casa de su pariente favorito o de su mejor amigo a tiempo para impartir una nueva y muy tentadora iniciación de la tradicional cena de Navidad.



Apersónese usted al almacenero. Dígale quien es su obsequiado y él se encargará de efectuar el despacho de la manera más conveniente.

Para estar más seguro de que halagará ampliamente el paladar refinado de las personas que piensa obsequiar, verifique el sabor del insuperable Jamón Cocido en lata Armour "Veribest", adquiriendo una latita de un kilo, que es el tamaño familiar y también el más adecuado para picnics.

FRIGORIFICO ARMOUR DE LA PLATA

Dolores

Cuento de
Pedro Miguel Obligado

DESDE niña, Dolores había trabajado con su madre. Las dos cosían y bordaban para vivir. No tenían parientes ni nadie que las ayudara; pero, en verdad, no sentían necesidad de una protección. Su labor les daba lo suficiente para mantenerse y ahorrar. La madre guardaba todos los meses los pocos pesos que le sobraban, y nada le parecía mejor que preparar el porvenir de Dolores, para cuando ella faltase:

— Esto es para que alguna vez — le decía — tú tengas con qué manejarte en el mundo. A mí nada me gusta más que privarme de algo con la idea de que algún día lo aproveches. Tenemos que defendernos, porque carecemos de gente que nos ayude.

La madre y la hija sabían hacer encajes, pintar sedas y bordar almohadones. Tenían buen gusto para la decoración; sobre todo Dolores, que había estudiado dibujo y pintura en la escuela. Ella conocía el arte de combinar los colores, y así conseguía con acierto estampar un paisaje sobre un plato de porcelana y extender sobre una pantalla una guirnalda de rosas o de glicinas.

Vivían en un pequeño departamento, desde hacía más de diez años, con la estimación de todos.

En tanto tiempo, Dolores se había vuelto una señorita agraciada. No era bonita, pero sabía sonreír. Sus ojos obscuros miraban de una manera franca y estaban llenos de expresiva ternura. Poseía esa sencillez de las flores anónimas de los campos. Y así, lo que más atraía de ella era su aspecto de noble, de sincera honestidad.

Ya tenía veinte años cuando conoció a Manuel, un muchacho que era contador y parecía muy serio. Habían hablado dos o tres veces y él le había dicho que deseaba casarse con ella.

El muchacho tenía buen aspecto físico y conversaba con sensatez. Sus modales eran distinguidos y vestía con elegancia. Mostrábase bien informado y sus opiniones revelaban una singular claridad de juicio. Además, solía contarle a Dolores muchos cuentos ingeniosos que él había leído y que a ella la entretenían mucho.

Era lo bastante para que Dolores se interesara por él. No había hablado nunca con nadie tan culto; no había ido a fiestas ni a bailes jamás. La tarea de todos los días la dejaba cansada, y solamente los domingos salía con su madre a algún teatro o a dar algún paseo, cuando estaban más aliviadas de trabajo.

Una bella página de ternura y un delicado estudio de psicología femenina ofrecemos en este delicioso cuento de nuestro distinguido colaborador, en el cual asimismo se percibe el sentimiento humano que inspiró el aciago romance en que la protagonista sigue con serena resignación la ruta imprevista de un penoso y desconcertante destino.

La madre se oponía siempre a gastar en diversiones. Prefería quedarse en casa, leer alguna revista, regar sus plantas, conversar con el canario y limpiar los muebles. Su gran alegría era decirle a su hija, al fin de cada semana:

— Esta vez hemos ahorrado más que nunca. Creo que este mes voy a depositar en el banco.

Dolores protestaba. No había necesidad de hacer tantos sacrificios. Lo que ganaban era suficiente para vivir bien, y su madre no se daba ningún gusto. Era demasiado sacrificarse. Así pasaba el tiempo, como una tela que se cose, como un encaje que se termina...

Hasta que un día de primavera, al volver de la calle, Dolores se encontró con que su madre estaba muerta. Había dejado caer la frente sobre la mesa de costura, sobre una blusa celeste. No había tenido tiempo ni de soltar la aguja, ni el hilo que se enredaba entre sus dedos. Se había quedado como vencida por el cansancio, con el brazo derecho extendido sobre la tabla, en actitud de quien desea reposar. Todo había pasado, sin duda, en silencio, porque el canario no estaba asustado y cantaba satisfecho, hinchándose de tanto gorjear...

Dolores sintió una impresión espantosa. ¡Era la primera vez que perdía a un ser querido, y este ser era toda su familia! Pero su angustia eran tan grande, tan grande, que la oprimía y no la dejaba llorar. Era realmente extraño que no llorase a gritos, que no se ahogara en lágrimas.

La pobre muchacha se apenaba pensando en todos los sacrificios que su madre había hecho para dejarle dinero; y la angustiaba un pensamiento que durante toda la noche se repetía en su cerebro:

"— Ahora no podrá guardar más, ahora no podrá guardar más..."

La muerte y el entierro fueron tan discretos como aquella existencia. La bondad de los vecinos mandó una corona, la piedad de algunos clientes se manifestó en una visita. Algunos vecinos lloraron acordándose de sus propios dolores. Al poco tiempo, como era natural, nadie pensó más en aquella señora que se había muerto, de repente, en un día de primavera.

Dolores quedó sola para luchar. Su madre no había sido solamente su madre, sino también su compañera de tareas, su amiga de cada instante. ¡Cuántas veces cosía una de ellas la ropa que la otra debía de bordar! ¡Cuántas las manos de ambas colaboraron juntas, continuándose y reemplazándose en una misma labor! Era increíble que ella siguiera viviendo, luchando, y que no hubiera llorado ni un día, que ni una vez se hubiera echado a llorar.

No tenía más consuelo que la visita de Manuel. El muchacho la distraía con sus relatos. Le hablaba de cosas que ella sólo conocía por los libros, del gran lujo de algunas casas, de la vida que otros pueden hacer... Insistía siempre en su propósito de casarse con ella. Habría que esperar poco tiempo. Pronto se arreglaría todo, y serían felices. Ella pensó, entonces, en los ahorros de su madre. Eran cuatro mil quinientos pesos, casi una fortuna para ella. Estaban en un banco; no había más que retirarlos cuando fuera necesario.

¡Cuatro mil quinientos pesos! Como si dijéramos millares de sacrificios hechos, millares de satisfacciones renunciadas, de paseos y de placeres perdidos. Al fin, todo aquello iba a dar su compensación. Gracias a eso, ella se podría casar con Manuel en seguida y librarse de la soledad.

Dolores no amaba a Manuel, pero sentía esa necesidad de ser querido que siente todo el que pasa por una gran desgracia.

Sí, era mejor preparar el futuro y arreglar las cosas para el casamiento.

Y una mañana fué al banco a buscar el dinero. En el banco le exigieron comprobantes: la partida de defunción de su madre y la de su nacimiento. Encontró mil dificultades. Tuvo que pedir que la asesoraran. Ella no sabía nada de esas cosas... Hasta que un día, de averiguación en averiguación, supo algo tremendo: ella no era hija de la muerta. La habían sacado de la casa de expósitos. La señora la había educado como hija, desde niña, cuando contaba apenas dos o tres años. Según la ley, no tenía derecho a los bienes. Y como la pobre mujer se había muerto de pronto, como no había dispuesto nada... ¡Quién hubiera pensado que se iba a morir así?

Cuando lo supo, Dolores quedó paralizada... ¡No era su madre aquella mujer que trabajaba para darle un porvenir! ¡No era su madre, y sin embargo se privaba de todo para hacerla feliz, mientras su verdadera madre la había abandonado a la desgracia segura! Su ignorancia del mundo quería hallar una explicación a cuanto le ocurría. ¡Como si hubiera lógica en los acontecimientos!... La angustia le apretaba la garganta; no veía bien, no sabía adónde dirigirse. El mundo se había quedado vacío. Dolores sentía una inmensa necesidad de desahogarse, pero no podía llorar. Una opresión la asfixiaba.

Cuando llegó Manuel, al día siguiente, Dolores le contó lo que le había pasado, con toda franqueza. Su madre no era su madre, y no tenía derecho a nada.

— Es tan grande lo que me pasa — le decía, — que no me doy cuenta. Sin duda, soy inferior a mi desgracia... Ya ve usted que ni lloro.

Manuel trató de consolarla. Él la quería lo mismo, e igualmente podrían ser felices. Además, él carecía de prejuicios sociales. Lo único que valía era el corazón.

Dolores se sintió aliviada. ¡Ya era mucho encontrar un alma que la consolara, y que, a pesar de todo, la quisiera!

— Esto no será sino un tropiezo — le había dicho Manuel, al marcharse, — nada más que un tropiezo.

Ella se entregó, entonces, con fiebre a su trabajo. Era una forma de olvidar; y, acaso, de recuperar, con el tiempo, lo perdido.

Manuel iba a verla de cuando en cuando, siempre amable, siempre correcto, con algún regalo y muchos proyectos.

Después, empezó a ir menos, por un exceso de tarea, según dijo; y, por fin, Dolores no supo más de él.

Esta fué una tristeza muy grande para su alma, ya tan ensombrecida; pero, a pesar de ello, no derramó una lágrima, y ni un solo momento tuvo deseos de llorar.

Pasó el tiempo como una tela que se cose, como un encaje que se termina...

Ya hacía dos años que se había muerto la madre; pues para Dolores seguía siendo su madre aquella mujer que había hecho todo por ella, a pesar de la naturaleza y de las leyes.

Había llegado la primavera. Dolores estaba cosiendo afanosamente junto a la ventana de su cuarto, aprovechando la última luz del día. Los cristales se abrían sobre un pequeño patio. Veíase sobre una cornisa parda una rama de hierba que había dado una flor.

La costura de aquella tarde era más delicada que de costumbre: se trataba de un vestido de novia para una muchacha vecina, y Dolores debía bordar unos azahares sobre el velo de tul.

De pronto, un canario de la vecindad se puso a cantar. Cantaba como el canario de su antigua casa, que ella había oído años y años mientras cosía encorvada junto a su madre. Su voz era como la expresión de la vida monótona. Acaso estaba entusiasmado con la primavera; así manifestaba su alma, en la repetición de los gorjeos. Por la ventana abierta entraba un olor de pasto cortado, de claridad florecida... Y Dolores sintió, de golpe, un deseo intenso de llorar. Y lloró por todo lo que había sufrido antes, en silencio, con la discreción de una estampa dolorida, interminablemente, obscuramente, como no había llorado en su vida.

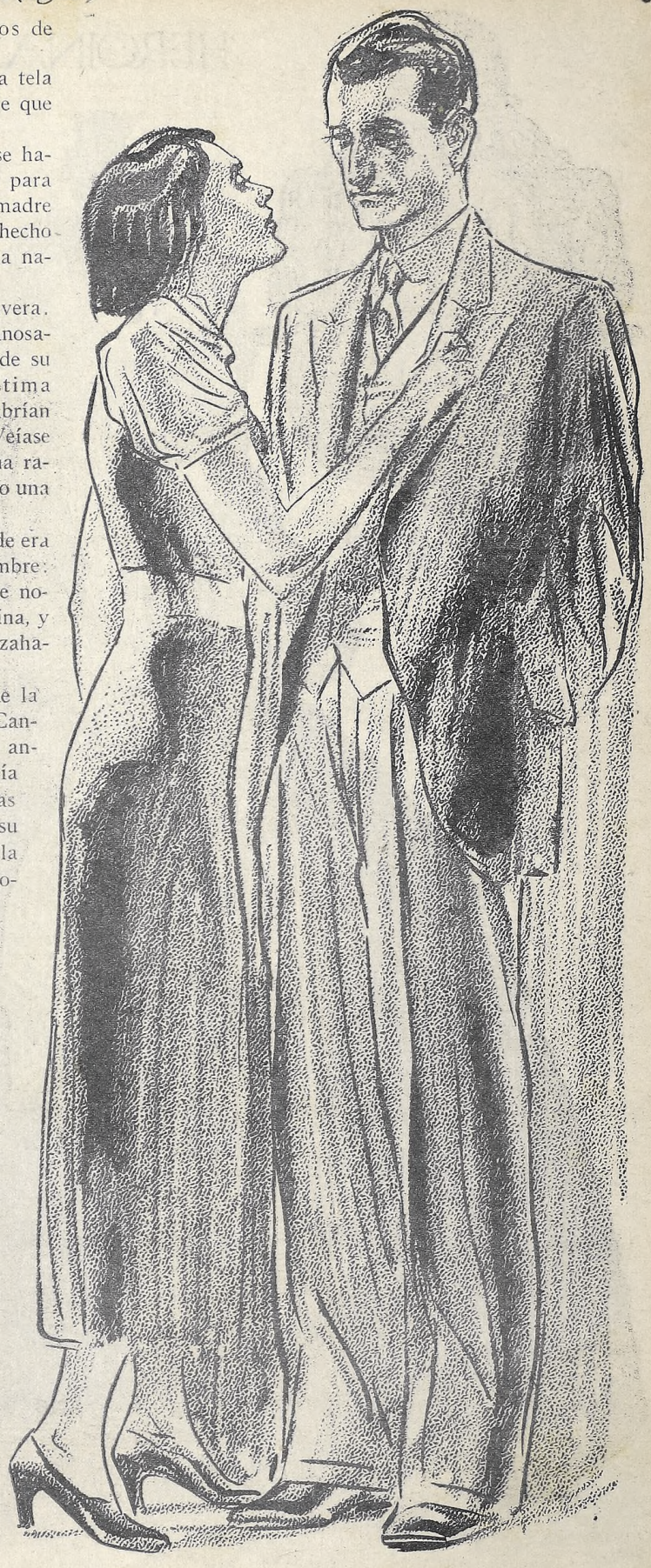


Ilustración de Bernabó

HEROINAS · DEL · NVEVO · MVNDO

DOÑA JVANA D ZARATE

HEREDERA · DEL RIO · D · L A · PL ATA

ALEJANDRO SIRIO—

ERA en su tiempo el símbolo de la belleza. Tenía los ojos profundos y radiantes como el cielo del hemisferio austral; la figura esbelta y flexible, la carne prieta, los labios delgados y sedosos. Cada palabra suya era una flor del pensamiento, una lisonja de los labios. Parecía reina por la estirpe y era digna de serlo por la gracia de su imagen maravillosa.

Vivió en el Cuzco los primeros años de la infancia, los más deleitables, los mejores entre todos los de su vida. Luego pasó a Lima y a La Plata bajo la tutela de unos parientes fastuosos. Y no pudo conseguir la felicidad por este boato de la familia ilustre, ni por ser hija de un famoso conquistador y de una princesa de los Inkas, ni por haber heredado la posesión de grandes títulos y mercedes reales en el Río de la Plata.

Ni siquiera por los caminos del amor pudo conquistarse la dicha que ambiciona toda mujer, y que algunas consiguen. Doña Juana de Zárate llevó siempre reflejada en los ojos, junto con las claras luces del orgullo, la llama vacilante y amarilla de la tristeza.

El orgullo le venía de los Zárate, que fueron señores en Vasconia, caballeros cruzados en Castilla, conquistadores en América, poderosos en todas partes. La tristeza le venía más bien del lado materno, el de los Inkas del Perú, que vieron desmoronarse la grandeza de sus mayores, que perdieron corona y poderío bajo la fuerza de otros seres venidos por el mar con cruces simbólicas que parecían espadas y mandobles que parecían cruces. Así se mezclaron en el espíritu de la joven criolla los dos sentimientos típicos del alma nativa, el énfasis y la resignación, que es como decir la individualidad y el fatalismo.

DOÑA Juana era hija del capitán de la conquista del Perú, Juan Ortiz de Zárate, quien se hallaba en el Nuevo Mundo desde la edad de veinte años. Vino en el cortejo del conquistador Hernando Pizarro, en 1535, al regresar éste después de haber entregado al emperador Carlos V la parte que le correspondía del famoso rescate de Atahualpa.

Después de algunos años combatiendo contra los indios, y aun en contra de otros conquistadores fraccionados en bandos y partidos rebeldes, el capitán Ortiz de Zárate se instala en el Cuzco para unirse por amor con la princesa doña Leonor Yupanki, nieta de un hermano del Inka Huayna Capac, en cuyo reinado se produjo el fabuloso descubrimiento del Perú por los conquistadores españoles. Recuérdase que a su muerte se sacrificaron más de mil súbditos para acompa-

ñarlo a la eternidad. Fué depositado su corazón en Quito, última conquista del monarca, y su cuerpo, revestido de láminas de oro, llevado a la capital del imperio para ocupar, en el templo del sol, el sitio correspondiente a su jerarquía de soberano.

La hija del capitán y de la princesa doña Leonor Yupanki pasó parte de su niñez en la casa de piedra donde vivieron sus antepasados maternos; en aquella ciudad del Cuzco, señalada por el destino, opulenta bajo el esplendor de los Inkas y entonces purificada en tormentos y devastaciones, producto de la intolerancia de los conquistadores victoriosos.

Muchas veces se le manifestaban como en sueños los episodios trágicos de la segunda guerra civil, de las rebeliones donde su padre luchaba por la justicia y el derecho. Más de una vez lo vió regresar entre cadenas o manchado de sangre propia, aunque también tuvo la dicha pasajera de verlo con sus armas resplandecientes, a caballo, entre capitanes y caudillos, como el dios de la guerra en medio de las multitudes enardecidas. Su alma infantil gozaba entonces con el espectáculo desde las saeteras de aquella casa triste, donde vivía lo mismo que un pájaro cautivo.

DOÑA Juana de Zárate guardaba un estremecido recuerdo de la ejecución de Diego de Almagro, el joven condenado a morir con cuarenta de sus capitanes más fieles. Fué, sin duda, esta ejecución de las más dramáticas y horrendas entre las realizadas entonces en el Cuzco. Había sido gobernador hasta el momento de ser apresado por sus enemigos, y tuvo que entregarse al verdugo en el mismo lugar donde cuatro años antes había sido decapitado su progenitor, por orden de Hernando Pizarro, preso por ese crimen en la fortaleza de Medina en España. Al morir, sólo pidió la gracia de ser enterrado junto con los despojos de su padre. ¡Vana súplica! La cabeza del caudillo, puesta en la picota "para escarmiento de traidores", permaneció en ese lugar hasta que los buitres, de tanto picar en la carroña, mondaron totalmente la calavera.

La niña recordaba con estupor la risa de aquel espectro blanco. Su alma virgen pretendía comprender la mueca burlesca de aquellas descarnadas mandíbulas, de aquellas órbitas sin luz, de aquel semblante sin espíritu. Risa implacable de los muertos en suplicio de sombras. Y pensaba que sus abuelos inkas reirían de igual manera bajo las máscaras de oro, indiferentes al drama desencadenado por los cuatro rumbos del imperio.

ES lo cierto que nuestra heroína pasaba las noches y los días en zozobra casi permanente, con el sólo cariño de la madre desamparada y el único sostén de pocos servidores indios que la cuidaron, con avaricia y amor, contra los enemigos y adversarios del padre, ausente largas temporadas por imposiciones de su vida. Aun en las épocas de mayor sosiego, la hija de Ortiz de Zárate sufría las tristezas del aislamiento en las cámaras del palacio, sin otra ilusión que la de salir en las horas del alba por las calles solitarias de la ciudad, y sin otra esperanza de liberación que la emanada por el recuerdo de sus raros viajes a la encomienda del valle de Yucay, único dominio heredado de los abuelos Inkas.

Solamente cuando Ortiz de Zárate regresaba de Lima o de alguna de sus expediciones, la casa de doña Leonor Yupanqui se animaba con la presencia de numerosos deudos y amigos del capitán, quien gustaba lucirse, en fiestas y banquetes, con los esplendores propios de su riqueza y su linaje.

La niña solía recibir entonces los testimonios de aquel mundo extraño y solemne, en que el brillo de las armas resplandecía tanto en los relatos como en el porte de los protagonistas. Nunca pudo desterrar de su imaginación los pormenores referentes al asesinato de Francisco Pizarro, héroe máximo de la conquista del Perú, contados por su padre. El día del crimen estaba éste al lado del conquistador, y tuvo que defenderlo con los cinco servidores fieles que sucumbieron en el trance. Con una alabarda contuvo a los agresores mientras el viejo caudillo intentaba cubrirse con el arnés y la rodela. Pudo más el número que la bizarría. Y cuando Ortiz de Zárate se siente alcanzado por el dirigente de la turba, cuya espada le penetra en el pecho, los asesinos acometen al anciano con una saña de chacales. Muere defendiéndose, defendiéndose de los agresores con el acero y de la justicia de Dios con una breve súplica que inicia sobre la cruz hecha en el suelo con sangre de sus propias heridas. Así vengaron con su muerte aquel otro infame crimen de la muerte de Almagro.

LA niña doña Juana no encuentra en la soledad de la casa materna ningún motivo de alegría. Vive sobresaltada por la suerte de su progenitor, expuesto a toda clase de peligros. Un día siente que lo traen entre varios soldados como si estuviera moribundo. La madre llora su desconsuelo ante el cuerpo inerte del capitán, herido de tres arcabuzazos en la batalla de Guarina, donde había defendido las banderas del rey con el capitán Diego Centeno. Allí lo encontraron los hombres de su escolta, en unos atajos, semioculto por la maleza. Diéronlo por muerto. Pero como al fin conservaba un hilo de vida, lo llevaron al Cuzco en procura de auxilios espirituales para salvar su alma.

Los cuidados de la hija le devolvieron la salud, justamente cuando Gonzalo Pizarro, enemigo de la causa legal, confiscaba sus propiedades y ponía precio a su cabeza. Errante y desvalido, tuvo que internarse en el desierto para escapar a las persecuciones del enemigo victorioso. Y así hasta que pudo incorporarse a las tropas del virrey don Pedro de La Gasca y asistir a la sangrienta batalla donde Pizarro fué tomado cautivo, diciendo al entregar su espada: "Antes que morir matando, como romano, prefiero morir como cristiano." Se le juzgó en el mismo campo de batalla y marchó al patíbulo vestido de terciopelo negro con la severidad de un caballero de Castilla.

Después de muchas acciones y alternativas, puede Ortiz de Zárate reintegrarse al hogar, donde vive por algún tiempo entregado a la tarea de rehacer su quebrantada fortuna. Doña Juana va conquistando entonces, por el cariño y los cuidados, el corazón infranqueable de aquel hombre hecho a los duros trances de la guerra más que a los goces hogareños de la familia.

POR imposiciones amistosas del virrey don Pedro de Toledo, marcha Ortiz de Zárate a la península para tratar con el soberano la aceptación del adelantazgo del Río de la Plata. Desde ese momento vive doña Juana bajo la tutela de dos parientes: Hernando de Zárate y su esposa Luisa de Vivar, que la consideran como hija.

Pasan los años. El Adelantado, después de recibirse de su cargo y actuar en las obligaciones del mismo con diversa fortuna, muere en la Asunción del Paraguay el año 1576. Deja como heredera universal, por disposición testamentaria, a su hija única doña Juana de Zárate.

El general Juan de Garay, sobrino del Adelantado, trasládase al Perú como albacea para que se cumpla estrictamente la voluntad del conquistador fallecido. Y entonces volvieron a turbar el espíritu de doña Juana las tribulaciones y desventuras de los antiguos tiempos. Los más eminentes hombres del Perú tratan de conquistarla por el beneficio de la herencia. Pero

POR ANTONIO PEREZ VALIENTE
DOÑA MOCTEZUMA
ILUSTRACION DE ALEJANDRO SIRIO

ella sabe defender su corazón contra los ambiciosos y los simuladores. No pudo ser vencida por la autoridad del virrey Francisco de Toledo, aquel que hizo matar al Inka Tupac-Amaru; ni pudo ser convencida por el orgullo del Oidor Matienzo, que la ambicionaba para su hijo, ni pudo ser sometida su voluntad por las razones del poderoso Polo de Ondegardo, aquel que trajo las momias de los inkas al Cuzco, para ascombro de los conquistadores. Existían razones políticas favorables a la unión de doña Juana con el favorito del virrey.

La legitimación de la joven había sido firmada por Felipe II en el Escorial a 4 de julio de 1570, con el fin "de restituirle los derechos y franquezas, libertades, prerrogativas, etc. de los hijos legítimos" y concederle poder "para recibir en herencia los bienes, títulos y preeminencias de su progenitor Ortiz de Zárate."

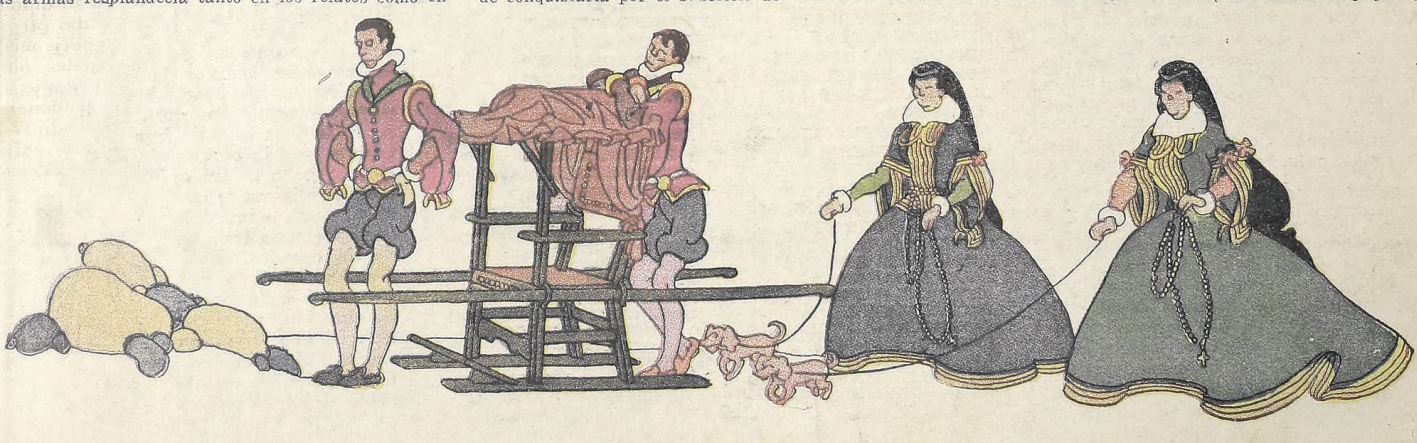
TALES combinaciones no dieron el resultado apetecido. Doña Juana contrajo matrimonio con el conquistador Juan Torres de Vera, togado de la Audiencia de Chile, gobernador de la parte sur del territorio en ausencia del general Miguel de Velasco, además de guerrero y pacificador, en dicho tiempo, de las comarcas de Arauco, donde habían logrado hacerse fuertes las tribus de indios belicosos.

Esta boda trajo consecuencias que complicaron la luna de miel de doña Juana. Luna de hiel para su corazón ilusionado. El esposo recibió las amonestaciones del virrey, acusándosele de desobediencia. Y más todavía. Se le inició proceso bajo la acusación de haber ejercido violencia como Oidor de la ciudad de Charcas, para obtener la mano y las prebendas de la ilustre criolla. No bastaron sus argumentos ni las declaraciones concluyentes de Hernando de Zárate y de su esposa Luisa de Vivar, en cuya casa estuvo la doncella hasta el momento de la boda. No bastaron tampoco las afirmaciones de esta última, que juró haberse casado "por cariño, sin violencias y sin sugestiones extrañas". Los jóvenes desposados estuvieron presos en el lugar de residencia. Pero como no era posible anular el contrato de esponsales ni restituírle la soltería, optaron por abandonar el proceso sus acusadores y jueces, dejándolos en libertad y permitiendo que se reintegraran a su vivienda.

DOÑA Juana de Zárate pudo vivir tranquila desde entonces. Su esposo dió poderes al general Juan de Garay para fundar la ciudad y puerto de Buenos Aires, lo que fué realizado con todo éxito el 11 de junio de 1580. Otras fundaciones ampliaron su obra de gobierno: Concepción de Buena Esperanza en el Bermejo, La Guayra y Santiago de Jerez. Abrió comunicaciones entre las provincias, contribuyendo con eficacia al sometimiento pacífico de las tribus que poblaban estos extensos territorios. Con la colaboración y ayuda de los asunceños, salió personalmente en 1588 para fundar y poblar la ciudad histórica de San Juan de Vera, en las márgenes del río Paraná, que ha conservado hasta hoy el nombre de Corrientes.

Dos hijos nacieron del matrimonio de doña Juana de Zárate con el Lic. Juan Torres de Vera y Aragón: don Alonso, que murió sin descendencia en las guerras de Flandes, y don Juan Alonso de Vera y Zárate, Caballero de la Orden de Santiago, em-

(Continúa en la pág. 68)



Dirección, Redacción
y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029
Dirección Telegráfica: "Senyah"

15 DE DICIEMBRE DE 1933
Año XXIX Núm. 1261

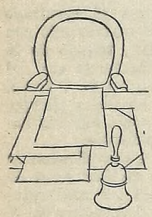
El Hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO
APARECE LOS VIERNES

Oficina para Avisos
y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 651
(Primer piso)
Unión Telef. 38, Mayo, 2031 al 2033

ALBERTO M. HAYNES
Fundador

NOTAS Y COMENTARIOS

La C. Panamericana y la mujer



OCEANO de asuntos, el programa de la Conferencia Panamericana que prosigue sus deliberaciones en Montevideo. Ímprobo trabajo para la comisión relatora, que es la cenicienta de la casa. Si la Conferencia se lo tributase, esta comisión tendría bien ganado un voto de simpatía. Entre esos asuntos no podía faltar el de los discutidos derechos civiles y políticos de la mujer, tema siempre agotado y siempre inagotable, y que ha probado ser uno de los preferidos por nuestros lectores y colaboradores. Mrs. Doris Stevens, presidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres, creada por resolución de la anterior Conferencia Panamericana (Habana, 1928), para investigar la condición de la mujer en ambas Américas e informar en la actual Conferencia; ella y la delegada norteamericana Mrs. Sophonisba Breckenridge, aparecían representando distintas tendencias, radical la primera, moderada la segunda, en materia de feminismo. Según Mrs. Stevens, la mujer, como esposa, como madre, como obrera y como propietaria, "sufre indescriptibles injusticias" en todas las repúblicas americanas, sin exceptuar los Estados Unidos. Mrs. Sophonisba Breckenridge se manifestó partidaria de una legislación práctica en favor de la mujer que deba atender a su sustento o contribuir al de su familia.

El cristianismo en Rusia

SABÍASE que la Iglesia procuraba conservar vivo el cristianismo en Rusia, pero nada se sabía en concreto sobre la actividad que desarrollaba. Gracias al corresponsal especial de "La Prensa" en Roma, estamos ahora mejor informados. Existe una Comisión Pontificia en Rusia, creada en 1926 y dirigida por el obispo jesuíta monseñor Miguel D'Herbigny, hombre que reúne las condiciones de talento y valor tan necesarias actualmente para ejercer en Rusia el apostolado del cristianismo. La comisión trata de mantenerse en contacto con los pocos elementos religiosos que quedan en Rusia, y ha podido ordenar algunos sacerdotes y obispos, los cuales mantienen la fe en ciertos centros cultos, haciendo lo posible por evitar a la policía bolchevique. Monseñor D'Herbigny ha viajado muchas veces en Rusia disfrazado, con grandes peligros para su persona, porque su descubrimiento hubiera significado su muerte. La comisión se desarrolló rápidamente, y logró atraerse a valiosos elementos religiosos y laicos. Pertenecen a ella, además de monseñor D'Herbigny, varios prelados, entre los cuales dos miembros de la secretaría de estado del Vaticano. La comisión confía en el porvenir, pero hoy por hoy su diagnóstico sobre el estado moral de Rusia es francamente grave: si el período bolchevique se prolongase demasiado, llegaría el día en que la comisión tuviese que predicar el cristianismo en un país moral y religiosamente salvaje.

El próximo número de El Hogar estará dedicado a las fiestas de fin de año

Colaboran, Opinan e Ilustran en dicho número

CARLOS IBARGUREN
HUGO WAST
ARTURO CANCELA
JUAN PABLO ECHAGÜE
RAUL SCALABRINI ORTIZ
ALBERTO WILLIAMS
EZEQUIEL MARTINEZ ESTRADA
LOLA DE LUSARRETA
ATILIO CHIAPPORI
DIEGO ORTIZ GROGNET
HOMERO GUGLIELMINI
ALEJANDRO SIRIO
JULIO NOE
PEDRO MIGUEL OBLIGADO
ELVIRA FERREIRA
AMÉRICUS
RODOLFO CLARO
G. LEGUIZAMON PONDAL
GONZALEZ CARBALHO
CLAUDIO FOJAS
PILAR DE LUSARRETA
JULIO FINGERIT
ARTURO LANTERI
JULIAN LEBREL
ALVARO MELIAN LAFINUR
IRENE G. DE HUERGO
AMADO VILLAR
EL HUMORISTA DE TURNO
CARLOS ALBERTO SILVA
PINTOS ROSAS
JOSUE QUESADA
LINO PALACIO
GILARDO GILARDI
GUILLERMO ESTRELLA
ZULEMA RAMOS PACHECO
ENRIQUE DEL PONTE
MANUEL ALCOBRE
RAFAEL YNSAUSTI
J. MONTERO LACASA
TIRSO LORENZO
W. JAIME MOLINS
NELLY QUEL
OSCAR SOLDATI
ANTONIO PEREZ VALIENTE DE MOCTEZUMA
GUISLAINE LAHOR
LINO SPILIMBERGO
MARIA C. NEYRA DE SOLA
DONATO A. PROIETTO
JULIO FRANZOSO
PEDRO ROCA
NEAL BOSE
BERON AHUMADA
MARIA LUZ R. DE VELASCO
FRANCISCO CARDENAS
M. LOPEZ OSORNO
PERNIGOTTI
MARIA ROSA DE SIEGRIST
MABEL LUCIE ATTWELL

Reconstrucciones históricas

TRABAJÁBASE activamente la semana pasada en las reconstrucciones históricas del centro del antiguo Buenos Aires, que se estaban haciendo en la Exposición Rural para la exposición de industrias de la Unión Industrial Argentina. Las reconstrucciones comprenden, principalmente, la Plaza Victoria, con el Fuerte, el Cabildo, las recovas y casas adyacentes. Deseábase tener todo listo para efectuar hoy la inauguración, pero en caso contrario ésta tendría lugar, de todos modos, uno de estos días. La exposición es por sí misma de la mayor importancia e interés, pues será una imagen de la Argentina industrial, y en ella el público podrá completar, perfeccionar y corregir sus nociones sobre la actividad económica del país. Pero las reconstrucciones históricas, formando un conjunto tan importante, son una novedad que ha despertado visible expectativa, y serán irresistible atractivo de la exposición; y como novedad, como esfuerzo y como ejecución, y como iniciativa grata al sentimiento nacional, han sido justicieramente elogiadas por la prensa.

La exposición industrial será uno de los centros de animación en las fiestas de fin y principio de año, y contribuirá con gran refuerzo al brillo de las mismas.

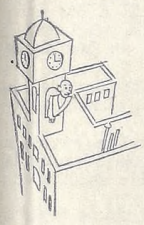
Matrimonios felices

CASAOS por la iglesia, les dijo Lady Josiah Stamp a las girls de Londres, en una conferencia radiotelefónica sobre la felicidad en el matrimonio, para dictar la cual no quiso atribuirse otro título que el de esposa feliz en su unión con Sir Josiah Stamp. Y les dió otros consejos fundados en su experiencia matrimonial, algunos de los cuales, por referirse a las costumbres británicas, podemos pasar por alto. Es tendencia entre la juventud de hoy día — dijo — pensar que la ceremonia civil es suficiente; pero en mi opinión es la ceremonia religiosa la que ofrece una admirable base para una feliz vida de casados. Refiriéndose al divorcio, no entró a fondo en la cuestión, pero encareció que la mujer no vaya al matrimonio con la idea de que la ruptura del vínculo es

una cosa que depende de su voluntad. Eso es entrar en el matrimonio por una puerta equivocada. En el día de mi casamiento, dijo, no cruzó por mi mente la idea de que jamás pudiera divorciarme. Añadió que muchas jóvenes esposas no se sienten felices si no van a bailar todas las noches. La mujer casada debe estar más dispuesta a la abnegación que al fox-trot, dijo a este respecto Lady Stamp.

Buenos Aires desde una torre

ELOGIOSAMENTE comentado ha sido en todos los círculos el artículo de este título publicado por "La Prensa". Vista desde una torre — y el articulista les recuerda a los concejales que el Concejo Deliberante tiene una — "la gran urbe aparece a los ojos del espectador como una mole inmensa, compacta y oscura, donde la población vive oprimida por la falta de espacio indispensable para moverse. En el día más claro, un manto grisáceo la cubre por entero. Sobre las calles vaga una bruma permanente, y la atmósfera densa de las mismas no puede ser, por cierto, saludable". Vista la ciudad desde una torre, no puede ser más exacta la afirmación de Hagemann, el último urbanista que nos ha visitado: "Este es el más inmenso océano de casas con el mínimo de islas verdes, que yo haya visto." Higiénica y estéticamente considerado, es difícil imaginar nada más deplorable, prosigue "La Prensa". Una franja boscosa que cruce el centro y otra que circunde el límite, es lo primero que anhela la mirada. Y pide: "verde para ver, espacio para respirar y sitio para moverse".



Muchas veces tendremos ocasión de recordar, este verano, el artículo de "La Prensa".

Las solteras de Madrid

DETESTAN la soltería. Y como se ha fundado un Club de los Solteros que no es otra cosa que un antro de célibes impenitentes, ellas han formado un Club de las Solteras para combatir la soltería. Tienen en su favor, mejor dicho, en su contra, la superioridad numérica; pues a juzgar por las cifras del censo electoral, que han estado de actualidad últimamente, en Madrid, habiendo 13 electoras por cada 10 electores, debe haber más solteras que solteros, y va a hacer falta un mago para que provea los novios que faltan. El club se propone principalmente: "Procurar por todos los medios, que las asociadas logren contraer matrimonio en el término de dos años de relaciones amorosas; defender a todas las asociadas de cuantas incorrecciones sean objeto por parte de sus prometidos." A través de estos incisos los novios madrileños no aparecen como dechado de formalidad. ¿Es que entretienen a las chicas con largos noviazgos, y por último no hacen más que entretenerlas? Algo de esto se trasluce. Pero, si es así — y nosotros esperamos que no sea ni la milésima parte — las cosas van a tener que cambiar, porque las solteras los amenazan con enérgicas represalias.

El "test" Romberg

HAGA Vd. la prueba, a ver cómo le sale: permanezca de pie sin moverse, con los pies juntos y los ojos cerrados.

Ante el tribunal de Old Bailey (Londres), tuvo que comparecer un automovilista que había sido detenido bajo la acusación de guiar en estado de ebriedad. El médico que lo había examinado declaró que el sujeto se había movido al ser sometido al "test" Romberg, que consiste en permanecer de pie con los pies juntos y los ojos cerrados.

¿Cree Vd. que pudiera hacerlo Vd. mismo sin moverse?, le preguntó el magistrado al médico. — Así lo creo, contestó éste.

El magistrado le rogó que se acercara y que hiciera la prueba. El médico juntó los pies y cerró los ojos, permaneciendo así unos diez segundos ante el juez y el jurado. Se ha movido visiblemente, dijo el juez; y el jurado pronunció veredicto de inculpabilidad para el automovilista.

La prensa inglesa se apoderó de este gracioso caso, y se ocupó de las diferentes pruebas a que son sometidos los sospechosos de ebriedad. El médico de policía Dr. Pattison Armstrong refiere que a uno le hicieron escribir la palabra "resurrection", y que la escribió... ¡con tres eses! La más comprometedora falta de ortografía para un sospechoso de ebriedad.

Burocracia, y admirable

NO estamos habituados a pensar de la burocracia como de una cosa admirable. Y efectivamente, la burocracia suele estar muy lejos de eso. Pero algo sabemos todos de la calidad de la burocracia británica y de su importante papel en el gobierno. Ella es, por así decirlo, la cocina del gobierno británico. Ella es quien prepara los platos que se le sirven al país; y sobre todo, ella es quien sabe prepararlos.

El corresponsal de "El Sol" de Madrid en Londres, Sr. Luis Calvo, se ha ocupado repetidas veces de la burocracia británica como de una organización ejemplar y de inmensa gravitación en el gobierno del país y del imperio. El siguiente es un resumen de su vista de conjunto del gobierno británico:

La función de los partidos es formar las mayorías gobernantes; y el gabinete es un gabinete que, teniendo todos los poderes, no es omnipotente, y que, poseyendo la supremacía administrativa, legislativa y financiera, se halla, en realidad gobernado por su asesora técnica la burocracia. La burocracia británica, dice el Sr. Calvo, es una burocracia competente y omnipresente, que ejerce un poder ilimitado e inintervenido; es la maquinaria en función, que inicia, conforma o reforma las leyes, las finanzas, la economía y la administración.

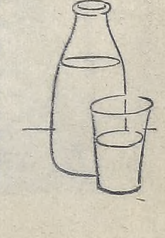
Leche higiénica

EN la República Argentina estamos bien convencidos de que la leche ordeñada en malas condiciones de higiene o procedente de vacas enfermas contribuye con importante cuota a formar las cifras de la morbilidad y la mortalidad; pero faltan datos precisos y concluyentes.

El Dr. S. S. Wilson, profesor de Bacteriología de la Escuela de Higiene de Londres, dice que en cuanto a Inglaterra los datos de que se dispone demuestran que de los últimos veinte años, por lo menos 10.000 casos de escarlatina, infecciones a la garganta y otras enfermedades graves, son imputables al consumo de leche contaminada, y que también en el mismo lapso 100.000 personas contrajeron la tuberculosis por vehículo de la leche.

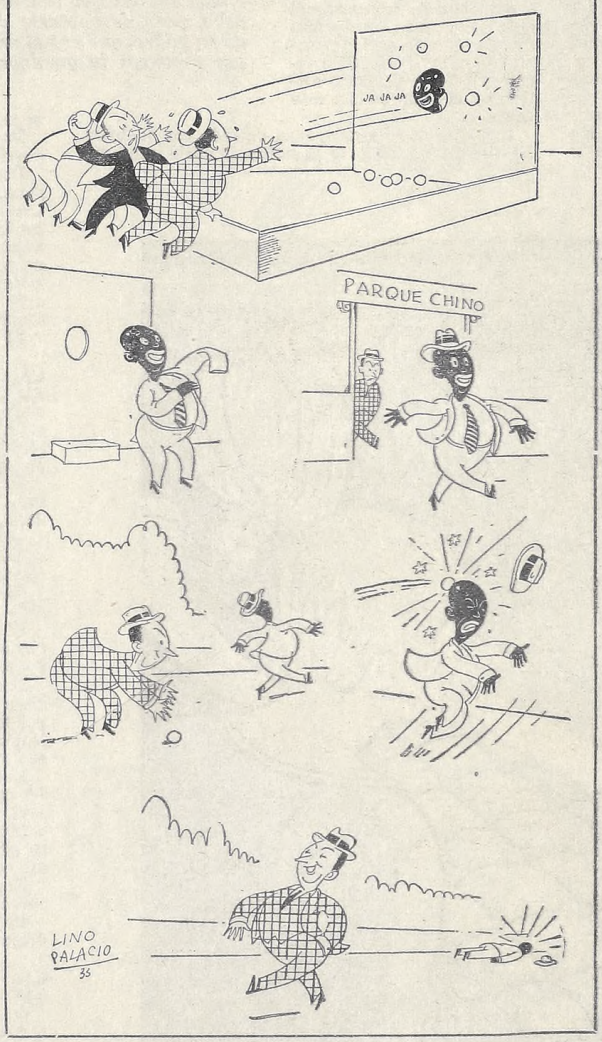
Distinguidos hombres de ciencia encabezan actualmente en Inglaterra una campaña en favor de la leche higiénica.

Entre nosotros este parece un asunto paralizado, a pesar de lo mucho que se ha proyectado sobre abastecimiento de leche higiénica, y de haberse reconocido que es una de las exigencias más urgentes de la salud pública, y en particular de la salud del niño.



NO PODIA QUEDAR ASI

Por LINO PALACIO



La hipoteca fatal

NOTICIAS"..., "Razón"... Una voz de niño perforó la algazara de la calle. El muchachito estaba prendido, con angustia, de sus diarios.

El padre se aproximó a él tembloroso..., con la respiración entrecortada por la fatiga... Lo sentó en la vereda. ., enjugó el rostro del niño con un jirón de su camisa..., lo entibió con la furia de sus besos atolondrados, y tomando los diarios que le quedaban al niño, le rogó que no se moviese para nada y se perdió, como un animal de presa, entre la multitud... Aún se oyó su voz durante algunos minutos:

—¡"Noticias"..., "Razón"!...

El ruido cantaba en la calle su canción desconcertante.

El niño derramó algunas lágrimas silenciosamente porque tardó su padre .. ¿Para qué gritar?... Estaba acostumbrado a sufrir... Tenía temor de la piedad documentada de las gentes puestas al servicio de la institución de la caridad... El niño tuvo temor de esa protección mustia que le hizo daño frecuentemente.

Pasó otro niño por la vereda de enfrente, vendiendo diarios con la música monótona del pregón fatídico...

Lo asedió un miedo instintivo cuando vió pasar al otro más grande, mucho más grande que él... Un murmullo apenas perceptible reemplazó la algazara anterior y la noche se hizo más densa...

Llegó un son de campanas volando con la brisa. El niño sonrió..., pero la noche se abrió como una boca de monstruo sobre la ciudad alumbrada... y el niño tembló...

Es el drama de un niño nacido en la humildad y el infortunio, cuyo destino es tan fatal, que el mismo calor de las almas buenas que lo cobijan sirve, al cabo, para desposeerlo de la ternura de su padre, que era el único bien que por entonces le quedaba en la vida.

Pensó en su padre y se puso a jugar con pereza con los guijarros de la calle... Poco después tuvo frío y empezó a dar brincos raquíticos, nerviosos..., igual que un juguete de cuerda.

Vibraron las campanas de la iglesia..., el niño sonrió...

La noche fué muy vasta y negra, demasiado profunda para ese pobre angelito que se perdía como un grano de polvo.

Tuvo miedo... Se acurrucó en el rincón de una puerta... Tuvo frío..., ¡y hambre!

Dormitó y entrevió sombras en el fondo de la calle dorada por la luz de los faroles. Pensó en su padre. Una esperanza abrió sus dos ojuelos carcomidos por las lágrimas .. La sombra se perdió detrás de una esquina, dejando la calle desierta... Lo despertó un nuevo son de campanas, y su esperanza volvió a iluminar otra sombra... Cayó su esperanza, con las alas rotas, junto con su cabecita rubia que se escondió en el cuello andrajoso de su abrigo.

El sueño lo aplastó como una bendición...

MUY tarde llegó el padre. Necesitó de muchas horas para vender sus diarios. Se alejó demasiado, perdido en la muchedumbre. Gritó todo el tiempo. Metió un diario por las narices del que encontró en su camino. Gritó..., y nadie comprendió la angustia de su grito...

Su hijo estaba dormido en el umbral de una puerta... Tenía que dar de comer a su hijo... Era tarde, decaían las esperanzas del niño:

—No importa — se dijo. — No existe el temor, ni las esperanzas, más que para los que duermen en camas blandas.

El niño dormía como un ángel que descendiera del cielo y se perdiera en las calles...

El padre le acercó a las narices un pedazo de pan blanco. El pobrecito se relamió como un ternero soñoliento.

Los dos, padre e hijo, comieron alegremente; las risas del niño volaron como pájaros en desbandada por la calle desierta... Se durmió al fin, respirando lentamente. El padre aspiró el aliento de su hijo y se durmió, a su vez, envuelto en una nostalgia serena.

El sol de la madrugada iluminó el grupo escuálido. La calle se despertó en un bullicio optimista y alegre: pasó el lechero junto a los carritos de verduras conducidos por mujeres bonachonas que difundieron su grito ininteligible. Pasó el panadero prendido de dos cestos limpios.

El niño se puso a correr, infatigablemente, de una vereda a la otra, como si obedeciera a una consigna.

El sol lavó con su luz amable las dos siluetas andrajosas...

LOS días y las noches se sucedieron con monótona indiferencia.

Durante muchas tardes se detuvo a conversar con el niño una muchachita rubia. Al marcharse, le daba de comer, por pedacitos diminutos, algunos terrones de azúcar, que el niño devoraba como un cachorro goloso. Al mismo tiempo sonreía restregándose la cara en su pollera de viyela azul...

La muchacha volvió todas las tardes. El chico se divertía con su compañera jugando con los botones de su abrigo, mientras el padre llegase trayéndole los diarios que debía vender.

Un día le quitó la cartera. Ella lo dejó hacer con su sonrisa maternal. El niño descubrió un espejo en la cartera y se miró largamente la cara, dando vueltas el espejo en todos sentidos, con curiosidad insaciable.

"LAS TRES HERMANAS DEJARON RESBALAR GRUESAS LÁGRIMAS POR SUS MEJILLAS PÁLIDAS."

Ilustración de

Un cuento de Eduardo Anze Matienzo

"EL NIÑO DORMÍA COMO UN ÁNGEL QUE DESCENDIERA DEL CIELO Y SE PERDIERA EN LAS CALLES."

Ese espejo fué su primer juguete. Se rompió el juguete un día: lloró durante pocos minutos con profunda amargura. Ella se estremeció, disimulando su temor supersticioso.

Una tarde la amiguita encontró al padre junto a su hijo. El chico rió largamente, explicando que esa era su amiguita con quien jugaba todas las tardes... El pobre hombre se inclinó ruboroso y, componiéndose el pelo con un ademán incómodo, le agradeció con palabras sencillas pronunciadas en voz baja.

Ella fué cordial y simple, le inspiró confianza al hombre y le compró un diario. Él habló sin darse tregua, contó su tragedia, sus dificultades, sus cortas alegrías. Fué feliz de haber encontrado el primer confidente de su vida.

—Le he tomado cariño a Andresito—le dijo,—y usted me daría una prueba de amistad si permitiese que, de tiempo en tiempo, viniese a dormir con nosotras: somos tres hermanas, trabajamos dos y la mayor se queda en casa porque está enferma. Se ocupa de la limpieza, de la cocina y de las cuentas. Se pone triste porque no trabaja. Además, la soledad le hace daño...

El pobre hombre no tuvo fuerzas para resistir y consintió.

Ella, llena de júbilo, tomó de una mano al niño y se lo llevó a la casa. El pobrecito se dió vuelta varias veces en el trayecto para mirar al padre, que lo siguió con la vista hasta que se perdió en un recodo...

Una vez en la casa, el niño consideró todas las cosas con extrañeza y timidez. Las tres hermanas se ocuparon de él con alborozo, lo mismo que si se tratase de un juguete. Le dieron un baño tibio..., dulces... y sonrisas. Lo sentaron a la mesa frente a un enorme plato de sopa caliente.

Andresito se puso triste, pero tomó la sopa.

Luego salió a sentarse en el umbral de la puerta y hundió su rostro limpio en los andrajos de su abrigo. Cuando las tres hermanas fueron, con alborozo, a buscarle, él respondió que estaba esperando a su padre y que le daba temor quedarse allí...

Las tres hermanas, muy alegres, improvisaron un lecho blando para el niño y lo entibiaron con botellas de agua caliente.

Andresito se tiró sobre el lecho con los ojos húmedos en llanto. Se durmió pronto. De tiempo en tiempo sus miembros escuálidos se contractaron dolorosamente y sus labios blancos articularon un canto lejano: "¡Noticias"... "Razón"!...

LA mañana se asomó envuelta en un manto de niebla gris.

Pepita—como se llamaba la amiguita rubia del niño—se dispuso para ir a su trabajo, en el centro, y entregar a Andresito a su padre, al pasar.

El chico tomó cafe con leche y comió pan con mantoca... Pero la noche anterior no había vendido diarios... Inquirió sobre ese misterio a su amiguita; no podía comprender cómo había comido esa noche, y a la mañana también, si no vendió ni un solo diario...

Pepita le contó un cuento alegre y él dejó correr, por primera vez, el torrente cristalino de su risa.

El padre lo recibió con los brazos abiertos. El niño lo cubrió de besos y le contó que había dormido en una cama tibia...; pero que no fué su culpa, le dijo, que había salido a la puerta a esperarlo..., y que la luna estuvo triste y que se durmió sin pensar.

Se humedecieron los ojos del padre... Andresito lo abrazó fuertemente y le hizo serias promesas de que no volvería a dormir en la cama tibia...

El pobre hombre tuvo temor y cambió de sitio para vender sus diarios. El niño le preguntó varias veces por su amiga: él le respondió que no existió nunca su amiguita rubia..., que fué un sueño... y que necesitaba soñar para volverla a ver... El niño clavó sus ojos inseguros buscando un nuevo sueño en las nubes. Se puso triste y no pudo pregonar sus diarios con el mismo entusiasmo que antes... El padre vendió también menos diarios por su parte...

UNA tarde no pudo soportar la tristeza del niño y resolvió buscar a Pepita.

Ella no pasó..., y el padre y el niño trabajaron cada vez con menos entusiasmo. Transcurrió el tiempo y la desilusión fué un nuevo tormento.

Cuando el sol resplandecía anunciando la primavera, vieron surgir, los dos, como a una princesa de un cuento de hadas, a la muchachita rubia, que se desprendió de la muchedumbre.

Padre e hijo la saludaron con alborozo, como si durante el tiempo en que no la vieron hubiesen reunido todas sus alegrías a su intención.

Ella también se puso contenta, y muy asombrada preguntó por el motivo de su ausencia; contó la pena que le produjo su desaparición... Todo volvió al estado en que quedó antes, como si nada se hubiese movido: el padre habló de sus tristezas, el chico jugó con los botones de su abrigo, ella le dió, como antes, terrones de azúcar, por pedacitos, igual que si se los diera a un cachorro...

Un día, el hombre se decidió a conversar con Pepita: el paso que iba a dar era muy grave y dudó por muchos días; al fin no pudo más, y ayudado por ella, que le abrió su corazón, musitó:

—Voy a decirle algo muy triste, y se lo voy a decir porque sé que es usted la mujer más buena del mundo.

—Dígalo con confianza—le estimuló ella.

—Está bien, lo voy a decir—suspiró el padre.—Lo único que tengo en la vida es este chico. Su madre murió al traerlo al mundo; desde entonces no sé hacer nada en la vida...

—Usted es un hombre de bien—sonrió Pepita.

—La ternura por este niño me ahoga, pero no tengo fuerzas para darle leche caliente y una cama blanda. No tengo derecho de martirizarlo por más tiempo; y no obstante de que es el único ser que me ata a la vida, he resuelto desprenderme de él para confiárselo a usted. Me consuela la seguridad de que vivirá rodeado de cosas limpias y de almas limpias...

—Le escucho hablar con el corazón lleno de gratitud—interrumpió ella.

Andresito miró, desconcertado como un animalito cautivo, sin alcanzar a comprender nada.

—Le voy a abrir mi corazón cuantas veces me lo pida, a fin de que se dé cuenta que detrás de estos andrajos palpita un alma noble. No soy un mal hombre, apenas si soy un hombre vencido por la vida...

—Hay siempre tiempo de reaccionar—dijo ella, jubilosa.

Neal Bose

— Le ruego hablarle a mi hijo todas las veces que pueda de su padre, con ternura y... respeto..., aunque tenga que simularlo.

— Descuide usted, mi amigo — prometió; — su hijo aprenderá de nuestros labios a venerar a su padre.

El pobre hombre bajó el rostro avergonzado; levantó en sus brazos al niño, que sorprendido por un temor confuso se dejó besar largamente por el padre, que enjugándose los ojos con un ademán brusco se alejó gritando: —¡"Noticias"..., "Razón"!...

Las tres hermanas vivían apaciblemente en una de esas pequeñas casas blancas que sonríen en el manso barrio de Flores.

Huérfanas muy pronto, no supieron de las galas del mundo, y se entregaron resignadamente a la monotonía sin compensaciones de una vida laboriosa, que con su uniformidad borró del cerebro de las tres hermanas todas las fantasías. La bondad fué un refugio para ellas, de tal manera que no sabían hacer más distinción en la humanidad que entre buenas y malas gentes; fuera de esa clasificación sumaria, desconocían toda otra característica en el hombre.

El niño fué recibido en la casa con bondad más que con entusiasmo. Pero las tres hermanas se entregaron a su cuidado con igual solicitud. Andresito se dió a ellas con nostálgica pasividad.

La una, le tejió ropitas de lana. La otra se ocupó de su alimentación. La hermana mayor compró un libro de lectura... Pepita le habló del padre todas las mañanas al enseñarle una oración tierna e ingenua...

El niño se sintió incómodo y permaneció inmóvil durante todo el primer tiempo.

El padre fué a buscarle con regularidad una o dos veces por semana. Ordenaba sus cabellos y cepillaba su ropa humilde el pobre hombre, y entraba a la casa con actitud desconfiada, como un ladrón. Se besaban largamente padre e hijo. Andresito se ponía locuaz y contaba mil cosas, que al escuchar el padre reía a carcajadas, mostrando todos los dientes...

Más de una vez las tres insistieron para que se quedase a comer con el chico; nunca quiso hacerlo, obedeciendo a impulsos dictados por un pudor extraño.

El chico se apropió muy pronto de la casa, rompió diversos objetos, fabricó sus juguetes, renegó, protestó contra la leche cuando la encontró muy caliente... Se tiñeron de rosa sus mejillas y su sonrisa vibró en la casa como una campanita de fiesta...

Todo el mundo fué feliz en esa casita blanca del barrio de Flores...

Llegó una tarde el padre con el gesto taciturno. No se atrevió a levantar los ojos ni una sola vez... Se hubiera dicho vencido por algún pecado...

Besó al niño con aprensión. El sol, muy alegre, jugaba con las flores del jardín...

—¿Qué le pasa, mi amigo?... Está usted preocupado y lo va a entristecer a Andresito — le dijo Pepita.

El hombre se sonrojó...

— ¡Vamos..., diga lo que tiene! — insistió Pepita.

Él se atrevió a hablar, y con mil vueltas y subterfugios abordó un tema incómodo:

— Desde que me he separado de mi hijo he perdido toda la fe en las fuerzas que me quedaban — dijo.

— Debe buscar un estímulo, viendo lo bien que está su hijo — contestó ella.

El hombre dudó.

— Supongo que no quiere decirme que va a recoger a Andresito — dijo ella con angustia.

— ¡No! — murmuró él.

Se estableció un silencio incómodo y helado, que fué interrumpido por la voz ronca y sollozante del hombre:

— Tengo vergüenza de saber que ustedes, criaturas encantadoras, pueden, en la vida, más que yo, y que van a hacer un hombre de mi hijo. Mil gracias...

— No tiene por qué agradecer, pues es nuestra única alegría — interrumpió Pepita.

— A pesar de todo, me voy a permitir el abuso de pedirle un nuevo favor...

— Tendré mucho gusto de complacerle, siempre que esté en mis posibilidades...

— Necesito urgentemente diez pesos...

— ¡Diez pesos!... Eso es mucho... Son tres días de trabajo; con esos comemos todos durante cuatro días...

— Lo sé — sollozó él, — no me lo repita. ¡Necesito diez pesos!...

— Voy a hacer un gran esfuerzo — dijo Pepita con bondad, — pero a condición de que usted se comprometa formalmente a devolvérmelos. Los necesito... ¿Será usted capaz de comprender?...

— Sí...

— Ahí están los diez pesos — dijo Pepita con sencillez.

— Mil gracias — musitó el hombre, — no volveré a esta casa sin ellos...

Y se escapó por la puerta entreabierta, a escondidas, como si fuese un ladrón...

El muchachito, embutido en un vestidito de jersey, tejido por la hermana mayor, estaba empeñado en construír una pirámide con rectángulos de madera. Las tres hermanas rodeaban al niño de su piadosa condescendencia.

Flotaba, bajo la luz amarilla de la lámpara, una atmósfera de duda y de melancolía... Tejía la una, leía la otra... y la hermana mayor contemplaba al niño...

El muchachito se levantó de pronto y preguntó:

—¿Y papá? ¿Por qué no viene más a verme papá?

La pirámide a medio construir se desplomó en un hacinamiento incoherente de pedazos rectangulares de madera.

—¿Por qué no viene más papá? — insistió.

— Ha hecho un largo viaje al fondo de una selva dorada — le dijo la hermana mayor; — va a traer, para ti, mil pájaros con plumas primorosas; los pájaros te despertarán por las mañanas con sus trinos melodiosos...

El niño abrió dos ojuelos redondos y abstraídos y se perdió, como Caperucita Roja, en el fondo de la selva dorada de sus sueños infantiles...

Andresito dejó caer su cabeza encrespada sobre las faldas de la hermana mayor y se quedó profundamente dormido.

Pepita habló rítmicamente, llevando el compás de la música de sus palabras con las agujas de tejer:

— Tendré para siempre la más profunda tristeza... y la más cruel decepción: tuve la intención de hacer el bien, y el destino quiso que hiciera el peor de los males... Pobre hombre... ¡Diez pesos! Hace más de un año que se fué..., presiento que no volverá nunca..., tal vez si ya no existe. ¡Diez pesos!... Los diez pesos más trágicos del mundo... han privado a Andresito para siempre de la ternura de su padre... La nuestra no podrá reemplazarla...; por más tibia que sea, no es, al fin, la ternura de su padre...

Andresito musitó entre sueños:

— Papá...

Las tres hermanas dejaron resbalar gruesas lágrimas por sus mejillas pálidas. Tomaron entre todas el cuerpo inerme del muchachito y lo depositaron en su cama limpia con olor a jabón.

Mientras lo desnudaban, el muchachito repitió:

— ¿Por qué no viene papá?

Las tres mujeres se perdieron en el rincón silencioso y sombrío donde cada una tenía su cama...

Todos los días
a la misma hora

Para gozar de buena salud es necesario mover el vientre todos los días y, si es posible, siempre a la misma hora.

Para combatir el estreñimiento y adquirir la costumbre de mover el vientre todos los días recomendamos la

Santeina

(DIOXIDRIFTALOFENONA)

ricas pastillas de chocolate que desalojan sin irritar.

Santeina es el regulador intestinal más cómodo y agradable, que reeduca el intestino haciéndolo funcionar normalmente todos los días.

Puede tomarse a cualquier hora, no requiere cuidado alguno.

En todas las farmacias y en la

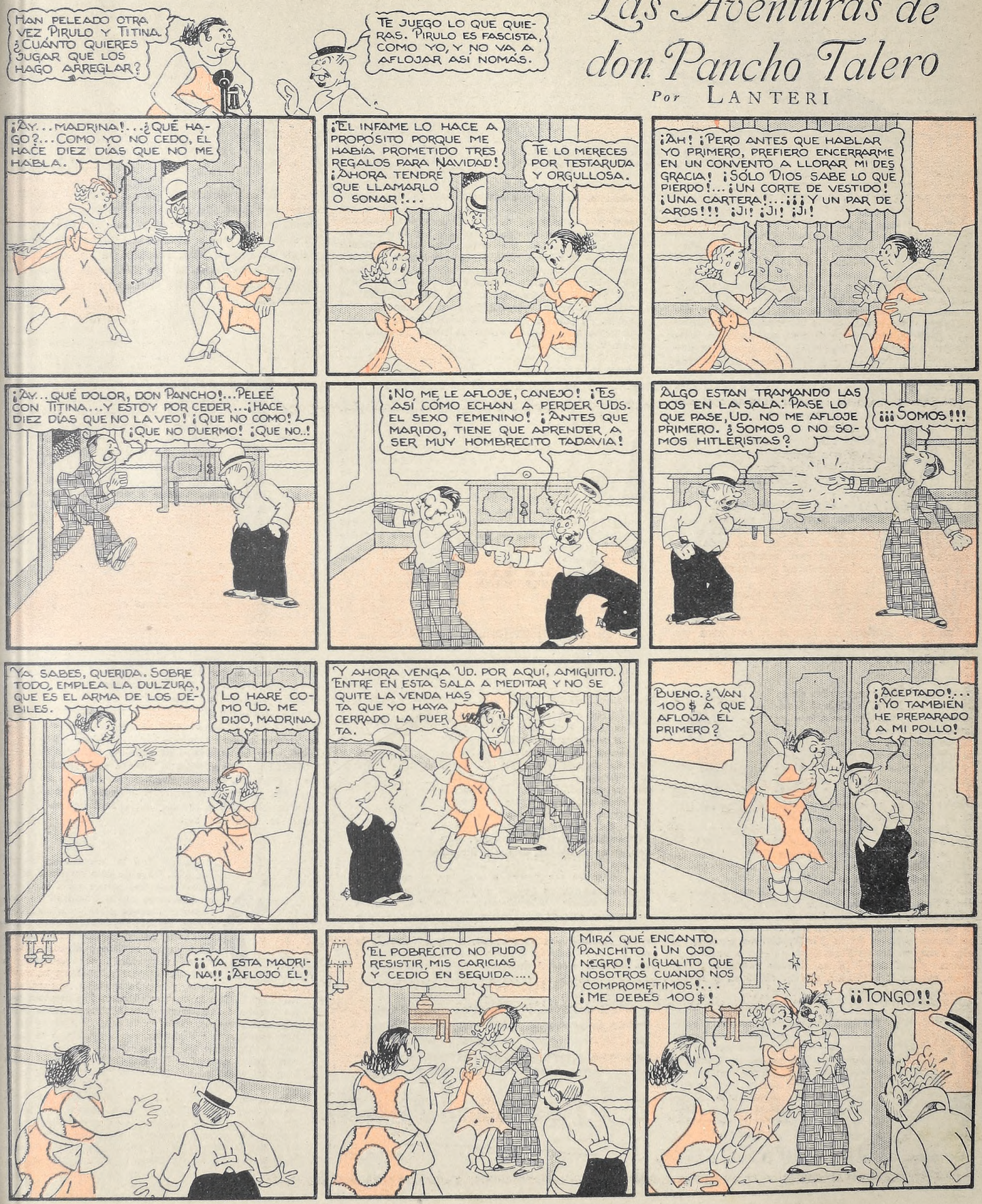
Farmacia Franco-Inglesa

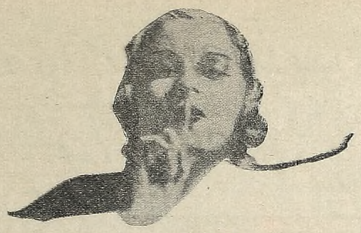
LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida Buenos Aires

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI





Pst~!... Pero no digan que yo se los dije...

EL hábito no hace al monje? Muy gracioso un pequeño percance, ocurrido días pasados, y que conozco al pie de la letra por uno de los testigos presenciales. La administración o alguien de la casa en el viejo diario "La Nación" había ordenado en lo de Witcomb, en la calle Florida, un retrato a gran tamaño de su distinguido director don Luis Mitre, para colocarlo quizá en el edificio del gran rotativo. Alguien que telefoneó con urgencia desde la casa de la calle San Martín, requiriendo que cuanto antes le mandaran esa tarde el susodicho retrato, le dijo al empleado de Witcomb que dentro de breves minutos mandaría por

él, ya que la empresa fotográfica declaró no tener a mano un mensajero en ese momento. No había acabado de envolver el cuadro el empleado de la conversación telefónica, cuando se acercó al mostrador un hombre más que modestamente vestido y con una camisa inverosímil.

—¿Usted viene por el retrato del doctor Luis Mitre? Tome y llévelo con cuidado.

Y hete aquí que la efigie del simpático hijo de Bartolito, como le dice mamá, fué cargada inesperadamente nada menos que por un poeta español a quien el snobismo ambiente acaba de consagrar entre nosotros, con gran asombro del conde de Guadalhorce, como una de las glorias más puras de España.

Dilucidado en seguida el "lapsus changadorum", el vate abandonó el retrato que había tomado maquinalmente, y esta es la hora en que el grupo ultrachic de Amigos del Arte no se conforma con el empleado de Witcomb que fué capaz de confundir a Cervantes con un mozo de cuerda.

DESPUÉS del compromiso de la chica de Hercilia Cabral Hunter con Manequito Demaría, que yo anuncié, en forma de silueta, desde esta página con una seguridad y una anticipación digna de Madame de Thebes, nadie me negará mis aptitudes proféticas, tanto que estoy con ganas de abrir una oficina de oráculos en la próxima feria de Mar del Plata, si consigo que Rodolfo P. Peracca me facilite un quiosco. Bueno; ahora les anuncio, bajo mi palabra de honor, que mañana, en el Buenos Aires Rowing Club, durante el "diner-dansant" que se efectuará a beneficio del Hospital de Caridad de Tigre, se comprometerá una de las siguientes chicas: Rosalía Sarmiento Laspiur, Susana Gómez Aguirre, Ana Quirno Grondona, Elma Naón Gowland, Amalia Amadeo Campos, Angélica Mantilla, Josefina Meana Tomkinson, Elvira de la Torre, Carola Gondra, Nelly Travers, María Rosa Ocampo Paz o Susana Olivera. ¿Cuál será? Si no quieren romperse la cabeza, vayan a la fiesta, miren, observen y escuchen.

HACE varios años, una chica amiga mía, con quien hicimos juntas la primera comunión, me confesó las razones por las cuales su flamante marido, con una tijera, acababa de destruir su frac. Recién incorporada la pareja, como matrimonio, a las fiestas del gran mundo, ella, que adora al buen mocísimo de su cónyuge, le reprochó que "flirteara" con otras damas o que, por lo menos, conversara con ellas. La escena de celos fué tan violenta, después del segundo baile a que fueron juntos, y él fué tan sincero al decirle que no se prestaría al papelón de ir a fiestas para quedarse solo en un rincón, que transaron por decretar, de común acuerdo, la eliminación del frac, causante indirecto de tales disgustos. Desde entonces, "et pour cause", la elegantísima pareja dejó de frecuentar el círculo movedizo y actuante de que forman parte sus respectivos familiares, pero la necesidad de "chaperonear" a la gentil debutante, prima de ella, obliga de pronto, y con esta crisis, a recurrir nuevamente a la clásica prenda de vestir. ¿Cuánto durará el nuevo frac?

ME cuenta mi hermano Perucho, a propósito de debutantes, que un grupo numeroso de jóvenes, después del regio baile en lo de Carlos Alberto Pueyrredón, fiesta estupenda, según los dicen de todo el mundo, y a la que no asistí por una estúpida e intempestiva "gripe" que me tiene en cama desde la última conferencia de Octavio Ramírez, se reunieron en cierto lugar, de cuyo nombre no quiero acordarme, para comentar los magníficos encantos de la fiesta. Puesto a votación el orden que por la belleza y la elegancia le correspondía a las niñas presentadas esa noche en sociedad, dió el siguiente resultado: 1°, Stella Inés Cárcano; 2°, Silvia Pueyrredón Saavedra Lamas; 3°, Silvina Bullrich; 4°, Magdalena Sofía Cantilo; 5°, Inés Victorica Roca; 6°, Amalia de Oromí Nougues; 7°, Hortensia del Campo; 8°, Delia Rosas Cobo; 9°, Carmen Bosch Grondona, y 10°, Julia Martínez Dormal, dejándose constancia de que las restantes estaban a cuál más monas y distinguidas.

DESDE que tengo uso de razón, es una cosa casi matemática que la primera noche del corso de las flores, organizado por la Sociedad de Beneficencia, en Palermo, coincide con una lluvia más o menos torrencial. La otra tarde lo recordaban en casa cuando vinieron a visitar a mi tía Evangelina doña Rosa del Campo de Botet y doña Fernanda Lastra de Terrero, que son, como es sabido, de las principales animadoras de esa tradicional fiesta. Como estoy en cama, sola, a veces me pongo a meditar, y se me ha ocurrido una idea que la voy a someter a doña Lucía Ham de Duhau para que se la transmita al marido, que es ministro de Agricultura. Cuando la gente del campo se queje de la seca y grite, como lo hace con frecuencia, de que hace falta agua, el ministerio debería ordenar por decreto un inmediato corsó de flores. ¿No les parece?

ESTOY tembleando y no de fiebre o por mi "gripe", sino de pensar en el film cinematográfico titulado "Vuelo nocturno" que acaba de imprimirse en Hollywood, y cuya acción, según parece, se desarrolla en Buenos Aires. Tengo el pálpito que la cosa va a ser muy divertida y ya me lo veo a Lionel Barrymore haciendo de gaucho en plena Florida Street diciéndole "olé" a un vigilante con chambergo mejicano o bien cortándole la trenza a una criolla de la Pampa West, montada en un toro con un moño brasileño en la cola ¡Oh, South America! Hasta el león de la Metro Goldwing se va a reir a carcajadas.

Zulema Ramos Pacheco

LAS otras noches, cierto banco cercano a una cancha de "tennis" en el Club Atlético de San Isidro, durante un "diner dansant", escuchó esta frase: "La noche de Navidad le contestaré." Puede informar más precisamente sobre el particular uno de los siguientes jóvenes: Enrique Durañona, Ricardo Atwell Ocantos, Samuel Amadeo Videla, Enrique Oribe, Enrique Giménez Bustamante, Carlos Pacheco, Amadeo Gras Goyena o José Martínez González. ¿Qué le contestará el día de Navidad? Voy a que sí.

NO hay como estar enferma para que la vengan a visitar y le cuenten cosas. Voy a concluir por creer que para ser buena cronista no hay nada mejor que meterse en cama y esperar la visita de las amigas. Dios mío, el cotorreo de ayer ha sido infernal, y si fuera a repetir todo lo que he oído, esta crónica ocuparía todo EL HOGAR, *sin dejarle espacio al "Humorista de turno". De todos los "potins" que todavía me zumban en los oídos, el más interesante es el que se refiere a una reconciliación espectacular producida entre un caballero de altísima figuración diplomática y una dama que marcha en primera fila de la sociedad, quienes, distanciados después de un incidente ocurrido en Biarritz hace unos diez años, han debido ceder a las imposiciones del nuevo parentesco. Más vale así.*

QUIÉN fué la primera en anunciar, hace de esto cuatro o cinco meses, que una mujer sería nombrada profesora en la Facultad de Derecho de Buenos Aires? ¡Zulema, Zulema: te estás poniendo muy presuntuosa! No es que sea presuntuosa; pero como entonces alguien dijo: "¡Qué disparate!", me apresuro a recordar que esa primicia se ha cumplido, y que la señorita Arguay, que hoy está al frente de una cátedra, fué prevista por mí mucho antes de su nombramiento. Ahora, les diré al oído que se trata de incorporar a otra dama, muy inteligente e instruida, como aquélla, a la Academia Argentina de Letras, donde existe una vacante por renuncia de Enrique Larreta, que no quiso aceptar, como se recordará, la "inmortalidad provisional" aludiendo al gobierno que la creó.

La notable candidata a esta distinción, que propician tres académicos de gran figuración, precisamente, en aquel gobierno, está reuniendo conferencias y ensayos ya conocidos para que un volumen completo justifique su advenimiento a tan importante cargo. En fin, veremos.

El Hogar y las fiestas de fin de año

Un verdadero resumen del año 1933 es el número extraordinario de "El Hogar" que aparecerá la semana próxima

LA ECONOMIA y la política, las artes y las letras, el cine y la radio: todo lo que interesa en el año como acción y pensamiento, todo lo que se han llevado en su vertiginoso tránsito los trescientos sesenta y cinco días que están por fenecer, aparece en este número bajo la responsabilidad de las más destacadas firmas nacionales.

CUATRO SENSIBILIDADES PARA CADA ESTACION constituye un evidente hallazgo dentro del periodismo argentino. Un poeta y un humorista encaran desde su ángulo el problema de cada estación. Y estas opiniones son ilustradas por dos dibujantes, serio uno, grácil el otro. Quedan así la primavera y el otoño, el verano y el invierno enfocados en todos sus aspectos y desprovistos, según quiera mirárseles, de la unilateralidad literaria y artística en que languidecen dentro del periodismo.

• •

¿QUE OPINA usted del hombre y de la mujer 1933-34? Es una encuesta que responden varias personalidades, y en la que se da una visión aguda de la humanidad actual.

• •

DESDE el punto de vista gráfico, además de lo ya dicho, deben destacarse las espléndidas páginas en tricromía, citocromía y dos colores que abundan en el número, y en las cuales se ilustran en forma muy bella y original las tradicionales fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes.

JULIO FINGERIT y HOMERO GUGLIELMINI, los dos jóvenes ensayistas argentinos que acaban de regresar de los Estados Unidos, responden algunas preguntas acerca de aquelle grande y enigmática nación, que interesan a los argentinos. Se trata de un reportaje simultáneo que es, también, otra bella novedad periodística creada por EL HOGAR.

• •

FIGURAS de alto prestigio como las del doctor Carlos Ibarguren, el maestro Alberto Williams, el doctor Diego Ortiz Grognet, Hugo Wast, Juan Pablo Echagüe, Ezequiel Martínez Estrada, Arturo Cancela, Julio Noé, etc., firman trabajos de positivo valor artístico, literario o informativo.

• •

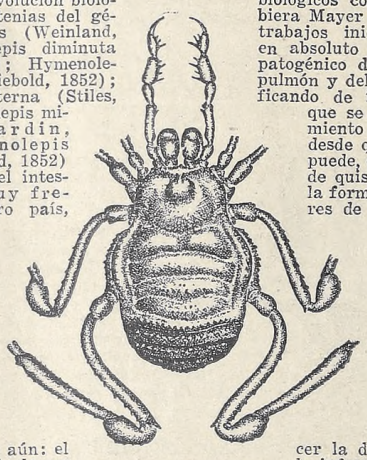
EL LAPIZ de los mejores dibujantes del país ilustra cada página. Y en cada página encontrará el lector un agudo motivo de esparcimiento, cuando no de meditación o de sorpresa

No deje usted de adquirir "El Hogar" de la semana próxima: verdadera síntesis del año 1933.

parásitos, que es, a mi entender, lo más importante de estos estudios. La biología de los parásitos es, en algunos casos, complicadísima y, por lo tanto, de gran interés, no sólo desde el punto de vista teórico, sino también práctico, porque es de allí de donde se pueden sacar las directrices para la profilaxis de las enfermedades que propagan estos agentes patógenos.

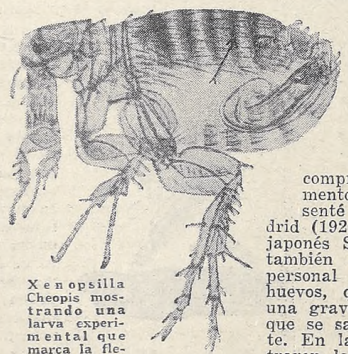
—¿Sobre qué temas ha investigado?

—Hemos estudiado durante más de siete años la evolución biológica de algunas tenias del género Hymenolepis (Weinland, 1858): Hymenolepis diminuta (Rudolphi, 1819); Hymenolepis nana (von Siebold, 1852); Hymenolepis fraterna (Stiles, 1906), e Hymenolepis microstoma (Dujardin, 1845). La Hymenolepis nana (von Siebold, 1852) es un parásito del intestino humano, muy frecuente en nuestro país, que afecta a los niños, y en estadísticas levantadas desde Jujuy a Buenos Aires aparece en un porcentaje que oscila entre el 6 y el 10 por ciento. En el ciclo evolutivo de este parásito hemos demostrado un hecho no conocido aún: el de la posibilidad de su evolución por la intervención de un huésped intermediario (algunos insectos), demostración que también alcanza al Hymenolepis fraterna (Stiles, 1906), aun cuando pueden igualmente evolucionar directamente. Para esta forma doble de evolución, en un mismo cestode, hecho biológico hasta entonces no conocido, propuse la denominación de "diheteromonoxenia", siendo, por tanto, "diheteromoxenos" los parásitos que pueden cumplirla. Esta doble forma también la demostramos para otros gérmenes, y fué confirmada en París, Marsella, Baltimore, etc. La doble evolución estudiada modifica igualmente la profilaxis de las teniasis por esos parásitos y además abre un amplio campo a la experimentación, por cuanto, a pesar de conocerse una forma de propagación de una enfermedad parasitaria, es necesario no conformarse y comprobar, si es posible, otra evolución.



Bacigalupo Tenax, integrante de la familia de aracnidos, que fué así bautizada por el profesor Mello Leitao.

"Comprobamos la existencia del Gongylonema neoplasticum (Fibiger - Ditlevsen), parásito de la rata, productor de ciertas formas de cáncer en el esófago y el estómago del mencionado roedor, cuya propagación en nuestro país la realiza un pequeño insecto, el Anisolabis annulipes. Como el "gongylonema" también fué encontrado en el hombre, de ahí su utilidad para la patología humana.



Xenopsilla Cheopis mostrando una larva experimental que marca la flecha.

"Además descubrimos desde aquí un foco europeo, que permanecía ignorado, de bilharziosis vesical, hecho que ha quedado establecido en la bibliografía.

—¿Ese es el caso de los inmigrantes portugueses?

—Exactamente. Como en los análisis encontráramos el germen y los enfermos manifestaran que era una enfermedad muy frecuente en el lugar de que procedían, lo pusimos en conocimiento de las autoridades respectivas, las que enviaron una misión sanitaria que comprobó el foco.

"Con respecto a la Fasciola hepática, parásito que habita el hígado y vías biliares del hombre y de algunos animales domésticos y salvajes, logramos demostrar su evolución en el país y descubrir su huésped intermediario, representado por un pequeño caracol, la Limnaea viatrix.

—¿Qué otros temas abordó?

—Comprobamos experimentalmente la Hidatidosis bronquica en el hombre; la existencia en el país de la Bartonella muris ratti, con los caracteres morfológicos, tintoriales y biológicos con que la describiera Mayer en 1921, etc. Los trabajos iniciados modifican en absoluto el concepto etiopatogénico de los quistes del pulmón y del peritoneo, modificando de igual manera lo que se refiere al tratamiento de los mismos, desde que la inactividad puede, en ciertas formas de quistes, dar origen a la formación de centenares de otros quistes.

—De todos sus trabajos, ¿cuál estima más?

—Es probable que me decida por el estudio de la evolución de las Hymenolepis, y, más que nada, por los resultados que permitieron establecer la doble evolución de la infección humana, hasta entonces desconocida.

—¿Cuáles son los bichos que llevan su apellido?

—Cuando descubrí el hymenolepis de la rata lo denominé "Intermedius", pero los profesores Joyeaux y Kozobieff le cambiaron el nombre, poniéndole "Hymenolepis Bacigalupoi". Igual ocurrió con la familia de arácnidos existente en nuestra fauna, al cual el profesor Mello Leitao bautizó con el nombre de "Bacigalupo Tenax".

—¿Es exacto que usted, con propósito experimental, ingirió una tenia?

—La referencia es exagerada. Ingerí, con propósito experimental, junto con el entonces practicante y hoy doctor Puidarieux, larvas de "ascaris lumbricoides", procedentes de conejillos de Indias infectados con huevos embrionados de ese parásito, para comprobar si era posible una evolución indirecta del mismo. Los resultados fueron negativos.

—Y en los cobayos, ¿qué trastornos determinan las larvas?

—Las larvas, ninguno; la infección se produce por los huevos, que provocan una neumonía congestiva que los mata a los ocho días. Eso es, precisamente, lo que comprobé con el experimento, trabajo que presenté al Congreso de Madrid (1924). El parasitólogo japonés Sadao Ioshida hizo también una comprobación personal e ingirió tres mil huevos, que le produjeron una grave neumonía, de la que se salvó milagrosamente. En la saliva se encontraron larvas, como en los ratones y cobayos, y en el intestino los parásitos ("ascaris lumbricoides"), como lo precisaron los análisis respectivos.

—¿En qué trabaja actualmente, doctor?

—Sigo adelante con el estudio de la Bartonelemia, tema que mereció, desde años atrás, la atención cuidadosa de muchos experimentadores, pero que en nuestro país no había sido considerado, con excepción del doctor Marval, que, en el Instituto de Fisiología que dirige el profesor

(Continúa en la pág. 24)

Gratis UNA MUESTRA DE POLVOS POND'S

RECORTE ESTE CUPON

POND'S EXTRACT COMPANY
Monroe 5002 - Buenos Aires

Señores: Tengo mucho interés en probar sus nuevos polvos para la cara, sírvanse mandarme gratis una muestra del tono indicado más abajo con una "x".

RACHEL CLARO ☐ NATURAL ☐
RACHEL OBSCURO ☐ OCRE ☐

Mi nombre .....

Dirección .....

E. H. M. A.

Y MANDELO HOY MISMO

Aproveche esta oportunidad de probar *GRATIS* los nuevos POLVOS POND'S

● Es un polvo nuevo... nuevo en el más amplio sentido de la palabra, pues tiene las cualidades más sobresalientes de 3 polvos de marcas famosas y costosas; y se vende, gracias a un moderno procedimiento de fabricación, a un precio irrisorio.

Perfume... tono... contextura... Estas tres cualidades, que contribuyen a realzar el cutis de la mujer elegante, las encontrará usted en este maravilloso Polvo Pond's, buen amigo de la coquetería e infaltable compañero de la belleza que despierta sincera admiración.

Apresúrese a comprar una caja de Polvo Pond's. Si lo hace antes de fin de año, podrá aprovechar la oferta especial de presentación. En cada caja grande que compre de Polvo Pond's (de $ 2.-) hallará un cisne de tocador. Compre su caja de Polvo Pond's en los mismos sitios donde acostumbra a comprar sus cremas Pond's. Le ofrecemos, además, la oportunidad de probar el Polvo Pond's antes de comprarlo. Corte y envíe el cupón. A vuelta de correo, recibirá, *completamente gratis*, una muestra de este insuperable polvo.

POND'S POLVO

En cuatro tonos: Rachel Claro - Rachel Obscuro - Natural y Ocre. En todas las farmacias y perfumerías.

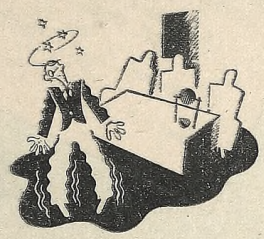
PARA LA CARA ... $ 0.70 y $ 2.- *En la Cap. Fed.*

La inquisición que funciona en estos días

Pintorescas escenas de examen

Por Patricio Cernadas

ESTAMOS en plena época de exámenes. Tanto en las facultades como en los establecimientos de enseñanza media, la muchachada estudiantil no se da tregua, afanada por coronar las tareas del año, en forma de poder gozar plenamente, sin inquietudes ni intermitencias, de las vacaciones próximas. Las conversaciones del hogar giran, naturalmente, alrededor de ese acto trascendental en la vida de los estudiantes, y junto con las incidencias del examen ocurridas en el presente, se comentan algunas otras del pasado, en las que intervinieron personajes conocidos y que fueron muy festejadas en su época. Se narran anécdotas sabrosísimas. Consignaremos algunas a continuación, rigurosamente exactas, que hemos oído referir a las mismas personas que intervinieron en ellas ya como testigos, ya como actores.



Un alumno que promete mandarle clientes a su profesor

EL doctor Sánchez Sorondo preside en la Facultad de Dreecho la mesa de Legislación Rural y Minas.

Uno de los tantos alumnos que van al examen a tirarse un lance, se presenta al tribunal examinador, saca las dos bolillas reglamentarias y comprueba, con el consiguiente disgusto, que esas bolillas que le han tocado en suerte no figuran entre las tres o cuatro a las cuales ha dado un ligero vistazo la noche anterior.

Una de ellas, sin embargo, se refiere a los socavones, y el muchacho tiene una vaga idea del asunto gracias a que media hora antes ha asistido al examen de un compañero que fué interrogado sobre el mismo tópico.

Y elige esa bolilla. Empieza a hablar penosamente, pero en seguida se atranca. Uno de los profesores quiere ayudarlo a salir del paso, sin ningún resultado. El muchacho sigue dando vueltas alrededor de lo mismo:

— Porque los socavones..., este, las galerías llamadas socavones son..., este...

Entonces el doctor Sánchez Sorondo toma la palabra y dice:

— Fíjese, amigo, que el conocimiento de este asunto es muy importante. Suponga que, mañana, cuando usted se haya recibido de abogado, llega a su estudio una persona a consultarle con urgencia sobre un punto referente al régimen de los socavones en nuestra legislación minera. ¿Qué le diría usted?

— Señor, si se me presentara ese caso — responde el examinado, — yo le diría al presunto cliente: "Vaya usted a consultar al doctor Sánchez Sorondo, que es especialista en la materia."

Los cheques cruzados

OTRO examen en la Facultad de Derecho, en la mesa de Comercial. Hace un rato que el muchacho divaga sin decir nada concreto. El presidente de la mesa lo interrumpe con estas palabras:

— Usted se sale del tema, señor. Hable de algún punto que esté contenido en la bolilla que ha elegido. Hable, por ejemplo, de los cheques cruzados. ¿Qué son cheques cruzados, vamos a ver?

— Los cheques cruzados son... ¡Ah, sí! Supongamos que un comerciante de Buenos Aires compra mercadería en Londres, y para pagar la factura envía un cheque al vendedor inglés. Pero como el vendedor inglés ha comprado a su cliente de Buenos Aires mercaderías por igual valor y paga también por medio de un cheque, resulta que ambas cuentas quedan simultáneamente saldadas gracias a que los cheques se cruzan en el camino...

Un aparato de frecuente aplicación en el hogar

EN el transcurso del año los muchachos de este colegio han aprovechado bien sus clases de física, pues el profesor de la materia ha sabido valerse de experimentos muy ilustrativos. Así, por ejemplo, al desarrollar un tópico referente a la propiedad de los gases, llevó al gabinete una pequeña rata, la introdujo dentro de la campana de la máquina neumática, hizo funcionar el aparato y los alumnos comprobaron que se producía el vacío al presenciar la rápida agonía y asfixia de la pobre bestezuela.

En el examen — que se realiza frente a los aparatos de física, — un alumno, "cancre" reputado, debe disertar, precisamente, sobre máquinas de producir el vacío, y teniendo a la vista el viejo aparato de los experimentos escolares, comienza así:

— Esta es una máquina de matar ratones...

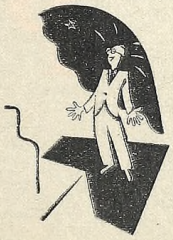
Se explica que no sepa la materia

EL doctor Juan P. Ramos, a la sazón presidente de la Cámara de Apelaciones en lo Comercial, forma parte de la mesa de derecho penal en la Facultad de la calle Las Heras. El muchacho que es objeto del examen habla sin ningún sentido. Así se lo hace notar el doctor Ramos, instándolo a que se ocupe de la defraudación, tema que le corresponde tratar, sin salirse de él ni divagar, como lo ha hecho hasta ese instante.

El alumno guarda silencio un momento, y luego dice:

— Estoy un poco perdido, doctor. Si usted me orientara, si usted me ayudara algo...

— Yo estoy aquí, en este momento, para averiguar lo que usted sabe — responde el doctor Ramos, — y no para explicar la materia. Haga de cuenta que yo no sé una palabra del punto y que usted debe explicármelo.



— ¡Pero, doctor! Si usted, que es presidente de la Cámara de Apelaciones en lo Criminal, no sabe nada de esta materia — contesta el alumno, — ¿qué quiere que sepa un simple estudiante como yo?...

Un examinado conmina a su examinador

EN una mesa de la Facultad de Filosofía y Letras, un alumno que se ha señalado por la intemperancia con que se expresa, habla del alma y la niega con estas palabras que dirige al presidente:

— No obstante lo que el señor profesor ha explicado en sus clases, niego rotundamente la existencia del alma.

— Muy bien, señor; pruebe lo que dice — contesta el profesor.

— ¡Ah, no! Yo, señor profesor, niego, mientras que usted afirma. Y en buena lógica, el que afirma es el que debe probar, no el que niega. Por lo tanto, es a usted a quien corresponde la prueba de la existencia del alma: lo escucho, pues.

A Enrique Larreta casi lo "bochan" en literatura

CUANDO Enrique Larreta se presentó a la mesa examinadora del Colegio Nacional para rendir examen de literatura, llevaba una preparación somera. Entiéndase bien: una preparación somera en lo relativo a los conocimientos que, según los planes y programas respectivos, se exigen al alumno que debe acreditar su preparación oficial en la materia. La literatura, ha dicho un autor, no se aprende: la literatura se ama. Desde muchacho don Enrique ha amado las letras con pasión, y ha sido un lector curioso e insaciable. Pero en el examen no pudo explicar satisfactoriamente lo que es un climax, ni lo que la retórica entonces en vigor entendía por prolepsis, y acaso olvidó el lugar del nacimiento de Fray Luis de León, y no supo señalar el año preciso en que Cervantes dió término a la primera parte de su obra inmortal.

En consecuencia, la mesa, por el voto de la mayoría de sus miembros, resolvió reprobarlo. Pero el poeta Leopoldo Díaz, que formaba parte de la misma, se opuso enérgicamente a que se consumara el sacrificio. Gracias a su intervención, el alumno Enrique Larreta pasó, aunque con la más baja clasificación, en su examen de literatura. Lo que es de lamentar. Porque su reprobación en literatura hubiera constituído una nota muy interesante en la biografía del autor de nuestra más grande obra literaria.

Una palabra típicamente vasca

EN el Colegio Nacional "Mariano Moreno", un chico de tercer año está rindiendo, con todo brillo, las pruebas de castellano. Le ha tocado hablar del origen de nuestro idioma, y el mucha-

(Continúa en la pág. 68)

Carta al amigo desconocido que se quedó en Buenos Aires

POR
HERMINIA BRUMANA

ESPAÑA, septiembre.

Le escribo desde la noble España. *Noble* España, ¿leyó bien? Le parecerá extraño que yo use este adjetivo; yo, demócrata y admiradora de la plebe pura. Pues sí, uso este adjetivo, y lo repito, porque es el más exacto que encuentro para definir este país.

Antes, cuando yo leía, por ejemplo, en los versos del gran Fernández Moreno u otros poetas lo de *noble* España, pensaba que eso sería una figura literaria más. Ahora que conozco algo estas tierras, pienso que no cabe otra manera más justa de llamarla.

Porque no pensará usted que yo me refiera a los nobles de sangre azul que tenga y que ya no interesan. La nobleza que yo encuentro en estas tierras está en la armonía perfecta de líneas y colores externos con esa otra línea interior que forman el espíritu, el carácter, la psiquis de una región.

Está obscuro, ¿no? Es que... Si yo misma no me lo explico bien, ¿cómo puedo entonces explicárselo a usted?

Le daré ejemplos, le contaré algunas cosas y al fin nos entenderemos. Porque yo quiero que usted — sin venir — tenga una idea aproximada de lo que es España, que es muy distinta — ¡tanto! — a como la concebimos los argentinos, o, por lo menos, a como la concebía yo.

Empezaré con algún orden, pues pese a mi aversión a todo método, en este caso debo optar por él:

Desembarco en Cádiz. Le recuerdo que no soy una turista más, soy una mujer un poco novelera — y emotiva — que pisa esta tierra con recogimiento.

Desde los primeros grados de la escuela primaria me enseñaban: *"En mil quinientos y tantos salió la expedición del puerto de Cádiz..."*

¡Y ahora yo estoy *aquí*, de donde salieron para descubrir tierras aquellos aventureros, pisando las mismas piedras de estas callejuelas estrechas y tortuosas, viendo estas mismas casas blancas de toda blancura que brillan al sol, tocando estos mismos murallones de piedra patinados que el tiempo no pudo vencer!...

Voy lentamente, casi sigilosa, pegada a los muros, tocando las piedras, mirándolas como si fuera un sueño esto de vivir donde hubieron aquellos.

Largo rato camino embargada de la emoción del recuerdo histórico. Aquí también vivió y murió Rivadavia, el más grande hombre civil de los argentinos. ¿Es que habrá pasado muchas veces por esta calle que yo atravieso?

Pero mi pasión — el elemento humano de *hoy*, que vive, anda, sueña y se agita a mi vera — me aleja de la tradición y me reclama. Grupos de hombres, mujeres, niños, caminan por las calles. Me llama la atención la elegancia de sus andares, el ritmo de sus movimientos, la armonía en los gestos, la vivacidad de la palabra cuando me dirijo a ellos, ese mirar intenso a los ojos del interlocutor, esa soltura de ademanes y de expresión que les da un aire de nobleza particular.

Les miro andar y pienso: parece como si pisaran en firme, como si fueran seguros sobre tantos siglos de tradición y leyenda.

Leyenda de gracia, tradición de rebeldía. Cádiz es rebelde, por eso la quiero más. Desde Fernando VII fué de las primeras cortes que le desafiaron. Ahora, a la cabeza por las más adelantadas ciudades, sus obreros luchan por el mejoramiento de clase.

Mas..., rebelde o lírica, estas ciudades andaluzas no pierden su carácter. Vea si no: voy ahora acompañada de dos trabajadores, camaradas de ideal, luchadores tenaces. Hablamos. Entre frase y frase, la C. N. T., la F. A. I., el grupo tal, la asociación cual, y de pronto, uno de ellos me toma del brazo, y me dice: *"¡Oye!"*

Escucho: en una taberna un mozo, una guitarra y el *cante jondo* que sale de su boca como "algo que acaricia y algo que desgarra".

Entramos. La copla que canta ahora dice así:

Tengo una copa en [la mano
y en los labios un can-[tar,
y en el corazón más pe-[nas
que gotas de agua en el [mar
y en los desiertos are-[nas.

Y no se ha perdido el eco de su última nota cuando oímos:

Estando contigo
que vengan fatigas;
"puñalaítas" me dieran [de muerte,
no las sentiría.

Mas no es posible que ocupe yo toda esta carta contándole solamente de Cádiz, pues en ella quiero darle una impresión general — aunque fugacísima — del camino que recorrí en automóvil por carretera para ir de Cádiz a Madrid.

Salgo, pues, de la ciudad y atravieso la campiña andaluza, donde veo grandes extensiones de tierra sin cultivar. Los campos me parecen ásperos, huraños, hoscos. Salvan esta impresión los recios olivares que veo y las nudosas viñas, y en

(Continúa en la pág. 25)

17 CONSEJOS INUTILES A UNA GUARANGA INVENTARIADORA

I — *No hables tanto de ti misma.*

II — *No te refieras nunca a tus bienes muebles o inmuebles.*

III — *No nos sacudas con tu gran felicidad.*

IV — *No nos embistas con las cualidades extraordinarias de tu marido.*

V — *No nos tires con la belleza, la gracia y la salud de tus hijos.*

VI — *No nos agredas con el valor asiático de tus alhajas.*

VII — *No nos mortifiques con el número de tus viajes a Europa.*

VIII — *No nos abrumes con la cantidad y la calidad de tus relaciones.*

IX — *No hables tan fuerte.*

X — *No insistas en la sonoridad de tus carcajadas.*

XI — *No hagas comentarios en alta voz, tanto en el teatro como en el cine.*

XII — *No te expreses como los diarios; no le digas "nosocomio" al hospital, ni "odontólogo" al dentista, ni "prometido" al novio de tu hermana.*

XIII — *No uses colores chillones en tus vestidos; prefiere la sobriedad.*

XIV — *No hables familiarmente, como si fueras parienta, de "Greta", de "Joan" o de "Marlene."*

XV — *No viajes de noche en tu pomposa limousine con el interior iluminado.*

XVI — *No exclames oyéndolo a Rubinstein: "¡Es un rico!" o "¡Es una monada!"*

XVII — *No preguntes si Alvaro Melián Lafinur es argentino, pues hay dos calles en Buenos Aires que llevan el nombre de sus antepasados.*

AMERICUS

El debut de Chevalier y medio la palabra del

Por Venancio Montiel

ESTANDO parado una tarde en el hall de la Ópera, en compañía de varios amigos vinculados al teatro, me llamó la atención la cordialidad con que mis compañeros de corrillo saludaron con un "adiós, maestro" fraterno, sincronizado, a un hombre que a cortos pasos iba, Corrientes arriba, por la vereda opuesta.

Inquiero. Grande fué la extrañeza de mis camaradas. En las respuestas hubo hasta un reproche por mi desconocimiento a uno de los más genuinos representantes de nuestro medio musical y teatral.

Ferrario, el conocido galán de los escenarios porteños, fué quien me puso en materia, diciéndome:

—Es el "maestro" Andolfi. Es gran amigo mío; si quieres pasar un momento entretenido y enterarte de cosas que te puedan servir para una nota, visítame una tarde y te lo presento.

—¿Dónde está la nota?

—Hombre, en lo múltiple de sus actividades como solista, director de orquesta, compositor; en su actuación en París. En su amistad con célebres cantantes, viejos artistas, y, principalmente, en esto que te reservo para lo último: él fué el "maestro" que dirigió a Chevalier cuando debutó en París.

—¡Colosal! ¿Lo visitamos mañana?...

—Ya estuvo; te espero.

Y no necesité más para anotar la dirección del amigo que habría de facilitarme una entrevista con el "maestro" Andolfi.

Al día siguiente, en compañía de un fotógrafo, llegábamos hasta la casa desde donde el maestro contempla al mundo, si no cansado, por lo menos convencido de que ya es hora de que otros anden y hagan en los dominios de la música y del teatro lo que él hizo en sus buenos tiempos.

Enterado de los propósitos de mi visita, me recibe cordialmente; pero, hombre modesto, lo primero que me dice es que nada hay en su vida capaz de interesar a los lectores de la revista en cuyo nombre lo visito.

Le acepto sus reservas y empezamos a conversar.

El "maestro" desciende de una familia italiana conocida en casi toda Europa por sus aficiones artísticas. Hijo de un renombrado maestro de banda romano, el manejo de la batuta lo tentó desde su más tierna edad. Estudió violín, y una vez que obtuvo su diploma de concertista, se fué a ver si era cierto aquello que tanto había soñado: que con un instrumento se adueñaría del mundo.

Tentó y lo logró. Pasta de artista. En calidad de solista, como primer violín de famosas orquestas del continente, ya como director, a los veinte años su nombre era familiar en los centros musicales de Europa.

—En Buenos Aires cumplí los diez y ocho años—nos dice. Y como se olvidara de ciertos detalles que condimentan su venida a América, llama en su auxilio a su esposa. Nos la presenta: Josephine Dechamps. Y agrega, invitándola a sentarse a su lado: "Famosa bailarina hasta hace pocos años."

El maestro en su escritorio, al que dice querer como a sus ojos, pues en él ha escrito y arreglado páginas y más páginas de música para las primeras revistas que se representaron en Buenos Aires.

Admirable caricatura de Chevalier por Lino Palacio.

No podía faltar en la vida del "maestro" el romance duradero. Hagamos un poquito de historia.

Se conocieron aquí, en Buenos Aires. Ella lo recuerda, y lo dice subrayándolo con una sonrisa enternecedora: el 25 de diciembre de 1906. Él actuaba como director de la orquesta del Casino, entonces a cargo del empresario Seguín, y ella en el San Martín, desde cuyo escenario hacía las delicias del público porteño como primera bailarina de una compañía de ópera francesa.

Desde entonces no se separaron más, y cuando terminaron sus respectivos contratos se casaron y se largaron a recorrer el mundo. Al año de recorrer Europa, París los sorprendió pagando las consecuencias de su bohemia. ¿Qué hacer?

Ella lo dice:

—Decidimos volver cada cual a su trabajo. Alquilamos en París un modesto departamento, y yo bailando y él dirigiendo la orquesta del "Moulin Rouge", allá pasamos un año. ¡Oh!, qué no hemos hecho y visto nosotros... —agrega. Y se unen sonrientes en una mirada que les agranda los ojos.

París. Aquí conoció el maestro a Chevalier. Lo invito a abundar en detalles y anoto:

—Fué en 1907. Yo dirigía la orquesta del "Follies Parisienne", en La Villet. Desde este teatro, París ha dado al mundo más de un artista famoso. Una vieja tradición parisiense hacía que en aquel escenario debutaran la mayoría de los que andaban a cuestas con alguna inquietud artística. Cantantes, danzarinas, acróbatas, malabaristas, todos pasaban por la dura

El maestro Ermanno Andolfi y su esposa, la bailarina Josefina Dechamps, posan para nuestra revista en compañía del cronista.

La bailarina Josefina Dechamps, en 1905, cuando se paseaba triunfal por los escenarios de Europa, seis años antes de su presentación en el Colón, donde actuó desde 1911 a 1915.

siglo de arte escénico en "maestro" Andolfi

prueba de los "habitués" a ese coliseo.

—¿Un teatro de variedades?—inquiero, queriendo tipificar las actividades del viejo tinglado parisiense.

—Ecco—responde el maestro. Y continúa:—Un día, Moin, empresario de la sala, me presentó a un muchachote joven, para que lo ensayara y lo mostrara al público cuando creyera conveniente. Era costumbre de aquel teatro contratar a los artistas por un número limitado de semanas, dos o tres a lo más. Si el debutante contaba con los favores del público, se le pagaba treinta y cinco o cuarenta francos semanales.

—¿Ganando esa modesta suma se inició Chevalier en el teatro?

El "maestro" asiente. Recuerda luego los ensayos. Por la desenvoltura, por esa gracia tan parisiense que mostró en la primera prueba, llegó a creer en el triunfo del próximo debutante.

Ya apuntaba en Chevalier ese desaliño de buena clase con que, andando el tiempo, conquistó a todos los públicos cuando el celuloide lo paseó por todas las pantallas del mundo.

Una inquietud le recuerda finalizado el primer ensayo. Le preguntó si podía agradar al público y grande fué su contento cuando el "maestro" le dió por descontado su éxito.

—Vamos al debut, "maestro".

—Fué una cosa bien. Gustó. Esa noche, su presentación coincidió con la de algunos otros ambiciosos de gloria y la sala estaba totalmente llena. Al final de la función, con todo afecto, seguro de la buena impresión que había causado, vino y me tendió las manos. Insistió para que el éxito lo repartiéramos por mitades, y queriendo justificar su sonada presentación, me dijo:

"Tenía que suceder, "maestro". Yo le canto a París en su lenguaje popular. ¡Pero si es doblemente expresivo, amigo "maestro", decir *Je te gobe*, en vez de *Je t'aime*, como prescribe un correcto francés!"

—¿Quiere decir, entonces, que empezó conquistando a París con canciones?

—Canciones, sí. Picarescas casi todas; monólogos cómicos.

—¿Durante cuánto tiempo actuó en el "Folies"?

—Creo que tres semanas. Después anduvo recorriendo otros teatros. Me olvidé de él, pero al cabo de un tiempo apareció otra vez reclamando mi dirección para el ensayo de nuevas canciones. Lo dirigí tres años, en apariciones espaciadas. Después, yo dejé París, y a los años, desde aquí, asistí a todos sus éxitos. Cuando nos vimos, él era ya un artista del mundo.

—¿Cuándo y dónde se vieron, "maestro"?

—Aquí, en Buenos Aires. En su único viaje a ésta, una noche visité el Casino. Yo dirigía la orquesta, y al enterarme de su presencia corrí a saludarlo. Nos abrazamos como si hubiéramos sido amigos de toda la vida. "Maestro, maestro", me decía, con sus manos puestas sobre mis hombros. "¡Usted aquí! ¿Se acuerda de París..., de mi debut?" Evocamos aquellos días... y nada más, amigo—me

El maestro Ermanno Andolfi (al piano) con su orquesta del Kurssal en Ginebra, Suiza, casino donde actuó durante todo el año 1909. Aquí recuerda haber recibido una noche el pedido de una pieza hecho por el Sha de Persia, gentileza que el soberano le agradeció.

dice el "maestro", como queriendo poner término a nuestra entrevista. Pero en seguida rectifica para agregar:

—¡Ah, sí! Diga usted que para quien conoció a Chevalier en sus comienzos, le será difícil olvidar algo que le era característico: la galerita llevada siempre con descuido. Así lo conocí. No usaba cuello ni corbata. Se cubría el cuello con un pañuelito de colores. Tenía más de apache que de "gentleman".

Mientras guardo mis anotaciones, pienso en el humilde y desconocido Chevalier que presentaré a los lectores. No voltearé sueños al sacarlo, obscuro, de los labios del "maestro" Andolfi, puesto que antes de sus triunfos llevaba la gracia en la boca, en las manos, en todo el cuerpo y en esa picaresca intención que no pidió a nadie cuando se mostró

(Continúa en la pág. 77)

Atavío que lucía Chevalier en sus primeros tiempos de "chansonier" bisoño.

La bella Otero en la época que constituía la más grande atracción de los escenarios de todo el mundo.

Mademoiselle Mistinguet, la de las piernas eternamente jóvenes, a quien el "maestro" Andolfi pasó música y ensayó bailables en Europa varias veces.

El milagro de la virgen

DELICIOSO amanecer de primavera. Los primeros resplandores de la aurora tiñen de azul la montaña lejana, a cuyos pies la ciudad de la "Virgen del milagro" despierta perezosamente. Se apagan los ecos de los gallos anunciadores del sol.

Pueblan el aire, saturado de fragancias silvestres, los arpegios del zorzal, los ensayos líricos de la calandria, el rispido silbar del venteveo. En las lomas vestidas de esmeralda pacen precarias majadas. Murmuran las aguas cristalinas de la quebrada al deslizarse sobre su lecho de guijarros. Y las nubes presurosas dejan al descubierto los flancos de los cerros ubérrimos, en que sangran los ceibos en flor: ¡"San Lorenzo"!...

Camino de la villa, Juan de Dios, montado en su "pasuco", va, como todas las mañanas, a vender legumbres frescas de su chacrita. Con el corazón lleno de dorados sueños, recorre día a día esa misma senda, recordando a su "tostada", la Maricruz, esa alma'e Dios, que lo espera en el rancho que acuna sueños y esperanzas, afanes y sosiegos, levantado a mano propia, al pie de la ladera, entre "maravillas" y bejucos. Nacido y criado en un rincón del valle luminoso, tomó del sol el color broncíneo de su rostro, impregnó su espíritu ingenuo y bueno de la pureza del aire serrano y fijó en sus ojos negros y profundos el misterio de las noches abrillantadas de estrellas.

— Diga, serrano, ¿cómo le llaman por aquí a esta flor?

Y levantando la mano desde la improvisada cama hecha sobre un montón de hierbas frescas, una jovencita enseñaba una corola roja, aterciopelada y diminuta.

Juan de Dios se quita respetuosamente su chambergo descolorido, y entre confuso y admirado ante tan inesperada aparición:

—"Maravilla" le decimos, niña.

— ¿Y crecen así, sin el cuidado de nadie?

— Las da la tierra, niña, ansí no más, y el rocío las riega tuitas las noches.

— ¡Es extraordinario, extraordinario!

Juan de Dios talonea su pasuco.

— ¿Va apurado, serrano?

— No, niña, pero voy...

La joven sonríe; Juan de Dios también, sin poderse explicar claramente el motivo de su sonrisa.

— ¿Hace mucho tiempo que vive por aquí?

— Creo, niña, que he nacido sobre estas piegras.

Hay una breve pausa. Juan cruza las piernas sobre la cruz de su caballo.

— ¿Y usté es de pu acá, niña?

— No.

— Ya lo sabía.

— ¿Cómo?

—Conozco, de animales a gente, tuito lo que se mueve en estas sierras... Vea: aquel chivato que está parao en esa loma, es de Ña Venancia, la yuyera; ese burro es de don Luis, el bolichero; aquel perro que se rasca las pulgas contra el cerco no es de naide. Vive montiando: ta pelao de los chumbos que le largaron en las quintas.

Y acercándose, risueña y picaresca, hasta posar sus manos sobre la cabalgadura de Juan de Dios, Luey, la forastera, clava sus ojos azules, bordeados por el rimmel, en el guapo mozo, que, tocado por un resorte, se apea para atender las preguntas curiosas de la niña.

— Así que en este espectáculo, que llena el alma de una impresión de paz y armonía, con su vegetación variada, su libertad de actitud y de vida, ¿nada es impuesto y artificial?

— Nada, a no ser mis verduras, niña, que cuido y riego, para ofrecerlas en el pueblo.

— Y este camino, ¿adónde va?

— Al pastiadero de lo alto el cerro, allacito, donde va desapareciendo el verdor de las hojas...

— ¡Qué hermoso!... ¡Quién pudiera ir hasta allá!...

— Poder se puede; la custión es que usté se anime...

— Sí, sí, vamos...

— Pero mañana, cuando salga el sol; la esperaré aquí mesmito y le serviré de guía. Ahura no, porque esperan mis verduras en el pueblo...

Y montando su bayo, se aleja al trotecito, después de haber sido estrechada su mano rugosa por la suave y blanca de la forastera, dejándole impregnado un perfume de ciudad.

En trance de perder el amor de su compañero, conquistado por una mujer frívola de la ciudad, la protagonista de este cuento eleva sus fervorosas preces a la Virgen del Milagro; y ella, generosa como siempre, se lo devuelve. Se lo devuelve defraudando a la "otra", a quien sólo le queda el recuerdo harto fugaz de sus labios.

LAS flores levantan su corola y se presentan modestas y tímidas, como la dulce promesa de un próximo renacimiento.

Margaritas blancas, "maravillas" rojas, tiemblan sobre la hierba.

Todo renace. Un hálito venido de otros mundos ha renovado la vida en la arboleda, en el arroyuelo y hasta en los mismos seres. El invierno, perseguido por los vivificantes rayos, da lugar a que desde el hombre hasta los pájaros, desde la gota de agua hasta las hojas todas, se sientan reanimados por el calor perfumado del sol de primavera.

Juan de Dios, fiel a su palabra, espera al pie de la ladera.

Ilustración de

"—¡AQUÍ ESTOY, MARICRUZ, AQUÍ ESTOY PA SIEMRE!
"DOS BRAZOS ROBUSTOS LE ASIERON POR LA CINTURA, Y DESVANECIDA DE AMOR Y REGOCIJO LLORA QUEDAMENTE CON LAS LÁGRIMAS DE LA FELICIDAD QUE RETORNA."

Un cuento de Celina Rodríguez Nasso

Rodolfo Claro

Llega Luey, ataviada con su pollera de jersey blanco, luciendo sus níveos brazos que dejan al descubierto el "sweater" de encaje de lana que ciñe su busto, y junto a su "cicerone" emprende el paseo por el caminito, risueña y alborozada.

Todo lo que la rodea es nuevo. La diversidad de colores de las flores, para ella desconocidas, hace que ataque a preguntas a Juan de Dios, que, cohibido, marcha a su lado, prodigándole toda atención, propia del hombre de nuestra tierra.

A medida que avanzan, la subida se le hace penosa a la forastera.

—¡Ay! — exclama, apoyando sus dos manos en las rodillas, — cansa un poco.

— Aproveche este pedacito de tierra blanda, niña, porque ya empieza la "quirucilla"...

Y tomándola tímidamente del brazo, la acuesta sobre las pocas hierbas del lugar. Luey se deja caer blandamente, mientras en sus labios sensuales se dibuja una sonrisa...

— ¿La "quirucilla" dijo, Juan de Dios? ¿Qué es eso?

— Una planta, niña, que da un tallo llenito'e jugo..., que tuitos nosotros saboreamos con gusto... Mire...

Y sacando su cuchillita afilada, corta de un golpe una planta de "quirucilla".

Se sienta bien cerca de Luey. No sabe lo que le pasa..., quiere enseñarle a gustar el agridulce del fruto serrano..., su mano pronta a llevarle un trocito de tallo...; imposible, la retira... Y como inconsciente, en un segundo de intensa pasión, absorbe con sus labios el jugo de la planta y cierra con su boca la tentadora de la forastera.

Cae la tarde. Una bandada de gorriones se abatió sobre el verde quemado de la hierba. Luey sigue gustando la "quirucilla".

A la luz de la luna, y sin más testigo que las estrellas, Juan de Dios vela el sueño de Luey sobre la tierra fresca, al pie de la ventana del hotel.

MARICRUZ espera.

¡Dos días sin verlo!... ¡Ni cuando al despuntar la aurora, pronto a partir para la faena diaria, le alcanzaba el último mate, ni cuando al caer la tarde lo esperaba ansiosa, mientras atizaba las brasas que cocían el locro de la frugal merienda en la ollita de fierro. Dos noches de vela; de insomnio, sola con sus pensamientos, llenos de la desolada tristeza de la "quena" que sollozó, la última vez, en los labios de Juan de Dios, como presagio de amargura.

No tardó Juana, la chinita de los mandados del hotel, en revelar a Maricruz el misterio de la ausencia.

— ¿Has visto a Juan de Dios? Desde antiyer que no aparece. ¿No sabís si se habrá ido pa Salta?

— Pero, ¡cómo!, ¿no sabe? Ño Juan de Dios está en el hotel; ahí come y ahí duerme... Hoy tempranito, como tuitos los otros días, se jué pa el cerro con la forastera, donde se quedan hasta la nochecita. Esta mañana los vide juntitos en la quebrada, bajo los aromos. Pa mí que la rubia esa lo tiene embrujao. Yo que usted, Ña Maricruz...

No oyó más.

Pasada la crisis de sollozos que desataba la inesperada revelación, serenado el espíritu en la muda y solitaria contemplación de su dolor, sin el menor asomo de rencor para quien desflorara su primera ilusión, de rodillas sobre el catre de tiento, Maricruz, aquella misma noche, fijando sus ojos en la imagen colgada en la pared, repitió fervientemente hasta la madrugada su prez:

— Virgen del Milagro, virgencita querida, ¡devolvémelo!...

Cuatro días..., pero no importaba: tenía que volver.

La víspera, en la procesión celebrada en Salta, a la que concurrió llevando la ofrenda de dos velas de sebo que se consumieron en sus manos, la sentida imploración de aquella noche triste se mezcló al coro de rezos y al concierto de voces de miles de feligreses que entonaban las coplas tradicionales:

(Continúa en la pág. 68)

ENTEREMONOS DE LO QUE SE HACE...

(Continuación de la pág. 17)

Houssay, había observado con anterioridad estos parásitos, pero no hizo publicación alguna al respecto. Se trata de una afección grave contraída por algunas especies de roedores como consecuencia de la esplenectomía.

—¿Sobreviven los roedores a la extirpación del bazo?

—Soportan bien la intervención y sobreviven sin trastornos ni alteración sanguínea perceptible. Pero en algunos casos se observa la aparición de una septicemia provocada por unos pequeños parásitos que se localizan en los glóbulos rojos. En los trabajos iniciales demostramos que en Buenos Aires existen viveros de ratas infectados y no infectados. Comprobada la existencia del parásito, quise establecer si en otras ratas sin bazo, en las que no había aparecido la infección, eran susceptibles a ella, a cuyo efecto pedí al ayudante que me alcanzara unas ratas esplenectomizadas. Las infecté, y a los varios días de observación comprobé que, por error, el ayudante me había alcanzado ratas sobrevivientes a la septicemia. Pero este error tuvo resultados felices, pues permitió comprobar la inmunidad de los roedores que habían soportado la infección anterior. Ello me movió a proseguir los estudios para la obtención de un suero que inmunice y cure a los roedores. Logrado esto, es muy posible que tenga aplicación en el tratamiento de una grave enfermedad humana (bartonelemia), producida por un parásito semejante, que se observa en el Perú.

"También estamos trabajando sobre la posibilidad de producir la hidatidosis secundaria por la ingestión de escolex hidáticos. Este problema es de un alto interés teórico y sobre todo práctico, pues modificaría conceptos definitivamente establecidos sobre la patogenia y el tratamiento a seguir en algunas formas clínicas de esa parasitosis.

—¿Qué repercusión ha tenido su obra en el país y en el extranjero?

—Nuestros trabajos han sido comprobados aquí y en el exterior, como lo demuestra la bibliografía. Algunos de ellos han motivado tesis de doctorado en Europa y otros han sido objeto por parte de profesores como Joyeux, Brumpt, Cort, Short, etc., de publicaciones especiales confirmándolas.

—En el congreso de El Cairo, ¿fué usted quien abogó por que el castellano fuera considerado como idioma oficial?

—A indicación mía todos los países americanos subscribieron una nota que redacté en la que solicitamos que el castellano fuera considerado como idioma oficial, proposición que fué aceptada por unanimidad.

—¿Qué opina sobre la investigación científica en la república?

—Que ha comenzado a desarrollarse de una manera definitiva, y al afirmarlo me refiero únicamente a la investigación médica, que es la que conozco. Toda una falange de investigadores ha surgido y la producción científica es apreciada y conocida en todo el mundo, como lo acreditan las citas bibliográficas, único índice que permite estimar con exactitud la producción. Después de un período de organización en que los estudiosos dedicaron toda su actividad, o la mayoría de ellos, a la faz práctica, exigida por las circunstancias, empezó a diseñarse un ambiente científico de investigación, y es así cómo fueron haciendo abandono de las demás actividades extrañas a la especulación pura, para concretarse por entero a ella. Esto ha permitido que algunos de nuestros institutos hayan marcado evidentes progresos en corto tiempo y que los trabajos que realizaron sean valorados en los países de más evolucionada cultura científica.

—¿Qué inconvenientes cree que traban el libre desarrollo de la investigación?

—Por supuesto que estamos lejos de lo que debemos ser. Son muchas, no cabe duda, las dificultades que se oponen a su amplio desenvolvimiento. La lucha por la vida, relativamente fácil, y el ambiente materialista, tan desdeñoso para las disciplinas espirituales, han hecho que la mayoría de los profesores, y aun de algunos investigadores, desviaran sus actividades hacia el trabapo remunerativo. Pero lo importante es que la tarea está iniciada y en marcha, marcha que estoy seguro no detendrán los inconvenientes por muchos que sean.

—¿Qué podría hacerse por mejorar este estado de cosas?

—En primer término resolver la cuestión económica. Es indispensable asegurar al investigador su tranquilidad y la de su familia para el futuro, de manera que, libre de esa preocupación que agobia a los caracteres más fuertes, pueda proseguir con la tranquilidad de espíritu indispensable la obra científica emprendida. Pero no es sólo la situación económica del jefe la que debe contemplarse, sino la de todos los elementos que colaboran en ella, desde que la obra científica no es producto de un esfuerzo único.

"Otro de los aspectos importantes radica en la creación de escuelas de investigación, obra que deben hacer los investigadores de hoy, tratando de iniciar a los que demuestren inclinación hacia los estudios de su especialidad. Y como condición ineludible en el maestro, inculcar a los discípulos la idea del hallazgo, estimular en toda forma la curiosidad e incitarlos a que participen con su esfuerzo en la construcción del edificio científico, recordándoles que a ello se llega sólo con un gran espíritu de sacrificio.

"No hay duda que lo económico es importante, pero no lo principal. La tarea más útil consistiría, en mi entender, en que los maestros hagan del ambiente científico de la universidad una poderosa fuerza de atracción, para substraer a los más capaces del ambiente rumoroso de la vida contemporánea, orientándolos hacia la vida silenciosa del laboratorio y de las más nobles y altas inquietudes intelectuales. La gran obra de esta hora está en romentar el romanticismo, el noble romanticismo que es el material único de que se sirve la historia de la civilización".

Después de todo lo escrito, siento la necesidad de rehacer el comienzo, pero si tal hiciera faltaría a la verdad. Ello me obliga a desdoblar la impresión que tengo del profesor Bacigalupo, y convertirla en una medalla: arriba está el anverso, ahora corresponde el reverso. Si aquél da la pauta de la forma, éste dará la pauta del fondo: el profesor Bacigalupo no tiene nada de pickle; no hay ninguna hosquedad en él; ni siquiera la gravedad que insinúa. Es un sentimental. ¡Totalmente sentimental! Se propone demostrar lo contrario para acorazarse. Es una inocente actitud defensiva. Acercaos con toda confianza. ¡No muerde! Sonríe. y, ¡hasta sonríe con hoyuelos!

FUNDADA HACE 80 AÑOS
BARATTI
$ 10.000
REGALAMOS EN PREMIOS REALES EN CONDICIONES EXTRAORDINARIAS EN BASE AL SORTEO DE LA
LOTERIA DE NAVIDAD
A TODO CLIENTE DE LA CAPITAL Y DEL INTERIOR
PIDA HOY MISMO FOLLETO EXPLICATIVO DE NUESTRA LOTERIA
OBSEQUIO "80 ANIVERSARIO"
MUEBLES
CORRIENTES 1145
ULTIMA SEMANA
CREDITOS
CATALOGO PARA EL INTERIOR

CARTA AL AMIGO...

(Continuación de la pág. 19)

medio de ellos, como flores humanas, con la flexibilidad de los juncos y la armonía de los geranios, los campesinos andaluces — pantalones ceñidos, chaqueta corta, sombrero calañés levemente inclinado sobre el ojo izquierdo, — el andar rítmico, cadencioso y el decir sonoro y suave a la vez con un aplomo que parecen marqueses o duques, paseándose por los campos vestidos de paisano por puro capricho.

Montados en su jaca, caminando por los senderos, sentados, las piernas abiertas, el brazo en jarra con la mano izquierda sobre el muslo, en la derecha la copa o una flor, parecen siempre reclamar el pintor que los fije en el lienzo.

Llego a Sevilla, comemos en la Venta de Antequera, típico lugar, obligada parada de turistas, vemos la Giralda — única, — el palacio de la Exposición, soberbio; el parque de María Luisa, divino; y no quiero decirle más de Sevilla, porque ya lo han dicho todo mejor los poetas, y a usted le habrán contado muchos otros turistas. Tal vez se hayan olvidado hablarle del barrio de "Santa Cruz", el barrio gitano, misterioso y pintoresco, donde las mujeres llevan faldas vistosísimas, tal como los gitanos de García Lorca en "Bodas de Sangre". Además, muchas de ellas huelen a Coty.

No es posible decirle — ni verlo en unos días — la vida de esta gente que tiene su idioma especial y cuya característica principal es el culto a lo imprevisto, ya que lo dice la copla de Machado:

¡Los gitanos!, ¡los gitanos!
hoy se compran un "vestío",
mañana van a venderlo.

De lo que puedo dar fe es que, en general, tienen una inteligencia intuitiva, una rapidez de concepción como no he visto en parte alguna.

Y si no, ahí va una muestra:

Va con nosotros un joven que lleva los pantalones exageradamente anchos. Hemos bajado a una plaza e inmediatamente nos rodean chiquillos gitanos pidiéndonos centavos. Entre ellos, una gitana joven, de buen tipo, se acerca.

El de los pantalones anchos le muestra una peseta:

— Para ti — le dice, — si me echas una maldición... con gracia.

El tiempo de mirarlo de arriba abajo, rápidamente, y le oímos decir a la mujer, entornados los ojos, silabeando la maldición:

— Permita Dios que se te hinchen las piernas hasta que se te hagan trizas los pantalones que llevas.

Sigamos viaje, mi amigo. Cada diez o quince minutos un nuevo pueblo. Entre ellos, Córdoba, la de Romero de Torres, y sus mujeres morenas de ojos cargados y manos desfallecidas.

Todos los pueblos son distintos, todos tienen algo típico, pero en todas partes las callejuelas estrechas y tortuosas, tan estrechas que en muchas no alcanza el espacio de casa a casa para abrir los brazos en cruz, y en todas partes los portales ornamentados, tallas artísticas en la dura madera o en el hierro forjado, con sus aldabones de bronce o de acero prestos a golpear, retumbando en las noches obscuras como golpes del destino, y en todas partes las rejas y los balcones — mitad prisión, mitad ensueño — llenos de macetas floridas, de cabezas inquietas y de manos expresivas...

De noche atravesamos Sierra Morena, la de la tradición sombría, la de los bandoleros audaces y románticos..., estilo antiguo.

Para que nada falte a este viaje — maravilloso telón abierto siempre a mis ávidos ojos de viajera, — también tendremos bandidos.

Nos lo dicen antes de llegar a Valdepeñas, nos lo repiten luego: se trata de un delincuente que se ha refugiado en los montes de Despeñaperros, desde donde hace sus fechorías.

Van para dos meses que burla a la policía, que ha destacado mucho elemento en su persecución.

La noche es obscurísima. El coche asciende, baja, vuelve a repechar las cuestas. A eso de las dos de la madrugada me anuncian la proximidad de Despeñaperros.

Instintivamente (se lo cuento, amigo, aunque sea un poco..., vamos, algo que no está bien) saco mi polverita y el "rouge". Han dicho que el bandido es joven..., acaso también sea buen mozo, y no me resulta que — si se le ocurre asaltarnos — la encuentre a una hecha un adefesio. (Hay algo a mi favor: esta coquetería mía es por patriotismo, yo creo; pues soy la única argentina del auto y no quiero dejar mal a mi país.)

Pero el muy tuno no nos hace el honor de aparecérsenos.

Y seguimos viaje cantando *por bulerías*, seguidillas, y uno que otro tango también para que el conductor no se adormezca sobre el volante, pues la carretera, a trechos, con tantas curvas, es peligrosísima.

En Getafe hacemos la última etapa para comer churros con chocolate.

Clareaba ya cuando finalizábamos nuestro viaje de setecientos kilómetros, o sea la distancia de Cádiz a Madrid.

En mi próxima le hablaré de esta ciudad — la cordialísima, — a quien quiero conocer a través de sus hombres y mujeres.

Hasta entonces, amigo.

COMODIDAD e HIGIENE PERFECTA

Durante los días de indisposición, **SANATOALLA**, la toalla auténtica por excelencia, es el auxiliar de toda mujer moderna a la cual por su absoluta seguridad devuelve la tranquilidad de ánimo.

El material y la confección de **SANATOALLA** es único. No contiene algodón y la substancia que le reemplaza es fresca, liviana, muy absorbente y se disuelve en cualquier corriente de agua.

SANATOALLA es antiséptica, desodorizante y esterilizada.

Se hace desaparecer en cualquier corriente de agua.

Presta una protección segura por su gran poder de absorción.

Basta pedir Sanatoalla por su nombre sin más explicaciones.

Se vende en todas las farmacias y grandes tiendas a los siguientes precios:

Caja de 12 Sanatoallas $ 2.20
Sobre de 2 „ „ 0.50

NELLY MORGAN-Río de Janeiro 233-Bs. As.
Depósito en Montevideo: GERARDO RAMON
Calle Colonia 1311

SANATOALLA

LA TOALLA HIGIENICA MODERNA

Miss Kissinga, Reina de la Esbeltez, admite que debe su bella silueta a este excelente producto

PARA COMBATIR LA OBESIDAD SIN PERJUDICAR LA SALUD

ADELGACE, y emplee este producto importado de Alemania, elaborado y envasado en el balneario medicinal Kissingen, conteniendo la célebre y legítima SAL NATURAL LITIO DE KISSINGEN, cuya eficacia contra la obesidad ESTÁ COMPROBADA.

TRATAMIENTO EFICAZ, porque TABLETAS KISSINGA es un producto EXPERIMENTADO y ACREDITADO hace ya más de 50 años.

TRATAMIENTO INOFENSIVO, porque TABLETAS KISSINGA no contienen substancias tóxicas. NO AFECTAN EL CORAZÓN.

TRATAMIENTO SENCILLO, porque sólo hay que tomar 2-3 tabletas por día. NO ES NECESARIO SOMETERSE A DIETA.

TRATAMIENTO ECONOMICO, porque cada caja contiene CIEN tabletas, que alcanzan para más de un mes.

OBSERVESE el nombre BOXBERGER y la frase PRODUCTO ALEMAN en el envase, y ¡¡CUIDADO CON BURDAS IMITACIONES!!

Esta es la época propicia para iniciar el tratamiento, para poder lucir una SILUETA ESBELTA durante el próximo verano.

Solicite el prospecto ilustrativo, que se envía GRATIS, a la Droguería Suizo-Argentina Ltda., S. A., Rivadavia 2284, Buenos Aires.

ADELGACE

Pierda Vd. varios kilos de su peso actual sin necesidad de recurrir a tratamientos molestos; tome después de cada comida una taza de infusión de

TE TOVAR

Es agradable y muy recomendado por sus efectos saludables. Con él eliminará el exceso de gordura.

Se vende en las farmacias.

Moldes para la confección de muñecos de trapo

Por Hestia

CABALLO (Fig. N° 3)

A los moldes publicados agregamos uno más para que todas nuestras lectoras puedan hacer a sus pequeños un juguete de trapo, aprovechando los recortes que den por inservibles.

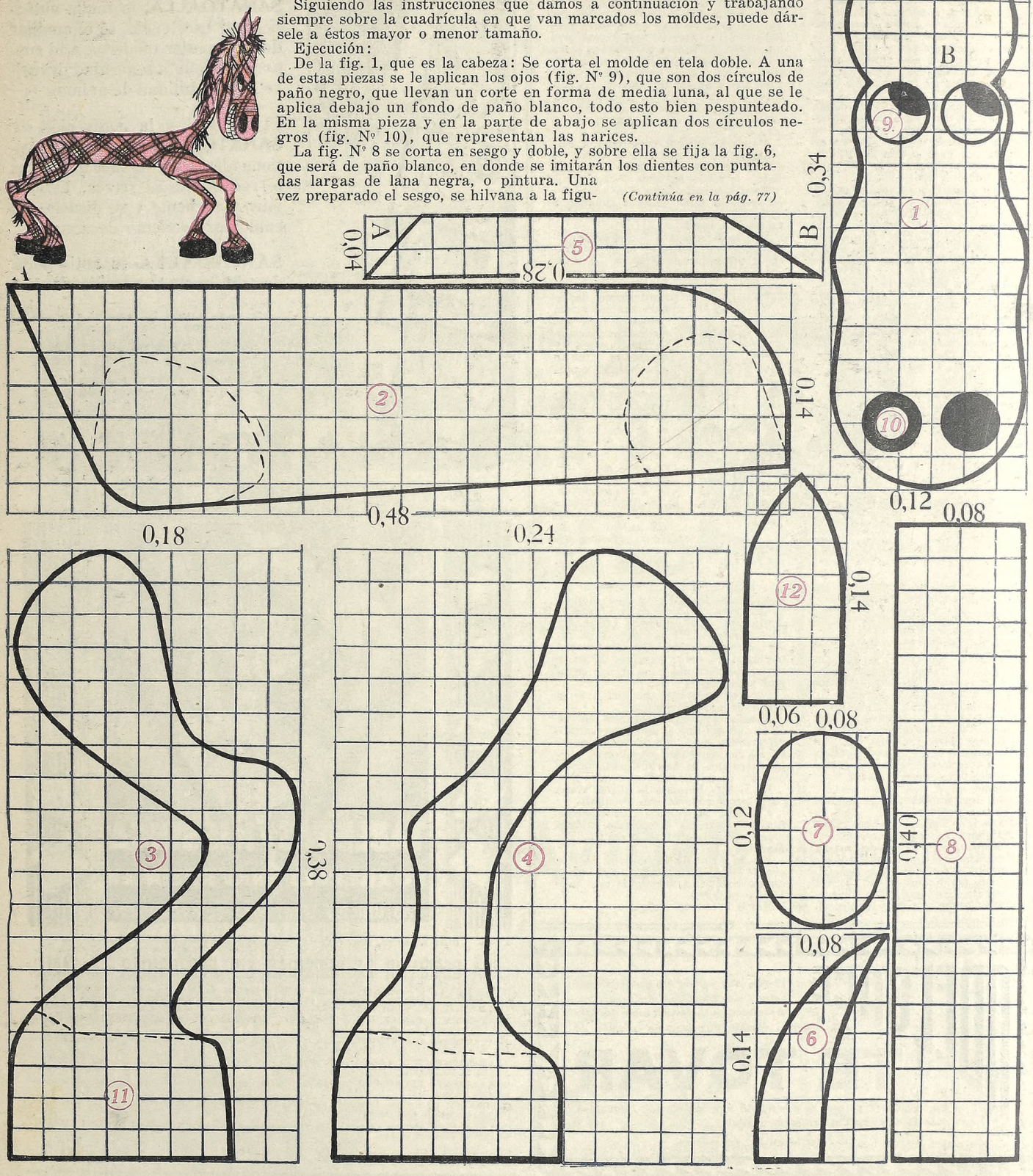
Siguiendo las instrucciones que damos a continuación y trabajando siempre sobre la cuadrícula en que van marcados los moldes, puede dársele a éstos mayor o menor tamaño.

Ejecución:

De la fig. 1, que es la cabeza: Se corta el molde en tela doble. A una de estas piezas se le aplican los ojos (fig. N° 9), que son dos círculos de paño negro, que llevan un corte en forma de media luna, al que se le aplica debajo un fondo de paño blanco, todo esto bien pespunteado. En la misma pieza y en la parte de abajo se aplican dos círculos negros (fig. N° 10), que representan las narices.

La fig. N° 8 se corta en sesgo y doble, y sobre ella se fija la fig. 6, que será de paño blanco, en donde se imitarán los dientes con puntadas largas de lana negra, o pintura. Una vez preparado el sesgo, se hilvana a la figu-

(Continúa en la pág. 77)



Elegante modelo de faille, negro. Las hombreras de strass sostienen el corsage adornado con dos volados. En la falda, los volados están colocados en diagonal y forman una traíne.

LA MODA FEMENINA

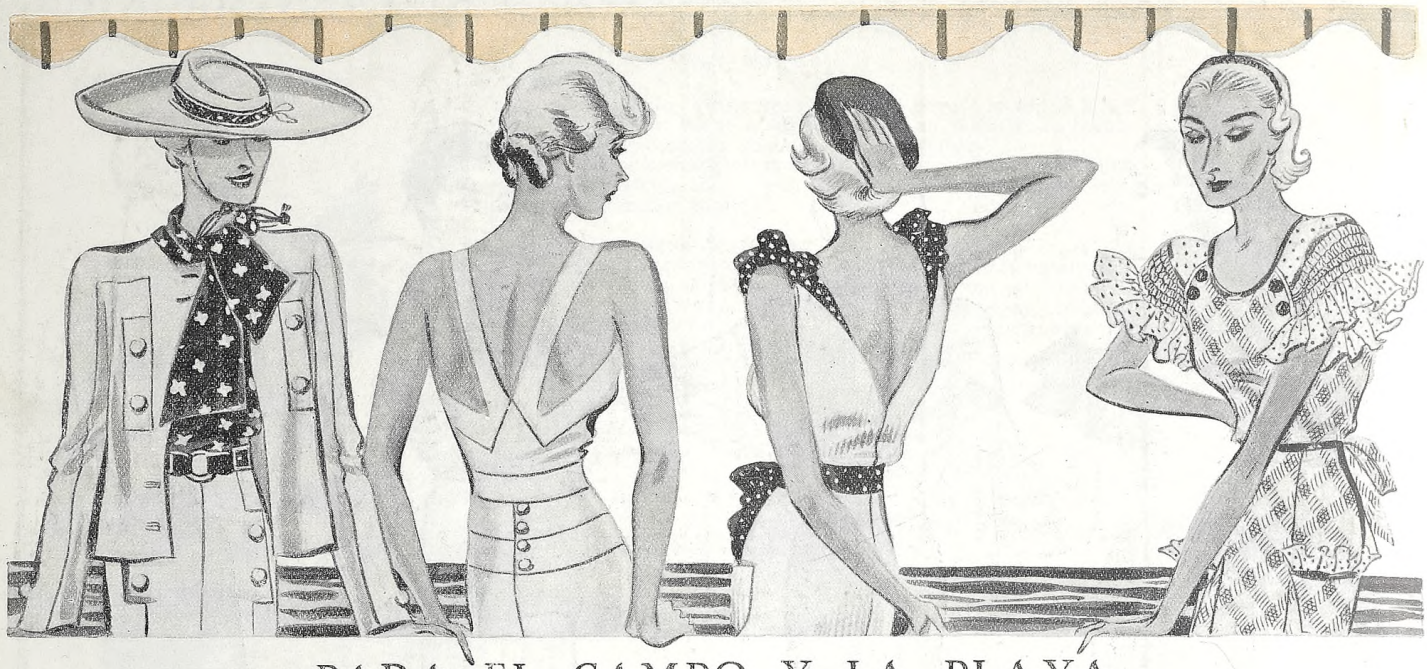
De fleur de soie, "mûre", color de moda. Original el adorno plegado, colocado en la espalda, sobre la cintura. Muchos vestidos de noche tienen traíne y escote pronunciado.

Para cena el modelo de velours color esmeralda, combinado con mousseline del mismo tono, que le da una encantadora transparencia a los brazos y hombros.

Uno de los detalles nuevos, que prestan interés a las siluetas para la noche, es el adorno sobresaliente que se coloca debajo de las caderas. Modelo de satén rosa y azul Nattier.

después del diner

Dibujos de M. R. de Siegrist



PARA EL CAMPO Y LA PLAYA

Traje de dos piezas, de lino color natural. Adornado con botones; la chaqueta es de crêpe o hilo imprimé, de fondo obscuro.

Otro modelo del mismo género, para playa o tennis. El único adorno son las hombreras y el cinturón, de lino azul, estampado.

Vestido de playa, en lino color natural, que no impedirá que se continúe tomando el baño de sol con toda comodidad.

Para las mañanas y tardes en el campo, este juvenil modelo de lino blanco y rojo, combinado con organdí imprimé con lunares.

"Siempre pagué más por dentífrico hasta que hallé COLGATE...

ahora sigo usándolo por sus resultados."

SI usted no se ha decidido a probar la Crema Dentífrica Colgate porque cuesta sólo 70 centavos, recuerde que es de la misma calidad y contenido que antes a $ 1,20. Millares de nuevos consumidores están encantados con los resultados que da el Colgate... ¡y con el dinero que economizan!

La penetrante espuma del Colgate limpia perfectamente la dentadura. Colgate desaloja, de entre los dientes, las partículas de alimentos que pueden producir mal aliento y caries. Contiene el mismo ingrediente pulidor especial que usan los dentistas, que blanquea y embellece la dentadura.

El sabor delicioso del Colgate deja el aliento perfumado; la boca fresca.

Compre hoy un tubo grande por sólo 70 ctvs... ¡y ahórrese la diferencia!

TUBO GRANDE
de 56 gramos

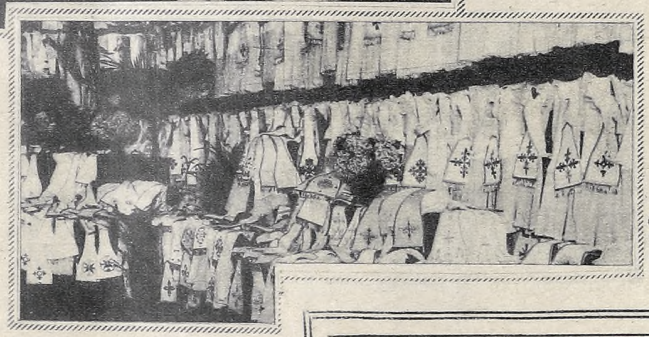
SIETE MANCHAS:

¿Sabe Vd. que hay 7 clases de manchas que empañan la dentadura? Provienen de: carnes, cereales, dulces, verduras, frutas, bebidas... y tabaco. TODAS las elimina el Colgate. No es extraño, pues, que Colgate dé a los dientes un blanco aperlado.

Exposición de ornamentos religiosos para el Congreso Eucarístico

Uno de los rincones de la sala donde han sido expuestos los ornamentos religiosos para el Congreso Eucarístico a reunirse el año próximo en esta capital.

Grupo de damas y niñas, con la presidenta de la comisión organizadora, señora A. M. Harilaos de Olmos, durante la inauguración de la muestra de ornamentos religiosos.



Otro de los rincones de la misma sala, donde aparecen reunidos los ornamentos del Congreso Eucarístico de referencia.

La señora Harilaos de Olmos y la señora de Cantilo, en amable plática con dos sacerdotes en la mencionada exposición de ornamentos destinados al Congreso Eucarístico a celebrarse.

Damas visitando la interesante exposición que ha sido una de las notas salientes durante la última semana.

En las buenas casas del ramo, pida...

JICKY

perfume de

GUERLAIN

PARIS · 68 CHAMPS ELYSEES

Frasco Extracto: $ 8.–

Frasco Loción: $ 7.80

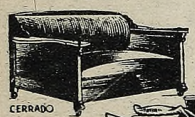
SOFAS-CAMAS

EL MAS SELECTO SURTIDO

25 MODELOS DISTINTOS — PARA SATISFACER AL MAS EXIGENTE

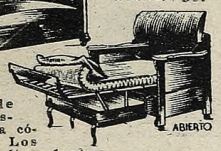
Estilo "Futurista", completamente desarmable, regiamente tapizado, completo, $ 38.—

SOFA-CAMA "GICOVATE" (CON ELASTICO METALICO)



Lo más moderno. Lo más nuevo. En felpa o t. cuero, $ 60.—

CERRADO

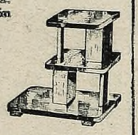


ABIERTO

Instantáneamente y como por obra de magia, se transforma en una cómoda cama. Los hay de 2, 1 ½ y 1 plaza. Al cerrarse, guarda colchón y cobijas.

CAMA-TURCA

Con guardarropa y tres almohadones en fina bayadera, desde.. $ 45.—



MESITA fantasía en raíz de nogal de Italia (20 modelos distintos), por sólo $ 15.—

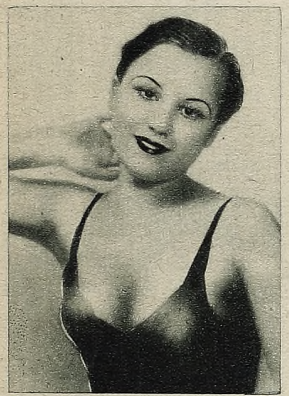
AL INTERIOR, CATALOGO GRATIS

Casa Gicovate — LA CASA MAS GRANDE DE SUD AMERICA

NUEVA CASA CENTRAL:

1134-CORRIENTES-1134

Anexo: TALCAHUANO 490



Un hermoso busto

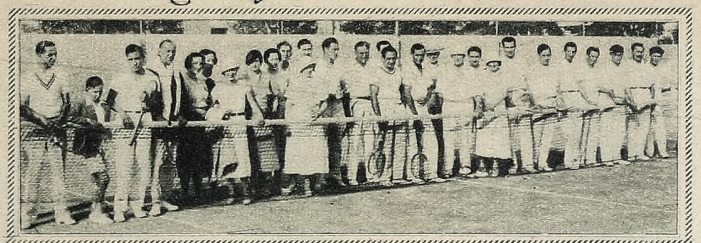
Para que una mujer llame la atención es necesario que tenga un busto perfecto; una mujer delgada cuyo pecho no esté bien formado no puede ser bonita. Para obtener un busto armoniosamente desarrollado recomendamos las Píldoras Orientales que son también tónicas y reconstituyentes.

Tomándolas desaparecen las saliencias óseas del cuello y espaldas y el pecho se desarrolla armoniosamente. Las Píldoras Orientales gozan de fama universal, y hacen la felicidad de miles de mujeres.

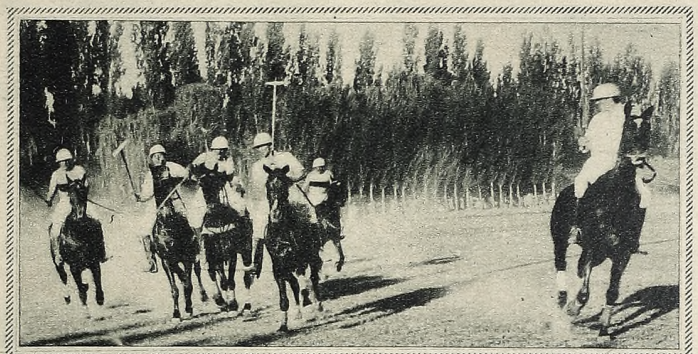
Pida un folleto explicativo a E. H. Casilla Correo 1585.

Venta en todas las farmacias.

Notas gráficas de Mendoza



Los equipos de Monte Coman, General Alvear, Villa Atuel y San Rafael, que intervinieron en la primera rueda del campeonato de tennis realizado con gran afluencia de público en la capital de este último departamento.



Un momento del partido de polo disputado entre los equipos del 1º y 4º de caballería. Se impusieron los últimos por siete a cinco en un match reñido.

Los integrantes del "team" ganador. De izquierda a derecha: Teniente Oscar Contal, teniente primero Ernesto Carreras, subteniente Eduardo Benavídez y mayor Mariano Fosdery.

Fotografía obtenida en el local de la escuela "Vélez Sársfield", del departamento de Guaymallén, durante los festejos que se realizaron con motivo del 52º aniversario de su fundación

Un grupo de niños de la citada escuela que intervino en un cuadro criollo con halagüeño éxito.

Fotografías de la Agencia Gráfica Mendoza

UNA PREGUNTA CONFIDENCIAL...

¿Cómo protege usted sus vestidos, y su persona, de la transpiración?

Al igual que millares de damas: ¿usa usted Odorono?

Es el desodorante más conocido. Creado por un médico, ODORONO es innócuo. Previene el sudor y las ofensas que causa tanto a sus vestidos como a su pulcritud.

Hay dos clases—ambas con aplicador higiénico.

Odorono "Regular"—Usándolo dos veces por semana, es efectivo de 3 a 7 días.

Odorono "Instant"—Para uso diario, según se necesite.

Siga siempre las indicaciones en el frasquito.

ODO·RO·NO

Protege la ropa

Distribuidores:

PALMER y Co.

570 - Moreno - 574 Buenos Aires

DIVORCIO

ABSOLUTO TRAMITO EN MEXICO, DOMICILIO VOLUNTARIO.—Informes: Corrientes 435, Escr. 10. — Buenos Aires.

Pecas

¿Desea Ud. Quitarlas?

La "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder mágico.

Crema BELLA AURORA

Quita las Pecas ? Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

Depositarios: FARMACIA FRANCO INGLESA

Sarmiento y Florida Buenos Aires

NOTAS DE LA CAPITAL

Concurrentes a la demostración ofrecida por los amigos del señor Vicente P. Cacuri, para celebrar el éxito de sus trabajos relacionados con el progreso cultural del país y de sus interesantes conferencias radiotelefónicas sobre distintos temas de interés general.

Señorita Electra O. Cordobés, que ofreció recientemente un concierto de guitarra en el Círculo de Bellas Artes, donde tuvo oportunidad de revelar sus extraordinarias aptitudes.

Exceso de acidez

• **Cuando usted se sobrepasa en la comida y la bebida, y fuma incesantemente, la Leche de Magnesia de Phillips le sacará del consiguiente estado de acidez excesiva. Pero cerciórese al comprarla que sea la legítima, la que lleva el nombre *Phillips*, porque las imitaciones son casi siempre ineficaces y hasta peligrosas.**

LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

el antiácido-laxante ideal para niños y adultos

El monumento a don Bernardo

Por Germán Laver

HACE un cuarto de siglo el Congreso de la Nación, intérprete de la gratitud popular, decretó el homenaje.

Tocóle a manos españolas realizarlo. Al mágico conjuro del cincel de Mariano Benlliure surgió la obra.

El artista hizo de ella la hija predilecta de su espíritu. Causas diversas, ajenas a sus calidades indiscutibles, le habían impedido ejecutar otros monumentos de próceres argentinos, a cuyos concursos presentó notables proyectos. Reservó entonces, para volcarlo en el de don Bernardo, el apretado tesoro de su arte.

La figura austera del gran ciudadano de la República, cautivó desde el primer momento su atención. Era asombroso, para una mentalidad europea de ese tiempo, que una silueta recortada con tanto vigor en el escenario político de su país, no encuadraría en la irreducible trilogía de los personajes hispanoamericanos: presidente, caudillo o militar.

Así lo declaraba a las personalidades que visitaban su taller. Gustaba retratarse con ellas, al pie de la escultura, felicitándose de concurrir con su arte a perpetuar la memoria del patricio.

De esa compenetración admirativa deriva el gran poder sugestivo de la concepción de Benlliure. En ella ha sabido adivinar, comprender e interpretar al estadista cuyas iniciativas dieron sólida arquitectura legal a tantas instituciones; al diplomático que dibujó en dignos tratados internacionales el mapa de la República y al parlamentario cuya prosa severa y elegante conmovía presidencias y ministerios.

La presente fotografía, en la que aparece el ex rey de España con el escultor Benlliure, fué obtenida el año 1923, en ocasión de la visita que el monarca español hizo al estudio del artista y fué obsequiada por el escultor a una de las hijas del patricio.

EN el fondo, sobre el amplio pedestal de granito, se levantan dos figuras gigantescas de plástica admirable. Simbolizan la patria y el trabajo. Las manos enlazadas representan la unión indestructible de esas dos fuerzas tutelares del progreso colectivo. Ambas señalaron el derrotero espiritual del hombre público.

Más abajo, a los costados, toros, gauchos y caballos — un retazo de la pampa — completan, con la alusión a nuestra riqueza básica, el color nacionalista del conjunto.

Por último y al frente, la figura en bronce del repúblico. Ha escalado la tribuna y desde ella, con gesto enérgico, pero exento de dureza, se prepara a expresar su pensamiento. La cabeza airosa y el porte señorial destacan la equilibrada armonía de aquella vida fecunda, realizada plenamente, sin encender enconos ni provocar rozamientos. "Era una fuerza que se escondía entre sedas", dijo de él Aristóbulo del Valle.

DON Bernardo de Irigoyen no fué, no pudo ser, un simple producto de una época o de un medio. Era, sin duda alguna, uno de esos escasos ejemplares que la raza produce como índice de selección. Pudo actuar con holgura en cualquier ambiente gubernativo europeo.

"Lo esperaron en Cambridge, para oponerlo a Gladstone", según la frase feliz de otro de sus panegiristas.

Se ha dicho que su patria no supo utilizar sus servicios en la medida de su extraordinaria capacidad de gobernante. En efecto, en distintas oportunidades su nombre fué auspiciado, como una solución, por hombres de partido y núcleos importantes de opinión independiente. Pero razones de política interna impidieron su consagración. Con todo, el pueblo, que empezaba ya a gravitar en la vida cívica argentina, reconoció siempre en él a una de sus altas luces. Y en los momentos de incertidumbre, y hasta cuando la pasión enardecida llegó a derramar sangre, buscó, para orientarse, el consejo moderador de su experiencia. Por eso, al caer el velo que aún la oculta, enguirnaldará con su amor y su admiración el pedestal de la estatua.

El monumento al doctor Bernardo de Irigoyen, obra del escultor Mariano Benlliure, ha sido emplazado en la plaza Rodríguez Peña, sobre la esquina de las calles Paraguay y Callao. Será inaugurado el 18 del corriente.

FRENTE A LA CRITICA

No buscamos alimentar la polémica, desahogo estéril que sólo ha menester de una afirmación y una negación sistematizadas para debatirse en el tiempo sin ninguna finalidad práctica. Buscamos sólo desterrar la incomprensión y acortar las distancias que separan a los autores de la crítica, factores ambos indispensables en toda creación estética, y para que, aunados en mutua comprensión, colaboren en la elevación artística e intelectual de nuestro teatro.

Justino Zavala Muniz afirma que su obra "La cruz de los caminos" fué teatro porque no pudo ser novela

Justino Zavala Muniz, autor de "La cruz de los caminos".

El escritor y político uruguayo Justino Zavala Muniz ha asomado al teatro con su obra en siete jornadas *La cruz de los caminos*, que se estrenó a fines de otoño en Montevideo y el viernes próximo pasado en el teatro Corrientes de esta capital. La iniciación del señor Zavala Muniz comporta una afirmación: hay un autor. Hay un artista, y del cual ya buena cuenta ha dado la novela, género que ha cultivado preferentemente.

A raíz del estreno, entrevistamos al señor Zavala Muniz, que fué nuestro huésped, quien nos acoge con cálida efusión. Apenas iniciado el diálogo nos damos cuenta de que estamos frente a un gran conversador, uno de esos grandes conversadores a quienes se escucha con deleite y olvido absoluto del reloj. La frase, en Zavala Muniz siempre es alada, espontáneamente alada; de ahí el valor de su prosa, que lleva el calor de la espontaneidad. En nuestro diálogo, totalmente literal, podrá apreciarse mejor.

EL HOGAR. — Dice el crítico de "La Nación": *¿Cuál es su sentido? Parece serlo, parece estar encerrado en esta otra interrogante: ¿Cuándo aparecerán hombres con piedad suficiente para comprender y reverenciar a estos hombres de lucha y con voluntad, con ilusión y eternamente sin fortuna?*

ZAVALA MUNIZ. — Mis hechos los realizo de acuerdo con la comprensión que tengo del mundo. Tal ocurre con todas mis obras en la novela, y al abordar el teatro no podía desprenderme de este sentido íntimo que en el artista siempre es el mismo. El sentido que yo he querido imprimir a *La cruz de los caminos* no es otro que el fracaso que yo mismo confieso en la dedicatoria de la obra. Yo insisto en el concepto de que el arte tiene una función eminentemente social, con una diferencia de matiz que se vuelve fundamental, y es que esta función social de arte no debe estar como fin concreto del artista cuando crea, pero sí debe estarlo como esencia de su sentido humano. Yo no quiero demostrar nada en *La cruz de los caminos*; quiero mostrar. A mí me sacude y me acongoja el dolor de los hombres que me rodean. Mi afán, como hombre, sería regalarles la alegría en una esperanza organizada que yo sé que va a venir, pero yo no tengo esa esperanza. Le presté mi palabra a esos hombres como un camino para su dolor, hasta la conciencia del hombre que vendrá; porque el dolor, para mí, es la grande y fecunda simiente de la esperanza.

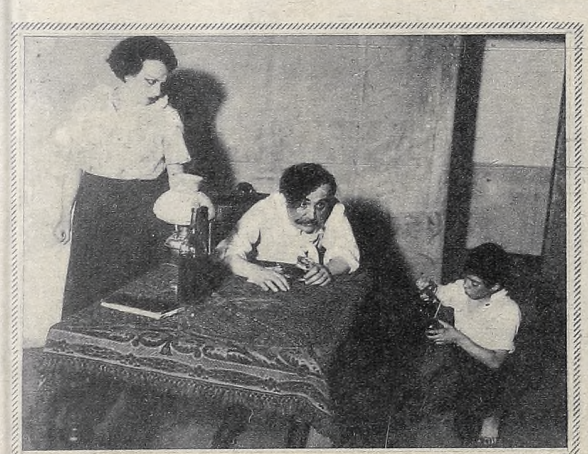
EL HOGAR. — Luego, expresa: *Zavala Muniz no se ha propuesto escribir una pieza de teatro; se ha propuesto, o ha ido a ello, aun sin propósito deliberado, cantar la dolorosa y pobre epopeya de los trabajadores del campo.*

ZAVALA MUNIZ. — Todo es exacto. Soy un artista, y, como tal, creo que la forma de la expresión no establece de ninguna manera una diferenciación del arte. Lo importante de la obra es cuando se recibe del mundo, después recién viene el problema de cómo se expresa, pero el artista es el mismo, el escultor y el músico, el novelista y el dramaturgo. Si mis personajes me lo hubieran permitido, yo les hubiera dado el campo emocional de mi alma en el campo de una novela, pero ellos nacieron en mí con sus hechos y sus palabras; por lo mismo, yo estaba de más. Yo no pensé nunca si *La cruz de los caminos* sería o no representable: lo que me preocupaba es que fueran verdaderos los hombres que en ella viven. Fué teatro porque no pudo ser novela.

EL HOGAR. — *Telémaco, como hombre, como tipo aislado, como ejemplar humano, es convencional, y, por momentos, en su lenguaje, sobre todo, y aun en sus reacciones, puede ser hasta falso;* etc.

ZAVALA MUNIZ. — Yo pienso que este aspecto crítico, probablemente, sufre una mutilación de conceptos sobre el hombre que es Telémaco. Es verdad que Telémaco puede ser "realmente verdadero", pero yo no quise hacer un hombre, sino el hombre. Lo que yo preguntaría al crítico es es-

(*Continúa en la página* 55.)

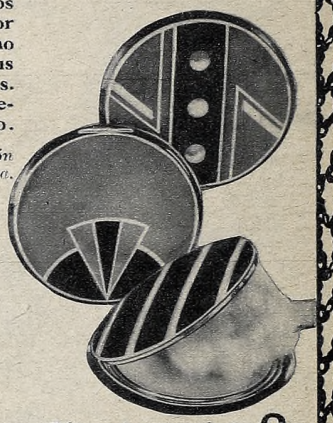


Una escena culminante de la obra, que se estrenó en el teatro Corrientes por la compañía que dirige Rodolfo González Pacheco.

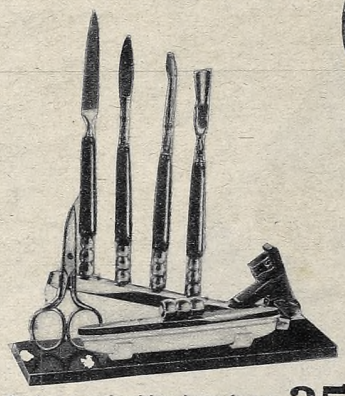
REGALOS
para Navidad y Año Nuevo

La más variada y novedosa colección de Objetos Artísticos enviados directamente desde Europa por nuestro *comprador-viajero*, como para que Ud. se luzca con sus amistades en las próximas fiestas. Y para mayor atracción, los ofrecemos a precios del momento.

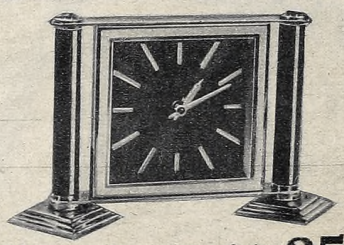
Visítenos y en nuestra gran exposición encontrará el REGALO que Ud. busca.



Polveras de gran moda, en fina laca, gran variedad de modelos y colores, desde $ 8

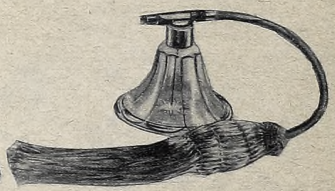


Original y modernísimo juego de manicura, en colores y dibujos novedosos..... $ 35



Relojes cromados con laca, máquina suiza, estilo 900, modelos exclusivos, desde..... $ 25

Billetera, "el regalo práctico", en toda clase de cueros finos, con aplicaciones modernas y monograma de oro 18 k. a pedido, desde... $ 28



Ceniceros originales, cromados, con figuras deportivas estilizadas. Gran novedad, desde $ 7.-

Pulverizadores patentados, en cristal legítimo con borlas de seda; todos los estilos y colores, desde $ 7.-

Agentes Exclusivos de la ORFEBRERIA Christofle DE PARIS Solicite CATALOGO

Depositarios Exclusivos de la CRISTALERIA BACCARAT de PARIS

Casa Fúrst

577 - FLORIDA - 577

REGALOS DE CALIDAD

Sidra REAL

NAVIDAD AÑO NUEVO

En las tradicionales fiestas brinde con

Sidra Real

—de la mejor manzana argentina, la mejor Sidra del mundo.

- La **Sidra Real** se elabora con exquisitas manzanas del Río Negro, seleccionadas con especial esmero.
- La **Sidra Real** es natural y está exenta de agregados para su conservación. No precisa "pasar la línea", porque se hace en el país para el consumo interno.
- La **Sidra Real** es la más fresca, porque sólo se produce la necesaria para el consumo del año, con frutas de la última cosecha.
- La **Sidra Real** es deliciosa al hielo. En las próximas fiestas, no puede faltar la **Sidra Real** en su mesa.

Pídala en todos los almacenes.

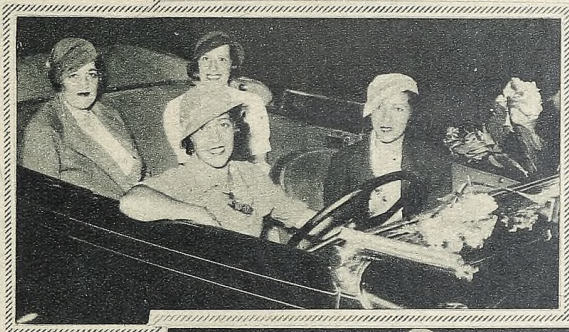
BALZA "MECA"

Distribuidores: **SAENZ, BRIONES y Cia. - Paseo Colón 1100. Bs. As.**

Aspectos del Corso de las Flores

El palco oficial del Corso de las Flores, ocupado por un grupo de damas de la Sociedad de Beneficencia, entre las que figuran las señoras de Olmos, Láinez y otras de gran prestigio social.

Automóvil ocupado por las señoritas de Codino, Anselmo y Ruiz en el Corso de las Flores, realizado en Palermo



La señora de Durand y las señoritas Ketty Oblitas, Mirucha Granada y Yeya Durand, en la misma fiesta primaveral del Corso de las Flores.

Uno de los palcos ocupados por las señoritas Herminda, Delia, María Esther e Isabel Roccatagliatta, Meneca Payá, María I. Morello y Elisa Porcel de Peralta.

Señoritas Dora Tracchia, María Esther Piñero, Nélida Aróstegui, Amanda Radaelli, Cora Mercante y María Quiroga, en otro de los palcos del Corso de las Flores.

Dos festivales poéticos

A beneficio del Asilo Del Pino se realizó recientemente en el City Hotel un festival en el que intervino este bello grupo de niñas de nuestra sociedad.

El cuadro infantil, en la misma fiesta, a cargo de los niñitos de Gilardi, Jurado Saá, Bianchi Delfino, Kennedy, Llanos, Cárcano, Ezcurra, Zemborain, Granel, etc. Como es de suponerse, su labor fué muy aplaudida.

Niñas que intervinieron en la fiesta realizada en el Consejo Nacional de Mujeres, durante el acto organizado por la señora Blanca de la Vega, en el que interpretaron una producción debida a la pluma de Concepción Ríos.

EN SUS PIC-NICS

Mineralice y Gasifique

el agua que Vd. toma, haciéndola más digestiva, liviana y antiácida, agregándole *Sales San Pellegrino*, extraídas de las famosas termas de este nombre.

Una caja de 50 dosis (para 50 litros de agua)..... $ 4.60
Una caja de 100 dosis (para 100 litros de agua)..... $ 9.00
Pídalas en cualquier farmacia

Sales SAN PELLEGRINO

Los nuevos TONOS

que presentamos para la estación actual, prestan a las medias

"HIMALAYA"

la apariencia de verdaderas joyas de seda, tal es su belleza incomparable!

Obsequie Vd. con ellas a sus amistades durante las próximas Fiestas, pues constituyen un regalo de buen gusto, delicado, y de alta calidad.

HIMALAYA

Señora:

Cualquiera de las permanentes que se haga en esta casa puede Vd. estar segura que su cabello será bien tratado; pues nuestro lema es: **contentar al cliente cueste lo que cueste.**

Nuestro director técnico aconsejará a Vd. el sistema que debe emplear según la naturaleza de su cabello.

PERMANENTE ELECTRICA, garantía 8 meses..... $ **6.-**
PERMANENTE A VAPOR para cabellos teñidos, oxigenados y platinados, garantía 6 meses..... $ **8.-**
PERMANENTE AL CROQUIÑOL, corriente 16 voltios, muy especial para peinados con bucles, garantía 8 meses..... $ **10.-**
PERMANENTE AUTOTERMICA, la última palabra en Permanentes, sin máquina y sin calor, garantía 8 meses..... $ **15.-**

BELLEZA

Masajes corporales. Depilación eléctrica

TINTURAS y DECOLORACIONES

Extraemos tinturas viejas o mal aplicadas, dejando el cabello con su color natural.

Aplicación de Tintura.... $ 10.— Decoloraciones desde..... $ 4.50
Abono a 3 aplicaciones... „ 25.— Abono a 3 servicios..... „ 2.50
Cirujano Pedicuro..... „ 2.50

Salon Marcel Peinados
RIVADAVIA 938
Buenos Aires
U. T. 38 Mayo 2566

Nos acercamos a la fecha!

6 envolturas 1 CUPON

Compre hoy mismo seis pastillas del Jabón Corydalis, y obtenga el cupón que le corresponde, canjeando las envolturas exteriores en nuestro Salón Exposición de Premios, Florida 352. EN EL INTERIOR DEL PAIS EXIJA EL CANJE A SU PROVEEDOR.
También pueden sernos enviadas las envolturas por correo a "Concurso Corydalis", Florida 352, incluyendo 10 centavos para franqueo, e inmediatamente le enviaremos los correspondientes cupones.

$150.000
EN VALIOSOS PREMIOS

INCLUYENDO

1 Automóvil "FIAT", modelo 522 C., Cabriolet Royal, de gran lujo, 6 cil.
1 Automóvil "FIAT", mod. 515, Berlina Standard, 4 cil.
1 Automóvil "FIAT", mod. 508, Spyder Standard, 4 cil.
1 Motocicleta "Indian".
1 HELADERA FRIGIDAIRE, y
3434 otros PREMIOS comprendiendo juegos de muebles, Receptores de Radio, Bicicletas, etc.

GRAN CONCURSO
DEL JABON FACIAL

CORYDALIS

"TODO UN TRATAMIENTO DE BELLEZA EN FORMA DE JABON"

Perfumería "LA RELIGIOSA" — López, Goya y Cía. — París - Buenos Aires

¡Y TODOS LOS CUPONES TIENEN PREMIO!

DEL MUNDO DIPLOMATICO

ANA CHILTON

Hija del embajador de Gran Bretaña en la Argentina, Sir Henry Chilton, recientemente llegado al país.

Fotografía de Frans Van Riel

Con la mirada blanda de silencio,
Corriendo mariposas de luz en el espacio,
Ha colmado su afán de lejanías . .

Sus cabellos se agitan cual las manos del viento
Y en su perfil de estatua
Se acuestan todos los enigmas.

La alegría del mundo danza en su boca
Una danza de alas,
Y piruetea la gracia desde sus ojos.

MECHA ORTIZ REALIZA SU ASPIRACION DE ARTISTA

Entre las damas jóvenes de nuestro teatro, la figura de Mecha Ortiz se destaca como una esperanza escultórica.

Desde muy joven — ¡cuándo no lo será una mujer de su sensibilidad!, — Mecha se dedicó al teatro. Llegó a la escena en un deslumbramiento de fuegos artificiales. Siempre una nueva figura en las tablas produce espejismos. Algunos confiaron en ella; otros, quizá no. Pero la artista, que sentía bullir en su alma la tragedia humana para darle su propia expresión, no tardó en demostrar su talento interpretativo.

Arrogante en el porte, ágil en el gesto, cálida en la frase, mesurada en la pasión, sensible siempre, esta intérprete convenció sin palabras y dió valor a su verdad.

Luego, partió para el extranjero. Los teatros de Europa la vieron y los públicos se sintieron impresionados por la dulzura amorosa que Mecha Ortiz pone en todos sus papeles. Los más ingratos se hacen dóciles para ella, y los penetra con esa resignación que se tiene para las cosas amadas que nos hacen sufrir... Sí. Ella ama sus personajes aunque la hieran, aunque le arranquen pedazos palpitantes de su vida interior...

A su regreso la vemos crecer bajo la dirección del doctor Susini, y es hoy, entre el elenco del teatro nuestro, como un ojo luminoso que contempla sin parpadear su destino. Mecha Ortiz va cumpliendo así su maravillosa trayectoria hacia las alturas.

EUGENIA DE ORO

Para esconderse, como una espiral
Que enredara secretos,
En el misterio de su alma tumultuosa.

Estrujando su corazón hasta arrancarle
Zumo de sangre, convertida
En un gesto de horror frente a la vida...

La artista que es una aspiración al infinito,
Abre con su emoción,
Un triángulo de luz en las sombras...

Fotos Sergio especiales para "El Hogar".

LOS MODELOS EXCLUSIVOS DE "EL HOGAR" PARA LOS "REVEILLONS"

● Chanel ha creado este elegante vestido de noche, de "mousseline" negra, con capa que continúa sobre los hombros y forma las mangas.

● De "chiffon" laqué blanco es este modelo diseñado por Molyneux. Como puede advertírse, los pétalos son del mismo género "abarquillado", y la capa está adornada en el cuello con flores de terciopelo rojo.

● Vestido para "diner" creado por Schiaparelli. Es de "satén" lama, y la chaqueta, muy interesante, de "taffetas" Armada "bleu" "chicorée".

● Otro precioso modelo de Schiaparelli; es un vestido de noche que reúne todas las características de la silueta de moda.

● Worth presenta este vestido de noche en "crêpe de Chine" con fondo rojo y estampado de lunares blancos. El escote cuadrado de la espalda es muy "chic" y los volados "rumba" muy de moda en esta clase de "toilettes".

ESCENAS CRIOLLAS

por Juan Peláez

El viejo gaucho, símbolo de una raza que se fué, refiere su cuento, el mismo de siempre, que habla de apariciones y agorerías... Junto a él, en torno al fogón, forman rueda los oyentes, mudos, reconcentrados en la atención de las palabras que van sugiendo pausadas, lentas, perezosas. Tras la actitud hierática del gaucho, surge, entre la espesa sombra de sus ojos, el brillo de su mirada, que es como el destello de una gota de agua en el fondo de un jagüel abandonado y solo.

Un festival de beneficencia en la Opera

● Una dama del siglo XVI que formó parte del interesante núcleo de figuras que animaron "La comedia del arte", a cargo de la señorita María Margarita Bunge.

● Señorita Elisa Castells Roca, que intervino en el festival benéfico realizado recientemente en el teatro de la Opera, interpretando un rol en el cuadro "La comedia del arte".

● Una escena del cuadro "Un puerto en el sur de Italia", donde aparece la señorita Nelly Gayol dando de beber al joven Vicente Manzorro. Detrás, aguardando quizá el momento de apagar su sed, se ve a Antonio Manzorro.

● Otra de las intérpretes de "La comedia dei arte" fué la señorita María Eugenia Hueyo Bengolea, quien aparece aquí luciendo su interesante figura.

● Muy eficaz resultó la labor de la señorita María Isabel Villamil, que interpretó diversos cuadros con verdadero sentido del arte.

● La señorita Laura Mulhall Girondo, otra de las eficaces colaboradoras en dicha fiesta, quien desempeñó su cometido con naturalísima gracia y corrección.

● Una bella napolitana fué la señorita Pierrette Lagos, que nos muestra aquí su interesante perfil. En segundo plano puede verse al joven Antonio Manzorro.

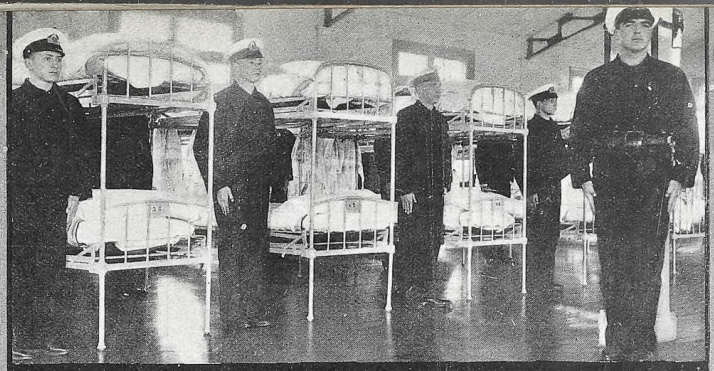
● Una vez más nuestro público pudo admirar la labor de la señorita Delfina Klappenbach, que intervino en uno de los cuadros del espectáculo ofrecido en el teatro de la Opera.

● Una pose del "cake-walk", a cargo de la señorita Susana Villamil, a quien no se escatimaron los aplausos por su interpretación.

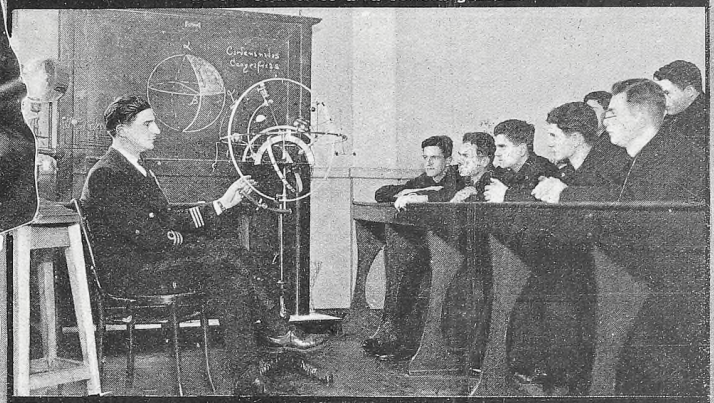
Fotos de Bay Baudoin y apuntes de Lucrecia Moyano, especiales para "El Hogar".

● Son las 5.45. El redoble del tambor señala la hora de abandonar el lecho, que en los días invernales se muestra más que nunca acogedor.

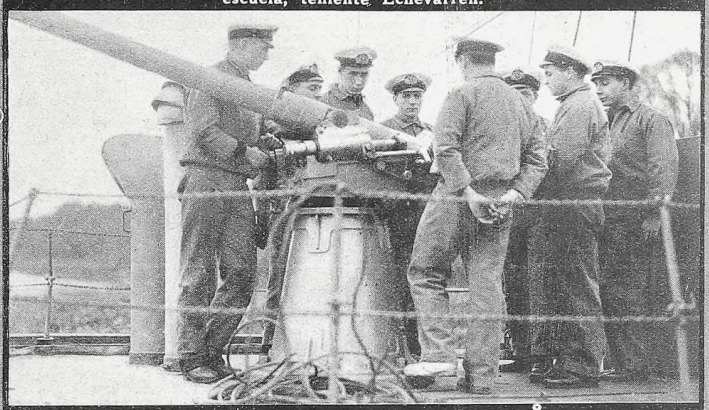
● Otro de los estudios que practican con intensa dedicación los cadetes es el que tiene relación con los trabajos hidrográficos.



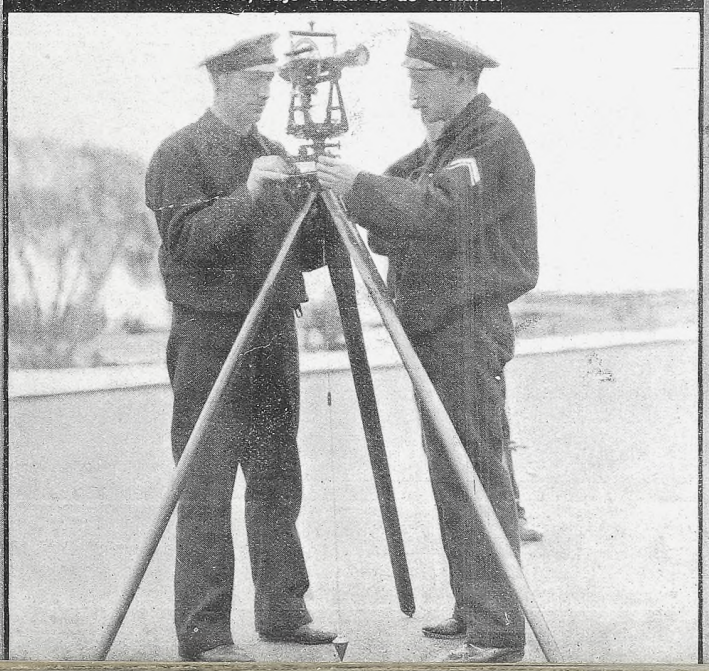
● A las 6.25, después del aseo personal, para el que se da como máximo media hora de tiempo, los cadetes forman en el amplio dormitorio a fin de ser sometidos a la revista general.

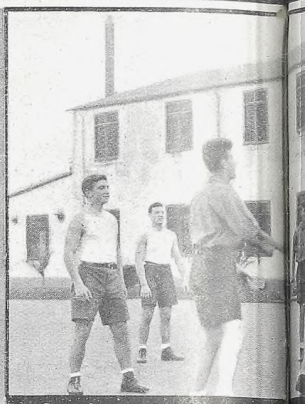


● Después del desayuno, a las 7.40, se consagran algunos minutos al estudio. Aquí vemos una clase de astronomía a cargo del profesor de la escuela, teniente Echevarren.

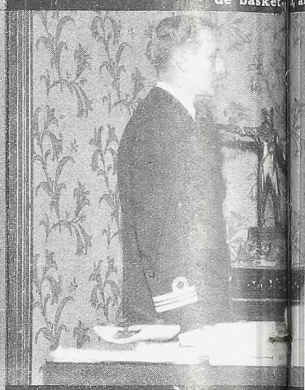


● A bordo de uno de los avisos, los alumnos hacen práctica dirigiéndose hasta Colonia. Tienen a su cargo lo que concierne con la dirección de la nave, bajo el mando de oficiales.



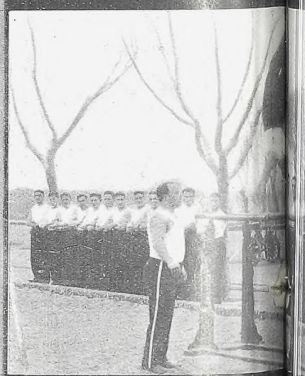


● Alternando con el estudio pejar la mente. La presente fo de basket.



● El jefe del cuerpo de cad es en la Escuela Naval de Río de los muchachos que sueñan legari el encargado de orientar Aparece aquí impartiendo un

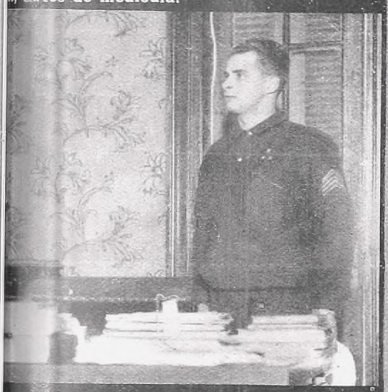
● La clase de esgrima, a ca sábado y toman parte en ella en este di



● Casi junto al río, en los Allí la recia muchachada fort raleza, baj

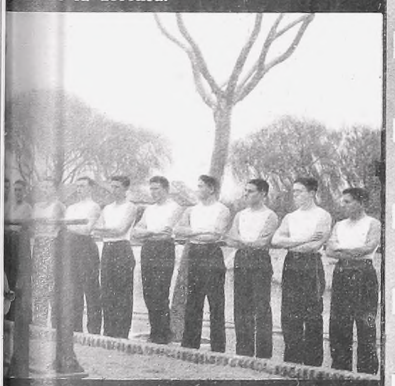
DE UN CADETE NAVAL

practica un poco de juego, a fin de des-
fué tomada durante un partido amistoso
l, antes de mediodía.



es, teniente de navío Roberto Calegari,
ntiago algo así como el padre espiritual
n surcar los mares. Es el teniente Ca-
vida de los cadetes dentro de la escuela.
orden al brigadier Horacio Esteverena.

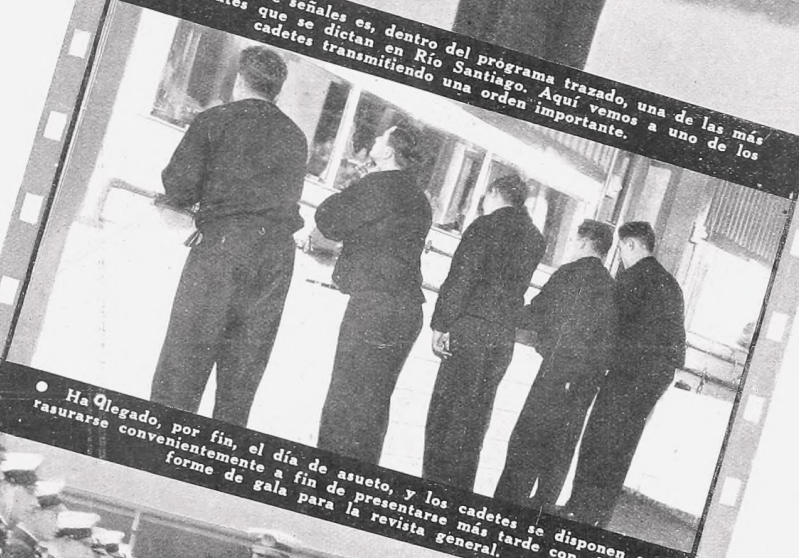
del profesor Baraban, se dicta el día
merosos alumnos a quienes se instruye
arte de la defensa.



lines de la escuela, se halla el gimnasio.
ce sus músculos al contacto de la Natu-
dompetente dirección.

● Una hora de reposo. Fotografía tomada en el casino mientras los alumnos se entregan a sus pasatiempos favoritos: la lectura, la música, el ajedrez y una que otra "pitada"...

● La clase de señales es, dentro del prógrama trazado, una de las más importantes que se dictan en Río Santiago. Aquí vemos a uno de los cadetes transmitiendo una orden importante.



● Ha llegado, por fin, el día de asueto, y los cadetes se disponen a rasurarse convenientemente a fin de presentarse más tarde con el uniforme de gala para la revista general.

● Y terminada la revista, a cargo del jefe del cuerpo, la vida febril de Buenos Aires se abre ante ellos como un verdadero halago después de una semana dedicada exclusivamente al estudio.

Fotografías tomadas especialmente para "El Hogar" en la Escuela Naval Militar de Río Santiago.

GOOD-BYE, ROSITA...!

Momentos de la despedida de una gran vedette

● Rosita Moreno está aquí acompañada de su madre en la noche de despedida, noche que tiene que haber sido para la simpática estrella como una apoteosis en su carrera artística. Aplausos, flores y otros regalos se confundieron en una misma manifestación por su brillante labor en Buenos Aires.

● Una profunda emoción conmueve la sensibilidad de Rosita Moreno frente al público. Hela aquí, entre bastidores, rodeada por sus compañeras, sorprendida en el momento de persignarse. Sus labios musitan una oración, y su rostro, siempre sonriente y triunfal, se transfigura. Es un instante de recogimiento que inspira respeto y simpatía a la vez.

● Como fin de fiesta en su noche de honor, Rosita Moreno, a quien acompañó eficazmente Alicia Vignoli, interpretó un "triunfo" demostrando no sólo sus extraordinarias aptitudes de danzarina, sino también un excepcional espíritu de asimilación para los bailes criollos.

● Entre un canasto de flores Rosita Moreno recibió, en la noche de su beneficio, el magnífico ejemplar canino con el que aparece retratada. El cachorro se mostró desde el primer instante buen amigo de su flamante dueña, sin duda porque le advirtió que le aguardaba un futuro lleno de halagos.

● Antes de salir a escena Rosita Moreno pasa la punta de sus escarpines de baile sobre un pequeño recipiente con resina. Su expresión refleja la inquietud que la domina hasta el momento mismo de asomarse al escenario. Sólo cuando se halla frente al público siente ya el total dominio de sus nervios y es en su presencia una artista maravillosa.

● Los canastos de flores llenaron no sólo el camarín de la artista, sino también el escenario. En la presente fotografía aparece Rosita Moreno recibiendo uno de esos hermosos regalos que le fueron alcanzados desde la orquesta por los empleados de la empresa, en medio de los entusiastas aplausos de la concurrencia.

Fotografías especiales de "El Hogar".

CUATRO "MERCEDES" EN CUATRO GENERACIONES

MERCEDES AGUIRRE DE ANCHORENA.

MERCEDES ANCHORENA DE NAZAR.

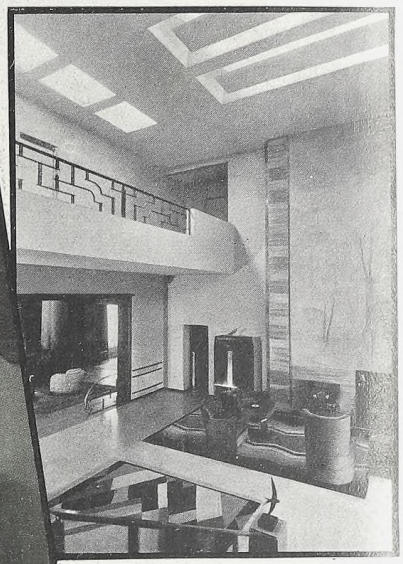
MERCEDES NAZAR ANCHORENA DE BELLOCQ

MERCEDES BELLOCQ NAZAR DE ETCHEVERRY.

Es un hábito que forma parte de la tradición bautizar a los niños con el nombre de los antepasados, con lo cual se perpetúa el recuerdo de los seres queridos. En nuestra sociedad se ha hecho un culto de esta costumbre, y se da así el caso de muchas personas que llevan el mismo nombre, y que se modifica cuando el matrimonio suma a su apellido el del marido. En la presente página damos a conocer cuatro "Mercedes" en una misma familia, con lo cual se justifica la información.

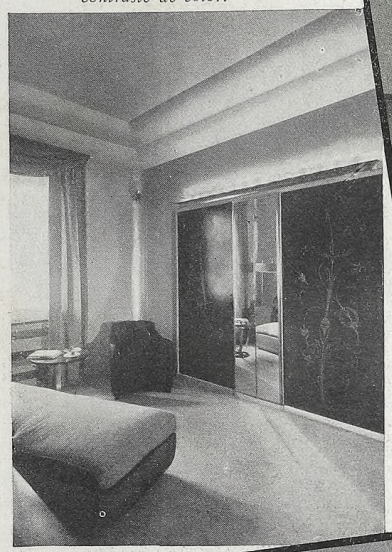
LAS RESIDENCIAS PORTEÑAS

Entre las mansiones porteñas habilitadas últimamente, y cuyos detalles responden al concepto más puro del arte moderno, merece destacarse la residencia del señor Roberto Walerstein, situada en Belgrano. Publicamos en esta página las fotografías de algunos interiores de dicha casa, en las que se pueden apreciar los decorados, disposición, muebles, luminaria, etc.



● *Vista del gran hall de la residencia del señor Roberto Walerstein. La balconada es de hierro y metal cromado. El frente con un "panneaux" mural. Muebles de abedul tapizados en terciopelo y estambres ingleses. Alfombras francesas. La iluminación es difusa.*

● *Un detalle del "boudoir". Ropero embutido con luna central y puertas de laqué color rojo lacre y ornamentación de oro patinado. Sillón de seda negra. Cortinados naranja formando un interesante contraste de color.*



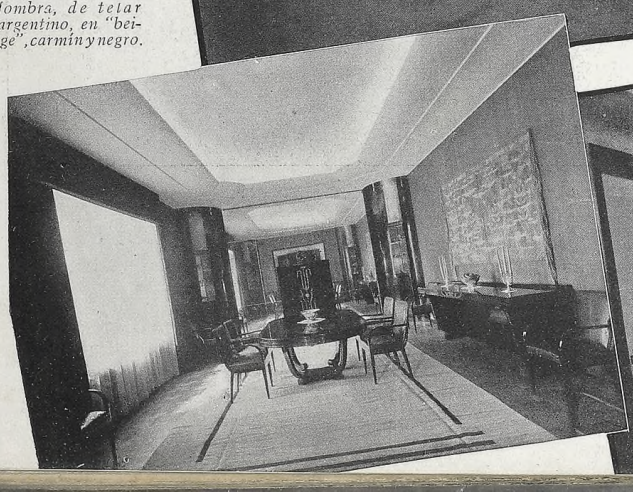
● *En esta nueva vista del hall se puede advertir la interesante combinación de planos y luces, como asimismo la abertura del bar y la gran reja que da al jardín. Todos los detalles responden al concepto más puro del arte moderno.*

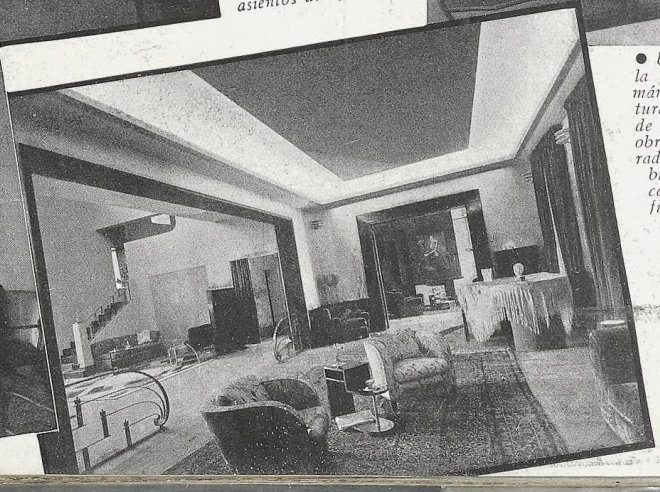
● *El dormitorio principal, con muebles, lo mismo que las puertas, en abedul gris rosado. Los nichos rectangulares están revestidos de láminas de plata opaca con decoraciones modernas. Alfombra gris. Los asientos de "peluche".*

● *Un rincón del hall con la original chimenea de mármol travetino, y la pintura mural de siete metros de alto por tres de ancho, obra del arquitecto decorador Paul Soderberg. La biblioteca forma ángulo con el sofá tapizado en fino terciopelo y cuero.*

● *El "living-room". Al fondo, la biblioteca. Gruesos cortinados gradúan la claridad que se filtra por las grandes ventanas rectangulares. Interesantes obras de arte adornan este aposento.*

● *Perspectiva del comedor. La iluminación indirecta y los muros revestidos de láminas de oro patinado, son las características principales. Las cortinas son de seda; los muebles, de abedul con tapicería de cuero carmín. Al fondo, un gran espejo con divisiones, y vitrinas con cristales curvados. La alfombra, de telar argentino, en "beige", carmín y negro.*





EL PASO DEL ARROYO

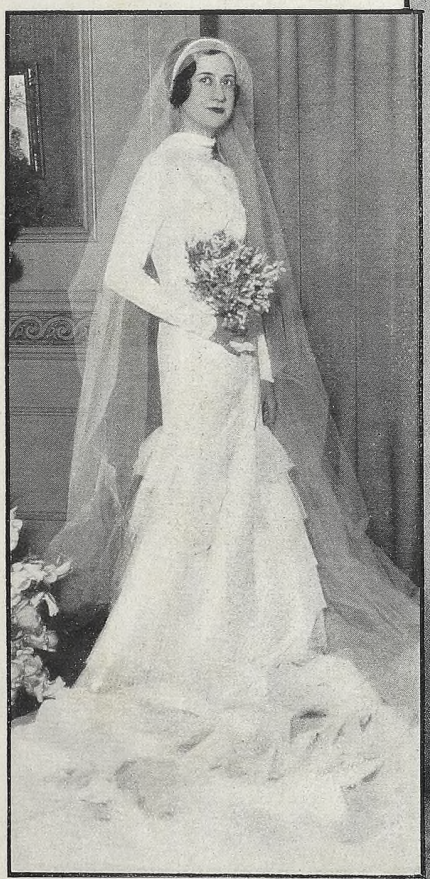
Arreando la tropilla, el paisano se ha hallado de pronto frente al arroyo, cuyo paso conoce. Sabe que el agua ha de mojarle apenas las caronas y los flecos del poncho que caen sobre las costillas de su pingo. Por eso, sin duda, no se ha detenido a dar vuelta los cojinillos, ni ha levantado hasta la altura de sus hombros la prenda criolla que cubre su cuerpo. Guiados por la "madrina", los animales de la tropilla se han zampado al arroyo, y en pelotón desordenado ascienden por la barranca, relumbrante su pelo, gachas las orejas, fláccida y fina su larga cola mojada.

Fotografía de Justo P. Sáenz (hijo)

LAS NOVIAS

ANNE MARIE DE WARRIN, que contrajo enlace con Pedro Bourdois de Charbonnieri, acompañada por sus íntimos el día de la ceremonia religiosa.

Ceremonia del enlace de la señorita Sara Campos Reyes con Jorge Espinosa Viale, en el momento en que el novio coloca el anillo en el anular de su novia.



MARIA JACINTA MEANA, que contrajo enlace con Eduardo Wilson Rae.

CARMEN LINA LANDAJO, que ha formalizado su compromiso matrimonial con el doctor Jorge Galarce.

Foto Witcomb

SARA LARRIERA el día de su casamiento con Raúl Padilla Frías.

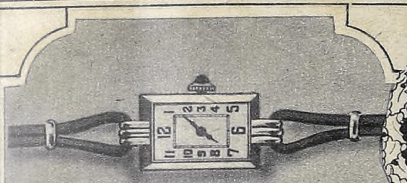
Fotografías de F. Perez

MAPPIN & WEBB — LA CASA DE MODA PARA REGALOS DE CALIDAD

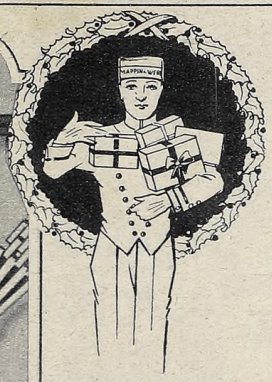
REGALOS FINOS para NAVIDAD

Un lindo obsequio; de buen gusto, práctico y que lleve un sello de distinción como el de nuestra casa, es indudable que enorgullecerá a la persona a quien piensa obsequiar. Visítenos.

Se remite catálogo gratis al interior.



Reloj de oro 18 kilates blanco con cierre de oro (máquina áncora)..... $ **100.—**

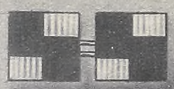


Clip de brillante, diamantes, platino y oro 18 kilates... $ **100.—**

Pulsera de oro 18 kilates blanco y amarillo..... $ **100.—**

Anillo de rubíes finos, brillantes, platino y oro 18 kilates, $ **125.—**

Prendedor de brillantes, diamantes, platino y oro 18 kilates blanco.... $ **250.—**



Gemelos de ónix negro y oro blanco 18 kilates... $ **95.—**

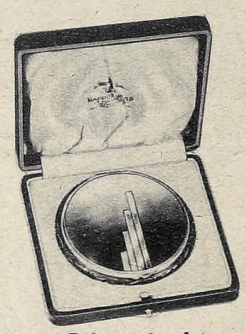
Lápiz de oro 18 kilates blanco y amarillo..... $ **100.—**

Anillo de sello de oro 18 kilates macizo con piedra de sangre o lapislázuli.... $ **95.—**

Reloj de plata cromada; máquina de precisión..... $ **40.—**
Idem de oro 18 kilates $ **145.—**

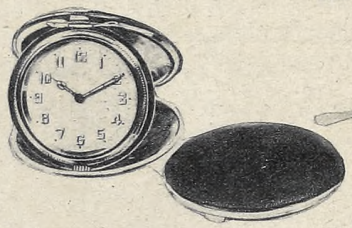
Caja de Plata Inglesa Sellada para 35 cigarrillos; tapa labrada..... $ **35.—**

Juego de cuatro lápices para Bridge, de Plata labrada en estuche de cuero fino... $ **18.—**

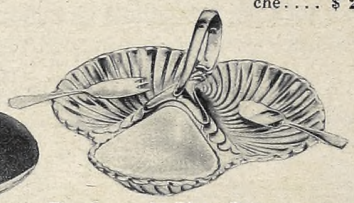


Polvera de plata fina labrada, 7 ¼ centímetros diámetro, con estuche.... $ **28.—**

Pulverizador de cristal cortado, con montura de Plata Inglesa Sellada y esmalte fino; 17 centímetros de alto..... $ **28.—**

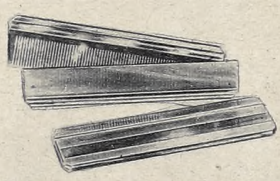


El nuevo reloj para viaje, extra chato; estuche cromado revestido en cuero fino; 8 días cuerda, esfera luminosa..... $ **60.—**



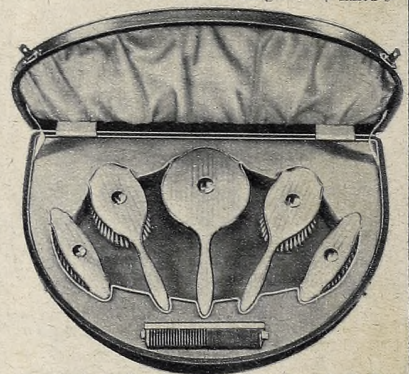
Fiambrera de Plata Princesa, con cubiertos e interior de cristal..... $ **20.—**

Mantequera y cuchillo de Plata Princesa, borde calado, con interior de cristal; 16 cms. de largo... $ **12.50**



Peine para cartera, con montura y estuche de Plata Inglesa Sellada, labrada; 10 cms. de largo..... $ **12.50**

Frasquito perfumero de plata labrada con fleco de seda $ **14.—**



Juego de toilette de Plata Inglesa Sellada labrada, compuesto de seis piezas en estuche..... $ **125.—**

Lápiz de plata dorada con calendario perpetuo en esmalte fino .. $ **15.—**

MAPPIN & WEBB

28, FLORIDA, 36 - BUENOS AIRES

SUCURSALES EN LONDRES, PARIS, ROMA, RIO DE JANEIRO, Etc.

Almuerzo en la Escuela Superior de Guerra

Aspecto que presentaba el comedor de la Escuela Superior de Guerra, el día del almuerzo de despedida que se ofreció con motivo de la terminación de los cursos.

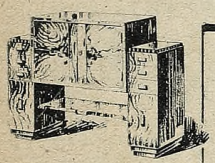
DIEZ VENTAJAS LE BRINDA DIEZ

Qué hermosos muebles...!

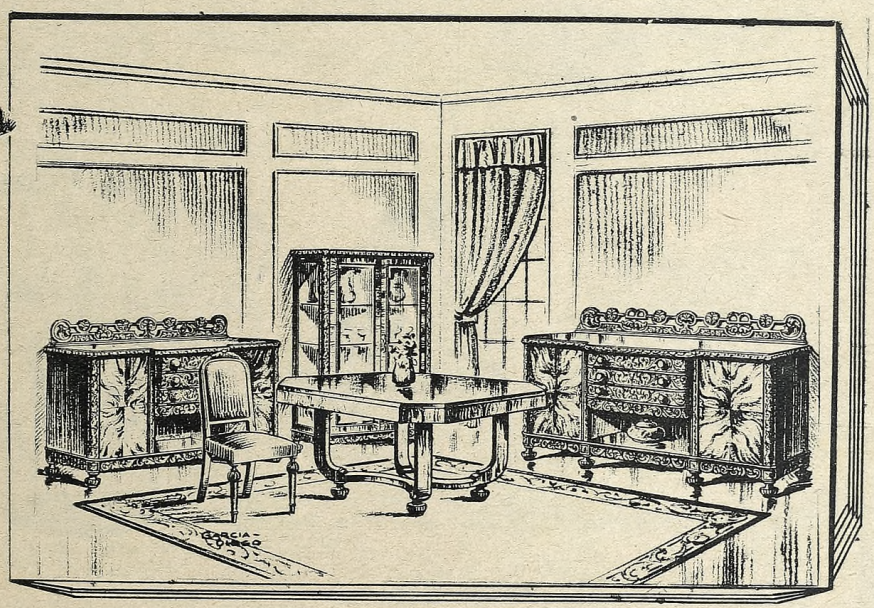
¡...qué precios tan rebajados!

exclaman todos nuestros visitantes. Y es porque presentamos ahora las Novísimas Creaciones de la temporada..., y le brindamos también con nuestro sistema de **exclusivo contado**

UN AHORRO DEL 40 %



Un Regalo de Buen Gusto. Elegantes y prácticos mueblecitos, Secretaires, Cómodas, licoreras, etc. Todos dignos de figurar en su hogar. Baratísimos.



En Juegos de Comedor, su buen gusto descubrirá más de 20 modelos tentadores, de alta calidad. Desde..... $ 350.—

GRATIS. — Nuestro gran catálogo H. última edición.

EBANISTAS

Exposición Industrial Argentina (Palermo). Visite nuestros Stands.

EUGENIO DIEZ Y CIA

682 BERNARDO DE IRIGOYEN 694

El presidente de la república, general Justo, y el general Moura, en el almuerzo que tuvo lugar en la Escuela Superior de Guerra.

El coronel García, jefe de policía, acompañado de otro militar de alta graduación, en el almuerzo realizado en la Escuela Superior de Guerra.

FRENTE A LA CRITICA

(Continuación de la pág. 37)

to, lo único que un crítico y un artista puede preguntar: En las íntimas y profundas posibilidades humanas, ¿es o no verdadero Telémaco? Yo quisiera decir una cosa de una gran sencillez, pero no por eso menos verdadera: para mí, la realidad del arte no es la realidad de la vida o del mundo físico, mejor, ni tampoco la realidad del artista, sino que es una tercera realidad que sin ser ninguna de las dos a las dos las comprende en equilibrio. Si esto no se cumple, no hay arte posible; y después, además, ¿quién puede decir la realidad de ningún hombre por humilde que sea él y su hecho? El mundo físico como el moral no existe como una forma inmutable y universal, sino que es tan cambiante y diverso como son los espíritus que lo observen y lo interpreten. Claro está que, para el crítico, yo admito de buen grado que Telémaco no sea su verdad moral, pero es la mía.

El Hogar. — *Aunque la acción es un poco lenta y el desarrollo demasiado largo, al extremo de que el problema recién despunta al finalizar el segundo acto; aunque el lenguaje, aun teniendo en cuenta su tono poemático, es frecuentemente artificioso y hasta un poco rebuscado*, etc.

Zavala Muniz. — En cuanto a esta objeción creo que, más que ninguna otra, el crítico se mueve en un fuero que le es propio. Yo escribo la obra y él la juzga. Sería caer en un círculo vicioso si yo hiciera crítica de su crítica. De todos modos, yo agradezco esa como todas las objeciones.

El Hogar. — Manifiesta finalmente: *... Salvo el final, demasiado abstracto...*

Zavala Muniz. — En cuanto a eso, insisto en que toda la obra está hecha más allá de las realidades diarias y concretas. De modo que, me parece, lo que importa no es el final en sí mismo, sino la atmósfera que lo determina. El dolor, el amor, la religiosidad, son también abstracciones, y en la vida corriente de los hombres y de los pueblos se manifiestan con hechos bien concretos: todas las cosas tienen una superficie material, pero esa no es la razón de su existencia verdadera. Lo que el artista tiene que hacer, a mí me parece, es encontrar aquel difícil equilibrio de que hablábamos.

El Hogar. — Dice "Noticias Gráficas": *Cada carácter es arquetipo. El Servando concreta una humanidad y el Telémaco otra.*

Zavala Muniz. — Tal fué mi intención. Si le agregáramos El Pájaro, están ahí las tres grandes fuerzas de hombres que, según mi entender, luchan en este momento por realizarse entre mis paisanos.

El Hogar. — Añade: *El cuadro de la tormenta recuerda, por el procedimiento, por la intervención del clima como elemento dramático, los mejores momentos de Lenormand en "Le simun" o en "Asia".*

Zavala Muniz. — Puede ser que sea así; yo no conozco esas dos obras de Lenormand. Me interesó, en cambio, mucho en "El devorador de sueños". Sin embargo, yo afirmé mi libertad para escribir ese cuadro, en "Los siete frente a Tebas", de Esquilo, y en "Matbeth", de Shakespeare. Comprendí allí una vez más que cuando un hombre está agitado profundamente por una verdad, aunque sólo sea suya, siempre encuentra el lenguaje para decirlo y oídos que le entiendan.

El Hogar. — Dice "La Razón": *Pero el teatro resulta marco demasiado estrecho para tanto paisaje, y el escritor, apremiado por el espacio y el tiempo, apenas si logra esbozar algunos de sus detalles principales. A cada instante, y a pesar suyo, se sale de los moldes del drama para deslizarse, un poco a la deriva, por el cauce del poema épico, antes propio del libro que de la escena.*

Zavala Muniz. — En el drama, y en mi país, el cielo es el fundamental personaje. Tanto que quien pudiera escribir bien el peso del silencio del cielo habría escrito la más profunda síntesis de la historia de las almas de mi tierra.

El Hogar. — Agrega: *No diremos que siempre resulten de carne y hueso* (los personajes) *ya que por momentos adquieren significación de símbolo, ni que tengan claro y preciso carácter autóctono, pues en sus ideas, conflictos y actitudes asoman las sombras de Andreieff, Dostoiewsky o de Strindberg*, etc.

Zavala Muniz. — No sería difícil que pudieran encontrarse y justificarse esas analogías, ya que el hombre es uno e igual a sí mismo en el mundo; lo que lo diferencia son accidentes de lenguaje, de costumbre, de civilizaciones, pero accidentes nada más.

El Hogar. — *No sabemos en qué medida se ajustan sus parlamentos y réplicas a la condición de quienes los dicen, ni si responden en todo momento a las exigencias del lenguaje hablado, sobre todo en la escena.*

Zavala Muniz. — Eso es un problema estético de muy larga exposición, pero como yo me dirijo a un hombre culto, abrevio la respuesta, sugiriéndole nada más que esto: No para justificar el lenguaje de mi obra, sino para ver el problema con claridad, recuerde el *Cantar de los cantares.*

El Hogar. — Ahora, por cuenta propia, le formularé una pregunta: ¿Qué impresión experimentó el novelista al llegar al escenario?

Zavala Muniz.—Tengo la sensación de que yo he podido recibir con virginidad las emociones de un dramaturgo, por lo mismo que yo no lo había sido nunca y acaso no lo sea. De todas esas emociones, para mí, la mejor y la más inédita es la que me ha producido en Buenos Aires la lucha entre la obra y el público. Los dos están limpios, en el momento del estreno, de toda otra cosa que no sean sus valores vitales. Se asaltan recíprocamente y se mantienen o mueren uno frente al otro. Para mí esta es la gran enseñanza como escritor y se la debo a Buenos Aires.

CAJAS Barilá para obsequio

Las Cajas Nº 1 y Nº 2 contienen TODAS NUESTRAS ESPECIALIDADES (12 productos distintos) y exquisitos turrones y peladillas, y la Caja Nº 3, únicamente bombones.

Caja Nº 1 — 8 kilos aprox., a..... $ 27.50
Caja Nº 2 — 4 kilos aprox., a..... $ 18.—
Caja Nº 3 — 1 kilo 600 gr. aprox..... $ 8.—

IMPORTANTE
CON ESTE AVISO PUEDE RETIRAR UN OBSEQUIO EL 1º ENERO 1934

SERVICIO ESPECIAL DE ENCOMIENDAS AL INTERIOR

confitería Barilá
SAN MARTIN 444 — U. T. 31 - 2644 — Buenos Aires

UN BAÑO QUE TONIFICA!

ECHE un poco de Agua de Colonia Atkinson (Etiqueta amarilla) en su baño habitual! Usted experimentará la deliciosa sensación de un cuerpo reanimado, fresco, y ágil. Así podrá bailar varias horas o practicar su sport favorito con satisfacción.

Si Vd. mantiene su piel limpia y sana, los nervios se tonifican. Por eso la colonia para baño Atkinson, es un generador de energías. Limpia y refresca la piel; la suaviza y le imparte un delicioso aroma durante muchas horas.

AGUA COLONIA ATKINSON
(Etiqueta amarilla)

Precios en la Capital:
60 gms. $ 0.70 *400 gms. $ 4.30*
200 ,, ,, 2.40 *750 ,, ,, 7.30*

Producto distribuido por Mayon

LAS COMEDIAS DE "EL HOGAR"

Lucila.—¡Ah! Porque no olvide que la ortografía se altera con frecuencia en los nombres y apellidos. Ya ve usted: Jiménez, unos lo escriben con g y otros con j. Mi mismo apellido, Ceballos, unos lo escriben con c y otros con z.
Arturo. — ¡Es verdad!
Lucila. — Así que tengo que casarme...
Arturo. — ¿Conmigo?
Lucila. — Sí!
Arturo. — ¡No!
Lucila. — ¡Sí, sí!

PERSONAJES: *Lucila, Enriqueta, Arturo y Don Panchito.*

La biblioteca en una casa elegante. Es decir, una lujosa habitación, llena de comodidades, hasta para leer. Sus paredes están ocupadas casi totalmente por espléndidos armarios, en los que se ve la cantidad de libros precisa para que no haya ningún hueco. Los volúmenes, entre los que abundan los de dorados lomos, colocados en un orden perfecto, por tamaños. Una puerta en el ángulo del foro y la lateral izquierda, y otra en primer término, en la derecha. Al levantarse el telón, la escena está sola. Después de una pausa, se oyen risas dentro, y en seguida entran Lucila y Don Panchito, éste traído de la mano por aquélla, casi a rempujones.

Lucila. — ¡Ja, ja, ja! ¡Te falta "training"! ¡Corres muy poco, papito!

Don Panchito. — *(Furioso.)* ¡Bien! ¡Suéltame la mano!

Lucila. — *(Haciéndolo y precipitándose a dejarse caer en un sillón, jadeante.)* ¡Uf! ¡Qué risa! ¡La fiesta está espléndida! ¡Cómo me he divertido! ¡Estoy rendida! ¡Ja, ja, ja! *(Echa las piernas sobre el respaldo.)*

Don Panchito. — *(Con la indignación exagerada del hombre buenazo, sin carácter.)* ¡Lucila! ¡Qué es esto! ¡Lucila, hija mía, por el amor de Dios! ¿Te has vuelto loca del todo?

Lucila. — *(Sin inmutarse lo más mínimo, entornados los ojos, mientras se abanica voluptuosamente.)* No, papito. ¿Qué ocurre?

Don Panchito. — Que esto ya pasa de todo límite. ¡Lucila, es necesario que te enmiendes!

Lucila. — *(Mirándolo por primera vez, y dejando un instante de abanicarse.)* ¿Quién? ¿Yo? A ver: mírame. ¡Papá, tú has abusado esta noche del champán!

Don Panchito. — ¡No admito bromas! ¡No estoy para bromas! ¡Tienes que respetarme! ¡Hija mía, tienes que respetar mis canas!

Lucila. — ¿Tus canas? ¡Pero si tú no tienes canas!

Don Panchito. — No las tengo... Es cierto... ¡Pero las he tenido! ¡Y se acabó, he dicho! ¡Vas a escucharme ahora mismo! *(Toma una silla y se dispone a hablarle, rebosante de ira; pero al ver que su hija continúa en la misma postura, se desconcierta.)*

Lucila. — Y bien. Te escucho.

Don Panchito. — *(Otra vez enojado.)* ¡A un padre no se le escucha en esa postura!

Lucila. — Pues, te advierto que es muy cómoda. En fin, me sacrificaré... ¿Qué pasa?

Don Panchito. — *(Como un predicador.)* Pasa, hija mía, que con tus extravagancias te estás poniendo en evidencia. ¿Te parece correcto lo que acabas de hacer?

Lucila. — ¿Qué ha sido? No me acuerdo.

Don Panchito. — Esa canción que acabas de cantar...

Lucila. — ¡Ah, es preciosa! ¡Es una canción divina!

Don Panchito. — ¡Sí! Pero es una canción pecaminosa, una canción de cabaret. ¡Ah, si viviera tu pobrecita madre!...

Lucila. — No exageres. La canción es un poco alegre; pero, en inglés, nadie ha entendido la letra.

Don Panchito. — ¡Pero la he entendido yo!

Lucila. — Naturalmente. Como que yo la he aprendido de oírtela cantar a ti.

Don Panchito. — ¡Lucila, Lucila!

Lucila. — *(Enojada.)* ¿Qué? ¿No es verdad? ¿No la sueles cantar mientras te afeitas? ¡Niégalo! ¡Niégalo si te atreves!

Don Panchito. — *(Amedrentado.)* No, criatura. No es eso. Es que además la cantaste ondulando el cuerpo..., así..., ¡en una forma tan insinuante! Y luego hablan, critican. Ya sabes que Buenos Aires no es Nueva York ni París. En nuestra patria, hija mía, la sociedad...

Lucila. — *(Cortándole la perorata.)* ¿Qué, papá? Dime lo que quieras, pero no te alteres, porque te pones muy feo.

Don Panchito. — *(Obedeciéndole.)* Mira, hija mía, es necesario pensar en algo formal. Así no puedes seguir. Tienes veinticinco años.

Lucila. — *(Indignada de veras.)* ¡Cómo veinticinco! ¡Muchas gracias! ¡Tengo veintidós!

Don Panchito. — *(Suave.)* ¿Veintidós, dices, hija mía?... Pero si los cumpliste estando en Norte América... ¿No te acuerdas que...?

Lucila. — ¡No me acuerdo de nada! Tengo veintidós, ¿lo oyes bien?

Don Panchito. — Sí, mujer, sí. Es que...

Lucila. — ¿Te gustaría que yo te recordase que ya pasas de los...?

Don Panchito. — *(Intentando taparle la boca, horrorizado.)* ¡Calla! Mi edad es un secreto de familia. Por Dios, ricurita: nunca lo descubras, nenita...

Lucila. — ¿Cuántos años tengo, entonces?

Don Panchito. — *(Convencido.)* ¡Veintidós!

Lucila. — Los cumplo en septiembre, ¿me entiendes? Por otra parte, ya sé por qué has cometido la crueldad de echarme tres años. ¡Tú quieres que me case!

Don Panchito. — No, no; todavía no... Aunque no estaría de más que fueses pensando. ¿Crees tú que harías mala pareja con algún buen mozo, inteligente, formal, trabajador? ¿Eh, picarona?

Lucila. — ¿Y en quién habías pensado tú, papá?

Don Panchito. — *(Gozoso.)* ¡Oh, mi encanto! ¿Vas a seguir mi consejo, vas a obedecerme, hijita?

AUTORIZADO

Para la interpretación gráfica de esta comedia se prestaron gentilmente la actriz Delfina Jaufret y el actor Narciso Ibáñez (Narcisín), del teatro Apolo.

Lucila. — ¡En absoluto! ¡Qué ocurrencias tienes! Te lo pregunto para ver si, por casualidad, tu candidato coincide con el mío.

Don Panchito. — *(Desencantado.)* ¡Ah!

Lucila. — Vamos. ¿Quién era?

Don Panchito. — Jorge Achával. Acaba de recibirse de ingeniero. Es un muchacho de fortuna, es hijo único, es formal, es...

Lucila. — Es un zonzo. No sigas. Además, en todas las cosas piensa igual que yo. ¿Y cómo voy a casarme con un hombre que está de acuerdo conmigo en todo? Me aburriría soberanamente.

Don Panchito. — Entonces, puedes casarte...

Lucila. — No te molestes. He adivinado tus intenciones. Tú, simplemente, quieres que me case, y con cualquiera, para quedarte luego libre...

Don Panchito. — ¡Por Dios, mujer! ¡Qué cosas dices!...

Lucila. — Ya sabes que es verdad. Pues bien, óyelo: aunque tú no lo creas, yo soy una buena hija, y por tanto, estoy obligada a velar por ti. Tú no eres malo, lo reconozco.

Don Panchito. — *(Sinceramente humilde.)* Muchas gracias.

Lucila. — Pero tienes poco mundo, y si yo me apartase de tu lado, cualquier mujer se apoderaría de tu corazón.

Don Panchito. — Es que...

Lucila. — No me interrumpas. Las mujeres son muy traicioneras y abusadoras. ¡Tú no las conoces como yo!...

Don Panchito. — Sí, es posible. Pero...

Lucila. — No hay pero que valga. Yo te aprecio y estoy resuelta a no permitir que te pierdas. ¿Y cómo quieres que, en tal caso, una buena hija se case antes que su padre? No, no. Tú, primero. Porque así no puedes seguir. Los viudos, sobre todo cuando llegáis a cierta edad, cometéis demasiadas locuras.

Don Panchito. — Supongo que no tendrás nada que reprocharme. Mi conducta no puede ser más ejemplar.

Lucila. — Hasta por ahí no más. Anoche viniste a casa a las cinco...

Don Panchito. — De velar a un enfermo, ya te dije.

Lucila. — Sí, sí. Y la semana pasada se te murieron tres amigos, y durante tres días enteros casi no apareciste por casa. Conque mucho cuidado. Lo que tienes que hacer es arreglar tu situación, y antes de que otro se te adelante, hablarle en seguida, declararle tu amor esta misma noche y casarte con ella el mes que viene.

Don Panchito. — Pero, ¿con quién, criatura?

Lucila. — ¡Ah! Se me olvidaba decírtelo. He pasado revista a todas nuestras amigas, y creo que la que más te conviene...

Don Panchito. — *(Jubiloso.)* Ya sé quién vas a decir. Es...

Lucila. — *(Sin dejarle terminar.)* Es Matilde.

Don Panchito. — *(Desolado.)* ¿Matilde? Yo había pensado en María Dolores...

Lucila. — ¿María Dolores? ¿Estás loco? ¿Una solterona feminista y con el pelo teñido?

Don Panchito. — Yo también me lo tiño. Si es por eso...

Lucila. — No, no. Tú te casas con Matilde. ¿No te gusta?

Don Panchito. — *(Complacido.)* Mucho, hijita, mucho. Y es conmigo particularmente afectuosa. Ahora que...

Lucila. — ¿Qué?

Don Panchito. — Que no sé si querrá casarse...

Lucila. — ¿Pues no ha de querer? ¿Has conocido tú alguna mujer que no quisiera casarse?

Don Panchito. — Claro que no. Pero quería decirte que no sé si querrá casarse... ¡conmigo!

Lucila. — ¡Sí! Matilde es una mujer de unos cuarenta años...

Don Panchito. — *(Alarmado.)* ¿Tantos?

Lucila. — ¿Te olvidas que tú has cumplido...?

Don Panchito. — *(Rápido.)* Sigue, sigue.

Lucila. — Y su ideal debe ser un hombre como tú. Porque Matilde...

Don Panchito. — ¡Chist! Alguien viene... ¡Es Enriqueta!

Lucila. — Pues, vete a buscar a Matilde. ¡Pronto, papá!

Don Panchito. — Sí, hijita. Te obedezco...

Lucila. — ¡No te la dejes escapar!

Don Panchito. — Descuida. Haré todo lo posible... Además, me tengo fe... *(Vase por la derecha, al tiempo que por la izquierda entra Enriqueta.)*

Enriqueta. — *(Desde la puerta, a alguien que está dentro.)* Hasta luego, y te felicito... *(A Lucila.)* ¡Hola, querida!

Lucila. — ¿Con quién hablabas?

Enriqueta. — Con Arturo. ¿No sabes por qué lo felicitaba?

Lucila. — No. Pero cuéntamelo, porque todo lo que se relaciona con Arturo me interesa enormemente.

Enriqueta. — ¿Tanto te gusta?

Lucila. — Si te dijera que me gusta, mentiría. Mentiría, porque no me gusta... *(Aparte.)* ¡Me encanta! *(Natural.)* ¿Por qué lo felicitabas?

Enriqueta. — Porque parece que su asunto con Matilde marcha viento en popa...

Lucila. — *(Haciéndose la despreocupada.)* ¿Tú crees?

Enriqueta. — Lo creo porque los he visto bailando muy entusiasmados, y él acaba de confesarme que se han citado aquí mismo para dentro de media hora.

Lucila. — ¿Que se han citado aquí..., en la biblioteca? ¡Qué sinvergüenza!

Enriqueta. — ¿Arturo?

Lucila. — No; Matilde. Una señora viuda, ya cuarentona...

Enriqueta. — Pero se conserva muy bien, hay que reconocerlo...

Lucila. — ¡Psch! Hasta por ahí no más... Lleva una faja que es una coraza... Pero a mí no me importa un pepino ese asunto... ¡Hablemos de otra cosa!

Enriqueta. — Tienes razón. Hablemos de nosotras, de tu vida. Desde que llegaste de Norte América, no hemos podido conversar a gusto. ¿Cuántos "flirts" has dejado por allá? Ya sé que conociste a Arturo en Nueva York.

Lucila. — Me lo presentaron en una fiesta en la embajada argentina. Bailamos juntos casi toda la noche... Pero al día siguiente se embarcaba él para Buenos Aires, y ahora vuelvo a encontrármelo... Y a propósito: ¿es muy amigo tuyo?

Enriqueta. — Somos bastante compañeros, y, además, un poco parientes.

Lucila. — ¿Y nunca fueron nada más?

Enriqueta. — No, nunca. Puedes creerlo.

Lucila. — *(Pensativa.)* A éste debe ser muy difícil atraparlo...

Enriqueta. — Muy difícil, es cierto.

Lucila. — Es lo que pasa. Los hombres inteligentes y simpáticos no quieren casarse, y nosotras no queremos casarnos con los hombres que no son simpáticos ni inteligentes..., que son el noventa y ocho por ciento de los hombres.

Enriqueta. — Y algún novio en serio, de verdad, ¿no has tenido en Norte América?

Lucila. — ¡Sí! Cuatro. Es decir, formales, tres... Bueno, así para casarse, uno.

Enriqueta. — ¿Era norteamericano?

Lucila. — Sí, de Chicago.

Enriqueta. — Y... ¿lo querías mucho?

Lucila. — Bastante... En realidad, le dije que sí por los ojos... ¡Tenía unos ojos divinos! Grandes, rasgados, celestes... Además, hacían juego con un traje azul claro que tenía yo entonces...

Enriqueta. — ¿Y por qué rompieron?

Lucila. — *(Desencantado.)* Porque se murió. *(Breve pausa. Con cierta energía.)* Lo sentí mucho, pero no puedo dejar de reconocer que se murió por su culpa. ¡Si me hubiese hecho caso a mí! Verás. Fué a nadar una tarde y se ahogó. Pero se ahogó por terco. Yo le había dicho varias veces que le sentaba muy mal el traje de baño.

Enriqueta. — ¿Guardas algún retrato suyo?

Lucila.—¿Y quién es usted, después de todo? ¿Qué es usted? ¡Un empleado! ¡Tiene usted un empleo público!

Arturo.—¡Sí! ¡Pero no voy nunca a la oficina!

Fotografías especiales de "El Hogar"

CASI IRREMOLCABLE A.B.C.

Dignifíquelas con

VINO EL ABUELO

exquisito vino español de postre, añejo, generoso que contribuye a la alegría de los argentinos desde hace más de 55 años.
Mejor que un Oporto y más barato.

En sus dos calidades:

CARTA BLANCA Unico importado

CARTA NEGRA Más barato

SAENZ, BRIONES & Cía., Paseo Colón 1100, Buenos Aires

LECHE de ALMENDRAS

"Para Ti"

Un Nuevo Producto de "BOURJOIS"

La Leche de Almendras "PARA TI", es indispensable para conservar el cutis terso y aterciopelado y se recomienda para evitar las quemaduras solares.

$ 0.70 EL FRASCO

BOURJOIS PARIS

Creador del Colorete "Para Ti"

"Astro"

Arturo. — De modo que eso del A. B. C...
Lucila. — ¡Ja, ja, ja! ¡Todo una farsa!
Arturo. — Pero ¿entonces se ha burlado usted de mí?
Lucila. — ¡Ah! ¡Completamente!

Lucila. — Sí, y un abanico, que te enseñaré cuando vayas a casa... Lo pintó él mismo y le puso un pensamiento muy lindo, pero luego supe que lo había copiado de una revista.

Enriqueta.—A mí me escribió otro pensamiento Arturo... Míralo. *(Le muestra su abanico.)*

Lucila. — *(Leyendo.)* "Las mujeres, siempre tan contradictorias. Una, puede cansar; varias, no..." ¡Qué canalla!

Enriqueta. — ¡Es terriblemente simpático!

Lucila.—*(Con cierta ansiedad.)* ¿Y la firma? ¿Cómo es, que no se ve bien? ¿Qué letra es esa?

Enriqueta.—*(Tomando el abanico.)* ¡Ah! Es la inicial de su segundo nombre. Porque se llama Arturo Valentín Carrasco.

Lucila. — *(Con intensa emoción)* ¿Cómo? ¿Valentín? Es decir: Arturo, a; Valentín, b; Carrasco, c... ¡A. B. C.!...

Enriqueta. —¿Qué estás diciendo?

Lucila. — ¡Ay, Enriqueta! ¡Algo espantoso! ¡Yo tengo que casarme con Arturo!

Enriqueta.— ¿Cómo? ¿Estás loca?

Lucila. — ¿Loca? Escúchame. Ese novio de que te hablé se llamaba Alberto Bolland Cost. Es decir, que sus iniciales eran A. B. C. ¡Iguales que las de Arturo!

Enriqueta. — Bien, ¿y qué?

Lucila. — No me interrumpas. Escúchame. Aunque el pobre Alberto, realmente, no había aún pedido mi mano a papá, y nada me había hablado a mí tampoco de matrimonio, como no tenía nada que hacer, sin decirle nada a mi novio empecé a bordar ropa con nuestras iniciales enlazadas. Me bordé unas camisas preciosas, de crespón de China, guarnecidas de calados a mano, modelo Ópera... A él le bordé también camisas y medias, y hasta un pijama de seda irlandesa... Pero al morirse Alberto, ¿qué iba a hacer yo con aquella ropa? Arrancarle las letras bordadas me parecía como una ofensa a su memoria. Además, se estropean mucho los géneros... Entonces, como un homenaje póstumo, un día que visité su tumba, hice la promesa de no casarme... hasta que encontrase otro hombre cuyas iniciales coincidiesen con las del pobre Alberto. ¿Comprendes ahora por qué tengo que casarme con Arturo? ¡Se trata de un juramento hecho a un cadáver!

Enriqueta. — Sí, querida. Pero ¿querrá Arturo ayudarte a cumplir el juramento?

Lucila. — Si no me ayuda, es que es un grosero.

Enriqueta. — Calla. Alguien se acerca... *(Mirando por la derecha.)* Allí viene Arturo. Claro, viene a su cita con Matilde.

Lucila. — Pues, vete, te lo suplico. *(Casi empujándola hacia la puerta de la izquierda.)* Déjame a solas con él.

Enriqueta. — ¿Qué vas a hacer?

Lucila. — ¡Conquistarlo!

Enriqueta. — ¿Y lo de Matilde?

Lucila. — Tú dile a mi padre que no la suelte por nada del mundo hasta dentro de media hora... ¡Anda, corre!

Enriqueta. — ¡Buena suerte, querida!

Lucila. — ¡Se va a escapar si es brujo! *(Sale Enriqueta por la izquierda. Lucila se sienta en un sillón y se acicala ansiosamente. Después de una pausa, por la derecha entra Arturo, que no la ve al principio. Consulta su reloj pulsera, sonríe, se acicala también. Al toser ella intencionalmente, se percata de su presencia.)*

Arturo. — ¿Usted, Lucila? No esperaba hallarla aquí.

Lucila. — Ni yo tampoco. Es un encuentro muy agradable.

Arturo. — ¡Muy agradable! Con permiso. Voy a buscar un libro. Porque vine por un libro...

Lucila. — Allí hay muchos. Lo que sobra en una biblioteca son libros...

Arturo. — Sí, claro... Con permiso... *(Canturrea para demostrar su despreocupación, y dándole la espalda simula buscar un libro.)*

Lucila. — Este... ¿Se acuerda de Dolly Menéndez, aquella muchacha chilena que estaba conmigo en la fiesta de la embajada, la noche que nos presentaron? *(Al ver que Arturo se ha puesto a leer un libro, imperativa.)* ¡Eh? ¿Recuerda usted?

Arturo. — *(Irónicamente, atemorizado.)* Sí, recuerdo. Era muy antipática.

Lucila. — Pues se casó.

Arturo. — ¡Bien merecido lo tiene! ¡Me alegro! *(Vuelve a ponerse a leer. Pausa breve.)*

Lucila. — ¿Es muy interesante ese libro?

Arturo. — *(Sin volverse.)* Interesantísimo. Está en alemán.

Lucila. — ¡Ah! ¿Entiende usted también el alemán?

Arturo. — Ni una palabra. Pero tengo un amigo que piensa aprenderlo.

Lucila. — *(Mientras se contempla y arregla el peinado en el cristal de un armario de la derecha.)* A mí me gusta también mucho la lectura. Indudablemente, las bibliotecas son muy útiles. *(Sigue acicalándose.)*

Arturo. — *(Mirándola.)* Sí, ya veo.

Lucila. — Usted está esperando a alguien, ¿verdad?

Arturo. — Efectivamente.

Lucila. — ¿Mujer?

Arturo. — Sí. Y ni que fuese mi propia mujer, porque, ya ve usted, no viene...

Lucila. — Mientras llega, ¿quiere usted que conversemos sobre algo muy importante para los dos?

Arturo. — ¿Es muy importante?

Lucila. — Sí.

Arturo. — Bueno. *(Se apoya displicente en una butaca.)* Aunque le advierto que las cosas muy importantes suelen ser casi siempre muy aburridas.

Lucila. — Esta no lo es. Se trata de una consulta. Yo quería que usted...

Arturo. — Perdone, señorita. Antes,

una aclaración. Usted, naturalmente, no piensa seguir mis consejos...

Lucila. — Si no están de acuerdo con mis propósitos, desde luego que no.

Arturo.—*(Convencido.)* Bien, bien. Comience; entonces.

Lucila. — ¿Usted cree que deben cumplirse los juramentos?

Arturo. — Yo creo que el único atractivo de un juramento es, precisamente, no cumplirlo. Porque si se cumple, ¿qué queda del juramento?

Lucila. — Es verdad. Pero en mi caso se trata de una promesa a un muerto.

Arturo. — ¿Y en qué consiste?

Lucila. — Es un poco largo y complicado el explicarlo... Pero, en definitiva, se reduce a que debo casarme con el primer hombre que encuentre en mi camino, cuyas iniciales sean las tres primeras letras del abecedario. Es decir: A. B. C.

Arturo. — *(Después de dar un súbito respingo, reflexionando un segundo.)* ¿Y?

Lucila. — *(Profundamente sorprendida.)* ¿Cómo "y"?

Arturo. — Claro. ¿Qué quiere usted que yo le diga?

Lucila.—*(Enojada.)* ¿Y me lo pregunta usted? ¿No se llama usted Arturo Valentín Carrasco?

Arturo. — Eso mismo.

Lucila. — *(Imperativa.)* Pues si es usted galante, usted sabrá cuál es su obligación. Ya sabe que yo he dado mi palabra, ¡y a un muerto!

Arturo. — Perfectamente. ¡Cásese usted!

Lucila. — No debe usted decir "cásese usted", sino "casémonos".

Arturo. — *(Levantándose de un brinco.)* ¿Cómo casémonos? ¿Qué tengo yo que ver con sus juramentos? *(Pausa.)*

Lucila. — *(Conteniendo las lágrimas, desdeñosa.)* Yo creí que era usted un caballero!

Arturo. — ¡Y lo soy!

Lucila. — Sí, ya se ve. Hay una mujer que tiene que cumplir la palabra empeñada a un cadáver, y usted, muy caballero, se opone a que esa mujer haga honor a su palabra. *(Levantando la vista.)* ¡Pobre Alberto! ¡Perdóname! Ya ves que hago todo lo posible por cumplirla... *(Hace unos pucheros.)*

Arturo. — *(Compadecido.)* Pero, Lucila, serénese... Si yo no me opongo...

Lucila. — ¿Es que no le resulto simpática?

Arturo. — ¡Cómo no! ¡Simpatiquísima!

Lucila. — *(Dejando de gimotear de repente, muy efusiva, echándole las manos a los hombros.)* ¡Oh, Arturo! También usted es altamente simpático. Siempre me lo fué, desde que lo conocí en Nueva York... ¡Imagínese, pues, mi alegría al saber que usted podía resultarme el soñado A. B. C.!... Porque, le voy a ser franca. Yo quería cumplir mi promesa, pero cumplirla en buenas condiciones. Porque, claro está que he encontrado ya otros hombres con las mismas iniciales, pero ninguno como usted...

Arturo. — *(Separándose con brusquedad.)* ¡Eh! Poco a poco. Yo no tengo inconveniente en ayudarla a que quede usted bien con ese fiambre...

Lucila. — *(Desolada.)* ¿Y entonces?

Arturo. — ¡Y entonces! Pero es que, en último caso, mis iniciales no son A. B. C.

Lucila. — ¿Cómo que no? ¿No se llama usted Arturo Valentín Carrasco?

Arturo. — Exactamente. Pero usted olvida que Valentín no se escribe con *b*, sino con *v*. ¡De modo que yo estoy libre!

Lucila. — *(Con toda tranquilidad.)* ¿Qué va usted a estar libre, criatura? ¿Usted cree que tiene alguna importancia que Valentín se escriba con b de vaca o de burro? Además, ¿está usted muy seguro de que Valentín no se escribe con b?

Arturo. — Muy seguro, muy seguro, no...

Lucila. — ¡Ah! Porque no olvide

Una mujer de cierta edad..

Una dama que, por no haber cuidado la lozanía de su rostro y la esbeltez de su silueta ve declinar su hermosura; aquélla que, sin pensar en la rapidez con que los años pasan, nota de pronto que comienza a envejecer, y toda señora, con cuyo físico la acción del tiempo se haya mostrado muy rigurosa, tiene en los modernos tratamientos del arte estético, sorprendentes recursos para adquirir nuevas dotes de belleza y juventud.

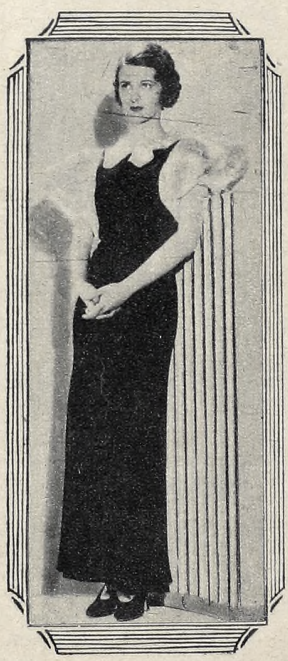
El Profesor Jorge V. Mitre, con su caudal de conocimientos científicos y su gran experiencia de muchos años, reforzada en frecuentes visitas de investigación a las principales clínicas del mundo, es el especialista que sabe y puede proporcionar a Vd., señora, los beneficios de ese arte que descubre, crea y perpetúa la belleza femenina.

¡No importa que el tiempo haya marchitado la frescura de su rostro! ¡Todavía puede Vd. volver a lucir la atrayente lozanía del pasado!

TRATAMIENTOS CIENTIFICOS DE BELLEZA

Métodos exclusivos del Prof. JORGE V. MITRE

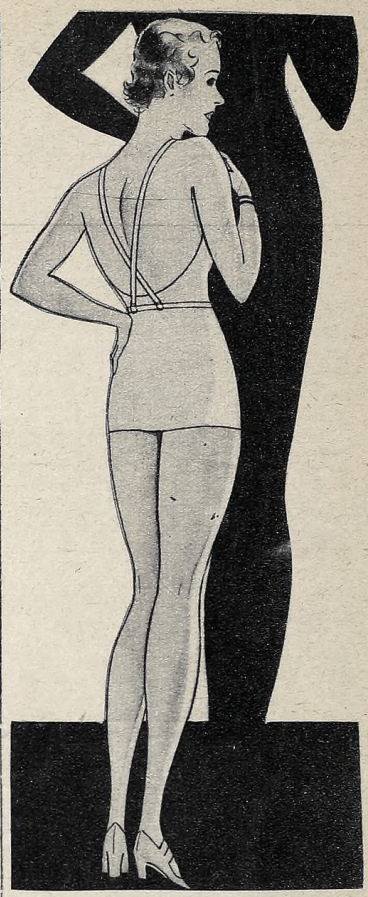
Moderno sistema externo, rápido y seguro, para quitar las arrugas — aun las más rebeldes y que hayan resistido a otros tratamientos —, Patas de Gallo, Doble Mentón, Músculos caídos, Piel flácida, etc., mediante un nuevo procedimiento.
Esmalte: Maravilloso método para dar a la piel el tono de cutis que se desee: blanco, rachel, ocre, carne y bronce oriental, dejando el cutis claro, aterciopelado y libre de impurezas. Este sistema evita en absoluto el uso del polvo, quedando el rostro completamente natural, sin artificio alguno. (No impide el uso del agua).
Acné: Su desaparición completa y definitiva, por medio de un tratamiento rápido externo y absolutamente inofensivo a la salud. (Método exclusivo del Prof. Mitre).
Máscaras decolorantes, de gran eficacia para las manchas y quemaduras del aire y del sol.
Modelaje y Turgencia del busto.
Sombra y color permanente de párpados y pestañas, en negro, marrón, etc. (Suprime el uso del "rimmel" y lápices).
Aplicaciones radioactivas, incomparables para la purificación de la epidermis: elimina manchas, pecas, barros, poros dilatados, etc.
Coloración de labios y mejillas. (Para evitar el uso del "rouge").
Brillo permanente de las pupilas.
Extirpación definitiva del vello. (No deja marcas ni cicatrices). Absolutamente indoloro.
Fijación permanente de pestañas artificiales. (No requieren cuidado alguno, pudiendo efectuarse la higiene de los ojos comúnmente).
Tratamiento para adelgazar total o parcialmente. (Sin drogas ni régimen alimenticio).
"Maquillage" permanente, de gran éxito en París y Norte América, debido a la gran comodidad que representa para la mujer moderna prescindir del uso de los afeites.



CONSULTAS Y CONSEJOS GRATUITOS para todo lo que altere la belleza del rostro y armonía de la línea.

— De 10 a 12 y de 14 a 19 horas. — EXCLUSIVAMENTE PARA SEÑORAS.

CHARCAS 1615 — **U. T. 41 - Plaza 5521**



Ha visto Vd. las

nuevas mallas JANTZEN

de ajuste moldeado?

Dan la maravillosa sensación de que se nada sin traje — sin embargo, son elegantes y recatadas.

La casa JANTZEN ha creado nuevos tejidos: increíblemente livianos, suaves, elásticos en todas direcciones...

De estos novedosos tejidos surge el nuevo modelo JANTZEN: "Ajuste Moldeado" — malla que se adapta al cuerpo como un guante — da completa libertad de movimientos estirándose horizontal y verticalmente, conforme al ritmo de los movimientos para recogerse en reposo a sus líneas originales de llamativa elegancia—como una nueva piel.

Jantzen

LA MALLA DE "AJUSTE MOLDEADO"

que la ortografía se altera con frecuencia en los nombres y apellidos. Ya ve usted: Jiménez, unos lo escriben con g y otros con j. Mi mismo apellido, Ceballos, unos lo escriben con c y otros con z.

Arturo. — *(Aterrado.)* ¡Es verdad!

Lucila. — *(Aproximándosele melosa.)* Así que tengo que casarme...

Arturo. — ¿Conmigo?

Lucila. — *(Rápida.)* ¡Sí!

Arturo. — *(Id.)* ¡No!

Lucila. — ¡Sí, sí!

Arturo. — ¡No, no! *(Pausa. Lucila lo mira insinuante. Él agrega, tambaleante su voluntad:)* Cásese, pero no conmigo. Sea buenita... ¿No me decía usted hace un instante que le era tan simpático? ¿Cómo quiere, entonces, casarse conmigo?

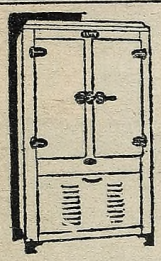
Lucila. — *(Indignada.)* ¡Ah! Pero, ¿se resiste usted todavía? ¿Es decir que me desprecia?

Arturo. — No, Lucila. Pero...

Lucila. — ¿Y con qué derecho me desprecia usted? Le parezco poco, ¿no?

Arturo. — No, no es eso...

Lucila. — ¿Y quién es usted, después de todo? ¿Qué es usted? *(Sarcástica.)* ¡Un empleado! ¡Tiene usted un empleo público!



POR FIN...

una heladera eléctrica y automática hecha en el país y al alcance de todos los bolsillos.

Desde

$ 35

por mes

El precio más bajo de plaza.

SIAM DI TELLA Ltda.

AVENIDA DE MAYO 1302

Arturo. — *(Reaccionando ante el insulto, en un grito de dignidad.)* ¡Sí! ¡Pero no voy nunca a la oficina! *(Pausa.)*

Lucila. — En ese caso, discúlpeme. *(Otra pausa, durante la cual Arturo se pasea victorioso. Ella recurre de nuevo a los pucheros.)* ¡Ay, Alberto! ¡Me parece que tampoco esta vez voy a poder cumplirte la promesa!

Arturo. — *(Acercándosele, ligeramente conmovido.)* Vamos, Lucila. Serenidad.

Lucila. — ¡Qué desgraciada soy!

Arturo. — Pero sea razonable, criatura. ¿Qué le he hecho yo para que usted quiera casarse conmigo?

Lucila. — *(Casi entre sollozos.)* ¿Y qué le he hecho yo para que usted me rechace?

Arturo. — No, a mí no me ha hecho usted nada. Esa es la verdad.

Lucila. — *(Más tranquila.)* ¿Y entonces?

Arturo. — ¡Pero es que el concepto que usted tiene del matrimonio es en absoluto distinto del mío! En fin, séame franca. Si usted fuese hombre, ¿se casaría?

Lucila. — Yo...

Arturo. — ¡La verdad!

Lucila. — Pues bien: no.

Arturo. — *(Radiante.)* ¿Lo ve usted? ¡Muchas gracias!

Lucila. — Un momento. No me casaría, a menos que encontrase una muchacha como yo. Entonces, sí. Me casaría con los ojos cerrados.

Arturo. — ¿Para no verla?

Lucila. — *(Displicente.)* No diga usted vulgaridades... Y terminemos. He querido cumplir una promesa, pero está visto que no se puede tener ninguna originalidad. En cuanto a usted..., se lo digo para su remordimiento: sepa usted que pensaba hacerle el más feliz de los hombres.

Arturo. — *(Muy cortés.)* Yo se lo agradezco infinito. Pero es fatal. En cuanto una mujer adopta la resolución de hacer dichoso a un hombre, ¡pobre de él! Lo condena, irremisiblemente, al matrimonio...

Lucila. — Entonces, ¿usted cree que no se puede ser feliz casándose?

Arturo. — Por si acaso, prefiero no hacer nunca la prueba.

Lucila. — *(Enojada.)* ¿Y con Matilde? ¿Tampoco piensa usted probar con ella?

Arturo. — ¿Cómo? ¿Sabe usted?

Lucila. — Yo sé mucho más de lo que usted supone... Pero lo que usted no sabe es que todo lo que le he dicho es mentira, y que usted no me inspira la menor simpatía, el menor interés.

Arturo. — *(Sintiendo herido su amor propio.)* ¿Es posible?

Lucila. — ¡Claro que es posible! Pues, ¿qué se había creído usted?

Arturo. — De modo que eso del A. B. C....

Lucila. — ¡Ja, ja, ja! ¡Todo una farsa!

Arturo. — Pero, ¿entonces se ha burlado usted de mí?

Lucila. — ¡Ah! ¡Completamente!

Arturo. — ¿Y con qué objeto ha inventado usted todas esas historias?

Lucila. — Con objeto de ayudar a mi padre en sus planes. Simplemente.

Arturo. — ¿Los planes de su padre? ¿Qué quiere usted decir?

Lucila. — Es muy sencillo. Yo sabía que usted festejaba a Matilde y que a las doce iban a tener aquí una entrevista, quizá decisiva... Y como a mi padre le conviene casarse con ella, a ver si sienta un poco el juicio, pues le dije: "Tú buscas a Matilde, y cueste lo que cueste distráela durante media hora." Mientras tanto, yo he entretenido a usted...

Arturo. — *(Sacando, alterado, el reloj.)* ¡Es verdad! ¡Son las doce y media!

Lucila. — Pues ya se le habrá declarado mi padre. Ha perdido usted la partida. Buenas noches. *(Inicia un mutis, altanera.)*

Arturo. — ¡Eh, eh! ¿Qué es eso de buenas noches? ¡Un momento! Usted me debe una explicación.

Lucila. — ¿Yo? Ninguna. Nada tengo que ver con usted. Yo soy una buena hija, y me he limitado a cumplir el sagrado deber de ayudar a mi padre.

Arturo. — ¡Muy bien! Usted puede ayudar a su padre, o a su abuelito, pero sin perjudicar a los demás. ¡Estaría bonito!

Lucila. — Vea, Arturo: por las personas que yo aprecio soy capaz de hacer cualquier cosa... Y las demás personas me tienen sin cuidado.

Arturo. — ¿También yo le tengo sin cuidado?

Lucila. — Por completo.

Arturo. — *(En el colmo de la indignación.)* Pues bien, óigalo: si usted fingía cuando decía que yo le era simpático, yo también he mentido. ¡Sí! Ahora que ya no tiene remedio, le confesaré que siempre me ha gustado usted mucho, desde que la conocí en Nueva York...

Lucila. — *(Estallando, gozosa, contra su voluntad.)* ¡Ah!

Arturo. — Y que al quedar esta noche completamente enamorado de usted, ahora estaba decidido a casarme para hacerla la más dichosa de las mujeres. ¡Ya lo sabe usted! Buenas noches. *(Hace medio mutis, furioso.)*

Lucila. — *(Encantada, yendo hacia él, con los brazos abiertos.)* ¡Pero, Arturo! No te enojes. ¡Te tomo la palabra!

Arturo. — *(Retrocediendo, asustado.)* ¿Eh? ¿Qué dices?

Lucila. — *(Con naturalidad.)* Que no hay por qué enfurecerse.

Arturo. — Pero, entonces... *(Avanza hacia ella, contentísimo.)*

Lucila. — No hagas caso de lo que acabo de decirte. Antes es cuando hablaba en serio.

Arturo. — ¡Lucila!

Lucila. — ¡Arturo! *(Se abrazan.)* ¡Mi soñado A. B. C.!

Arturo. — No, querida: A. V. C.

Lucila. — Es lo mismo, zoncito... ¿Qué importancia tiene la ortografía cuando se habla de amor?

Arturo. — ¡Mi amor! *(Nuevos abrazos.)*

TELÓN

Todavía no

Por

ENRIQUE LAVIÉ

Se abrió de pronto el cielo
y cayeron todos los astros
a mis pies.
Fué un temblor de miedo
que invadió todo mi ser.
Extendí la mano y alcancé
la estrella más blanca
y me dejé conducir.
Caminé muchos siglos
por la huella luminosa de la estrella
y llegué al fin.
— ¿Adónde?
— ¡A mí mismo!
Y respondió el misterio:
— Es temprano. La muerte
No te bordea aún...

PERFUMES - POLVOS - LOCIONES - ROJO PARA LOS LABIOS

Agente General para la Argentina, Uruguay y Paraguay:

P. DE-ROSSI, Rivadavia 1255 — BUENOS AIRES

L'Onglex

ESMALTE PARA UÑAS

EN 4 TONOS

(Fabricado por The L'Onglex Ltd. Londres - Nueva York - Paris)

El Frasco $ 0.70

Nunca se vendió un esmalte tan bueno a tan bajo precio.

En venta en perfumerías, farmacias y casas del ramo

Unicos Importadores

PALMER & Cía.

570 - Moreno - 574

Bs. Aires

Una nueva agencia de turismo

Parte de las personas que concurrieron a la inauguración de la sección turismo, instalada recientemente en un piso de la "Casa Sherrer".

El embajador de Francia, M. Georges Clinchant, visitando las dependencias de dicha sección donde se suministran amplios informes sobre cualquier región francesa.

Dos damas hojeando las diversas guías y folletos que se ofrecen para consulta del público concurrente.

Fotografías de "El Hogar"

El señor Carlos Sherrer, en el momento de la inauguración de la sección turismo en su establecimiento.

CLINICA DE ESTETICA FEMENINA PEÑA

Dirigida por la Prof. PEÑA

De regreso de las clínicas de embellecimiento **NORTEAMERICANAS,** ha abierto su clínica dedicada exclusivamente al embellecimiento total de la mujer. Tratamiento científico para el **AUMENTO, DISMINUCION Y LEVANTAMIENTO TOTAL DE LOS SENOS,** con o sin operación. Masaje médico científico. **CURA RADICAL DEL ACNE.** Tratamiento seguro **PARA QUITAR LAS PATAS DE GALLO, MUSCULOS CAIDOS, DOBLE MENTON, PIEL FLACCIDA.** Aplicaciones radioactivas **PARA ELIMINAR PECAS, POROS DILATADOS. CAMBIO TOTAL DEL CUTIS EN BREVE TIEMPO. COLOR DE MODA** de la piel a gusto de la interesada. **MAQUILLAGE** y toda clase de arreglos y embellecimiento adecuados al cutis y edad de la interesada de acuerdo a los últimos métodos empleados en Hollywood. Adelgazamiento total o parcial del cuerpo. Sistema inofensivo para la salud. Depilación, extirpación radical del vello sin dolor ni cicatriz. — Clases de Gimnasia Rítmica para señoras y niños. Procedimientos de Belleza los más modernos.

Abonos económicos. Consultas gratuitas de 10 a 12 y de 14 a 19.

CALLAO 758 - 1er Piso - U. T. 44 - 4578, BUENOS AIRES

DOS PASTILLAS

RECUERDE que cuando compra SUNLIGHT vd. recibe dos pastillas de jabón

$ 10.000 GARANTIA DE PUREZA

LEVER Hnos. Ltda - ESMERALDA 70 - Bs. As.

S L. 88 - 10

¿Quiere usted conservar su salud y realzar su belleza natural?

Entonces, no olvide que el mismo interés que concede al exterior de su organismo ha de extenderlo al cuidado de su interior. Para conservar la salud y la belleza que de ella proviene, no basta con una higiene del cuerpo, sino que es preciso algo más: limpiar también su interior. Sólo una limpieza o lavado interno, que purifique la sangre, y reanime el organismo, estimula la belleza natural. Practique usted esta limpieza con la

Urotropina Schering

el desinfectante interno por excelencia, y verá como manteniéndose fuerte y sana, libre de enfermedades, su cuerpo conserva la juventud perenne e inimitable que proviene de la salud.

Tome la Urotropina durante una semana cada mes. Le evitará enfermedades, sobre todo las de carácter infeccioso y las debidas a impurezas o vicios de la sangre. Con un frasco tendrá para dos meses.

EMPAQUE ORIGINAL:
FRASCO DE 50 TABLETAS

Festival a beneficio de la Escuela Taller Santa Filomena

A beneficio de la Escuela Taller Santa Filomena se llevó a cabo esta semana un interesante festival en el teatro Cervantes, en el que intervino un grupo conocido de niños. He aquí uno de los cuadros durante esa fiesta.

Luis Jiménez Gowland, que encarnó el papel de "bufón", supo lucir sus cualidades interpretativas, arrancando del numeroso público que concurrió al festival entusiastas aplausos.

Fotografías de "El Hogar"

"Blanca Nieve", a cargo de María Heydée Franco Egúzquiza, quien aparece aquí rodeada de siete lindos gnomos.

El hada Melusina, a cargo de la niña Inés Rodríguez Rojas.

Mabel Cardahi Elizagaray, que ha sabido hacer una deliciosa princesa china.

Lilly Cardahi Elizagaray y Enrique García Fernández, que interpretaron el papel de pajes de la reina en uno de los cuadros.

UN COMEDOR MODERNO

TEXTO
Y
DIBUJO
POR
P. DURAND
FONTÁN

Este comedor, de elegantes proporciones y de gran moda, está diseñado dentro del moderno concepto de decorar los interiores, aun cuando se advierta que las piezas que componen el mobiliario sean de estilos rigurosamente clásicos.

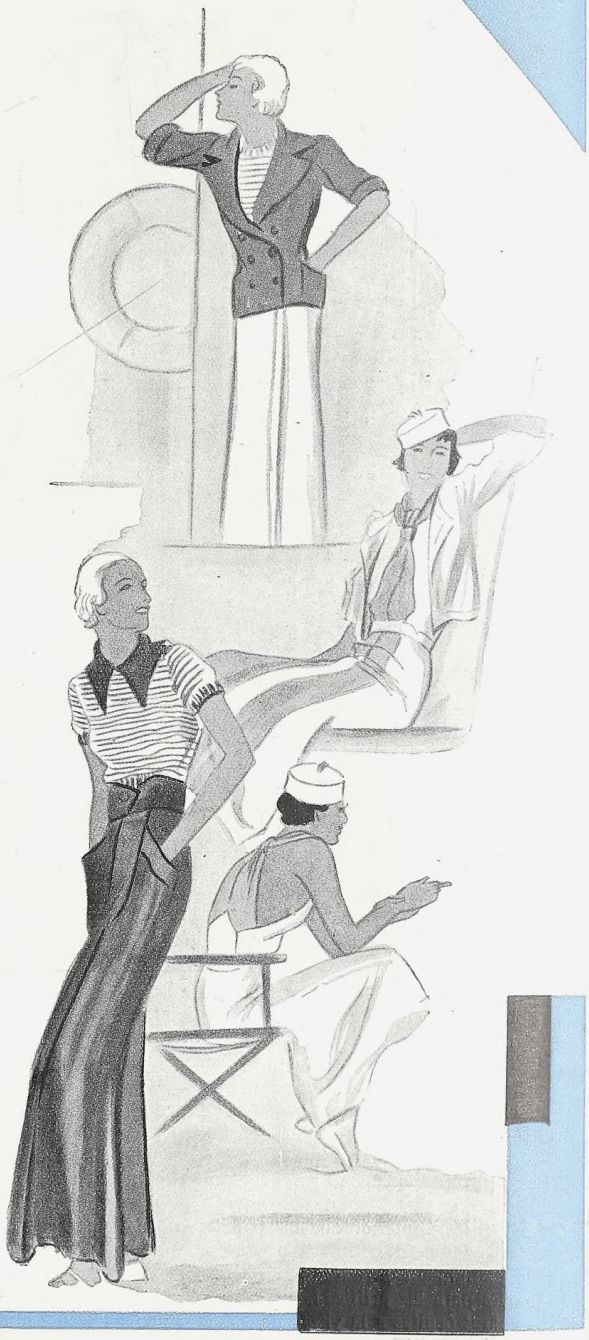
Y decimos bien, dentro del concepto moderno, pues nos referimos al criterio que se adopta para discernir con buen gusto y tino los elementos más variados de diversidad de épocas, que son componentes de la decoración interior dentro de un marco agradable que condiga con nuestros sentimientos actuales.

Vemos en este interior que las paredes son de superficie absolutamente plana, sin adornos ni cornisas, con una amplia puerta ventana que asegura abundante iluminación natural y frescura al ambiente. No se ven arañas ni apliques para luz artificial, pues ésta se obtiene por medio de reflección por lámparas ocultas a la vista; todo esto es marcadamente moderno y plenamente razonado, como lo es también la manera de disponer los muebles, aun cuando éstos son antiguos.

Pocas piezas, sólo las indispensables, para el uso del comedor, y éstas han de ser por lo mismo de gran valor artístico y de calidad. La mesa es de estilo "Directoire", de finas patas torneadas y de nogal macizo; las sillas Luis XVI, laqué blanco con esterilla fina y asientos de seda color "miel". Un "bahut" que sirve de *dressoir*, de estilo "Regence", en maderas de "Violette y Bois de rose". Un espejo "Directoire" y cuadros del mismo período alhajan este refinado y distinguido ambiente.

El colorido es de suma importancia en estos interiores, pues mediante él se conseguirá armonizar y crear relación entre elementos modernos y de estilo que pudieran resultar opuestos entre sí. Vemos aquí que el color "gris cromado" de los muros entona muy bien con el de las cortinas, las alfombras y los muebles, formando así un conjunto alegre y armonioso.

este verano



. . . los "plus-fours" de lino, aunque los recomendamos sólo para aquellas que posean piernas bonitas, largas y juveniles. ● Las blusas obscuras sobre polleras claras. ● Las camisas azul marino. ● Las polleras divididas, para bicicleta. ● Los trajes de baño grises. ● Los hilos como tweed, de color natural. ● Las chaquetas y capas colocadas con estudiado descuido sobre las espaldas bronceadas. ● Las uñas de los pies con esmalte color remolacha. ● Los vestidos de playa, de hilo, lino, algodón y piqué. ● Los sombreros gigantescos, sujetos con una cinta o elástico, como los de los niños. ● Los feces y boinas. ● Los escotes de la espalda muy pronunciados.

harán furor...

El menú preparado durante la última conferencia de "El Hogar"

por Petrona C. de Gandulfo

PEJERREY A LA TARTARA

Ingredientes:

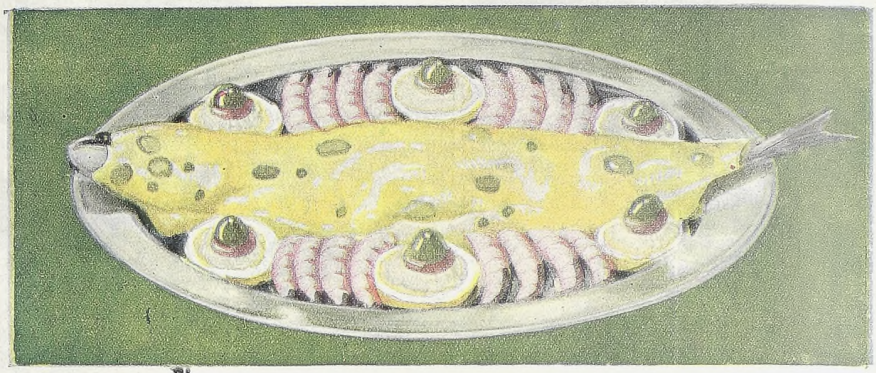
Un pejerrey.
Tres yemas de huevo.
Una taza de aceite.
Dos cucharadas de alcaparras.
Un huevo duro.
Dos cucharadas de vinagre.
Una cucharaaita de mostaza.
Un limón, perejil.
Cuatro pepinitos en vinagre.
Una latita de atún.
La miga de un pancito remojada en leche.
Cincuenta gramos de manteca.
Una cucharada de cebolla.
Sal, pimienta, nuez moscada.
Medio kilo de langostinos.

Preparación: 1º Preparar un lindo pejerrey, sacarle el espinazo y las espinas, lavarlo y condimentarlo y rellenar con lo siguiente.

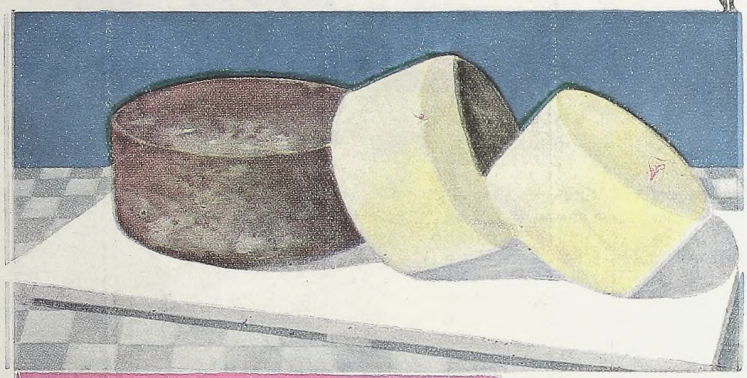
Poner en una sartén la manteca, hacer calentar y dorar en ella la cebolla picada; retirar del fuego y agregarle la miga bien exprimida, el atún y una yema; condimentar bien y rellenar con esto el pejerrey, envolverlo en un papel enmantecado, colocarlo en una asadera con un poco de agua caliente y poner a cocinar en horno durante cincuenta minutos; retirarlo una vez cocido y dejarlo escurrir hasta que se enfríe. Poner en un tazón dos yemas, agregar, poco a poco, el aceite, mientras se va revolviendo con un batidor, y cuando está espesa se le agrega la mostaza, el vinagre, las alcaparras, el huevo, los pepinitos cortados y el perejil; condimentar bien con sal y pimienta. Pelar los langostinos y rociarlos con jugo de limón.

Una vez todo preparado, se coloca el pescado en una fuente, se lo cubre con la salsa y se adorna alrededor con los langostinos y rodajas de limon.

Hay que sacarle el papel al pescado cuando está caliente.



PEJERREY A LA TÁRTARA



TORTA DE BODAS

TORTA DE BODAS

Ingredientes:

Quinientos gramos de manteca.
Quinientos gramos de azúcar molida.
Ocho huevos enteros.
Tres cuartos de kilo de harina.
Una copa de coñac.
Un paquete de especias.
Un kilo de pasas de uva.
Medio kilo de pasas de corinto.
Medio kilo de pasas sultanas.
Doscientos cincuenta gramos de cáscaras azucaradas.
Dos cucharaditas de bicarbonato de soda.
Media tacita de leche.
Media taza de miel negra.

1ª y 2ª preparación: Poner en un tazón bien grande la manteca y el azúcar, batir bien hasta que esté hecha una crema esponjosa, agregar las yemas de los huevos, una por una, mientras se sigue batiendo, se le agrega luego la miel, las especias, el coñac, se bate, se le agrega la leche, la hariña, poco a poco, se revuelve y se une todo muy bien, se le agregan las pasas de uva, a las que se le habrá sacado la semilla, las pasas de corinto y sultanas, las cáscaras cortaditas bien finas, el bicarbonato de soda, y, por último, las claras batidas a nieve.

Se coloca la preparación en un molde forrado con papel bien enmantecado, y se cocina en horno muy suave durante cuatro horas más o menos.

Esta cantidad se puede duplicar o triplicar o quintuplicar, pues, generalmente, estas tortas se hacen de dos o tres pisos, poniendo en tres moldes de distintos tamaños.

Una vez que está cocida, se desmolda y se deja enfriar bien, guardándola después bien envuelta con papel impermeable lo menos tres meses, poniéndola en unas latas.

Cuando ya se acerca la fecha gloriosa, se les da el baño de almendras, que se prepara en la forma siguiente:

Poner en un tazón medio kilo de harina de almendras, medio kilo de azúcar impalpable, dos huevos, una copita de coñac, una cucharadita de esencia de almendras, una cucharada de jugo de limón, formar una masa, alisarla encima de la mesa, espolvorear ésta con azúcar impalpable, estirarla con el palote y forrar la torta a la que se untará de antemano con clara de huevo. Se deja secar este baño unos dos o tres días.

Después daré la decoración y presentación de esta torta.

Antes de ponerle el baño de almendras se unta la torta, por encima, con clara de huevo sin batir, para que se pegue fácilmente la pasta a la torta.

PAN DE NAVIDAD

PAN DE NAVIDAD

Ingredientes:

Cien gramos de levadura de pan.
Dos kilos de harina.
Quinientos gramos de manteca.
Doce huevos.
Tres cucharadas de agua de azahar.
Una copita de coñac.
Ciento cincuenta gramos de pasas de uva.
Ciento cincuenta gramos de pasas sultanas.
Ciento cincuenta gramos de pasas de corinto.
Cien gramos de cáscaras de naranja abrillantada, cortada.
Cincuenta gramos de almendras.
Cincuenta gramos de piñones.
Quinientos gramos de azúcar molida.

Preparación: 1º Poner en la mesa la levadura, agregar doscientos gramos de harina y agua tibia, formando una masita ni muy dura ni muy blanda, alisarla bien amasándola, colocarla en un tazón con harina, colocar en un lugar templado y dejarla hasta que reviente.

2º Repetir esta operación, agregando doscientos gramos de harina y agua tibia, amasar bien con la levadura, y colocar, como la primera vez, en un tazón con harina dejándola bien tapada, colocar al calorcito y dejar así hasta que reviente.

3º Colocar en la mesa, en forma de corona, los dos kilos de harina, en el medio colocar la levadura, agua tibia, deshacer bien ésta con el agua, agregar la manteca, los huevos, el azúcar, agua de azahar, coñac, unir bien todo lo del medio, y unir, por último, con la harina, amasar bien hasta que quede bien suave y lisa, agregarle la fruta y amasar hasta que ésta quede bien desparramada, colocar en un recipiente algo grande, tapar bien y dejarla en lugar templado hasta el día siguiente, pues esta preparación se debe hacer a la noche.

Al día siguiente se coloca la preparación en la mesa, se corta en pedazos y se forman los panes, colocándolos en chapas. Se tapan con un mantelito y se dejan levar durante tres o cuatro horas. Se les hace un tajito, se pintan con huevo batido y se cuecen en horno moderado.

El cupón de la conferencia va en la página 72

Dibujo de Dino P. Mazza

Grabados, pintura y dibujos en Amigos del Arte

Por Pilar de Lusarreta

CATA Mórtola de Bianchi.—Aguafuertista ampliamente conocida por nuestro público, Cata Mórtola de Bianchi realiza en dos salas de Amigos del Arte un nutrido conjunto de trabajos. Su capacidad de producción no se limita al blanco y negro; la exposición adquiere amena variedad de procedimientos: monocopias, aguasfuertes policromadas, barniz blando, barniz blando y color. Tampoco se reduce al paisaje o la perspectiva callejera, aunque sea en esto último donde mejores resultados consigue; la atrae la figura, no estática, sino dinámica, y en sus "Danzas" y "Notas de Carnaval" logra por veces gran animación o aspectos de fina elegancia. Lo que hay, sobre todo, de interesante en esta exhibición, es el cambio — fácilmente previsible — de medios de interpretación de la señora de Bianchi. No se basa ahora su arte, expresamente, en efectos de claroobscuro, ni sólo por este medio logra la fuerza. En realidad, se ha simplificado como materialización, se ha hecho "menos importante", compone y busca, aparentemente, menos sus asuntos, aunque se advierta mucha mayor labor espiritual en sus sencillas obras actuales. Más ligera, más vibrante, más límpida y más graciosa aparece su técnica de hoy; en el empleo del color procede con cautela y con sencillez. Sus bailarinas son más bien baile, sus figuras en reposo tienen aún palpitación de la fatiga de la reciente pirueta coreográfica, y sin llegar en ellas a la maestría, sabe otorgarles sello de personalidad.

En el paisaje emplea elementos y técnica más mezclados: no se atiene a lo que ya encontró, busca un aspecto para ella nuevo y una nueva palabra para expresarlo. Su acierto está en los "Apuntes de la Boca", donde ha sabido combinar dos elementos de difícil enlace: la gracia burlona y el vigor característico. Aboceta en líneas, consiguiendo bien, a veces, los volúmenes, y si no lo logra, se advierte el esfuerzo, el paso dado para conseguirlo.

Seria trabajadora, dotada de un amplio y seguro instinto artístico, Cata Mórtola de Bianchi presenta en su exposición un bello conjunto.

CARMEN Souza Brazuna. — El color, la pintura más rica y jugosa — el óleo — han tentado a Carmen Souza Brazuna, que comenzó coma aguafuertista su carrera artística. Y de entre los géneros de pintura ha elegido el más espiritualmente exigente: el paisaje. Esto importa, en su autora, una audacia, pero esa audacia no repercute en sus obras.

Al contrario, los ensayos de paisaje al óleo de Carmen Souza no tienden a innovar; son aspectos y realización consabidos, en que por veces la reciedumbre del dibujo acusa a la grabadora. Hay en ella, en cambio, un gusto grande y capacidad bastante para el color y sus combinaciones. Espíritu observador y "simpatía" por los temas elegidos. Sus plazas con niños, sus calesitas y parques de recreo, están dotados de frescura en el ambiente y de tierna gracia de composición.

Desde sus primeros trabajos en pintura—hará unos cinco años—hasta la exposición actual, la señorita Souza Brazuna ha realizado una labor que sin ser sorprendente ni desconcertante, nos muestra un camino realizado paso a paso, con sus penurias, sus pequeños desvíos, sus ligeras contradicciones, pero propio y sincero. Más fácil sería, por cierto, a la joven pintora embarcarse en el fluir de una corriente espiritual y artística por la que caben todos, la de las modas; pero apegada a conceptos personales, no quiere abandonarse, y rema en su propia barca, avanzando despacio.

Del conjunto que actualmente exhibe, se destacan como obras si no de mayor aliento, como mejor logradas, "Calesitas" en primer lugar — hay movimiento, música y bullicio en el salpicado de colores de gorros y vestidos infantiles, gracia ingenua y alegría pobre en la escena apenas abocetada — "Tarde", con luz bien conseguida, y "Ceibos".

EDUARDO Fabre. — Frente a los dibujos de Eduardo Fabre el público sensible ha debido sentirse transportado a recuerdos de su infancia o de su mocedad. Tema y técnica responden a un lejano concepto estético: ruinas, y ruinas copiadas con un minucioso insistente, veraz romanticismo, como el de los "modelos" para dibujo editados por "Faber" el año 80.

El chapitel rajado y caído, la desmochada columna, el muro entre cuyas grietas asoma la copa de un árbol, el interior del templo destechado, librado a los avances de la naturaleza y a las inclemencias de la intemperie; lugar propicio (en la Roma de 1800 o en Misiones, el año 33) para que el sentimental retrasado, el filósofo a lo Juan Jacobo, base sus teorías de retorno a la naturaleza de toda obra humana.

Las ruinas de San Ignacio, en Misiones, son el tema repetido por el señor Fabre en sus insistidos dibujos. El ventanal del templo, la puerta de columnas con sus plantas parásitas, con sus árboles frondosos invadiéndolo todo.

Tema de fácil sugestión, del que, no obstante, el señor Fabre, con una sobriedad sentimental que lo honra, apenas ha sacado partido.

Su obra es puramente objetiva; no ha penetrado o no se ha dejado arrastrar por otro lirismo que el de las formas externas; más que un artista, el autor parece un minucioso investigador de las ruinas, que quisiera dejar un dato para lo futuro, el dato que complete el rastro sentimental imperecedero de las misiones en América...

LA INQUISICION

(Continuación de la pág. 18)

cho se ha referido, con gran copia de información, a la evolución sufrida por el castellano desde su nacimiento, y al aporte con que otras lenguas han acrecentado el acervo de la nuestra. Se refiere a las voces griegas que figuran en nuestro léxico, y da varios ejemplos; alude a las voces germanas y a las árabes, y también cita palabras castellanas que derivan del germano o del árabe. Afirma, por último, que en nuestro idioma hay no pocas palabras provenientes del vascuence; pero, cuando, como en los casos anteriores, quiere probar la verdad de su aserto con algún ejemplo pertinente, la memoria le falla:

—Como, por ejemplo..., como, por ejemplo...

Y el término vascuence que sirva de ejemplo no acude a la memoria. De pronto se le iluminan los ojos: ha dado con la palabra que buscaba, y exclama triunfante: "¡Lechero!"

Futuros traductores de obras francesas

Los doctores Manuel Augusto Montes de Oca, José María Rizzi y Juan P. Ramos formaban, en la Facultad de Derecho, la comisión de examen de ingreso que recibía las pruebas de francés.

La comisión se valía, para las traducciones, del libro de Taine "Les Origines da la France Contemporaine".

Un alumno tiene que traducir la siguiente frase: "Il avait sous le nez l'encensoir".

—Nez—dice el muchacho—creo que es nariz. Encensoir, no sé.

El doctor Rizzi lo ayuda:

—Encensoir es un adminículo de iglesia.

—¡Ah, sí, ya sé!—exclama el alumno:—Él tenía bajo la nariz el púlpito.

He aquí varias otras traducciones que hace algún tiempo se complacía en recordar uno de los profesores que formaban aquella comisión examinadora:

—"Le serment du Jeu de Paume": El sermón del juego de pomos.

—"Le roi demeure enfermé": El rey demora por estar enfermo.

—"Il engagea Lafayette": Él engendró a Lafayette.

—"Les arrangements avec le roi": Los arrendamientos con el rey.

—"Ils cherchen les traitres": Ellos buscan las tretas.

—"Maintenant c'est notre tour": Mantente, sé nuestra torre.

—"Ils n'ont pas de prises sur le gouvernement": Ellos no tienen prisa en el gobierno.

—"Elle n'a pas d'entresol": En ella no entra el sol.

En todas partes se cuecen habas

No nos alarmemos por las anécdotas que acabamos de narrar ni por otras innumerables que se refieren a los procedimientos de que se valen algunos estudiantes para salir del paso en las pruebas finales del año. No constituyen el síntoma de un mal exclusivamente nuestro, y acaso no sean síntomas de un mal. El estudiante paseandero, más amigo de las diversiones mundanas que de los libros, que se preocupa de sus estudios en víspera de los exámenes, o que sólo procura aprender aquellas asignaturas por las cuales tiene vocación decidida, abunda en todas partes, y entre ellos suelen encontrarse muchos de los que obtienen triunfos resonantes en la vida.

Es fama que Emilio Zola no pudo dedicarse a la medicina, carrera por la cual sentía verdadera afición, debido a que no consiguió franquear el bachillerato. Anatole France tampoco tuvo éxito en las varias tentativas que hizo para conquistar el "bachot", pues, a pesar de vivir en una librería bien provista—la de su padre,—empleaba gran parte del tiempo dedicado por sus compañeros al estudio de las asignaturas del liceo, en visitar los "bouquinistas" amigos del boulevard Saint-Michel y en recorrer los puestos de libros instalados a lo largo del "quai" Malaquais. Y en cuanto a los procedimientos dolosos y malas artes que se emplean en ciertos medios estudiantiles para conseguir la aprobación de determinadas materias, digamos que estas habas son de las que se cuecen a calderadas en todas partes. Ni la vigilancia más estricta, ni la reglamentación más severa han impedido, por ejemplo, que en Francia, donde hay una tradición secular de respeto por los tribunales de examen, se cometan las transgresiones que no ha mucho señaló la prensa de aquel país. Un libro de reciente publicación, "Les Gaités du Baccalaureat", de Georges Petitclaude (el nombre del autor huele a seudónimo), de las "editions Montaige", por más señas, revela casos extraordinarios a este respecto. Los estudiantes franceses, según ese libro, no tienen que aprender nada fuera de su país en el arte de aprobar una asignatura sin saberla. La "bayoneta" de nuestros colegiales es una simpleza al lado de ciertos lentes especiales para examen que allí se emplean, y mediante los cuales el alumno está en condiciones de ver lo que escribe el compañero más alejado. Esto sin contar que las influencias oficiales—siempre a juzgar por el citado libro—llegan a extremos insospechados, como la intervención, documentada por el autor a que nos referimos, de ministros y legisladores influyentes, y la distribución de palmas académicas a los profesores que han sabido ser generosos en las clasificaciones de alumnos bien apadrinados.

EL MILAGRO DE LA VIRGEN

(Continuación de la pág. 23)

Dios te salve, madre,
Reina de los cielos,
Esperanza nuestra,
Refugio y consuelo;
Virgen del milagro,
Gloria de este pueblo,
En que siempre se halla
Todo su remedio.

Regresó al rancho solitario, llena de fe, despejada la mente, tranquilo el corazón. Las nubecillas, como vellones de seda blanca, huían por el azul turquesa del cielo de verano. Hervía el locro de la merienda en la ollita de fierro. De cuclillas, delante del pálido fuego, como queriendo avivarlo con el soplo de su presentimiento: "¡Volverá!", decía, "¡volverá!"

—¡Aquí estoy, Maricruz, aquí estoy pa siempre, pa siempre!

Dos brazos robustos le asieron por la cintura, y desvanecida de amor y regocijo llora quedamente con las lágrimas de la felicidad que retorna.

. . . . . .

Nunca pudo comprender la bella y frívola porteña, por qué su tosco amante serrano desapareció de pronto, sin decirle una palabra, dejándole el recuerdo de sus labios untuosos, cuyos besos tenían el sabor agridulce de la "quirucilla" que le enseñara a gustar.

HEROINAS

(Continuación de la pág. 7)

bajador con el duque de Pastrana en la corte de Francia, gobernador y capitán general del Tucumán, desposado con doña María de Figueroa y Olguín, hija y nieta de conquistadores. Juan Alonso de Vera heredó el Adelantazgo del Río de la Plata. Fué caballero ilustre como todos los de su estirpe. Doña Juana puso en él las esperanzas de su vida, y no alcanzándole bienes terrenales para donarlos en herencia, sólo le pudo dar el honroso título de Adelantado y el estandarte real que había servido al esposo y al padre para la conquista de la gloria.

También le dejó su recuerdo como una flor simbólica, la más pura y de más fina esencia entre todas las que embellecen la historia de su linaje americano.

Cuide sus manos
. . . ¡Revelan su distinción!

LAS manos femeninas son tan expresivas como el rostro . . . ¡"*Tienen*" que ser hermosas! Examínese cuidadosamente sus manos. Use luego la Crema de miel y almendras Hinds. Desde la primera aplicación las notará mucho más suaves y blancas. Continúe cuidándose con Hinds (exclusivamente con Hinds) y sus manos adquirirán exquisita belleza, expresarán distinción y delicada feminidad . . . ¶ Hinds tiene ingredientes seleccionados de alta calidad. Si es tan satisfactoria para el rostro, con más razón para las manos . . . ¶ Evite preparaciones baratas que se secan sobre el cutis . . . Hinds es fácilmente absorbible, por eso beneficia y presta belleza duradera.

ENVIE ESTE CUPON

MAYON, Ltda. (Depto H r d)
Avenida de Mayo 1257
BUENOS AIRES

INTERESANTE OBSEQUIO PARA USTED
"Sociabilidad y Belleza" es un pequeño Código de la Moderna Etiqueta, y trae además preciosas recomendaciones para la estética y la belleza. Pídalo: es gratis.

Sírvanse mandarme **GRATIS** *el librito* SOCIABILIDAD *y* BELLEZA.

Nombre _____
Dirección _____
Yo uso la CREMA HINDS principalmente para _____
H. O. 304 - 15-12-33.

CREMA
DE MIEL Y ALMENDRAS
HINDS
TRES TAMAÑOS: $0.70,-2.40 y 4.30

CRITICA Y ENSAYOS

UN HUMORISTA JUZGA A OTRO HUMORISTA

"Aldea millonaria"

de

Enrique Loncán

a través de

Arturo Cancela

NO es, por cierto, una tarea fácil la de enjuiciar literariamente a un amigo, sobre todo para un hombre tímido como yo. ¿Qué actitud se debe asumir en semejante caso? ¿Tratarlo familiarmente? ¿Hacerse el que uno apenas lo conoce y hablar de él y de su obra como si nos fuese indiferente? La primera postura sería la más natural, pero con ella se corre el riesgo de aparecer ante el público en pleno acto de camaradería. Esos juicios críticos en que se echa por delante la buena amistad que nos une al autor, es como si un heraldo fuese pregonando a cada golpe de bombo: "¡No hagan caso! ¡No hagan caso!"

La otra postura, aunque más falsa, es indudablemente muy digna. Investido por las circunstancias de la alta función de crítico, ha de olvidarse uno de todos los vínculos que nos unen al autor y tratarlo como a un desconocido. Debemos fruncir el ceño y hablarle fríamente, insistiendo sobre sus defectos y acumulando reserva sobre reserva, para adquirir a sus expensas la fácil reputación de hombre incorruptible. Es lo que haría en el presente caso uno de esos "inteligentes zonzos" cuyo retrato a la pluma ha dibujado Loncán en su carta a lady Chryssie Camelsfield. (El "inteligente zonzo", inevitablemente influído por Ortega y Gasset, diría aquí: *cuyo perfil genérico surge con auténtica plenitud de la epístola aludida...*)

Pero, así como me disgusta la camaradería, que trasladada a la esfera de la actividad literaria iguala democráticamente a todas las personas, me desagrada esa crítica falsamente objetiva que finge desconocer al autor para examinar con absoluta frialdad la obra que trae bajo el brazo. Actitud semejante a la de los que viéndole por la calle junto a una mujer desconocida, esquivan el saludo, pero se detienen a escudriñar el aspecto de su compañera. ¿Y por qué toda obra nueva de un amigo ha de ser equiparada a una mujer sospechosa?

No es, pues, para mí, una tarea fácil juzgar el nuevo libro de Enrique Loncán, coetáneo y amigo mío. Pero el que sea difícil no implica que me resulte penosa. Hay momentos en la vida a la vez difíciles y agradables, como cuando los novios, después de la bendición nupcial o de cualquier sucedáneo de ella, se encuentran ¡por fin! solos. Momento dulce y embarazoso para el que debe llevar la iniciativa, pues, ¿cómo empezar?...

Yo también me he quedado a solas con mi propia conciencia; debo entrar ya a la crítica de "Aldea Millonaria", y he aquí que me embarga una incertidumbre equivalente: ¿cómo empezar?

¡Ah, si el libro hubiese sido desdeñado por un público miope o zarandeado por los cronistas! ¡Qué fácil sería entonces salir en su defensa! Impetuosa y arrogantemente me plantaría en mitad de la arena, erigiéndome en campeón de sus méritos. Pero esta conducta heroica es incompatible con el libro de Loncán, que ha sido recibido elogiosamente por la crítica y cuya segunda edición ya se ha agotado, no obstante venderse a un precio muy superior al que ahora tienen mis obras maestras y las de todos los Arturos de la literatura nacional. (*Arturo Cambours Ocampo, Arturo Capdevila, Arturo Cerretani, Arturo Giménez Pastor, Arturo Lagorio, Arturo Marasso, Arturo S. Mom, Arturo Montesano Delchi, Arturo Orgaz, Arturo Silvestre, Arturo Vásquez Cey, etc.*)

Enrique Loncán

Para mayor dificultad de mi empresa, ni siquiera ha tratado de hallársele al autor de "Aldea Millonaria" alguna de esas influencias extranjeras con que una crítica indolente se ahorra, entre nosotros, de

opinar sobre los autores. No se ha dicho de Enrique Loncán, satírico y costumbrista, que se pareciera a Courteline, o a Chesterton, o a Mark Twain, o a Panzini, o a Julio Dantas, o a Federico Karinthy, o a Multatuli, o a Miguel Zoshtchenko, o al auténtico y eufónico Toyohiko Kagawa. No se ha dicho nada de esto, no porque los críticos argentinos desconociesen las " Piccole storie del mondo grande", de Alfredo Panzini, o las parodias contenidas en "Igy-irtok ti", de Federico Karinthy, o la sátira del "Gubnarobraz" hecha por Zoshtchenko o las aventuras de Eiichi Niimi tal cual han sido relatadas por el supradicho Toyohiko, etc., sino porque el arte de Loncán era tan naturalmente porteño, tan sencillamente argentino, que a nadie se le ocurrió buscarle una filiación exótica. Era un producto espontáneo de la ciudad, concebido sin esfuerzo y realizado sin jactancia. Tan connatural nos pareció a los porteños su estilo, sus temas, sus ideas, que tácitamente, aunque se le leyese con agrado, le juzgamos un escritor superficial y pasajero. Pero es el caso de preguntarse: ¿dónde está la superficialidad? ¿En él o en nosotros? Si Enrique Loncán refleja en las páginas de sus libros el espíritu de la sociedad metropolitana hasta el punto de que, según dice con perfecta exactitud don Juan Pablo Echagüe en el prólogo de "Aldea Millonaria", el público porteño se había reconocido en ellos a sí mismo, ¿quién es el superficial? ¿La sociedad o su sagaz comentarista?

Para mí, que, como es sabido, tengo una inteligencia muy sutil, no hay ninguna duda al respecto; mas, ¿cómo podrán hacer el distingo las personas menos acostumbradas a cortar un pelo en el aire? Porque el problema se complica en el caso presente merced a la circunstancia de que el autor ha vivido sumergido en el medio que describe, ha convivido con los tipos que retrata y es, en cierto modo, una expresión literaria de esa sociedad porteña, a la vez aldeana y cosmopolita que, desde más o menos el año 80, vive recreándose en la contemplación de sus pequeños defectos y sus fáciles virtudes. Sociedad cerrada, no porque el acceso a ella sea imposible, sino porque hasta ahora ha vivido con los ojos cerrados; cerrada como un café cuando baja las cortinas en días de tumulto, para protegerse y aislarse de la historia que pasa... Paulatinamente, a medida de que el país crecía, ese pequeño mundo, agrandado poco a poco con nuevos aportes que moldeaba a su imagen y semejanza, ha ido quedándose cada vez más distanciado de la realidad argentina. Sin fe en sí misma, con un sentido exacerbado del ridículo y una inclinación creciente hacia la actitud contemplativa, ese núcleo ha profesado en lo político un cómodo liberalismo y en lo económico un optimismo cegatón. Hasta que en medio de su tranquila imprevisión lo ha sorprendido el desconcierto político primero, y luego la crisis económica.

En su hipóstasis de Américus, Enrique Loncán es el pintor fiel de ese remanso de la vida nacional. Epígono de Mansilla — el Mansilla de "Sud América", — de Lucio López, de Wilde y de Miguel Cané, cuyas características de diletantismo, de facilidad y de gracia ligera, reproduce naturalmente el autor de "Charlas de mi amigo", de "Mirador Porteño" y de "Aldea Millonaria", quizá esté destinado a cerrar para siempre el ciclo de la literatura mundana comenzando por la generación del 80. ("Aldea Millonaria" trae este subtítulo bastante sugestivo: "Penúltimas charlas de mi amigo"). Es posible que el libro terminal de la serie coincida con la transformación espiritual de la sociedad que ha descripto con tanta bondadosa malicia. En tal supuesto, los libros de Américus quedarán como el documento psicológico de un aspecto de la vida porteña. El espectador que, según don Juan Pablo Echagüe, "se divierte y nos divierte" habráse convertido en testigo. Y sus páginas volanderas que hoy pueden parecer superficiales, revelarán su hondura humana, tal como al cambiar la luz advertimos la profundidad del cauce en cuya corriente metíamos despreocupados la mano para sentir deslizársenos el agua fresca entre los dedos. De igual modo algunas prosas ligeras que fluyen serenamen-

(Continúa en la pág. 88)

Arturo Cancela

PARA LA GENTE

¡Eduquemos a nuestros hijos

¿Qué es educar?

Educar es enseñar al niño las leyes de la vida sin las cuales no puede salir por los caminos del mundo sin caer en graves perjuicios.

Educar es hacer valor; es enseñar obediencias; es disciplinar el alma; es hacer enérgicos los caracteres débiles.

Educar es siempre proteger al niño y salvar al hombre.

PROVERBIOS

El hombre que no está contento con poco no está contento con nada.

El honor es la poesía del deber.

No mereció nacer quien sólo para sí vive.

No deseando nada se posee todo.

TODAS LAS VIRTUDES

NUNCA se insistirá lo suficiente sobre la conveniencia de la educación doméstica para el niño, dado que la primera sociedad donde la niñez se instruye es el hogar.

La madre debe ser infatigable en la enseñanza de todas las virtudes; ya las desviará el niño hombre cuando se ponga en contacto con la verdadera vida y la inmensa sociedad que la forma.

Es, en verdad, difícil para una mujer la tarea que aquí indico. Si le guarda constantemente en la casa, el niño se convertirá pronto en un ser inútil, con las virtudes que ella le enseñó; pero inútil para discernir, defenderse y progresar.

Si le envía fuera de la casa, el niño aprenderá sus primeros vicios; el contagio es inevitable; aprenderá a mentir y a ser falso...

Dentro del hogar se mantendrá más inocente, pero también más ignorante.

Las compañías alternadas, las educaciones diferentes con que deberá afrontarse fuera del hogar le quitarán la timidez y la obstinación; dos elementos perniciosos para la vida, que cortan la acción y rechazan los triunfos.

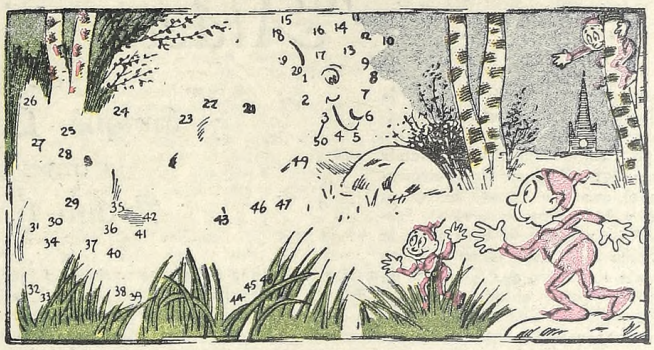
Pero la madre no debe desfallecer en la enseñanza de las virtudes, porque una virtud es más difícil de adquirir que todo el conocimiento del mundo.

El único camino seguro y garantizado de la vida; la única fortuna fundamental que una madre puede dar a su hijo es la virtud; o de todas las virtudes, dos o tres que él logre guardar en sí son suficientes, siempre que haya oído hablar de todas y practicarlas todas en el hogar a que pertenece.

No hay familia que pueda levantarse airosamente sobre la vida si ella no está apoyada en las virtudes.

No hay país, por próspero que él sea, que pueda acreditarse sobre otra base que sobre las virtudes de su honor gubernativo y militar.

Las madres deben convencerse de que la educación de los hijos no tiene más secreto, ni más misterio, ni punto más difícil ni importante que la siembra de todas las virtudes en esa alma pequeña donde ella debe regar con constancia, y soplar con paciencia hasta que la semilla brote lo suficientemente sólida para crecer con el niño y ser para el hombre el árbol que le dé sombra y amparo; al cual pueda asirse, salvándose de todas las tempestades y de todos los vientos que soplan por la existencia.



EL SUSTO DE LOS ENANITOS

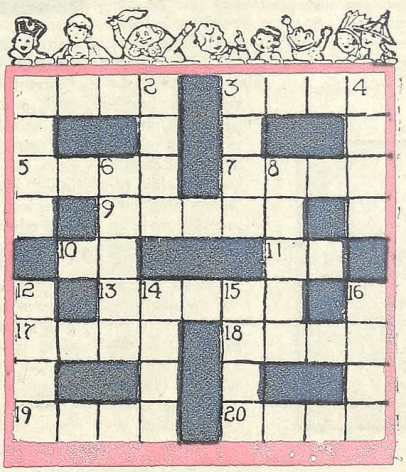
Cierto día estos tres simpáticos enanitos se hallaban en el bosque juntando flores, cuando, de improviso, se encontraron frente a algo que los sorprendió terriblemente. ¿Qué era? Nuestros lectorcitos podrán averiguarlo si con una línea unen el Nº 1 con el Nº 2, éste con el Nº 3, y así sucesivamente en orden correlativo hasta llegar al Nº 50.

¿DÓNDE ESTÁ EL CHANCHITO ROBADO?

Este jovencito se ha atrevido a robar un chanchito y ahora huye, sonriente, pero temeroso de que el dueño salga de la casa y lo alcance. Pero... ¿dónde está el chanchito? Para saberlo tendremos que recortar el dibujo, doblarlo por la línea de puntos marcada con la letra B, de manera que ésta coincida con la marcada con la letra A. Luego haremos lo mismo con la letra C hasta hacerla coincidir con la letra D, lo que dará por resultado que de inmediato veamos al chanchito.

HORIZONTALES

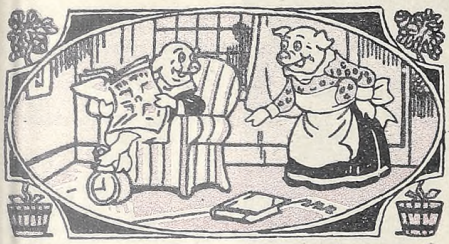
1. *Lo contrario de bueno.*
3. *Lo que todo niño bueno hace a sus padres.*
5. *Tiempo de verbo.*
7. *Baje del caballo.*
9. *Nombre de mujer.*
10. *Apócope de uno.*
11. *Repetido es el nombre de un tubérculo.*
13. *Insecto.*
17. *Separa la puerta del marco, tirando de la manija.*
18. *Se percibe por la nariz.*
19. *Punto cardinal.*
20. *Instrumento destinado para defenderse*



VERTICALES

1. *Mueble de madera donde posamos el plato para comer.*
2. *Hablado.*
3. *Las encontraréis en todas las aves.*
4. *Une las dos barras que forman el carril por donde rueda el tren.*
6. *Imponer un castigo.*
7. *Carta de la baraja.*
8. *Lo que pertenece al papa.*
12. *Va hacia afuera.*
14. *Niño pequeño.*
15. *Octava consonante del alfabeto.*
16. *Que no está caliente (femenino).*

MENUDA



La señora Cerdo. — ¿Por qué has puesto los pies sobre el reloj despertador?
Señor Cerdo. — ¡Porque se me durmieron y estoy tratando de despertarlos!

PARA PINTAR CON COLOR NEGRO

Pintando con lápiz negro las líneas innecesarias de la lámina grande obtendremos el bonito cuadro que aparece a la derecha.

Para colorear y pegar en el álbum de deberes.

¿Qué es lo que le toman a uno antes de dar?
Una fotografía.
¿En qué se parece la letra U al sol?
En que es el centro de la luz.

El rincón del bebé

PRIMEROS SÍNTOMAS DE EGOÍSMO

Ha llegado la hora de encauzar al bebé cuando, jugando con sus chiches, trata de tenerlos todos en las manos sin permitir que los demás los toquen.

Ha llegado la hora de enseñar al bebé a vestirse cuando por primera vez demuestra curiosidad por la forma cómo sus trajecitos son abotonados, asegurados, etc.

Los hábitos que insensiblemente la criatura va adquiriendo capacitan a la madre para enmendarla cuando ha llegado el momento oportuno para hacerlo.

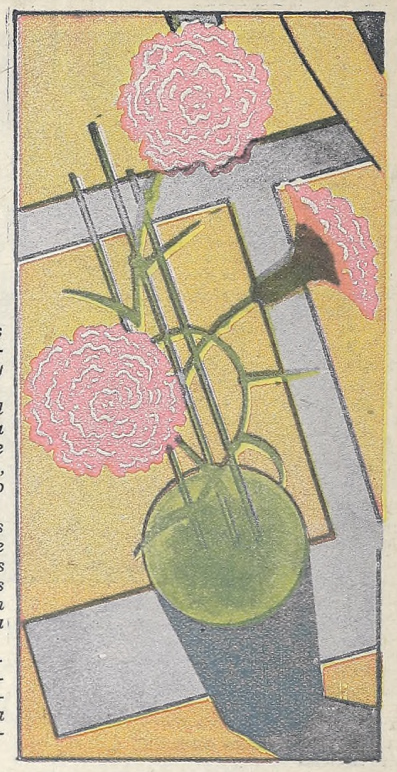
CLAVELES

La planta del clavel es verde oliva y sus hojuelas son feúchas, largas y estrechas como tallos.

Un tallo fuerte del año, enterrado en buena tierra, en los meses de septiembre a octubre, formará un buen retoño en primavera.

Para que los claveles sean grandes hay que quitar con cuidado todos los capullos y todos los tallos débiles y dejar un solo botón en la punta del retoño.

Así se consigue el clavel reventón de Valencia, el de pluma, el disciplinado de Andalucía y todas las infinitas variedades del clavel.



Todos estos modelitos de cunitas son a cual más lindo para el bebé que llega.

Usted misma puede hacerle un nido encantador para su precioso bebé en los colores myosotis o rosa.

La leyenda del clavel

Pues, señor, esta era una niña muy bonita y muy buena.

¡Dios mío, tan buena como un angelito de Dios!

Nunca había dicho una mentira, ni había regañado con sus hermanos, ni se enfadaba si no la llevaban de paseo... En fin, su ángel de la guarda estaba siempre de rodillas delante de ella, lo que era bastante molesto, aunque tampoco la niña se disgustaba por ello.

Un día su mamá la mandó al bosque a recoger flores, advirtiéndole que fueran bonitas y perfumadas, porque eran para adornar el altar.

La niña cortó azucenas y amapolas, pero no encontró ninguna flor perfumada en todo el bosque.

Un diablillo chico, que andaba curioseando por allí, se restregaba los puños, y decía:

—¡Anda, rabia; rabia, que no la encontrarás!

Sin embargo, la nena no rabiaba. Se limitó a sentirlo un poco, pero se resignó, y después de hacer un gran ramo y de atarlo con un trocito de hierba, se volvió a su casa.

El diablillo, asombrado con aquella niña de tan buen carácter, decidió hacerla rabiar, y mandó crecer el río, para que no pudiera pasar.

Él se sentó detrás para ver cómo se enfadaba. ¡Quiá: la niña buena no se enfadaba nunca!

Al ver el río tan crecido se descalzó y cruzó tranquilamente, pensando que el agua estaba fresquita y daba gusto mojarse.

—¡Ah!, ¿conque te gusta?... Pues ahora verás...

Se escondió detrás de una zarza, y cuando la niña pasó a su lado la enganchó por el cabello con las uñas. La levantó en alto y la colgó de una encina, por la madeja de sus trenzas, en un clavo seco...

La niña trató de soltarse, pero no pudo... Sólo sentía que su mamá sintiera por ella al ver que tardaba.

Como no podía hacer otra cosa, se durmió al fin. Y el diablo se aburrió de mirarla y se marchó.

El ángel no podía soltarla. ¡Estaba tan fuerte clavada en la encina! Y subido en la copa del árbol se puso a llorar... Las lágrimas corrían por el tronco del árbol y ablandaban la flor del clavero, que echó raicillas..., y luego hojas, y después una flor, que era un clavel. Y la niña se encontró en el suelo desclavada del clavo, que se había convertido en flor de intenso perfume... La puso en su ramo y corrió a su casa, donde ya su mamá la esperaba en la puerta.

Socias de la institución, reunidas en uno de los salones de la casa.

Las múltiples actividades de la Asociación Cristiana Femenina

Por Lita Igual

EN verdad son muy pocas las personas que saben con certeza lo que significa este conjunto de mujeres que, formando una asociación, se denomina así.

Algunos creen que la razón predominante es la religión; otros, desinteresados hasta cierto punto, sin estar muy al corriente, dicen inexactamente cosas que imaginan. Pero para conocer, interpretar y poder admirar sin reticencias, es recomendable una visita a esta casa de puertas abiertas.

Auxiliada por una comisión compuesta por la señora Robina M. de Drysdale como presidenta; Josefina M. de Renard, como vice; señorita Ana Lía Cornet, como secretaria; señora Alina E. de Ysepponi, como prosecretaria, y señora Elisabeth A. de Bunge, como tesorera, esta asociación compuesta por ochocientas socias realiza en la capital una acción eficiente y elogiosa.

Su sede principal, en la calle Sarmiento, da idea de la labor que se emprende y de sus resultados.

Una gran solidaridad acerca a todas las mujeres y las lleva a un mismo ideal: "protegerse entre sí, facilitando el camino al trabajo y a la tranquilidad moral que deja una naturaleza en perfecto equilibrio."

Auxiliadas por el deporte en primer término, el que se practica inteligentemente, teniendo por base la educación física interpretada por profesoras autorizadas, desde el año 1920 este departamento ha desempeñado una parte importantísima en la vida de la Asociación Cristiana Femenina y en la ciudad de Buenos Aires. Considerado como el primer departamento de esta índole en Sud América, siempre actuó como modelo instigador de las actividades de educación física y recreación para niñas y señoras.

Las asociadas juegan al volley-ball, basket-ball, tennis y gimnasia rítmica, planeada para el mejoramiento de la salud. Se practica la natación en pileta y cuando los campamentos se instalan junto al mar la práctica se hace en pleno elemento natural.

El departamento educativo está perfectamente organizado. Con profesoras especializadas se aprende inglés, francés, literatura francesa, castellano para extranjeras, preparación comercial, affiches de propaganda, culinaria, guitarra, declamación y un ciclo de estudios culturales que proporciona a las alumnas la alegría de los diferentes puntos de vista artísticos. En los meses de verano, estos cursos son dictados especialmente para los escolares que hayan quedado un poco atrasados en algunas materias y que necesiten el ejercicio de las mismas.

El departamento de clubs, instituído con un espíritu perfectamente americano, y con el fin exclusivo de estimular el acercamiento y la amistad, ha tenido en el curso de los últimos once años motivos justificados para que se le considere como una de las mejores ideas en que la práctica ha evidenciado sus resultados.

El programa de este departamento está basado en la necesidad de compañerismo que tienen las niñas entre sí. La impresión de que es preciso hacer relación con otras compañeras fuera de la casa de familia, para inspirar en ellas la inclinación a una casi independencia responsable, ha atraído a gran número de madres que han inscripto a sus hijas y las han estimulado al acercamiento de otros espíritus. Se reúnen las chicas, formando entre ellas una comisión perfectamente autónoma. Se rigen por estatutos simples y obedecen más que nada a la disciplina moral que se ha establecido empíricamente. ¿De qué se ocupan?... Trabajan y juegan juntas y se preparan para desempeñar su papel en el mundo.

Considerando los intereses y las necesidades se les ha ofrecido actividades diversas como artes decorativas y manuales, inglés, dramatizaciones, cocina, bailes regionales, música, paseos al aire libre, excursiones a museos y a otros puntos de interés.

Los componentes del club han tenido la satisfacción de planear numerosas fiestas con interesantes programas de música, bailes, comedias y pantomimas.

Como cada una ha tratado de imponer sus ideas, se han suscitado discusiones animadas en donde se ha podido comprobar el valor de esa independencia del "yo" responsable que existe ya en cada una.

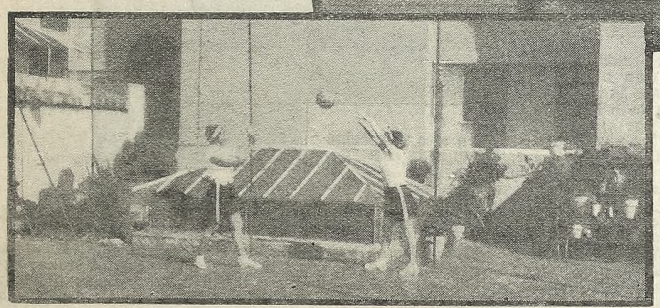
Este departamento está dividido en agrupaciones, dejando así la oportunidad de que haya varias dirigentes.

El Hogar lo constituye la gran casa para alojamiento de empleadas o estudiantes. Con todas las ventajas de un hotel y con ninguna de sus desventajas, las que viven en El Hogar de socias, pueden hacerlo a precios económicos con cuidados amistosos y ambiente tranquilo y sano.

La confitería y el salón de té es otra de las características de esta asociación.. En salones amplios y ventilados se sirven delicados almuerzos al estilo de cafetería con un menú muy variado.

Las socias pasan en busca de su bandeja y de sus platos, y acercándose a la ventanilla piden del menú el plato que más les agrada. Este sistema de servirse ellas mismas despierta un sentimiento de igualdad amable. Las empleadas que, siendo socias, deseen almorzar y descansar en la Asociación, encuentran allí un dormitorio con varias camas para las horas de

(Continúa en la pág. 77)



En el gimnasio, en una de sus prácticas diarias.

Alumnas del curso internacional de secretarias. Cada una pertenece a un país diferente.

Socias en un campamento organizado junto al mar.

Aprenda usted costura con nosotros

Por la profesora

ANTONIETA SANNIA DE PISU

La mejor obra de arte que debe hacer una mujer es un vestido.

Juan Bautista Alberdi.

LA VOZ DE LA MAESTRA

Fig. 1

LECCION XVI

SOMBRERO PARA PLAYA O CAMPO

Es un sombrero muy original y novedoso por las fáciles y prácticas transformaciones a que se presta. Puede ser gorro y cuello, o bien capelina. En la figura N° 1 vemos el amplio sombrero de playa que protege las espaldas, y en la figura N° 2 lo vemos transformado en gorro, ocupando el ala el lugar de un cuello-capa.

Fig. 2

Este sombrero se confecciona utilizando, para el gorro, el mismo género del pijama explicado en las dos últimas lecciones, mientras que el ala se hará en piquet blanco, con un borde de 4 centímetros del color del género del pijama.

Para el trazado geométrico del sombrero se necesita la medida de la circunferencia de la cabeza; esta medida se divide en seis partes iguales, y se procede luego del siguiente modo:

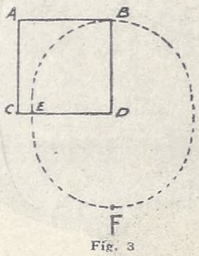


Fig. 3

FONDO (Fig. N° 3)

Se forma un cuadrado, puntos A B C D, que tenga de lado 1/6 parte de la circunferencia de la cabeza, y se da la forma que indica el trazado, teniendo en cuenta que el punto E dista del punto C 1 1/2 centímetros. El género para cortar este molde debe ser doblado dos veces, o sea: debe formar cuatro espesores. La línea de rayas indica cómo debe quedar el fondo en el género abierto.

BANDA (Fig. N° 4)

Se traza un rectángulo que mida en la horizontal A B la medida de circunferencia de la cabeza más cinco centímetros y en la vertical A C siete centímetros.

El punto F dista de la horizontal A B dos centímetros.

Se completa la figura siguiendo las indicaciones del trazado.

Si se quiere cortar doble se prolongarán hacia abajo las dos oblicuas de siete centímetros, cerrándolas con una horizontal como lo indican las líneas de puntos. Se dobla en la horizontal C D.

NORMAS PARA LA CONFECCION

Una vez cortados el fondo y la banda, se procede a hilvanar las dos partes juntas.

El punto F de la banda debe coincidir con el punto F del fondo.

Téngase la precaución de probar antes de pasar las costuras a máquina.

El punto F debe quedar en dirección de la ceja derecha, y la costura de la banda en dirección de la nuca.

A fin de calzar algo ajustado, se aplicará al borde de la banda, con puntadas anchas, una cinta de gros-grain de tres centímetros de ancho.

Continuaremos en la próxima lección con el trazado geométrico del ala y su confección.

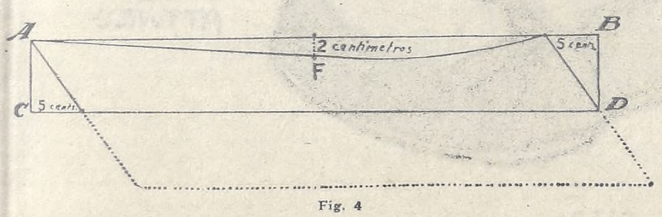


Fig. 4

EXITUS

CANSANCIO

Al llegar Diciembre, diríase que se acumulan las fatigas de todo el año... - Nervios y cerebros necesitan una positiva tonificación con Fitina - el científico preparado, que pronto devuelve lucidez al cerebro y serenidad a los nervios. Fitina, es fósforo vegetal asimilable, de resultados brillantísimos.

FITINA

REINTEGRA LA VITALIDAD

Contra debilidad, anemia y cansancio físico: Ferro-Fitina (Fitina con hierro)

—¿Vd. cree que podremos concurrir a esa fiesta?

—¡Y cómo no! Figúrese que han alquilado los adornos a Longobardi, Bolívar 280.

—¡Ah! Ahí mismo le compré el otro día un hermoso toldo para el patio.

Estreñimiento

POLVOS LAXANTES DE VICHY

DEL Dr SOULIGOUX

DE GUSTO AGRADABLE SE TOMAN CON FACILIDAD EFICACIA CONSTANTE.

En todas las farmacias

1, QUAI AULAGNIER. ASNIÈRES

El Hogar

Dirección, Redacción y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
Unión Telef. 60 Caballito 1020 al 1029
Dirección Telegráfica "Senyah"

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR

Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación.
No se acuerdan representaciones exclusivas.
La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

REPRESENTACIONES EN EL EXTERIOR

Estados Unidos. — Universal Publishers Representatives Inc. 500 Fifth Avenue, Nueva York.
Gran Bretaña y Europa. — Sr. J. R. Chanter. Aldwych House - Aldwych - Londres W. C. 1.
Francia. — Corresponsal: Luis W. Escalante, 20 Rue de Freycinet, Paris.

Las historietas de "El Hogar"

Por Mabel Lucie Attwell

La primera cita

Cocktails humorísticos

Por TANCREDO

Algunos pibes en el angustioso trance del examen

En un examen de historia, a Pichuco le toca la bolilla de Grecia. El profesor le interroga:

—Bien, dígame usted: ¿qué era el Areópago?

Pichuco suda un poco, tose repetidamente, y después de pensarlo bien, responde:

—El Areópago..., el Areópago era la escuela de aviación de los atenienses.

~

En un examen de historia sagrada: El padre Benito pregunta a su alumno.—Vamos a ver, ¿dónde vivía San Juan Bautista?

El alumno, con soltura.—En el desierto.

—Muy bien. Y ahora, dígame: ¿Cómo se llamaban entonces a los habitantes del desierto?

—Se llamaban... desertores.

~

El maestro interroga a Juancito, el discípulo más descarado de su curso:

—Cuando el reloj suena ocho veces, ¿qué hora es?

Juancito.—Las ocho.

—Y si sonase catorce veces, ¿qué hora sería?

—La de llevarlo inmediatamente al relojero, porque sería señal de que estaba descompuesto.

~

—Vamos a ver, joven: ¿Cómo se llaman esos hombres que por la noche se lo pasan examinando el cielo las estrellas y la luna?...

—Esos son los que se llaman lunáticos.

~

El profesor de Historia Natural, al alumno que se está examinando:

—Supongo que sabrá usted la causa de que los peces sean mudos...

El alumno, muy resueltamente.—¿Cómo quiere usted que hablen con la cabeza debajo del agua?

LA ETERNA DISTRACCIÓN

El profesor a la mucama.—¿Se ha olvidado usted de traerme el huevo pasado por agua que le pedí..., o es que no se lo pedí..., o es que ya me lo he comido?

DE SOBREMESA

—Dicen que ha bajado el peso —informa Antón a Rodrigo; y éste pregunta a su amigo: —¿Que bajó el peso? ¿Qué es [eso?

—Que al perder de su valor, serán menores los clavos, pues desde ahora ese señor sólo vale unos centavos.

A su modo opina Urbano, pues piensa que, con la poda, andará el peso a la moda porque estará más liviano.

También la gorda Asunción lo celebra con exceso, porque, según su opinión, es sano "bajar de peso".

Todos, con rara excepción, y con optimismo inmenso, muestran su resignación del peso al ver el descenso.

Por esas calles de Dios todos celebran la baja. ¿Todos?... Todos, menos los que tienen pesos en caja.

—

Con carácter oficial se hará, del erario a costa, una cruzada formal contra la hambrienta langosta. Será lucha sin cuartel, de inusitado vigor, hasta terminar con el acridio desvastador. No conviene—se ha pensado—proceder con indulgencia con la bárbara apetencia de un bichito tan osado No será pequeño susto el del acridio insaciable; mas temo que sea injusto un rigor tan implacable. ¿No será acaso un error (con mi convicción lo digo) combatir con tal rigor a tan buen consumidor de nuestro trigo?

Tancreda

Del carnet de Bolonio

Tan encantado estaba de las formas de aquella mujer, que decía de ella que tenía unos brazos tan hermosos como los de la Venus de Milo.

Aquel hombre resolvió especializarse en la política del acomodo y lo hizo con verdadero éxito porque en su juventud había sido acomodador.

Era tan liso y corrido de ideas aquel muchacho, que parecía que la gomina le hubiese pasado al cerebro.

Seguían llamándole automóvil, y ya no caminaba para adelante ni para atrás.

Eso de que dos y dos son cuatro es una verdad demasiado vulgar y corriente para que estén conformes con ella los doctores de la nueva sensibilidad.

Desde que se suprimió la ley seca, aquel borracho sostiene que Norte América volvió a ser un país de porvenir.

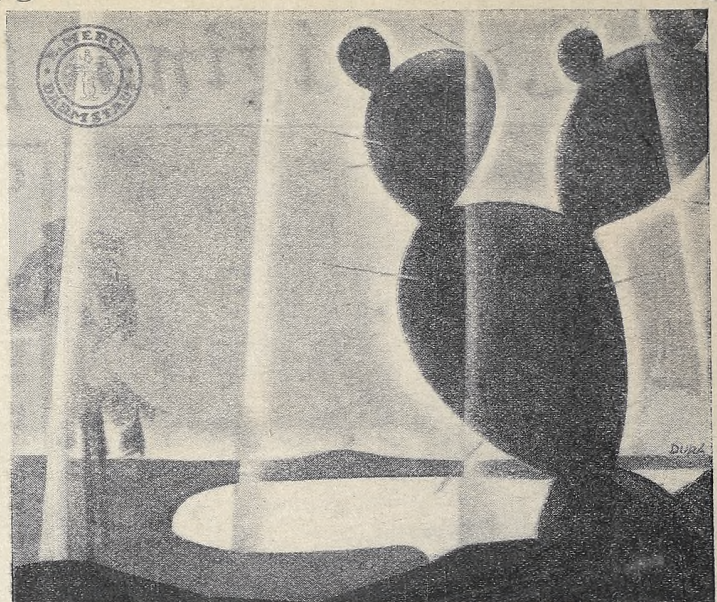
Le gustan tanto las mujeres, que no quiere casarse mientras no se promulgue una ley autorizando la poligamia.

Los desocupados y los comerciantes en crisis están encantados con la baja del peso. Es menos lo que diariamente pierden de ganar.

RECRIMINACIÓN

La madre.—¿Cómo se explica que tu cara esté limpia y tus manos sucias?

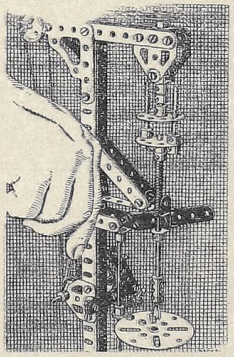
La niña.—Es que me lavé la cara con las ma[illegible]



LA MANERA MODERNA
de ELIMINAR el VELLO

. . . es mediante esta nueva y agradable Crema Depilatoria. Rápida, eficaz —y fácil de usar. Retarda efectivamente el crecimiento de nuevo vello. Deja la piel suave y lisa. Le agradará usarla. De venta dondequiera que se vendan artículos de tocador.

CREMA DEPILATORIA
ODO-RO-NO
Distribuidores:
Palmer & Cía.—Moreno 574, Buenos Aires



Sin Meccano, las Navidades no son completas

Miles y miles de muchachos han decidido que las Navidades de este año, han de ser unas "Navidades-Meccano." Y la decisión va acompañada del correspondiente aviso—"¡Papá"!—dicen los jóvenes—"este año quiero un Equipo Meccano." Y los papás, están de acuerdo con tal sabia elección.

Con un Equipo Meccano, vuestros hijos pueden construir casi todo lo que deseen—una Grúa Rodante, un Automóvil, un Tractor, un Aeroplano, un Torno, o un Telar, o cualquiera de los cientos de modelos ilustrados en los Manuales Meccano de instrucción. Además de estos modelos, se pueden construir muchos otros de propia invención.

Pídase este libro gratis.

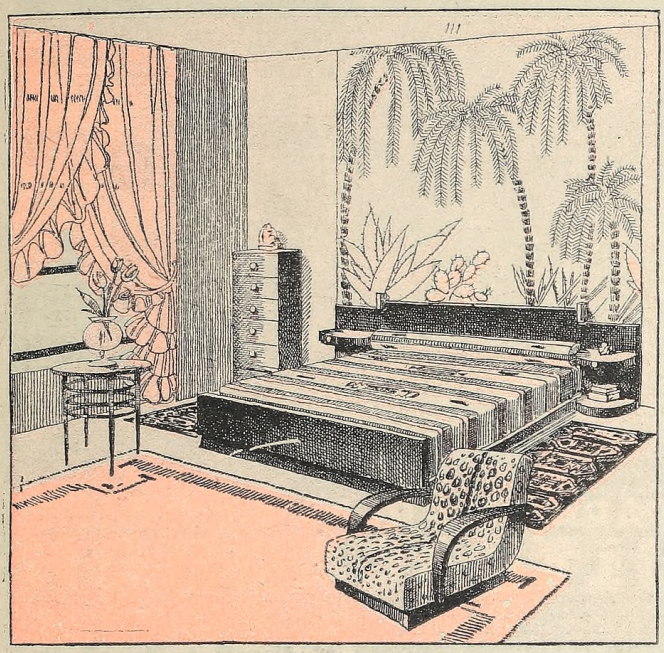
Todo jóven debe poseer el nuevo y hermoso libro Meccano. Con muchísimo gusto nuestro representante enviará un ejemplar gratis y libre de franqueo, a los jóvenes que le manden el nombre y dirección de tres amiguitos.

Precios desde $ 1.35 hasta $ 400.—

Representante en la República Argentina
J. F. MACADAM Y CIA (Sección 3)
BALCARCE 302-326 BUENOS AIRES
Fabricantes: Meccano Limited, Liverpool, Inglaterra

MECCANO

La página para la casa



Una habitación moderna.

CHARLAS

La cultura

La cultura es la preparación intelectual y la educación física y moral que el hombre ha alcanzado con el estudio, el trabajo y la disciplina.

Una persona culta tendrá siempre aceptación en la sociedad; allí le mirarán con simpatía y le respetarán.

La cultura se manifiesta no sólo por los conocimientos profesionales y la mayor preparación de una persona, sino que también se exterioriza por las finas maneras, los modales suaves y ese respeto con que se deben tratar las cosas de la vida, aun con los más humildes de nuestros semejantes.

Los modales son uno de los principales atractivos exteriores del carácter. Son el adorno de la acción y dan a menudo belleza a las funciones más sencillas por el modo como se desempeñan. Es un modo feliz de hacer las cosas, adornar hasta los menores detalles de la vida y contribuir así a hacerla en general agradable y placentera.

Las maneras a la vez graciosas y cordiales contribuyen en mucho al éxito, y bastantes personas fracasan porque carecen de ellas. La benevolencia y la conveniencia en el proceder son las llaves que abren todas las puertas y sirven de pasaporte para penetrar en los corazones.

Se dice, generalmente, que las maneras hacen al hombre; pero sería más verdadero decir "que el hombre hace las maneras".

Quien está desprovisto de cultura y de esa vida intelectual que engendra la disciplina de las facultades, es un ser que carece de atractivos. Y es un deber social hacerse agradable.

Por lo mismo, la cultura, y especialmente la que nos presta virtud animadora, goza de algo más que una sanción ética.

La enseñanza de las buenas costumbres o hábitos sociales es tan esencial como la instrucción misma. El hombre culto es más útil a la familia, a la sociedad y a la humanidad.

UNA EXOTICA Y MODERNA HABITACION

Doy aquí el modelo clásico de un let de repos ultramoderno. Después de una treintena de años que estaba estacionado la forma y carácter del mobiliario, su inspiración, puede afirmarse que todo esto ha sufrido un cambio considerable.

Muy lejos estamos por esto de despreciar los bellos mobiliarios clásicos franceses.

De épocas de riqueza, puede decirse sin menoscabo alguno, que se hacían las más bellas piezas, pero en el siglo XIX, el gusto algo adormecido, se contentaba con copiar simplemente lo pasado, de ahí que se notara una notable declinación en el gusto y ejecución del arte francés. Y es contra ese estado que se ha elevado el arte moderno.

He aquí un ancho lecho diván, un sillón donde nos sentaremos confortablemente, algunos muebleeitos, y un amplio panneaux. Vemos que es un mobiliario de lo más simple, pero no está falto de detalles que nos den satisfacción y elegancia, buen gusto y hasta cierta idea de riqueza.

Para tener su carácter, este conjunto será ejecutado en bella madera barnizada o lustrada, la clase no importa; puede ser acayón o palisandro.

El cubrecama será hecho imitando esas telas de algeria, hechas a mano, a rayas blancas, negras y rojas.

El fondo del diván será una tela pintada, tratando de imitar la tierra de hombres exóticos, de palmeras, de aloes y de cactos. En el ángulo de la pieza un pequeño y sencillo mueblecito. La mesita circular, un disco descansando sobre cuatro finos pies; encima un vaso de murano con algunas flores.

Las alfombras de gusto algeriano, pues están fabricadas generalmente por los marroquinos, que poseen un cachet exquisito. El sillón será tapizado con piel de leopardo.

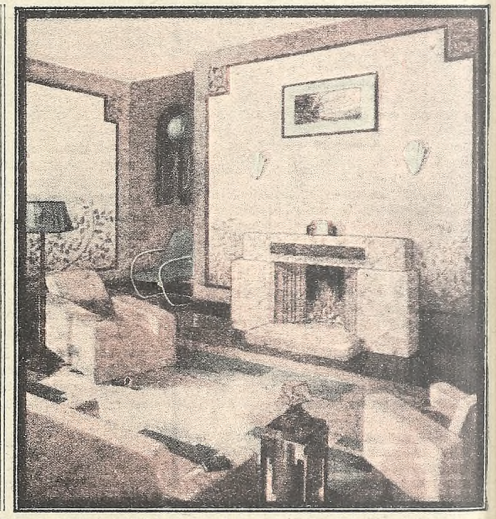
Las paredes empapeladas con papel granulado beige; las cortinas primorosas serán de seda, tussor o muselina amarilla.

LA LIMPIEZA DE LAS HABITACIONES

La limpieza de las habitaciones constituye un factor importante en la conservación de la salud.

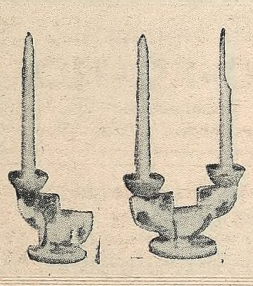
La humedad, que favorece la descomposición de las materias orgánicas; las fermentaciones, que aumentan las impurezas del aire, y los microbios patógenos, que acechan nuestra existencia, se desarrollan al amparo del desaseo y del abandono.

La limpieza es compañera de la belleza y convida al orden. Donde hay aseo se siente la necesidad del orden; de que todas las cosas estén bien dispuestas y hasta con arte.



Es hermosa la armonía de color de este moderno living. Es de líneas simples y severas, pero de todas partes muy elegante y sobrio.

Si la limpieza de la vivienda es una de las mejores garantías de la salud; si es fuente de belleza, causa placer y convida al orden; y, en cambio, el desaseo molesta, prepara el terreno a las enfermedades, entre una y otra cosa no se puede titubear, y felizmente gracias al general bienestar económico, a la difusión de la cultura pública y de las nociones científicas que nadie ignora, todas las personas se inclinan a favor de la primera.



PARA EL NUEVO ARREGLO DE LA CASA

Dos modelos de candelabros, uno simple y otro doble, de porcelana, artísticamente decorados.

Para conjuntos modernos.

DICIEMBRE

Piedra de este mes: la turquesa.

Su color hace que armonice primorosamente con el oro y forma bellísimos contrastes con los brillantes.

De todas las piedras opacas, la turquesa solamente ha conquistado lugar entre las preciosas. Las más apreciadas por lo raras son las de color azul celeste o ligeramente verdoso, viniendo después las de verde amarillento y las verde manzana.

Dió a la turquesa inestimable valor como amuleto la creencia que se tenía, hasta hace poco tiempo, de que sus colores cambiaban al aproximarse cualquier peligro.

PREPARADOS TERAPÉUTICOS

CALDOS CONCENTRADOS. — De acción más estimulante y nutritiva que los comunes, es muy apropiado para las personas cuya actividad digestiva se halla deprimida.

POLVOS DE CARNE. — Aunque poco asimilables, son muy nutritivos: se pueden administrar mezclados con caldo, leche, puré, sopa, etc.

JUGO DE CARNE ASADA. — Muy agradable y nutritivo, es recomendable para todas las edades.

En el próximo número

aparecerán los dibujos en color y el texto de las recetas de las siguientes bebidas heladas:

CLERICOQ DE SIDRA
NARANJADA
REFRESCADO DE DURAZNO

MOLDES PARA LA...

(Continuación de la pág. 26)

ra Nº 1; se cose y se da vuelta para rellenar, cuidando que la cabeza quede chata.

La fig. Nº 4 son las patas delanteras. La fig. Nº 3, las traseras. De éstas se cortan cuatro moldes, y una vez cosidas dos a dos, se aplican sobre el molde Nº 2, en la parte que indica la línea punteada. Bien cosidas ya, se deja una abertura para rellenarlas con algodón, y se cierran con una plantilla de cartón fuerte, de la forma de la fig. Nº 7, para que se sostenga parado. A este cartón, por su parte exterior, se le forra de un género liviano, de color beige.

En las patas, antes de cerrarlas, hay que aplicar los cascos, que son los moldes Nº 11, en género negro o marrón.

Las orejas las forman la fig. Nº 12. Este molde se corta cuatro veces, y se unen dos a dos, fijándolos en la parte superior de la fig. Nº 1.

La fig. Nº 5 se corta doble, se cose, se da vuelta, se rellena y se aplica a la fig. Nº 2, fijando A con A y B con B de la fig. Nº 1, en la parte posterior.

La cola se formará trenzando tiras de paño negro o hilos de lana hasta darle un largo de 28 centímetros, y en su extremo aplicarle una borla negra. Con este mismo material se conseguirá formar las crines.

LAS MULTIPLES

(Continuación de la pág. 72)

reposo de que cada una pueda disponer. Los campamentos son, dentro de su significado, lo que mayor alegría proporciona al medio general de asociadas. Decir campamentos es decir felicidad, días buenos, amistad conquistada, compañerismo, alegría, parques y jardines, campo y mar, cielo y playa, dicha de vivir, goce verdadero y profundo.

Desde el año 1922 los campamentos han ido mejorando cada vez más. Se han desarrollado nuevas actividades, practicándose deportes varios. Natación, tennis, equitación. Se ha estudiado la naturaleza y al contacto con ella se ha podido dar un vistazo por los caminos de la botánica y ciencias naturales.

Se ha recobrado la salud que algunas tenían quebrantada, se han pasado días al aire libre cerca de la montaña o del mar y con el ambiente propicio y la mente descansada; las lecturas clásicas y la interpretación del arte han ganado terreno.

Este ligero esbozo no puede dar más que una idea acerca de la labor de cultura que se hace en la Asociación Cristiana Femenina.

Muchas cosas quedan aún sin decir, entre ellas la oficina de trabajo para recibir pedidos y ofrecimientos, las socias encargadas de prestar su ayuda a toda mujer que llega por primera vez al país y que necesita de la orientación de una persona que, dominando su idioma, la encamine en los primeros días. He omitido también las clases de secretariado para la institución, clases a veces internacionales, puesto que cada secretaría corresponde a un país distinto.

Esta es solamente una rama de la Gran Asociación Cristiana Mundial, que tiene representantes en cada país y que funciona desde el año 1850.

Como un gran árbol de extendido ramaje en el mundo entero, hay un lugar al que se puede ir en busca de paz y alegría sana para el espíritu y el cuerpo, y eso es lo que en verdad es la Asociación Cristiana Femenina.

Algún día

Por MARÍA ALICIA DOMÍNGUEZ

Cuando me vuelva sombra,
Tiempo, ausencia y distancia,
Te acordarás de mí.

Avenidas de música,
Primaveras doradas
Me harán vivir en ti.

Oirás de otros labios
La canción perfumada
En octubre o abril.

Querrás en otros ojos
La angustia misteriosa
Que en los míos te dí.

Gustarás un racimo
De alabanzas, recuerdo
De mi loa febril.

Todo amor exhalado
Parece que termina,
Pero no tiene fin.

Por lo que nunca muere,
Por lo que siempre es bello,
Retornarás a mí.

Dará flor esta inmensa
Devoción que hoy no entiendes
Como entraña y raíz.

Con una dolorosa
Ternura, muchas veces
Te acordarás de mí.

Yo, que hoy daría todos
Los dones de la vida
Por que fueras feliz.

Yo, dispersa en mil vidas,
Con todas esas vidas
Me alegraré por tí.

EL DEBUT DE CHEVALIER

(Continuación de la pág. 21)

por primera vez al público de París.

Y ahora, mientras Chevalier rueda por el mundo, querido y admirado, volvamos al "maestro". No termina en "Maurice" su contacto con grandes hombres y famosas mujeres de arte.

— Andolfi ha conocido, tratado, dirigido y hasta enseñado a artistas célebres — nos dice su esposa. Y mitad en castellano, mitad en francés, comenta:

— ¡Oh, él está un grande hombre! Foi maestro particular de la Besanzoni. En 1904 dirigió a la famosa cantante "la bella Otero" cuando desde el Casino se presentó por primera vez en Buenos Aires. Dirigió y enseñó a Tito Schippa "Elixir de amor", en Río de Janeiro, ópera que por primera vez cantó en España y también en Río. Dirigió a la Galli Curci en "Lucia" y "Sonámbula". — Y repite: — ¡Oh, el maestro... está un grande hombre!

Aprovechando el momento propicio a la evocación, debido a las evocaciones de su esposa, el "maestro" tiene un grato recuerdo para el famoso tenor Ferrari Fontana, a quien le dirigió canciones mucho antes de que lo llamara Toscanini y lo hiciera debutar con "Tristán e Isolda" en el Scala de Milán.

Me cuesta dejar al "maestro" y a madame Dechamps. Artistas en la verdadera acepción del vocablo, ellos son depositarios de uno de los períodos más brillantes del canto, la música y la danza. Poseen un verdadero archivo fotográfico y documental de sus respectivos éxitos. A duras penas consigo despojarlo de un par de fotografías, que me llevo con la promesa formal de devolvérselas.

Y escaleras abajo, busco la calle pesado de reflexiones. En las aceras de Maipú arde la vida con la estridencia de todos los ruidos, y allá, en un noveno piso, dos vidas gloriosas descansan de las fatigas que dejan la conquista de la admiración y el aplauso.

LINCE
DETECTIVES PRIVADOS
INVESTIGACIONES E INFORMACIONES PRIVADAS DE TODA NATURALEZA. VIGILANCIA - SEGUIMIENTOS - BUSQUEDAS
Corresponsales en todo el Mundo. Autorizados por la Policía. Seriedad y Reserva.
Prospecto Gratis. VIAMONTE, 851. Bs. As.
U. T. 44, Juncal 0404.

CAFÉ LA PUERTO RICO
MEZCLA DELICIOSA Kilo: 2.80
Obsequio en cada Kilo
ALSINA 416 U.T. 33. 2215 y 2216

Larola
El cutis de su cara merece la protección que tan sólo puede proporcionarle *Larola*. Conserva la belleza natural y resguarda el cutis más delicado contra la aspereza y la quemadura del sol.
De venta en todas las principales boticas y tiendas del mundo entero.
Fabricantes: M. Beetham & Son. Cheltenham, Inglaterra.

DON FERMIN
hace reír todos los miércoles con su carácter irascible de dictador doméstico en "MUNDO ARGENTINO"

La más eficaz cura de primavera

ESTÁ bien probado que la presente estación constituye la época ideal para realizar el tratamiento depurativo de todo el organismo. En Europa acuden muchos millares de personas a las regiones balnearias, fuentes termales o salsoyódicas para hacer la llamada "cura de primavera".

Sin embargo la Yodosalina substituye con enorme ventaja a los tratamientos a base de sales, aguas alcalinas o salsoyódicas, porque no contiene como aquéllas los cloruros tan irritantes y nocivos para las funciones renales.

Por su indiscutible superioridad terapéutica la Yodosalina es apreciada por gran número de médicos en todo el mundo como un elemento de gran eficacia en todas las formas de artritismo, litiasis biliar o úrica, gota, diabetes, obesidad, etc., así como en muchos trastornos intestinales y enfermedades del hígado y riñón.

La Yodosalina actúa de un modo decisivo en los procesos de recambio material y es a la vez un expelente de primer orden. Su empleo a pequeñas dosis desintoxica el organismo, regula las funciones digestivas por su acción estimulante sobre la función hepática e intestinal y actúa como un precioso depurativo de la sangre y un eficaz regulador de todas las funciones orgánicas. En la Yodosalina se hallan asociados en combinación ideal el Yodo con los Alcalinos en modo tal de ser aquél perfectamente tolerado y absorbido en cualquier época sin el menor trastorno ni molestia.

A este propósito el ilustre patólogo italiano, Profesor Dr. Pedro Castellino, dice: "La cura ideal para el artrítico y el reumático consiste en que el organismo absorba y tolere fácilmente un buen preparado alcalino yodado exento de cloro. Y el eminente Profesor Cav. Adolfo Biondi, Profesor de Patología y Clínica Médica, en la R. Universidad de Nápoles, escribe:

"No dudo en afirmar que la Yodo-"salina constituye una preparación "farmacéutica seria, fundada sobre "uno de los ramos más importantes "de la Terapia, el Yodo en unión de "los alcalinos resulta una inapreciable "conquista de la terapéutica moderna."

Este magnífico producto resulta bastante económico si se tiene en cuenta que un solo frasco dura todo un mes.

YODOSALINA
PISANI

Consultorio de belleza femenina

Cómo lucir unos lindos pies desnudos en la playa

LA moda ha habituado a las mujeres a andar en la playa, y también en el campo, descalzas o en sandalias; pero esta costumbre no se debe adoptar, como lo hacen algunas, en la ciudad, pues en ella resulta completamente contraria a la higiene y a la belleza.

En cambio, afuera se vive de muy distinto modo y no se comete ningún error cuando se aconseja a las mujeres libertar sus pies, siempre metidos, durante el período de invierno, en zapatos hechos, con demasiada frecuencia, según su cabeza y no según sus pies.

El cuidado de los pies

SI fuéramos criaturas normales, para cuidarlos sólo una cosa tendríamos que hacer: limar las uñas. Pero muy otra es la verdad. Los más lindos pies, si no han sido deformados desde la infancia por el uso de zapatos muy angostos, están adornados con callos, uñas encarnadas, etc., causados por el calzado mal concebido, demasiado exiguo y de taco muy alto.

¿Conviene ir a lo del pedicuro?

Sí. Es casi indispensable. El pedicuro debe cortar las uñas de una manera adecuada y sacar periódicamente las masas córneas que se producen alrededor de los callos provocadas por el calzado. Hay que recurrir a un pedicuro diestro, el cual jamás debe hacer sangrar el pie que cuida.

En cuanto tienen un callo, las mujeres (como también los hombres), empiezan por ponerse un emplasto sobre él. ¿Cómo obra este emplasto? Su acción es doble:

1º Por su volumen, aumenta la presión del zapato, comprimiendo más el callo, lo que es malo; pero:

2º Por su acción aisladora y su naturaleza impermeable disminuye el dolor, reblandeciendo los tejidos córneos, lo que es excelente.

Digamos de paso que, si un callo está inflamado, es necesario, ante todo, aplicarle unas compresas húmedas para hacer desaparecer la inflamación; uno mismo las puede preparar, mojando una pequeña gasa esterilizada en agua hervida caliente, y para que conserven la humedad se rodean con tafetán engomado. Igualmente hay que evitar calzarse durante este tiempo para que ninguna presión se ejerza sobre la parte dolorida.

¿Cómo se deben cortar las uñas?

EL corte de las uñas varía esencialmente según su conformación general. Lo único que importa es utilizar unas buenas pinzas, bien afiladas hasta su extremo. Esto permitirá obtener, hasta en el surco donde la uña se adhiere a la carne, un corte limpio, completo, no dejando ninguna punta imperfectamente cortada, que siempre sería susceptible, penetrando en la carne, de producir una uña encarnada.

A propósito de uñas encarnadas, se dice que provienen de la manera como se cortan y, sobre todo, de la costumbre que se tiene de cortarlas en los extremos laterales. En efecto, la causa principal de que se encarnen es el cortarlas mal. Por consiguiente, es exacto decir que las uñas se encarnan no cuando se cortan en los extremos, sino cuando se corta mal en ellos; a esto se agrega la presión que el botín ejerce, aumentando esa especie de burlete de carne que se forma alrededor de la uña.

Cuando uno puede confiarse al pedicuro, el papel de éste consiste, justamente, en hacer con inteligencia y habilidad este corte delicado, y entonces se comprende por qué se aconseja a las personas que no tienen ninguna experiencia en esta materia, no cortar las uñas en los extremos, a fin de evitar que su torpeza permita que se incrusten dolorosamente en la carne porciones de uña mal cortada.

Las uñas normales deben ser duras sin exageración, pero frecuentemente se comprueba que:

1º Las uñas están muy gruesas, amarillentas, aumentadas considerablemente de volumen, conformadas como garras. En medicina, esta constitución especial de la uña es considerada como una enfermedad, que lleva el nombre de onicogrifosis; esta afección se debe, por lo común, al roce permanente que imprime el calzado en el sitio donde la uña nace.

2º Las uñas están blandas, se dividen a lo largo en una o varias partes, se doblan con facilidad. Vulgarmente se dice que esto es un síntoma de anemia.

Para comprender esta debilidad especial, es menester recordar que la uña es un producto epidérmico, enteramente comparable al cabello. ¿No es más razonable decir que una persona está anémica porque tiene las uñas blandas que porque tiene los cabellos descoloridos o ralos? Sin embargo, se comprueba que las grandes enfermedades tienen, con mucha frecuencia, una reacción sobre los productos epidérmicos, tales como las uñas y los cabellos.

Lo mismo se afirma cuando las uñas caen. Sobre esto hemos consultado a un especialista, quien nos dijo: "Por mi parte, jamás he visto ni oído decir que alguien haya podido ver caer sus uñas; es cierto que la caída del cabello y de los dientes, que son también de origen epidérmico, sea, algunas veces, la marca de ciertas grandes enfermedades y sus tratamientos. Por lo común, los rastros de ellas existen en las uñas bajo la forma de estrías profundas. En cuanto a la anemia, no sé qué tenga que hacer en esta materia."

¿Qué es necesario hacer para tener unos pies fuertes y de lindas uñas?

PARA fortificar los pies se friccionan, después de haberlos secado bien, con alcohol alcanforado. Si las uñas son muy débiles, se deben evitar los baños de pies, sobre todo calientes. De paso diremos que, mojando los pies una o dos veces por día en alcohol puro a noventa grados, se evita completamente la transpiración.

Se debe, en seguida, engrasar el nacimiento de las uñas, como se hace con las de las manos, para evitar, por una parte, que el surco de carne en el cual están encajadas se rasgue y produzca esos pequeños pellejos, conocidos bajo el nombre de padrastros, y, por otra, que este surco se endurezca y se adhiera demasiado a la uña. Es necesario cada día hacerlo retroceder suavemente con la misma toalla que se emplea para secarlas.

Para evitar, entre visita y visita al pedicuro, que los callos u otros achaques de la misma naturaleza se desarrollen con demasiada rapidez, se les debe pasar todas las mañanas (siempre que no estén inflamados, se entiende) una piedra pómez suave, como igualmente al talón y a la planta de los pies, para

por la doctora Equis

evitar, en estas partes, la condensación de la epidermis.

En fin, para tener unos pies hermosos y poder llevarlos descalzos, las mujeres deben laquearles las uñas como laquean las de sus manos. Si la naturaleza, o más bien la manera como se han calzado, no ha estropeado la forma de sus uñas, pueden ponerles un barniz obscuro, que viste mucho. Si, por el contrario, tienen una imperfección cualquiera en la forma de las uñas, vale más lacarlas con un barniz claro que las destaque menos. Se emplean los mismos productos que para las uñas de las manos.

Terminaremos diciendo que para tener unos lindos pies desnudos, es menester consentir en tenerlos un poco menos lindos cuando están calzados.

El enemigo del pie hermoso es el "pequeño pie" que toda mujer coqueta quiere tener. Es esta forma de calzado angosto, alargado, contra lo natural, que se elige en absoluto.

Hay que saber optar entre el lindo pie desnudo y el lindo pie calzado; pero esperemos que llegue el tiempo en que el calzado más ancho y con menos taco sea sinónimo de elegancia. Ese día desaparecerán los callos y otras molestias que nos producen los hermosos zapatos de ahora, comprimiendo nuestros pobres dedos.

o o o

A FIN DE AUMENTAR EL VOLUMEN DEL SENO recurra a dos masajes diarios con esta pomada:

Lanolina	50	gramos
Aceite de olivas	30	„
Vaselina	30	„
Extracto de galega	40	„
Agua de rosas	10	„

Sofonisma (La Plata).

EL RUBORIZARSE SIN MOTIVO es un reflejo nervioso que debe curarse a fuerza de voluntad. No piense en ello cuando está hablando, puesto que cuanto más se despreocupe de ese accidente, más pronto dejará de molestarla. — "Joan Crawford".

1° **ROUGE INOFENSIVO PARA LAS MEJILLAS:**

Cera blanca	50	gramos
Aceite de almendras dulces	100	„
Carmín fino	0,50	„
Esencia de rosas	10	gotas

2° La crema que usted usa es insuperable para preservar del sol a la tez.

3° Use la crema de almendras que ya he aconsejado en esta misma sección. — *Rubiecita de San Isidro.*

EN LOS INSTITUTOS DE BELLEZA más conocidos aquí encontrará la crema que da al cutis el aspecto yodado que se trae de la playa.

Hay también una loción preparada con idéntico objeto. — *Lomas 728 (Lomas de Zamora).*

1° **SE DISMINUYE EL VOLUMEN DE LAS CADERAS** haciendo fricciones con un guante de crin o cepillo suave.

Antes, puede pellizcarse bien la carne a manos llenas, con el fin de facilitar la disolución del tejido adiposo.

Si se agrega, de noche, un masaje con esta crema reductora, el efecto es más rápido:

Yoduro de potasio	25	gramos
Grasa de cerdo	100	„

2° La voluntad en la adquisición de belleza física es un factor importante, pues da la constancia necesaria para los cuidados que aquélla requiere. — *Lapachito (Resistencia).*

1° **EL LÍQUIDO MÁS ECONÓMICO PARA BRONCEAR** el cutis se prepara disolviendo medio gramo de permanganato en medio litro de agua. Es inofensivo para el cutis.

2° Las hojas de nogal ennegrecen el cabello. Si quiere usted broncearlo, debe recurrir mejor a la manzanilla y al ruibarbo. — *Titina M. (Corrientes).*

EL PROBLEMA DE LOS REGALOS DE FIN DE AÑO que usted me plantea es el de muchísimas de mis lectoras.

Le diré ante todo que conviene regalar algo práctico y, naturalmente, de acuerdo a lo que cada una puede gastar. Hay regalos que, además de ser útiles, constituyen algo así como un buen recuerdo de la persona que lo hizo.

Entre lo que conviene regalar con motivo de estas fiestas están, en primer término, los estuches de manicura. Los hay artísticos y económicos, lo que permite gastar poco y quedar bien. Le recomiendo unos estuches pequeños que, sin embargo, no dejan de estar completos y ser, a la vez, cómodos.

Entre mujeres, éste es el mejor género de regalos y es el que le recomiendo a usted, como asimismo a las demás lectoras de esta sección que me han dirigido idéntica pregunta. — "Rosina" (Tornquist).

EL ACEITE de coco aplicado a las pestañas favorece su crecimiento. — *Gordita chinesca (Buenos Aires).*

1° **UN EXCELENTE MEDIO DE COMBATIR LA CASPA** consiste en friccionar, día por medio, el cuero cabelludo con:

Agua Colonia	40	gramos
Alcohol	100	„
Ácido salicílico	1	„
Aceite de ricino	1,50	„
Resorcina	3	„
Cloral hidratado	5	„

Semanalmente se lava la cabeza con quillay.

2° A los 15 años y 1m62 de estatura, corresponden 56 kilos.

A los 14 años y 1m57 de estatura, corresponden 50 kilos. — *Manón (Rosario).*

LA LOCIÓN CAPILAR DE SU REFERENCIA puede prepararse así:

Infusión de eucalipto fresco	150	gramos
Aceite de almendras dulces	25	„
Aceite de ricino	25	„
Hojas de nogal	100	„
Quina roja	25	„
Policarpina	10	„
Alcohol	75	„

Greta Garbo (Capital).

LA ONDULACIÓN PERMANENTE BIEN REALIZADA no altera el cabello. Es el medio mejor para tener siempre la melena perfectamente peinada. Acuda a un buen profesional. — "Soulagement" (Rosario).

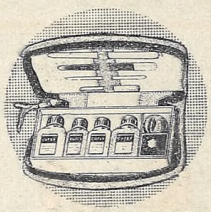
Navidad

No es el valor del regalo lo que se estima, sino el recuerdo. Los juegos de manicura CUTEX delicados y prácticos predisponen favorablemente el espíritu de toda mujer.

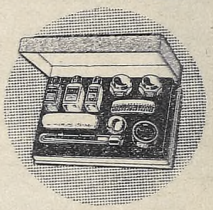
La última novedad en Europa y Estados Unidos es la moda de esmaltar las uñas armonizando con el color del vestido. CUTEX, el esmalte que no se pela ni agrieta, ofrece ahora la conveniencia de disponer de siete diferentes colores. Así es un placer para toda mujer elegante el seleccionar el tono que mejor combine con la toilette de cada hora del día.

Viaje-N° 17—Práctico y primoroso, a... $ 7.20

CINCO MINUTOS-N° 19 B — Estuche de Bakelita, a..... $ 5.30



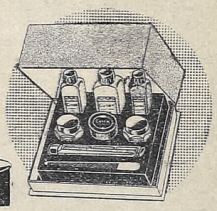
Club-N° 71—Riquísimo estuche de cuero, a pesos..... 13.50



BOUDOIR — Fino estuche, ... $ 13.—

ESMALTE LIQUIDO CUTEX, a.... $ 1.50

LAPIZ PARA UÑAS, a $ 0.40 y..... $ 0.70



MARQUISE—Muy práctico, a..... $ 10.80

NORTHAM WARREN Nueva York, París

CUTEX

Unico concesionario en Buenos Aires: H. HERZFELD - Río de Janeiro 233

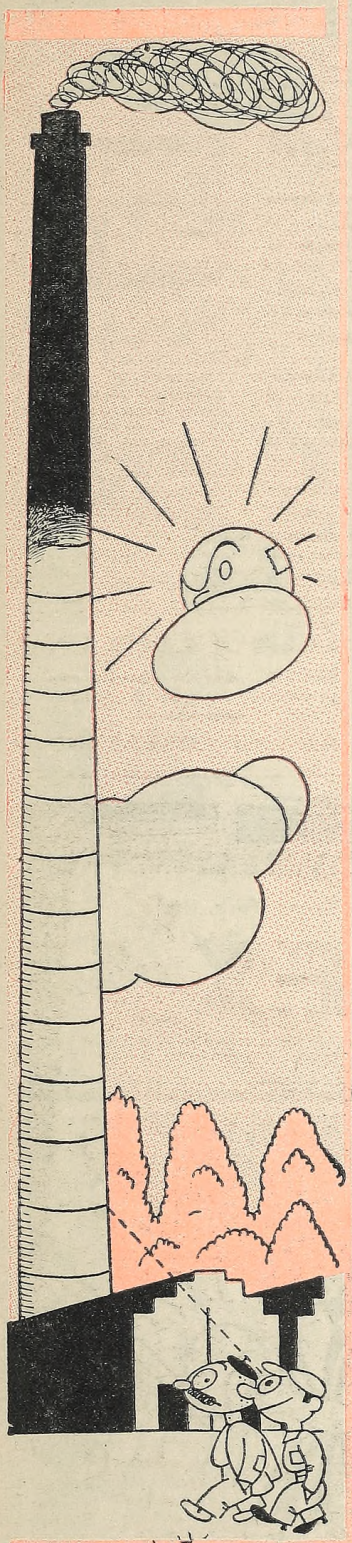
Unico Concesionario en Montevideo: P. FERRANDO, Sarandí 675

NO LE CUESTA TRABAJO. LUSTRA CON BRASSO.

Relucientes, que despiden luz por mucho tiempo, quedan los objetos lustrados con Brasso, y lo más admirable es que Brasso limpia con muy poco trabajo. Brasso es un líquido suave, refinado y de toda confianza. Hace que los objetos a los cuales se aplica queden relucientes de puro limpios.

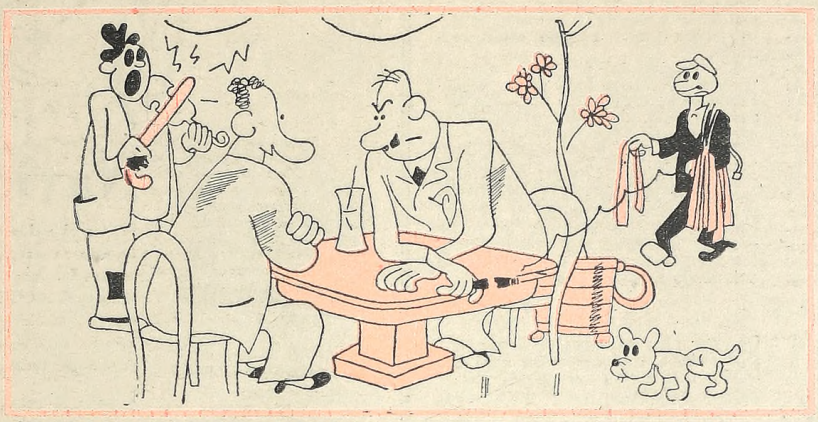
LUSTRA PORQUE LIMPIA **Brasso**

La caricatura en el extranjero



(DE "GUTIÉRREZ", MADRID)

—¡Hombre, a propósito! ¡Haz el favor de darme un cigarrillo!...



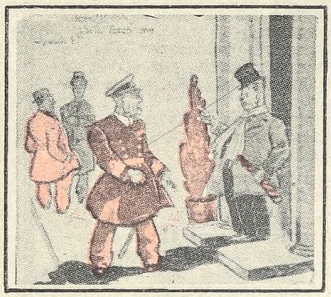
—Yo, que vengo de la U. R. S. S, puedo contar cosas feroces. He estado en Ucrania, y en aquella región matan a la gente de un solo golpe.
—¿Tanta fuerza tienen?
—No; es que son muy malos los golpes en la región "ucraniana".

(DE "GAZZETTINO ILLUSTRATO", VENECIA)

LÓGICA PURA

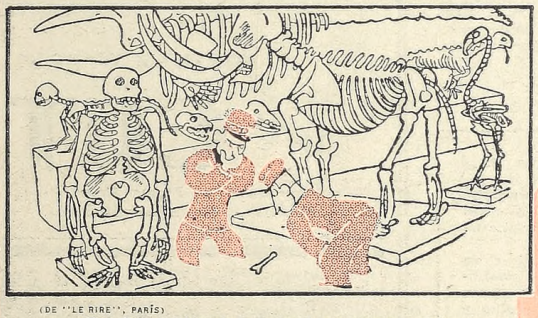
—¡Cómo! ¿Vas a cazar y no llevas cartuchos?
—¿Para qué? Es más barato, y el resultado es el mismo.

—¿No viste un papel en este sillón, papito?
—¿Qué clase de papel?
—De cazar moscas.



—¡Portero! Tráigame un taxi.
—Yo no soy portero, señor; soy oficial de marina.
—¡Ah, sí? Entonces tráigame un yate.

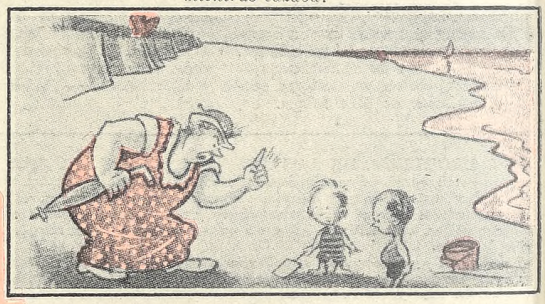
El cazador.—¿No sienten temor viéndome con un arma cargada en la mano?
Los asaltantes.—Ninguno..., ¡como que hemos estado observando su puntería mientras cazaba!



(DE "LE RIRE", PARÍS)

EN EL MUSEO DE PALEONTOLOGIA

—Pero, ¿quién diablos habrá traído aquí este huevo de pollo?



(DE "COLLIER'S", NUEVA YORK)

PENITENCIA

La madre.—¡Pues óiganlo bien! No volveré a traerlos a la playa si no encuentran el sitio donde enterraron a papá.

Él.—¿Por qué fechas esta carta en 29 si estamos a 14?
Ella.—Porque la vas a echar tú al correo.

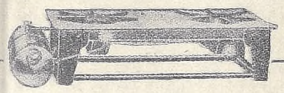
La señora rica.—¿Qué clase de piedra cree usted que vendría bien para mi cuello?
El nuevo empleado.—La piedra pómez, señora.

—Tomará usted todos los días seis cucharaditas de esta receta. ¿Comprende?
—Sí, pero... no tenemos más que tres cucharitas

El esposo (despertando.)—¡Hay que ver con lo sonámbula que está! Siempre encamina sus pasos hacia mis pantalones.

JUANA SE REHUSA A ENVEJECER

Todas las mañanas ella se levanta con una cara sonriente y con un cutis siempre más hermoso. Mientras ella duerme, desaparece de su rostro hasta el más insignificante defecto que su tez pudiera tener al acostarse. Y usted también puede ostentar un cutis juvenil si hace lo que ella hace. Basta efectuar, de noche y antes de acostarse, un ligero masaje con un poco de suave y pura cera mercolizada. Esta cera absorbe durante la noche toda la muerta cutícula exterior, la que luego es eliminada conjuntamente con todos los defectos al lavarse usted por la mañana. Es bien sencillo y perfectamente innocuo. Haga usted la prueba, y verá. La cera mercolizada puede ser obtenida en todas las casas que venden artículos de tocador.



Señora:

Aquí hay comodidad y economía.

Prendiendo un fósforo y abriendo la llave ya está encendida la cocina a nafta, funcionando sin olor, sin humo y sin ruido. Visítenos o pida nuestro catálogo Nº 5

CASA PRIMUS

Santiago del Estero 143 - Bs. Aires

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas
Unión Telef. 7862, Mayo

PARANA 275, 2º piso

Este Secreto de belleza da verdadera distinción

Puesto que los hombres íntimamente aborrecen los labios femeninos "pintados", es preciso usar Tangee. Al contrario de otros lápices labiales, Tangee no da a los labios apariencia pintorreada. Aviva el color, tornándose del matiz que más armoniza con su rostro.

Tangee suaviza y protege, y es económico porque dura el doble que muchos lápices labiales comunes.

Colorete Natural — y permanente

Tanto el Lápiz Labial Tangee como el Colorete Tangee resisten la humedad y son permanentes.

Aprobado por el Depto. Nacional de Higiene Certificado No. 7316

TANGEE
"EL LAPIZ DE MAS FAMA"

Agentes Exclusivos: PALMER & Cía.
Buenos Aires: Moreno 574
Montevideo: Convención 1433

Contract-Bridge

Por P. HAL SIMS

NUEVAS RESPUESTAS A UNA DECLARACIÓN INICIAL DE 2-SIN TRIUNFOS

CONTINUANDO la discusión de las respuestas a esta declaración cuando se tiene una mano de dos palos, le aconsejo mucha prudencia cuando es débil el palo que debe declarar primero. Aunque la mano contenga dos bazas primarias, y su segundo palo esté encabezado por dos de los tres honores altos, de manera que podría hacer una subida en salto en ese palo si pudiese declararlo primero, no haga una subida en salto en un palo débil. Usted puede engañar con ello al declarante inicial y hacer que se declare un slam imposible.

♠Q-X-X-X-X ♢K-Q-X-X-X
♡A-X ♣X

Con esta mano se debe hacer una primera respuesta de 3-piques. Si el compañero dice 3-sin triunfos, declare 5-diamantes. Esto le dice exactamente lo que usted posee: (1) una mano de dos palos con diez cartas por lo menos en esos palos; (2) debilidad en piques; (3) dos de los tres honores altos de diamantes; (4) una baza puramente primaria fuera de estos dos palos. Teniendo toda la información sobre su mano, él podrá hacer la declaración final con toda confianza, ya sea "pasar", "5-sin triunfos", o "5-piques" o seis, posiblemente siete, en uno de sus palos o en sin triunfos.

Si el declarante inicial responde a su declaración de 3-piques con 4-piques, usted puede estar seguro de que él posee una tenencia de piques tan buena como A-J-X-X, porque de otro modo declararía 3-sin triunfos. El slam parece depender ahora de su posesión del As de tréboles, y declarando 5-diamantes usted está haciendo una tentativa definitiva de slam basándose en lo explicado recién. Su compañero sabe que puede perderse una finesse de piques, puesto que usted no hizo una subida en salto, de piques, y él debe declarar 6-piques si tiene tres Ases, de lo contrario puede dar la señal de cesación en un contrato seguro de 5-piques. Un slam que depende de una finesse es un riesgo justo, y no digo que no debe tirarse un "lance". Eso es cuestión de temperamento y conducta de acuerdo con la situación de uno en el rubber o en el torneo. Existe la otra probabilidad de que la salida inicial no sea de tréboles, sobre todo si el que manda no posee el As. Sabiendo que solamente tiene tres cartas en corazones y diamantes, con una baza en las tres cartas, sería una chance tentadora declarar 6-piques con una mano inicial tal como:

♠A-J-X-X ♢A-J-X
♡K-Q-X ♣K-Q-X

con el remate dado arriba. Él sabe que usted tiene un As, de manera que si el que manda sale con el palo equivocado, usted puede descartarse inmediatamente de sus dos perdedores en los palos no declarados, y tener la finesse de piques para hacer siete bazas.

NO CUBRA LOS HONORES SIN PENSAR

NORTE
♠10-4-2
♡K-8-5-4-2
♢J-8
♣A-3-2

OESTE
♠A-7
♡J-10
♢A-5-4-2
♣Q-9-8-5-4

ESTE
♠Q-J-9-8-6-3
♡9-6-3
♢10-6
♣J-6

SUD
♠K-5
♡A-Q-7
♢K-Q-9-7-3
♣K-10-7

INVOCANDO EL REGLAMENTO

Por Paul Bringle

Derechos exclusivos de reproducción adquiridos por "El Hogar".

3 meses con Bizcochos y Leche

Toda persona sujeta a cualquier forma de indigestión, debería leer lo que dice esta señora. Consejos de una persona que ha tenido tan serios ataques, son consejos dignos de seguir. Ella nos escribe:

"Yo sufrí de indigestión, gastritis y estreñimiento, y estaba tan mal que tuve que alimentarme, por tres meses, con soda, bizcochos y leche. Un amigo me recomendó que tomara Sales Kruschen, y ahora me alegro de decir que mis molestias se han terminado. Puedo comer y disfrutar de una buena comida, sin sentir efectos después, mi cutis está limpio de impurezas — en efecto, completamente sano, — y no me quedan ni señas del estreñimiento. Probé otras clases de sales, pero sólo parecían agravar la gastritis, y se me hacía imposible tomarlas. Recomendaría a cualquiera que sufre de lo que sufrí yo, que tomara Sales Kruschen." — Sra. M. R. L.

El efecto inmediato de las seis sales que componen a Kruschen es promover una circulación natural de los jugos digestivos y otros del organismo. Poco después de empezar a tomar Sales Kruschen, sentirá Vd. los efectos. Encontrará Vd., para su satisfacción, que podrá disfrutar de su comida mucho mejor sin sentir efectos posteriores. Y a medida que persevera con "la pequeña dosis diaria", verá Vd. que el alivio que trae Kruschen es *duradero.*

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco, y duran mucho tiempo.

DON FERMIN

hace reír todos los miércoles con su carácter irascible de dictador doméstico en

MUNDO ARGENTINO

¡Recobre Vd. el dominio de sus nervios!

usando las afamadas tabletas de

Bromural «Knoll»

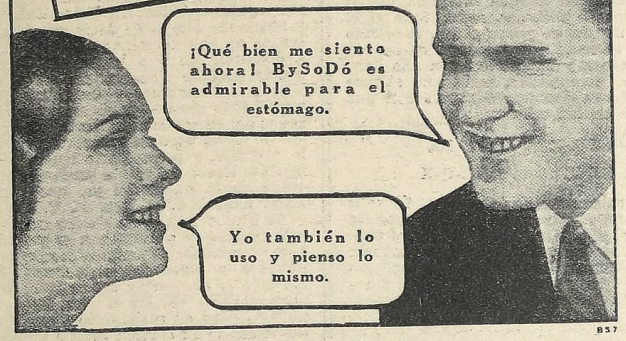
Conocido en todo el mundo como calmante nervino y somnífero seguro y del todo inofensivo.

Tubitos de 10 y 20 tabletas

Representantes:
KROPP & Cía. S. A.
Alsina 1142 • Buenos Aires

ALIVIO INSTANTÁNEO

DESPUÉS DE COMER, FUMAR O BEBER—CALMA EL MALESTAR DEL ESTÓMAGO AL INSTANTE



B37

Cuando usted tiene indigestión, gases, pirosis u otros trastornos ocasionados por acidez del estómago, desea algo que le traiga un alivio rápido **— un alivio absoluto y seguro.** La única manera de obtenerlo es restableciendo la alcalinidad normal del estómago... y del conducto digestivo.

Los medicamentos alcalinos ordinarios son ineficaces, debido a que su acción se limita sólo al estómago. Pero BySoDó es distinto.

Ejerce su acción benéfica tanto en el estómago como en el conducto digestivo. Neutraliza el dañino exceso de ácidos que trastorna la alcalinidad normal. Calma y sana las membranas mucosas inflamadas. Asienta y mitiga el estómago.

Por eso es que una cucharadita de BySoDó en agua basta para traer un alivio tan rápido y eficaz — en tres minutos o menos hace desaparecer el malestar.

Si usted desea comer, fumar o beber sin temor — proteja su estómago tomando BySoDó. Puede tomarlo con confianza a diario, después de cada comida si desea. BySoDó ofrece el medio perfeccionado de acción más rápida para aliviar el malestar y normalizar el estómago.

Todas las farmacias venden BySoDó. Empiece usted a tomarlo hoy mismo.

BySoDó

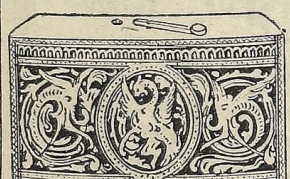
para obtener alivio
RÁPIDO y SEGURO

TACUARI 20 y 24 **Casa Eibar** *Buenos Aires*

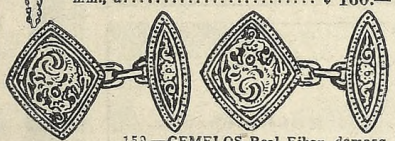
Rechace las imitaciones cuya incrustación y mérito artístico no tienen ningún valor.

7005. — **PRENDEDOR Real Eibar,** damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento extra fino, a $ **32.—**

375/R.—**PULSERA Real Eibar,** damasq. en oro puro, dib. Renacimiento fino, interior forrada oro 24 Ktes., cadenita de seguridad oro 18 Ktes., medida 20 ctms. ancho 18 mm., a..... $ **160.—**



705/F. — **HEBILLA Real Eibar,** damasq. en oro puro, dibujo Renacimiento fino, a..... $ **25.—**



150.—**GEMELOS Real Eibar,** damasq. en oro puro, dibujo Renacimiento, a pesos..... **18.—**

P/S. — **RELOJ Real Eibar,** de oro 18 kilates, máquina Ancora, montada sobre rubíes, a pesos..... **64.—**

10. — **SUJETADOR Real Eibar,** para cuello blando, damasquinado en oro puro, a..... $ **10.—**

Ni revendedores ni sucursales tiene la casa. Al interior catálogo gratis.

— Traiga a dos de sus compañeros y jugaremos unos rubbers de bridge.

En ambas mesas en un team de cuatro, donde el match se decidía por el score total, Norte fué el declarante en 4-corazones, y Este salió con la Q de piques. El primer jugador pensó durante un rato, luego jugó el 5 del muerto. Hizo cuatro. Tomó en cuenta la posibilidad de que Oeste tuviese A-X, y vió que se perdería una baza de triunfos si el muerto tuviese que triunfar con un honor para sobretriunfar a Oeste en la tercera vuelta. El otro declarante no pensó; jugó la K y perdió, en consecuencia, cuatro bazas, en vez de perder sólo tres.

EN RESPUESTA A UNA DECLARACIÓN INICIAL DE 2-SIN TRIUNFOS

Desconfío de los efectos que pueden resultar de declarar un palo que no esté encabezado por una carta de figura, y prefiero hacer alguna otra declaración siempre que sea asequible otra alternativa razonable. Teniendo:

♠ 10-X-X-X-X ♢ K-Q-X-X-X
♡ A-X ♣ X

yo declararía 4-diamantes en respuesta a 2-sin triunfos y no mencionaría mis piques en ninguna etapa del remate. Mi primera respuesta sería 3-piques, únicamente si mis cinco piques estuviesen encabezados por la Q. Esta última tenencia no sería engañosa para propósitos de slam, porque entonces no es probable que haya más de una baza perdedora en piques, y probablemente hay una finesse con la cual no se perderá ningún pique. Una Q es una carta muy importante cuando su compañero ha iniciado el remate con 2-sin triunfos. Con la mano que doy arriba, si el iniciante dió la respuesta mínima de 4-sin triunfos sobre mis 4-diamantes, yo pasaría, pero con cualquier otra redeclaración de él, yo declararía 6-diamantes. Con:

♠ K-X-X-X ♢ K-Q-X-X-X
♡ K-X ♣ X-X

aunque una baza segura fuera del palo bueno de diamantes, yo declararía solamente 3-diamantes, porque la mano no contiene ningún As. Sin embargo, daría una respuesta en salto en sin triunfos en la vuelta siguiente si mi compañero hiciese cualquier otra respuesta que no fuese 3-sin triunfos. Subiría esta última respuesta a 4-sin triunfos, una tentativa tibia de slam enseñando que mi primera respuesta fué muy conservativa; pero si mi compañero declara en cambio 4-sin triunfos sobre los 3-diamantes, mi respuesta sería 6-sin triunfos. Si declarase cuatro en cualquier palo, excepto tréboles, subiría ese palo (como aprenderá, debe ser uno de cinco cartas por lo menos), y si él declara 4-tréboles, yo declararía 5-sin triunfos. Si mi tenencia de tréboles fuese Q-X, declararía 4-sin triunfos inmediatamente, porque esta declaración describiría mis cartas altas en los cuatro palos mejor que una declaración de 4-diamantes.

Faltando tres K y dos Q, no pueden haber grandes dudas de que el iniciante tiene tres Ases y un palo largo — del que mi mano eliminará cualquier perdedor o finesse — para trabajar con él. Si la mano de su compañero es de palos cortos, probablemente tenga los cuatro Ases, porque de otra manera casi no tendría razón para declarar más de 1-sin triunfo.

UNA MANO DE 2-SIN TRIUNFOS

Aunque no aconsejo esta declaración con un palo sin protección, algunas veces tomo una chance con tres cartas bajas en un palo, siempre que el resto de la mano sea muy fuerte, sobre todo cuando tengo un palo largo para jugar y con el cual puedo tener esperanzas de sacar provecho no declarándolo. Recientemente obtuve el score más alto en un match-point, haciendo 4-sin triunfos, por esa estrategia, cuando otros solamente cumplieron tres.

♠ A-Q ♢ A-K-Q-X-X
♡ 9-5-2 ♣ A-Q-9

era mi mano como dador, y yo declaré 2-sin triunfos, no 1-diamante como lo aconsejaría la mayoría de los expertos. Mi compañero tenía más de lo necesario para subirme a 3-sin triunfos, que por supuesto, yo pasé. El muerto se extendió y era:

♠ J-10-X-X ♢ X-X
♡ J-X-X ♣ K-10-X-X

El adversario salió con su cuarto mejor corazón, teniendo cuatro a la Q. Su compañero ganó la baza, pero no devolvió el palo. Sabiendo que solamente podían ganar cuatro bazas de corazones, tenía esperanzas de que su compañero pudiese ganar una baza que frustraría el contrato, quizá salvándolo al mismo tiempo de una jugada de "despojo" o de una salida fatal de una fourchette. Por lo tanto, viendo la debilidad del muerto, mandó la J de J-X-X. Esto me permitió desfilar diez bazas. Cuando la declaración inicial fué 1-diamante, el compañero se quedó con el contrato de 3-sin triunfos. Oeste jugó la K de corazones, "para observar el muerto", y viendo la fuerte mano expuesta, obedeció el eco de su compañero, de manera que ganaron sus cuatro bazas de corazones.

Labores femeninas, por Malisa

Mantelito para té hecho con cuadraditos, en dos colores diferentes

LOS colores azul y crema, tan bien combinados, hacen de este mantelito un trabajo nuevo y atrayente.

Nueve pedazos, de 38 centímetros por cada lado, con un gracioso dibujo semejando una estrella, forman un conjunto originalísimo.

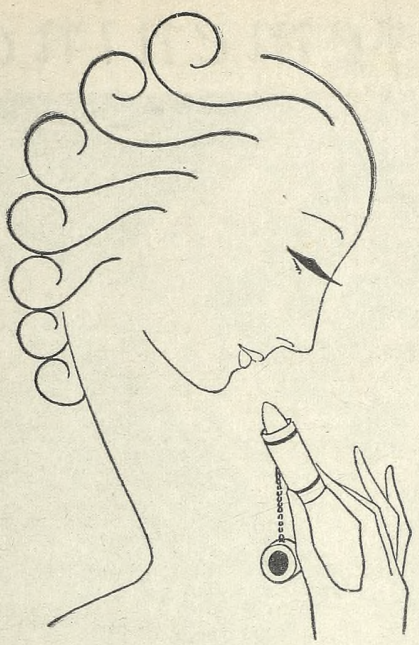
Como puede apreciarse en el cuadrado azul ampliado, el bordado es de fácil ejecución. Sobre género de hilo se emplea el "punto chato", "punto lanzado" y "punto hierba".

El fondo de los cuadrados a crucecitas se trabaja siempre en azul, con algodón más fino que el bordado.

Terminado el trabajo, se planchan cuidadosamente los nueve cuadrados, del revés, y con un trapo húmedo. Después se terminan con un dobladillo hecho a punto atrás, que se cubrirá luego con el siguiente motivo al crochet: un "medio punto", tres "puntos cadena", un "medio punto", y así siempre.

Los cuadrados se disponen como indica el modelo, y se unen, siempre al crochet, pasando de un cuadrado a otro así: un "medio punto" sobre el borde del cuadrado crema, dos "puntos de cadeneta", un "medio punto" sobre el borde del cuadrado azul, dos "puntos de cadeneta", un "medio punto" sobre el borde del cuadrado crema, continuando así hasta formar todo el mantel. El borde externo se termina con pequeños "picots" al crochet, con algodón fino.

Agregando o disminuyendo cuadrados se puede formar cualquier tamaño de mantel, teniendo cuidado de emplear materiales lavables.



Elogio del "maquillage"

PUEDO asegurarles, mis queridas lectoras, a quienes presiento llenas de graciosa curiosidad ante el epígrafe de estas líneas, que el tema les será grato. Creo, sin exceso de suspicacia que, al terminar de leerlas, todas acudirán al espejo — indulgente como una madre, — y verificarán la verdad o mentira de mis afirmaciones. Siento no estar al lado de cada una para ayudarlas en la búsqueda ansiosa y aleccionarlas con mi experiencia... artística. Porque a nadie se le ocurre ya discutir la excelencia artística del maquillage. Un ejemplo para empezar:

Tengo una amiga irresistiblemente bonita. Cuando ella se presenta, no hay competencia posible. A pesar de contar en la actualidad cuarenta años, es tal la impresión de juventud que se recibe al verla, que aun sabiendo su edad, pensamos en un error de fecha. Cutis de infantil transparencia, con un sonrosado fresco de fruta temprana; labios suaves, de contornos graciosos; cabellos de un tono dorado tan especial, que se le puede distinguir dondequiera, y sus ojos, ¡oh, sus ojos!, radiantes estrellas azules, de larguísimas pestañas obscuras, córnea blanquísima, perturban, obsesionan, y al dejar de mirarlos persisten en nuestra retina, como cuando se mira el sol... Elegante, además, distinguida, evocamos al verla a una duquesa dieciochesca.

Bien; tomen nota: todo ese portento es obra casi exclusiva del maquillage. Si vieran a mi amiga al levantarse (¡y Dios quiera que ella no lea esto!), jurarían que no es ella, tan grande es la diferencia que existe entre esa mujer, casi vieja, y la brillante personita triunfadora en las fiestas. La tez terrosa, los párpados arrugados, las pestañas casi blancas, la córnea amarillenta, los labios exangües... ¡Qué desilusión, y por otra parte, qué admirable obra de arte la transformación operada tras dos horas de minuciosa toilette! No exagero al decirles que, en una estación balnearia donde veraneábamos juntas, yo me vestía cuando ella empezaba a arreglarse los ojos; me iba a la playa, me bañaba, volvía, y aún continuaba el maquillage. Pero bien vale París una misa. El sacrificio quedaba plenamente compensado el resto del día, pues se traducía en admiración de los hombres y envidia de las mujeres: dos factores de primera para completar la felicidad femenina. Nadie ignora la cautivante influencia que ejerce la belleza en el hombre; voluntariamente desarmado y pronto a rendirse ante la magia de la enemiga... Sabemos de sobra que puede más una hermosa tonta que una talentosa fea. Todas las veces que he tratado de defender a mujeres inteligentes, de espíritu ágil, de conversación interesante, pero desprovistas de belleza, me he estrellado contra un: "¡pero es tan fea!", tan desolador, que no he hecho más que enriquecer mi experiencia al respecto, sin conseguir atraer la atención de esos hombres hacia aquellas criaturas que, seguramente, darían todo lo que saben por una mirada de admiración masculina. ¡Hay que fortalecer, pues, el imperio de S. M. el Maquillage! Pero no debemos olvidar que es este un señor de un gusto extraordinariamente depurado, exquisito. Cae en desgracia la que abusa de sus bondades, y se hace acreedora al peor de los castigos: el ridículo. Prefiere la acuarela al óleo. Es decir: lo que se puede contemplar desde cualquier distancia. De cerca, radiante; de lejos, seductora. He ahí, en síntesis, lo que debe exigirse a una mujer que arregla su rostro.

Lo curioso es que no está en ser más o menos inteligente. Conozco mujeres de actuación ponderada en las letras y en las artes, que inspiran piedad con sus caras clownescas. Cachetes rojos hasta la congestión, pestañas inverosímles, labios de "dame de coeur"...

Y es que el maquillage requiere criterio excepcional, distinción nata, elegancia instintiva. Si nos alejamos del presente y recordamos las mujeres de otros tiempos, veremos que las más admiradas, las que sugestionaron con su seducción a los grandes hombres de la historia, fueron como la Fornarina, la amada de Rafael, bellezas frescas, naturales, sin afeites, o como Ninón de Lenclos, sabias en el manejo de los "fords" y en el cuidado del cutis, hasta el milagro, pues conseguían prolongar la juventud más allá del límite de la vejez.

Agradar al hombre ha sido y es una de las preocupaciones femeninas, y no la menor, seguramente. Pero la ingratitud masculina no se detiene ante la tragedia de la que rindiéndole los labios pierde la tranquilidad... y el color. Felizmente, el "necessaire" está siempre bien surtido, y los fabricantes de lápices, en experimentos pacientes, han dado con la fórmula mágica: "a prueba de besos". (Yo me pregunto: ¿para quién guardan las condecoraciones los gobiernos?) Aconsejo, pues, a las bellas enamoradas verifiquen las marcas de sus lápices y no se dejen engañar. ¿Podemos prever, acaso, las peligrosas ulterioridades de un beso?...

EL espíritu de imitación, siempre alerta en las mujeres, es el que más conspira contra la excelencia del maquillage. Con el mismo deseo, y, si se quiere, el mismo derecho a agradar que las demás, ciertos seres de mentalidad indigente tratan de reproducir con sus fisonomías vulgares los rasgos y características de las artistas admiradas por ellas. Por eso vemos en la calle, en diversos sitios, caras que nos hacen sonreír, como esas máscaras gesticulantes que prefieren los niños en carnaval. Cejas increíblemente delgadas, depiladas en ángulo agudo; bocas forzadamente sensuales; labios gruesos, sangrientos; ojos abiertos hasta el espanto... todo ello acompañado de un aire de diablesas, tipo "standard", o de vampiresas 1933... ¡Lástima de trabajo!

Es que el arte de la imitación requiere habilidad suma, conocimiento perfecto del asunto a imitar, unido a un espíritu minucioso de autocrítica.

Podemos enorgullecernos del gran porcentaje de mujeres bonitas que existen en Buenos Aires. La cantidad asombra a los extranjeros; ellos confiesan que la elección es difícil y la tentación fácil... Pero... (he aquí el pero fatal que se interpone siempre entre el sueño y la realidad), con la misma sinceridad con que admiran, manifiestan su sorpresa cuando advierten falta de personalidad.

Mujercitas bellas de mi país, escuchad mi consejo: sed vosotras mismas. No evitéis demasiado los defectos, que suelen ellos ser necesarios. Poned en vuestro rostro el toque artístico que ha de realzar su encanto, pero no olvidéis lo que ya os dije: S. M. el Maquillage es implacable con las que abusan de sus bondades...

Ana María B. de Black

GUIA DE LECTURAS

NOTICIA BIBLIOGRÁFICA DE LAS ÚLTIMAS EDICIONES NACIONALES Y EXTRANJERAS

Por MARIO DE ALOYA

Elvira Aldao de Díaz

Recuerdos dispersos, por ELVIRA ALDAO DE DÍAZ. No es la primera vez que la autora lleva a la difundida efusión del libro la prosa amena de sus recuerdos. Espíritu inquieto, vinculado a la vida de nuestro alto mundo social, intelectual y político, posee un buen caudal de impresiones y sugestiones viajeras que, inteligentemente compiladas en el libro, tienen el atractivo de la confidencia vivida y de la evocación de cosas y personas conocidas vinculadas a recuerdos lejanos. Ofrecen la amenidad literaria de la crónica y el curioso incentivo de lo anecdótico. Si la autora de "Recuerdos dispersos" no se ha propuesto otra cosa que hacerse leer con agrado, acucianto la curiosidad mundana del lector sobre confidencias de circunstancias, lo ha conseguido con el mismo éxito de sus libros anteriores del mismo carácter.

* *

Vicios y defectos de Europa, por MILTON PEREYRA. Verdadero kaleidoscopio de impresiones fugaces, frívolas veces, agudas y originales con frecuencia, la pluma del viajero nos lleva, sin ilación, por países y rincones donde hay una emoción rara o una huella enfermiza que sorprender. Panorama múltiple y diverso, el cronista va, en un vértigo cinematográfico, de los "boites" de Montparnase a los jardines de Luz de Madrid, los bailables de los pescadores de Ostende, o bien la cuna romántica de Shakespeare..., sin omitir paisaje europeo donde vivir un momento de emoción o tragedia. Sin pretensiones de sociólogo, la inquietud del cronista cumple la misión pintoresca de sorprender paisajes nuevos y raros, interesantes para el lector ávido de sugestiones violentas. Librerías Anaconda. Buenos Aires, 1933.

* *

Aníbal Ravagnan

Mis cuentos, por ANÍBAL RAVAGNAN. Son, en conjunto, quince narraciones, entre las cuales hay cuento pasional, el cuento costumbrista, el relato histórico, etc. En todos ellos el autor, acreditado por anteriores producciones y libros, se confirma estilista culto y refinado que cuida con cierta timidez la corrección y elegancia de la frase, con desmedro a veces del efecto emotivo. El sentimental que, por encima de todo, hay en el autor de estos cuentos, con evidente capacidad para la literatura narrativa, malogra en momentos determinados su arte, por falta de audacia y de vigor en las situaciones dramáticas. Son todos cuentos finos, muy agradables, que se leen con simpatía por su realización honesta y por la pulcritud de estilo que, por lo demás, está en armonía con cierta visible inclinación del cuentista hacia las sugestiones románticas. El volumen, de 130 páginas, lleva una elegante carátula del pintor alemán Erick Nitscke. Librería A. García Santos. Buenos Aires, 1933.

* *

Atlas para trabajos prácticos de geografía argentina y americana, por OSCAR MANITO. — Adaptado a los programas de geografía de los colegios nacionales, escuelas normales y de comercio. Esta obra es una contribución a la enseñanza de la geografía por medio de elementos gráficos, que deben ser útiles a los alumnos y profesores de la materia por los elementos científicos y prácticos que acumula. La obra está editada con lujo y ordenada en forma que permite su fácil aprovechamiento y su eficacia educativa. Editorial A. Kapelusz y Compañía. Buenos Aires.

* *

Francisco Pérez Leirós

Humanización del trabajo, por F. PÉREZ LEIRÓS. — En este volumen, el diputado nacional socialista ha reunido diversos trabajos relacionados con asuntos gremiales y la organización del trabajo en el país, incluyendo algunos de sus discursos parlamentarios relacionados con la materia y el texto de algunos debates e interpelaciones en que tuvo una participación directa. Precede a la obra un prólogo adecuado del señor Alejandro Castiñeiras. Volumen de 140 páginas. Talleres gráficos "La Vanguardia". Buenos Aires.

* *

Guía oficial de la provincia de Santa Fe. — Segunda edición, con datos e informaciones al 30 de junio de 1933, compilada, ordenada y publicada bajo la dirección del señor José D. Cuestas Acosta, y aprobada por resolución del superior gobierno de la provincia. Volumen de 1.700 páginas, encuadernado y lujosamente editado. Acompañado con un suplemento conteniendo planos de caminos departamentales.

Juan Antonio Solari

De ayer a mañana, por JUAN ANTONIO SOLARI. — Estudio de afirmación democrática. Están contenidos en este libro los discursos parlamentarios pronunciados por el autor en los debates sobre las cuestiones relacionadas con la política democrática del momento; así como también algunos de los pronunciados en la tribuna popular y trabajos periodísticos inspirados en el mismo tema. Volumen de 200 páginas. Buenos Aires.

* *

Bacle, litógrafo del estado (1828-1838). — Con motivo de la exposición de las obras del litógrafo suizo que fué el fundador de la primera imprenta litográfica del país, la institución "Amigos del Arte" ha publicado un elegante volumen, que es un interesante aporte a la historia de las artes gráficas en la Argentina. El catálogo de las obras está precedido de un estudio del señor Alejo B. González Garaño sobre la personalidad del artista y antecedentes del desarrollo de las mencionadas artes en el país.

* *

Adolfo S. Carranza

La nueva ley de quiebras (Nº 11.710), por el doctor ADOLFO S. CARRANZA. — Texto y explicación de las cláusulas de la legislación promulgada el 27 de septiembre de 1933, con notas de jurisprudencia y doctrina. Contiene, además, el informe de la comisión parlamentaria, la concordancia con las leyes de 1889 y 4.156 de 1902, como asimismo numerosos antecedentes nacionales y extranjeros. Volumen de 205 páginas. Editorial Monitor de Sociedades Anónimas. Buenos Aires.

destaque su personalidad en el color natural de sus labios

Conserve la belleza individual de su linda boca. No se **pinte** los labios; avive intensamente el color propio con

LAPIZ
"SECRETO DE FLORES"

Notará la diferencia entre el uso de este lápiz y el de los lápices comunes que pintan todos los labios del mismo tono.

"Secreto de Flores" es inofensivo y es más chico pero más barato porque dura mucho más.

Creación "MARILU"

Distribuidores:
SAENZ, BRIONES y Cía.

ESCORIACIONES
ESCALDADURAS
QUEMADURAS
ECZEMAS
GRANOS

PASTA VASENOL

Picaduras de Insectos y toda clase de afecciones de la piel.

PARA ESTOS IMPORTANTES PERSONAJES

. . . la comodidad es lo principal. La necesitan para sus graciosas pillerías . . . Después del baño y a cada cambio de ropa use Talco Boratado Mennen, que es puro y medicamentado. Resguárdese de polvos impuros que pueden perjudicar la tierna piel de su nene . . . Para estar segura, use sólo Mennen. Calma las irritaciones. Refresca la piel. Absorbe la humedad.

TALCO BORATADO MENNEN

Ruth la aventurera

Resumen de lo publicado

Dolly es una muchacha que trabaja en un "dancing", en el cual conoce a Roberto Davis, un moderno Don Juan, en quien piensa constantemente Ruth Leonard, una joven que no aspira a más que divertirse.

CAPÍTULO II

EN la casa de los Leonard se servían tres desayunos diarios. El primero, a los 8.30, para el señor Alberto Leonard, padre de Ruth, y era suculento. Lo tomaba solo, ciegamente y con gran prisa, los ojos fijos en las cotizaciones de la Bolsa. Una vez que lo terminaba, salía inmediatamente de la casa para dirigirse a Wall Street en su lujosa "limousine", fumando su cigarro matutino.

El segundo, a las diez en punto, le era llevado a la habitación de la señora de Leonard, quien inmediatamente preguntaba, como todas las mañanas: "¿Ya es hora del desayuno?" La señora de Leonard era una de esas personas que demuestran sorpresa ante todo y hasta incredulidad respecto a todas las insignificancias de la vida.

El tercero y último desayuno estaba destinado a Ruth, y era, por lo general, ingerido ante la vigilancia de la señora de Leonard. La inspección personal de la dieta y la salud de su hija era una de las pocas ocupaciones que un golpe repentino de fortuna, con el consiguiente ejército de sirvientes, no le habían privado de atender ella misma.

Observémosla un mediodía del mes de enero. Habiéndose cerciorado de que realmente era mediodía, y después de haber consultado con una mucama de nombre Marta sobre si estaba segura de que la niña Ruth había dicho "mediodía", subió en el ascensor desde la planta baja hasta el tercer piso de la casa. Allí se encontró en un pequeño vestíbulo, después de atravesar el cual tomó hacia la derecha. La tercera puerta correspondía a la salita íntima de Ruth, cuya puerta estaba abierta, no así las de su cuarto de vestir y baño particular, respectivamente. Caminó un poco más hasta llegar a la cuarta puerta, la cual abrió y entró.

Esa era la alcoba de Ruth. Estaba obscura y un tanto fría, y la madre se dirigió instintivamente hacia la ventana, mirando bien dónde ponía los pies, pues en todo el piso estaban sembradas las prendas que su hija había usado la noche anterior. Las chinelas de brocado, el "negligé" de lamé con piel de zorro, el traje de gasa verde, sus magníficas prendas de lencería: todo en el desorden más perfecto que pudiera uno imaginarse. Una de sus compañeras de internado había dicho una vez de ella: "Ruth no se desviste: cambia de plumaje, como las aves." Y la verdad de los hechos evidenciaba demasiado claramente la veracidad de esa observación.

La señora de Leonard abrió las persianas. Con la nueva luz, la habitación se reveló exactamente como la clase de habitación que se esperaba tendría Ruth: espaciosa, suave, hasta delicadamente impropia. Podría haber sido creada en Hollywood para dar realce a una Nita Naldi o a una Pola Negri. En realidad, no era sino el trabajo de un decorador de la Quinta Avenida, que se había enamorado de su dueña mientras lo hacía.

La madre de Ruth levantó el "negligé" del suelo, y, sacando del ropero un par de pantuflas de abrigo, se acercó a la cama en que dormía su hija, no sin antes dar media vuelta a la manija del radiador. La cama, a igual que el resto del decorado, semejábase mucho a esos lechos principescos que se ven en las películas, con grandes cortinados de taffetas celeste que en forma de una V enorme se elevaban casi hasta el cielorraso.

Ruth estaba acostada, con sus rubios cabellos extendidos a manera de abanico sobre la almohada. Había tomado uno de los lazos de taffeta y se lo había llevado a la barbilla, apretándolo con cuatro dedos grotescamente cubiertos por guantes de color marrón. El guante hubiera podido intrigar a un solterón, pero no a un hombre casado, o a cualquiera otra mujer, pues hubiera sabido que era usado para proteger una capa de crema en la mano.

La señora de Leonard se inclinó sobre el lecho.

—Ruth—dijo con voz suave.

Los párpados de la durmiente se movieron, pero no abrió los ojos.

—¡Ruth!

—Ya te oí—dijo, somnolienta.

Después de un rato sacó los hombros de porcelana, adornados con breteles de encaje negro, y se sentó en la cama, bostezando.

—¡Ah!... ¿Qué hora es, mamá?

—Recién son las doce. Tú querías que se te despertara a las doce.

Cuando la madre de Ruth regresó al tercer piso y entró en la salita de su hija, seguida del mayordomo con una bandeja y una mucama con una brazada de leños para el hogar, la joven estaba hablando por teléfono. Se hallaba sentada en el brazo de una butaca, con las piernas cruzadas, el cuerpecito, envuelto en el kimono de lamé, inclinado sobre el teléfono, que sostenía sobre una rodilla. Esa era su actitud telefónica. Y como todas sus actitudes, era elegantísima, encantadora.

A la entrada de la pequeña procesión, ella frunció el ceño y giró sobre el asiento, de modo que sus pies quedaron sobre la silla y su espalda vuelta a la habitación. Su madre, Wilkins y Marta, ocupándose en sus respectivas tareas detrás de ella, pudieron oír el siguiente discursito:

—¡Oh! Pero es verdad. Siempre cumplo lo que digo, a menos que cambie de idea... Bien, ¿le parece que eso es justo?... ¡Hum! Sí... Naturalmente que no; nunca estoy seria antes del desayuno... No puedo decírselo ahora... Sabe demasiado bien que no lo he olvidado... Sí... Estoy haciendo planes para ello... En fin, no precisamente en este instante. No es posible, en mi camisón de encaje..., sobre todo cuando está lloviendo. ¡Oh! No sé... Sí, más o menos a esa hora, siempre que no ocurra un accidente... Sí. ¡Asegúrese de ello! Ya sabe el miedo que le tengo... Sí, haré lo posible... ¡Adiós!

Ruth colgó el receptor. Ya su desayuno había sido dispuesto en la mesita, cerca de la butaca, y el fuego ardía alegremente.

Se levantó de un salto y permaneció de pie, en silencio, con las manos puestas en las caderas, hasta que los dos sirvientes salieron de la habitación.

—¡Por Dios, mamá!—explotó entonces.—¿Debo tener un auditorio cuando hablo por teléfono? ¡Hubieras podido esperar un minuto!

Folletín de Katharine Brush

Ilustración de Bernabó

La señora estaba acostumbrada a los arranques impulsivos de su hija; así que tomó todo humildemente.

—Lo siento, querida. No me gustaba tenerlos afuera, en el vestíbulo, con esa bandeja pesada y esos leños...

—¿Para qué son los sirvientes?

—Lo siento, querida.

Ruth tomó asiento frente a la mesita. Su expresión, al comenzar a comer, era algo más tranquila, lo cual dió coraje a la madre para agregar:

—No creo que la presencia de ellos dificultara en nada tu conversación, ¿verdad, querida? Hablaste en una forma y en un tono que no me agradan nada... Y a propósito: quisiera pedirte que no lo vuelvas a hacer, especialmente que no hables en tus conversaciones de las prendas íntimas que luces en el momento. El recato debe conservarse en todo momento.

Dejó pasar unos minutos, y después dijo:

—Ruth, quisiera preguntarte una cosa.

En ese preciso instante Ruth estaba sirviéndose el café con una mano y con la otra sostenía la amplia manga de su kimono, a fin de evitar que ésta rozara el líquido o fuera salpicada por él. Levantó la vista para mirar a su madre, pero sin curiosidad alguna.

—Es sobre Roberto Davis...

La cafetera fué depositada sobre la mesa con un golpe seco.

—¿Es que debemos insistir sobre eso? ¿Volver sobre un asunto que pertenece al pasado?

—Escucha, Ruth—comenzó la madre pacíficamente:—espera hasta que yo...

Pero Ruth, que sólo diez minutos antes hablara por teléfono con Roberto, quedando en verse tres horas más tarde con él, no podía ni quería esperar; su táctica, siempre cuando ello fuese posible, era la de atacar primero.

—¡Te he dicho una y mil veces que ya no lo veo más!—exclamó, furiosa.—¿Qué más quieres que te diga? ¿Por qué no tratas de olvidarte de él? También yo lo hubiese olvidado hace tiempo, pero tanto tú como papá se encargan de hacérmelo recordar... Y ya que es así, casi me siento dispuesta a salir nuevamente con él, puesto que tanto da no hacer las cosas y cargar con la culpa que hacerlas lisa y llanamente.

—Pero, querida; nadie te está culpando de nada...

En ese momento se le ocurrió pensar a Ruth que existen ciertos inconvenientes en protestar demasiado. Dirigió una rápida mirada a su madre, pero no descubrió en su expresión más que infelicidad y un dejo de temor; de modo que experimentó alivio.

—Bien, ¿y qué es lo que quieres preguntarme?—preguntó, impaciente.—¿Para qué toda esta escena?

Poco tiempo después se enteró de todo. La noche anterior su padre se había encontrado en el club con un viejo amigo llamado Thompson. Durante la conversación, éste había cumplimentado al señor Leonard por la belleza de su hija, a la cual sólo conocía de vista. "—Creo no equivocarme al decir que debe destrozar muchos corazones—habíale dicho Thompson, jovialmente.—Días pasados la encontré almorzando en el Brevoort con un joven, y puedo asegurarle que él no sabía si era comida o alfalfa lo que tenía en su plato..."

—La descripción del joven—declaró la señora de Leonard—hizo pensar a tu padre, y me hizo pensar a mí cuando él me la repitió, que no era otro que Roberto Davis. El señor Thompson dijo que era alto, delgado, moreno, que mantenía los ojos semientornados durante la mayoría del tiempo, y que su palidez era cadavérica. Nosotros no pudimos pensar en ningún otro muchacho que respondiera tan exactamente a esa descripción.

—Mamá, ¿te imaginas realmente que conoces a todos los muchachos que yo conozco?

—En fin..., a la mayoría, sí...

—Pues, estás en un error. No conoces ni a la mitad de ellos.

—Pero, chiquita, no te pongas así... Para decirte la verdad, yo no sospeché de ti; solamente que... En fin, creo que no hay mal alguno en que lo preguntara, ¿no?

Ruth convino en que no, y le sonrió su perdón.

—Ahora—suspiró la madre con profundo alivio,—termina tu desayuno antes de que se enfríe del todo.

La joven obedeció, y atacó su desayuno, pensando con indignación: "Nueva York está resultando demasiado pequeño, eso es todo." Y llegó a la conclusión que desde ese momento no volverían a encontrarse sino en el departamento de él.

Esa tarde la madre se retiró a descansar a sus habitaciones, desde las dos hasta las tres y media de la tarde, hora en que descendió al primer piso con la idea de escribir una carta. Pero no fué escrita. Cuando llegó a la mitad de la escalera oyó el timbre del teléfono, y al llegar al vestíbulo vió a Wilkins que ya se dirigía a atender el llamado.

—¿Es el teléfono, Wilkins?

—Sí, señora.

Wilkins atendió el llamado, mientras que la señora aguardaba tranquila, sin ningún mal presentimiento.

—La residencia del señor Alberto Leonard—dijo Wilkins.

La señora sonrió un poquito, con satisfacción no disimulada.

—No, señor—dijo Wilkins.—La señorita ha sa-

lido. ¿Quién le diré que ha llamado?

La madre de Ruth prosiguió su camino hacia el escritorio.

—¿El señor Bush?... Muy bien, señor.

Al oír esto, la señora se detuvo tan bruscamente, que dió la sensación de haber tropezado con una mole invisible.

—¿El señor Bush, Wilkins? ¿El señor Enrique Bush?

Wilkins asintió con un movimiento de cabeza, formando con sus labios un "Sí, señora." En voz alta dijo:

—Gracias, señor; me encargaré de transmitirle su mensaje.

—¡Wilkins! ¡Espere! No corte. Quiero hablar con ese señor.

En salvaguardia del espíritu confiado de la señora de Leonard, es necesario dejar claramente establecido que hasta ese momento ella no había dudado lo más mínimo de su hija. Su pensamiento no era, al dirigirse al teléfono, el de que Ruth la había engañado sobre su compromiso de esa tarde, sino que algo debió impedirle el no haber cumplido con él.

Arrebató el receptor de las manos del asombrado Wilkins.

—¿Es usted, Enrique?... La mamá de Ruth... ¿No tenían que verse ustedes hoy?

Hasta los oídos de la señora llegó la agradable voz de barítono de Enrique.

—¿Cómo está usted?... No, señora... No he visto a Ruth.

—¿Tampoco lo llamó por teléfono?

—No sé. Recién acabo de llegar. Quizá haya llamado más temprano.

—Un dejo de sorpresa se mezcló en la voz de Enrique al preguntar: —¿Tenía intenciones ella de encontrarse conmigo? ¿Está usted segura, señora?

La madre de la joven no estaba ya tan segura de nada.

—Pensé que ella iba a encontrarse con usted esta tarde... Tal vez estoy en un error...

—Creo que debe ser así, por cuanto Ruth no sabía en qué tren llegaría yo...

—¿Tren?

—Sí. He estado toda la semana en Filadelfia. Acabo de llegar en este instante. Y ahora que me acuerdo, Ruth no sabía tampoco que yo llegaría hoy.

—¿No le habló usted hoy al mediodía?

—No, señora; puede estar segurísima de ello.

Después de humedecerse ligeramente los labios, la señora de Leonard recuperó su aplomo, y hasta llegó a reírse.

—Perdone usted, Enrique. ¡Es la eterna preocupación de las madres! Hoy, alrededor de mediodía, la oí hablar por teléfono a Ruth haciendo planes para encontrarse esta tarde con un joven, y, francamente, en seguida pensé que era usted. Casi me sentí segura de que era usted. En fin, debe ser algún otro, entonces.

—No le quepa la menor duda. Otro más afortunado que yo... —se rió Bush.

Continuaron hablando unos minutos más, y luego se despidieron. La madre de Ruth se dejó caer pesadamente en una silla junto al teléfono. Se quedó allí largo rato, absorbida en sus pensamientos. Después alargó la mano y tocó el timbre.

—Wilkins —díjole tan pronto como éste apareció, —¿vió usted salir a la señorita Ruth?

—Sí, señora; fuí a buscarle un auto.

—¿Un auto?

—Sí, señora. La señorita me dijo que no quería manejar su coche con esta lluvia.

La señora de Leonard vaciló.

—Supongo que no sabrá usted adónde fué... —le preguntó ella al azar.

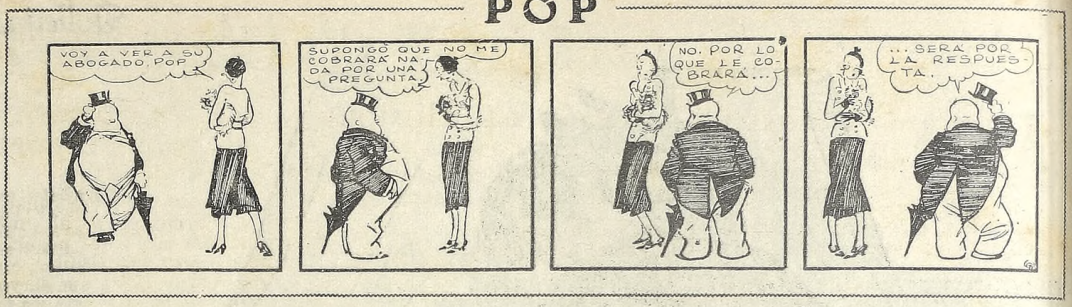
—Por casualidad —contestó Wilkins gravemente —llegué a enterarme. Al acompañarla hasta el auto con un paraguas, oí que la señorita le daba un número en la calle 9 al Este. Si no me equivoco era el número...

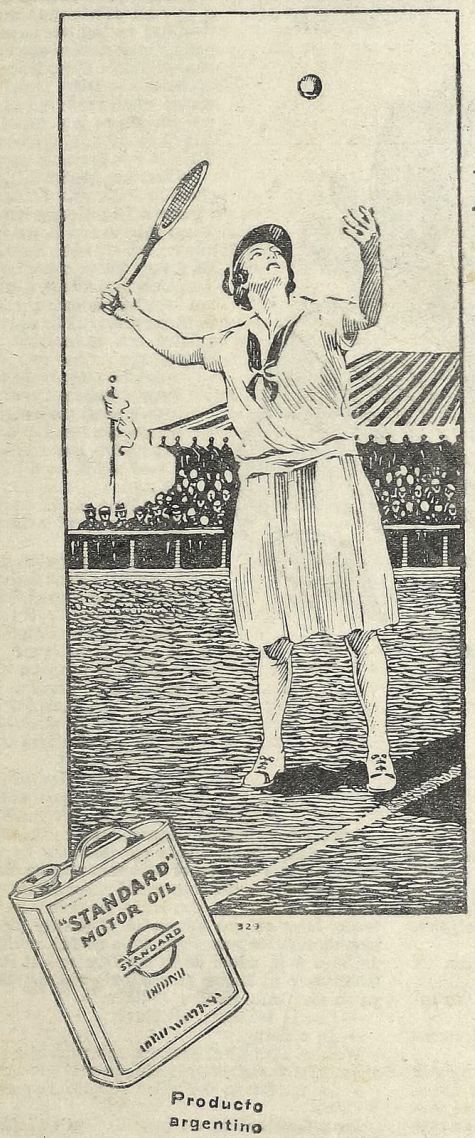
—Gracias, Wilkins.

El mayordomo se retiró. Ella tomó la guía telefónica y comenzó a revisar febrilmente las páginas. Su índice regordete recorrió la lista de los Davis. De pronto, el dedo se detuvo. Sus ojos vieron aquello que temían ver y parecían como si quisieran saltar de sus órbitas. Colocó la guía en su lugar con dedos nerviosos, y tomando violentamente el teléfono pidió comunicación con el escritorio de su marido.

(Continúa en el próximo número)

POP





Producto argentino

Tan invencible como un campeón.. El "STANDARD" MOTOR OIL siempre derrota a la fricción

Su aceite lubrificante sólo ha de fallar una vez—¡una sóla! y todos los mecánicos del mundo no podrían rehabilitar a su automóvil, haciéndolo tan bueno como antes.

El automovilista económico harto lo sabe. Por eso usa "Standard" Motor Oil, el aceite INVENCIBLE frente al calor, el esfuerzo y la fricción.

Si todos los automovilistas considerasen que la única manera de economizar dinero en la lubrificación es usar buen aceite, todos ahorrarían tanto como los que usan "Standard" Motor Oil. El precio de venta de un aceite lubrificante no determina su economía. Esta se determina por la protección que el aceite rinde o no rinde al automóvil.

El "Standard" Motor Oil en realidad, le cuesta a Ud. menos que los aceites inferiores que se venden a la mitad de su precio. Si duda Ud. esto, use "Standard" Motor Oil exclusivamente durante todo un año, renovándolo a intervalos regulares. Cuando calcule Ud. la diferencia que el "Standard" Motor Oil produce en sus gastos de mantenimiento, nunca más volverá Ud. a usar aceites pseudo-lubrificantes.

Use Wico "Standard" - es nafta argentina.

Sintonice Radio Splendid los martes, miércoles y viernes a las 20.30 horas.

"ALDEA MILLONARIA"

(Continuación de la pág. 69.)

te, disimulan lo ingente de su caudal. Escritor actual, casi periodístico. Enrique Loncán tiene quizá mayores posibilidades históricas que los disertadores graves que trabajan pensando en las generaciones venideras. A él le ha tocado ser el pintor de un crepúsculo. ¿Es esto un poco exagerado? No tanto. ¿Acaso pueden leerse ahora sin melancolía estas líneas de su retrato de Américus escritas hace once años?: *Rico, displicente y holgazán, mimado de la fortuna en todas sus formas materiales e inmediatas, Américus ha escrito estas charlas con el desembarazo y la osadía que permite cualquier empresa a la gente de dinero...* ¡Helas! "Quantum mutatus ab illo!", como diría el doctor Pedro Altamira, su grave cliente.

La Paja en el Ojo Ajeno...

Por EL HUMORISTA DE TURNO

LOS *Principios* de Córdoba, en su información extranjera del 15 de noviembre último, informa, a grandes títulos, que

FRANCIA DESEA CONCILIACION CON ALEMANIA

La grata impresión que la noticia produce en mi ingenuo espíritu pacifista se acentúa cuando leo el telegrama, datado en París, que dice:

El ministro de relaciones exteriores, señor Boncour, declaró ante la cámara que Francia *estaba lista a colaborar con Alemania.*

Y a renglón seguido continúa el telegrama:

Contestando luego a una interpelación sobre política exterior, dijo que existían dos medios para manejar las relaciones con Alemania: la fuerza o la colaboración. *Elegimos la fuerza.*

Rataplán, plan, plan... ¡Viva la Sociedad de las Naciones!

●

COPIO de una noticia judicial aparecida en *La Nación* del 3:

El juez de instrucción, doctor Borzone, que entiende en ambos hechos, ha interrogado minuciosamente a los detenidos, pero sin que hayan trascendido las declaraciones de los mismos. López, por su parte, acusa directamente a los tres *restaurantes de complicidad en dicho acto*...

¿Tres restaurantes complicados en un asalto?... Ya sé: eran tres "boites".

●

UNO de los diarios de la tarde publica el 18 de noviembre una gran fotografía con esta explicación:

Miguel Angel Trucchi, el cazador que durante muchos años exploró las selvas más intrincadas del Brasil, está de nuevo en Montevideo. Asegura Trucchi que en una de sus recorridas por las selvas del Matto Grosso vió al explorador Fawcett, el que se habría logrado imponer sobre una de las *tribunas indígenas*...

Las tribunas indígenas de Matto Grosso, por lo visto, son un juego de niños al lado de las tribunas que estamos acostumbrados a ver en nuestros partidos de football. Frente a ellas estoy seguro que el explorador Fawcett no hubiese logrado imponerse tan fácilmente.

EN la tapa del último *Mundo Gráfico* que nos llega de Madrid se reproduce la presente fotografía, con la siguiente explicación:

S. E. el Presidente de la República con el presidente de la Generalidad, don Alejandro Lerroux, el señor Gordon Ordás, con el alcalde y otras autoridades, presenciando el desfile de la comitiva fúnebre que siguió a los restos de Blasco Ibáñez a su llegada a Valencia.

Como verán ustedes, de Alcalá Zamora abajo todos están riéndose, a pesar de hallarse en un cortejo fúnebre. ¡A estas faltas de respeto nos lleva el materialismo histórico!

HE aquí un parrafillo de "El tren azul", el folletín de Agatha Cristie publicado por *La Nación*. Pertenece a la entrega del 6:

...**Nuestra unión constituía un convenio amistoso y honorable. Mi mujer deseaba mi título de nobleza, y yo el dinero de ella. Lo malo del negocio fué que Ruth era dominante como buena norteamericana. Sin sentir por mí el menor afecto, exigía que yo fuera su siervo. En varias ocasiones llegó hasta decirme que me había comprado y yo le pertenecía, por consiguiente. Como resultado de la disensión establecida entre nosotros, comencé a conducirme de una manera *abdominable*...**

Es lógico que un noble que se casa para matar el hambre se conduzca a fuerza de abdomen; es decir: en una forma abdominable.

●

GERMAN Dras dice en su novelita "Buitres de Teyucuaré", publicada en *Mundo Argentino* del 27 de septiembre:

Llegó mediodía, según el sol, y se puso a preparar el almuerzo a base de huevos, mandioca, porotos y maíz, *todo sembrado, cuidado y cosechado* por él mismo.

¿Los huevos también eran sembrados por él mismo? ¡No diga!

●

TRANSCRIBO un título de *El Orden* de Tucumán, aparecido el 3:

Decretóse prisión preventiva por el supremo tribunal contra el diputado soc. *Sr. José Guevara.*

Ningún tribunal terreno puede ya decretar prisión contra el pobre José Guevara, sometido desde hace unos meses al Juicio Final.

●

EXTRAIGO de una crónica policial de *El Argentino* de Gualeguaychú, publicada el 2:

Por diferencia de un día los ladrones erraron el golpe, pues sólo lograron encontrar en el escritorio de "El Prado" la exigua cantidad de siete pesos. El hecho de que los intrusos no se han llevado ninguna cosa de valor, de las tantas que se encontraban dentro del local, *prueba suficientemente que el único móvil que los ha llevado allí ha sido el robo.*

¡Bueno; que lo entienda otro!

●

SEÑOR Tratante en Lanas: "La Dulce Cabaña", escrita en un estilo elegante, pero tan conciso como expresivo, le aclarará los puntos obscuros en el arte del lanificio y le instruirá a su dama y a su

CONTRA: estreñimiento, mal aliento, lengua sucia y granos en la cara.

NEOLAXAN

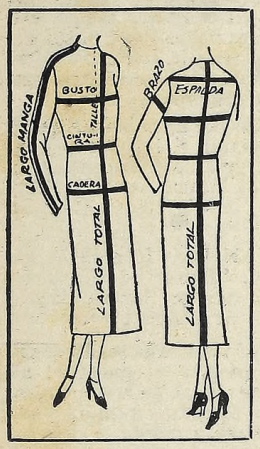
LAXANTE TONICO INTESTINAL VEGETAL

TOMESE ANTES O DESPUES DE LAS COMIDAS O AL ACOSTARSE

Cuide su SALUD conservando diariamente limpios sus intestinos.

La iniciativa de *El Hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES



Ver la página 30

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo.....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que ESTÉN NUMERADOS.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números.

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido.

Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal a la orden de la Sra. Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

MOLDES "EL HOGAR"
Montevideo 260 - Buenos Aires

U. T. Libertad 35 - 4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escríbanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.** Se ruega no enviar estampillas.

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Cupón para solicitar moldes

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.os....., publicados en EL HOGAR, de fecha..... de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDA

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... Nº.....

Localidad o Provincia..... F. C.....

.....
(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir su modelo entre los 200 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes.

MUNDO Gráfico de Madrid, correspondiente al 25 de octubre, publica la fotografía que reproduzco, con el siguiente epígrafe:

> No suelen ser los modistos y los figurines muy profusos en modelos de guantes. Sin embargo, he aquí los que luce esta linda dama rubia, de indudable distinción.

¿Dónde he visto yo el mismo modelo de guantes?... ¡Ah!, ya se: en la Venus de Milo.

---

niña, deleitándolas con la lectura pintoresca de sus páginas ilustradas..."

Aunque no soy tratante en lanas, la invitación me seduce, y hojeo "La Dulce Cabaña", "Colección de folletines de la inalterable teoría de la lana", escrita en estilo bíblicozootécnico por José Angel Gonzáiez de San Martín, cuyo retrato aparece en la portada sin producir ninguna clase de alarmas. El carácter del opúsculo queda revelado con el siguiente acápite del autor, que firma José a secas, como los verdaderos profetas:

> **No inspiréis al Divino Maestro criando al manso cordero de Noé por la inculta técnica que aprendáis de las obscuras leyendas de breves libros de lectura inconclusa, porque nacerá para padecer; inspiraos para su mayor gloria, criándolo en vuestra Dulce Cabaña por los evangelios del aula que enseña la docta Facultad.**

Paso a la parte técnica. El primer capítulo habla sobre "El carnero". Y comienza así:

> **El carnero es la célula de la vida.**
> **La temperatura normal del hombre, el temperamento del ser humano, la vida extrauterina en general, regulan con precisión, como las agujas de un cronómetro marcando las sublimes horas que pasan.**

Bueno; pero estas son, al fin y al cabo, digresiones más o menos literarias. Vamos a la zootecnia. Oíd, mortales:

> **Aclimatándose en el campo**—se refiere siempre al carnero—**pace en rebaños grandes o pequeños, conforme al vivir de sus ascendientes, y se alimenta de la plantación blanda o dura; pero aromática de pastos tiernos o fuertes, de los que podremos citar el mayor número de ellos:**
> **1. Abrojo, que nace en el campo...**

¿Ah, sí?... Sigamos con el capítulo sobre "El esquilmo". Ahí va el primer párrafo:

> **El carnero le integra la vida al hombre: El es el rico manjar de los Damocles, el pergamino de los Santos Apóstoles; ora abrigo de las aguas y los vientos, ora dulce luz de las tinieblas, paz del espíritu, calma del mal, él, el abono y combustible de los campos, fertilidad de la selva.**
> **Esquílmaselo para reparar las necesidades de la vida humana. Es el alma del ser.**

Se habla después en el pequeño tratado de la carne, la lana, la leche, el cuero, la grasa, etc., etc. Al ocuparse de "El Fanón" dice:

> **Como las ondas que hienden un dulce río, así hace el fanón al lanífero ritmo que, ya cual elegante corbata, ya como fajas que su cuerpo ciñen desde la cruz al corvejón, lo caracterizan por su idiosincrasia.**

Ensimismado ante tanta belleza, me quedo solo con mi carnero, digo solo con mi alma — no olvidéis que el carnero, según José, *es el alma del ser*, — pensando en las insospechadas bellezas que encierra la zootecnia.

SEMANALMENTE se premiará con una libra esterlina a cada uno de los que remitan las **cinco mejores perlas a juicio de nuestra redacción. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.** *e si non non.*

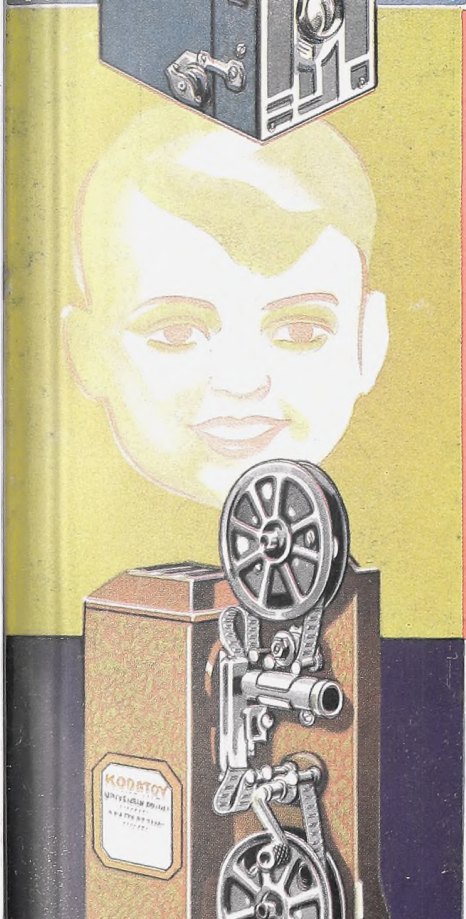
PREMIADOS ESTA SEMANA:

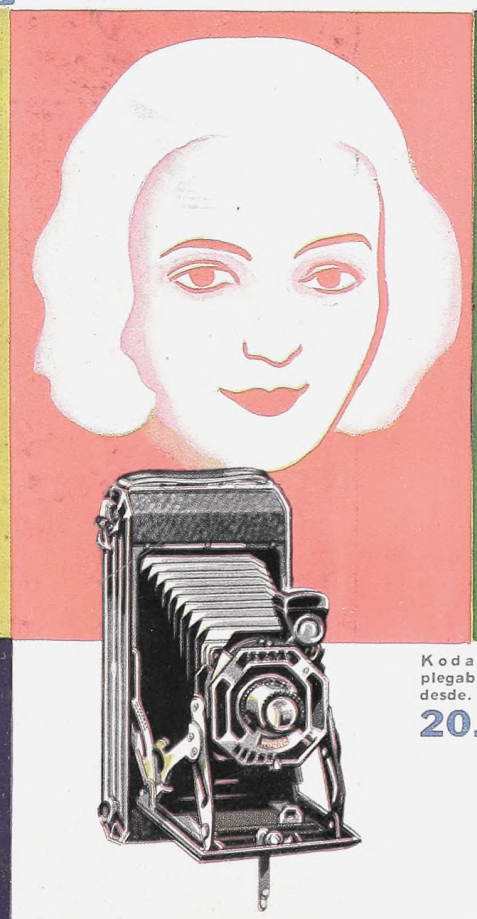
Un jefe, **de Huerta Grande, Córdoba;** ***Juan Angel o "el petiso Mendicuti",*** **de Tucumán;** ***Car,*** **de Gualeguaychú; y** ***Max*** **y** ***Remigio Santos,*** **de la Capital.**

SELECCION DE REGALOS

Desde el Cine Kodak, la maravilla que pone el cine al alcance de todos, hasta las cámaras de tomar fotos, plegables o de caja... Vd. hallará en la selección Kodak la más extensa variedad de obsequios útiles y gratos. Y ya es moda actualmente regalar a mayores y niños uno de estos aparatos, pues en tal forma el regalo persiste a través del tiempo y es un recuerdo que sirve a la vez para perpetuar otros recuerdos. Estos regalos se exhiben al público en las casas que venden artículos KODAK. Fijese en la marca cada vez que pida KODAK. La palabra KODAK va impresa o grabada en todos los artículos KODAK.

Kodaks desde $ 4.95





Kodaks plegables desde. . $ 20.-

Filmadores Cine Kodak desde. . . $ 135.-

Proyectores de Cine Kodak desde...$ 40.-

KODAK

Obsequios que no terminan el mismo día del regalo.

KODAK ARGENTINA. LIMITADA 434 PASO 438 *Buenos Aires*

Lociones y Polvos

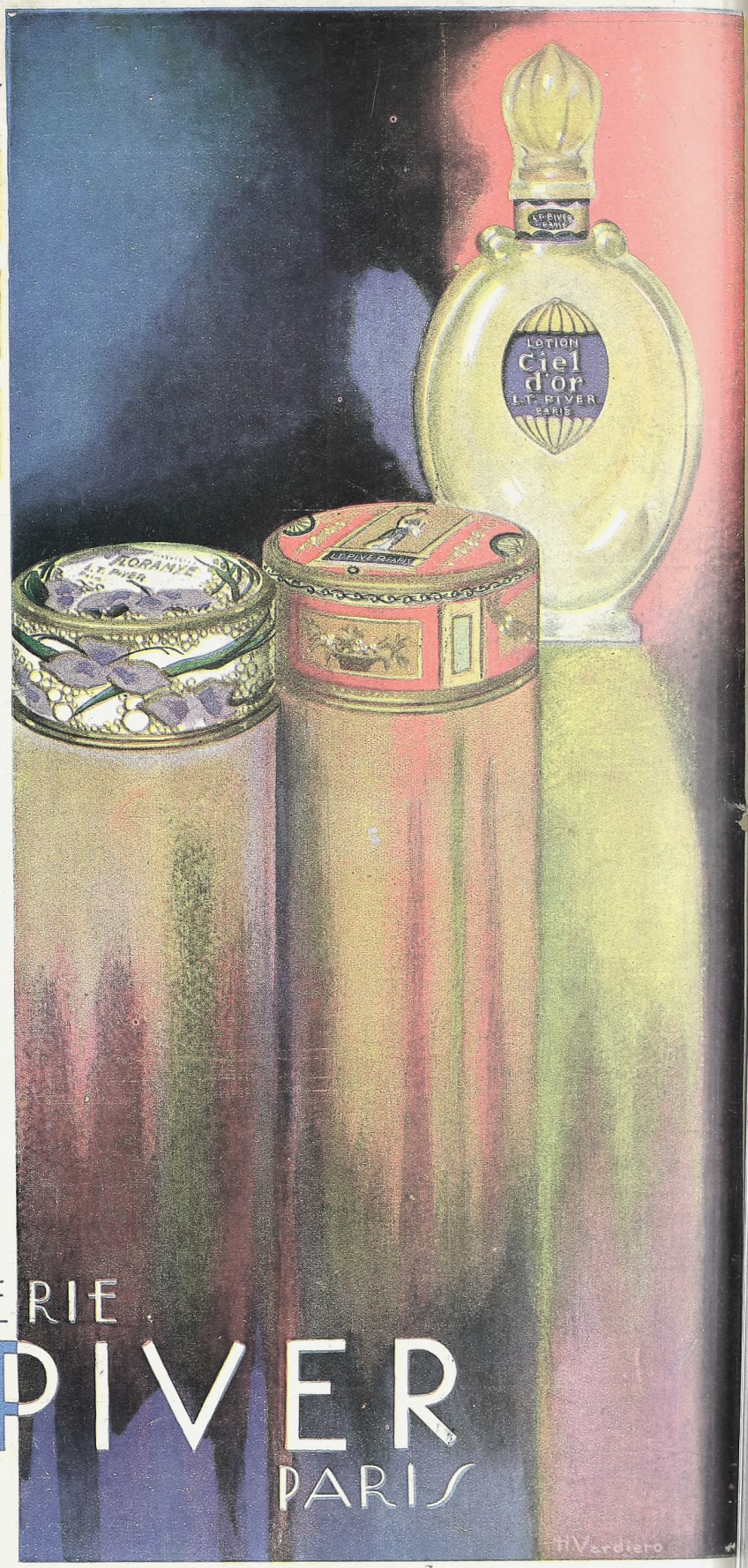
CIEL D'OR
FLORAMYE
POMPEÏA

Los productos de tocador cuyo delicadísimo perfume conquistó la preferencia de las mujeres distinguidas.

LOCIONES $ 3.-

POLVOS $ 2.-

Elaborados en los tonos: Blanco, Rachel - claro y obscuro, - Ocre, Ocre Rosado, Natural, Rosado, Rose Cendrée y Ocre Pêche.



PARFUMERIE

L.T. PIVER

PARIS

PRECIO: EN TODA LA REPUBLICA
30 CENTAVOS

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIO: EN EL URUGUAY
30 CENTESIMOS